



*Mesías*  
Ryan Murtha

# Contenido

1. Introducción/Nota autobiográfica . . . . .	1
2. Del conocimiento de Dios . . . . .	16
3. La geometría hexagonal en la historia del arte . . . . .	29
4. Francis Bacon y el mitotipo de Rank-Raglan . . . . .	40
5. El esotérico Francis Bacon . . . . .	65
6. Introducción a <i>La preciosa joya de la literatura oculta</i> . . . . .	89
7. <i>Antimaquiavelo</i> . . . . .	103
8. <i>La anatomía de la Mente</i> . . . . .	145
9. <i>La Academia Francesa</i> . . . . .	168
10. <i>Vindiciae contra tyrannos</i> . . . . .	196
11. <i>Don Quijote</i> . . . . .	213
12. La alquimia de Eugenio Filaletes . . . . .	230
Apéndice A: <i>El Laberinto del Mundo y el Paraíso del Corazón</i> . . . . .	241
Apéndice B: El Cannabis en la Literatura Alquímica: León verde, piedra filosofal . . . . .	251

# 1. Introducción/Nota autobiográfica

Como Mesías, mi tarea es enseñar el conocimiento de Dios y traer paz a la tierra; Lo segundo sucederá en consecuencia a lo primero. Podría estar equivocado, por supuesto, podría ser el Anticristo, así que te lo pondré a ti y dejaré que tú decidas.

Afortunadamente, no estoy trabajando solo, la mayor parte del trabajo pesado lo hizo Shakespeare hace cuatro siglos, quien habló en serio cuando escribió: “Dadme permiso para decir lo que pienso, y a través de mí limpiaré el cuerpo asqueroso del mundo infectado, si reciben pacientemente mi medicina”.

Probablemente hayas escuchado la teoría de la conspiración de que Shakespeare no escribió a Shakespeare. La historia real es bastante interesante, y tiene ramificaciones que se extienden mucho más allá de la cuestión de quién escribió *Romeo y Julieta*.



Nos remontamos a 1560. Isabel, reina de Inglaterra, de veintiséis años, había quedado embarazada. Esto era un problema, no tanto por lo de la “reina virgen”, sino porque el padre era el hombre más odiado de Inglaterra. Se llamaba Robert Dudley, y Elizabeth estaba locamente enamorada de él. Para darte una idea de por qué era tan impopular, cuando Isabel quedó embarazada naturalmente le apetecía el trono, pero resultó que ya estaba casado. Así que mandó asesinar a su esposa, uno de los varios homicidios que cometió a lo largo de su carrera. El tribunal dictaminó que su muerte fue un accidente, pero todos sabían que él era el responsable; un matrimonio estaba fuera de discusión, Isabel se habría enfrentado a la rebelión abierta de sus súbditos.

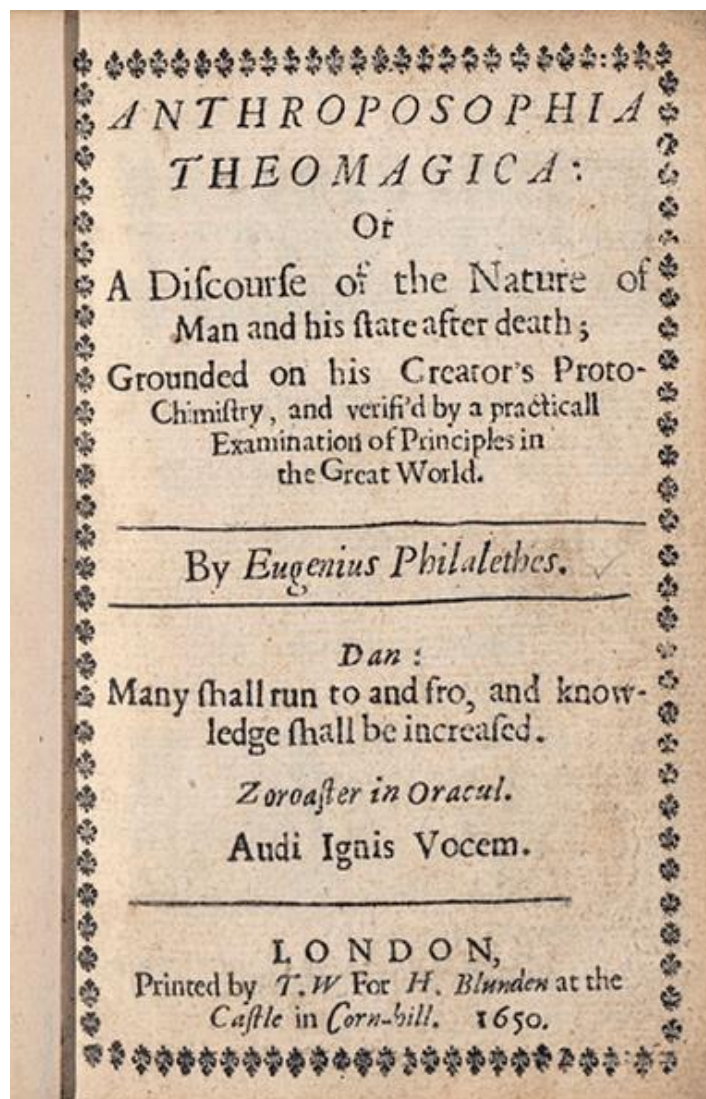
Así que cuando llegó el bendito acontecimiento en enero de 1561, lo envolvieron y lo entregaron a los vecinos, los Bacon, y le dijeron buena suerte. Alguien lo llamaba Francisco. Un comienzo insultante y poco auspicioso, pero estaba en una posición ideal para su educación; Lady Anne Bacon fue una de las mujeres más cultas de Inglaterra.

En algún momento, probablemente antes de ser enviado a Cambridge a los doce años, Francis se enteró de su parentesco. Habla de crecer rápido: tu madre es la reina, tu padre es un asesino descarado, podrías convertirte en rey, y si le dices una palabra al respecto a alguien, estás muerto. Es por eso que tenemos *Hamlet* y *Macbeth*, obras sobre escaladores asesinos empeñados en el trono: fue la fortuna verdaderamente escandalosa de Bacon tener un padre así.

Estos eventos conspiraron para darle a Bacon un intenso sentido de propósito y responsabilidad a una edad temprana. Se dedicó a la lectura como nadie lo ha hecho antes ni después, y a los siete años ya leía las *Metamorfosis de Ovidio* en latín. Cuando Macaulay dijo que tenía “el intelecto más exquisitamente construido que jamás se haya otorgado a cualquiera de los hijos de los hombres”, esto es lo que quería decir. Bacon representa el resumen y el fin de la filosofía; Sólo resta determinar la extensión de sus pseudoepígrafos e interpretar.

Comenzó a publicar al salir de Cambridge en 1576, a la edad de quince años, con *The Anatomía of the Mente*, un pequeño libro de ensayos sobre filosofía griega y romana, y un libro conocido como *Antimaquiavelo*, la refutación más completa a Maquiavelo jamás realizada. Las últimas obras que podemos atribuirle con confianza son los tratados de alquimia que se publicaron bajo el seudónimo de Eugenius Philalethes a principios de la década de 1650. Este presenta el mismo lema que su *Novum Organum*, de Daniel: “Muchos correrán de un lado a otro, y el conocimiento se incrementará”.





Bacon inventó el primer código binario, y fue considerado durante mucho tiempo como el padre de la ciencia moderna. Voltaire lo llamó “el padre de la filosofía experimental”, y Diderot escribió sobre la *Encyclopédie*: “Si hemos salido de ella con éxito, le debemos mucho al canciller Bacon”. Así que la pregunta de quién escribió a Shakespeare es de importancia universal, incluso para aquellos que nunca leyeron una palabra, o que lo odiaron. Nunca volverás a ver a su igual en la tierra, las circunstancias de su desarrollo fueron diseñadas de manera única y no pueden ser replicadas. “Algunos hombres nacen grandes, otros alcanzan la grandeza, y a otros se les impone la grandeza”. En el caso de Bacon, las tres cosas son ciertas.

## Yo



Después de unos cinco minutos, escribir sobre mí mismo se vuelve excesivamente tedioso; Si a eso le añadimos el hecho de que soy extraordinariamente perezoso, la perspectiva de escribir una autobiografía parece sombría. Sin embargo, supongo que querrá usted hablar de mí, y es mejor que lo escriba yo mismo que dejárselo a los chismosos y a los charlatanes insignificantes. Siempre me han acosado.

Así pues, nací a las 10:22 de la mañana del 19 de septiembre de 1977 en el Hospital St. John's de Kansas City, Missouri. Está situado en un lugar encantador llamado Country Club Plaza, varias cuerdas de tiendas y restaurantes hechos en un estilo español consistente, con fuentes, un parque y el Museo de Arte Nelson Atkins, que no está tan mal. Mi abuela me contó que cuando yo nací hubo una gran tormenta, y en la Plaza se ahogó un dentista y su familia. Fui el primero de tres varones, los otros nacieron dos y cuatro años después.

Antes de que yo cumpliera un año, la familia se mudó a los suburbios de St. Louis, Chesterfield. Todo lo que uno pueda desear, menos cultura y costa. Mi primera escuela fue una escuela católica Montessori, Linda Vista, era

redonda. En ese momento, no se veían otras estructuras, excepto un convento de monjas en la colina, era bastante idílico. Ahora se llama la Escuela Goddard.



Algo así como un alborotador, asistí a cinco escuelas secundarias. Esto incluyó una escuela militar, segundo semestre y segundo año. Se negaron a atender mis atenciones el otoño siguiente. Estas cinco escuelas constituyeron una muestra grande con la que comparar mis aptitudes y potencialidades; A eso hay que añadir el hecho de que constantemente me encontraba en el 1% superior a pesar de saltarme todas las clases que podía, que era mucho en ese entonces, y fumar tanta droga como fuera posible. (Sin embargo, para que conste, no era tan potente, ni tan accesible, como la hierba actual. No creo que sea bueno para los niños en desarrollo tener acceso constante a cannabis de alta potencia). No te voy a mentir, honesto lector, cuando terminé me sentí como un dios entre los hombres, y actué de esa manera. No tengo ningún recuerdo del día en que me gradué de la escuela secundaria, caminé por el escenario pero todo el día es un vacío absoluto, así de borracho estuve todo el día.

Después de la escuela secundaria me tomé un año sabático, algo que recomiendo. Luego me alisté en la Universidad de Kansas en Lawrence. Ustedes, los que viven en las costas, probablemente no apreciarán lo decente que es Lawrence. Éramos reyes. Para darte un ejemplo, durante mi primer año, el papá de mi amigo murió y él heredó algo de dinero, no mucho pero lo suficiente para divertirse. Así que le dije: “Esto es lo que hacemos. Vamos a San Francisco y compramos cinco gramos de LSD, un frasco de cinco (50.000 caladas), lo ponemos en papel y lo enviamos por correo a casa”. Que es exactamente lo que hicimos. Puedo situar esto en el día de marzo de 1997, porque vi dos conciertos de Widespread Panic en el Warfield, me llevé a casa el cartel. Me estaban dando cajas de hierba que me costaban 40.000 dólares al mismo tiempo, así que mis estudios se vieron afectados y reprobé.

Tengo una anécdota de esta época. Había adquirido una cantidad bastante grande de DMT 5MEO. Esto fue antes de que la mayoría de la gente hubiera oído hablar de él, y cuando se lo describiste antes de la administración, tendían a ponerse aprensivos y a no alcanzar el umbral requerido para una experiencia, por lo que las cosas se desperdiciaban. Así que decidí conseguir un bong de cinco pies y hacer que la gente subiera la cámara, recuperara el aliento y bajara por la escotilla. Problema resuelto.

Un día llegó este chico Blake, lo llamábamos Blake el Copo porque era un coqueto, y era un chico de un fondo fiduciario que solo podía pagarte una vez al mes. Se sienta y pregunta si puede empacar un tazón de schwag. Éramos snobs de la marihuana, no poníamos esas cosas en nuestras pipas, así que le dije: “Puedes usar ese bong allí”. El bong DMT. Así que empaca un cuenco y da un golpe, y en unos segundos sus ojos comienzan a salirse. Todos sabíamos lo que había pasado, recibió un gran golpe de residuo y nos reíamos tanto que ni siquiera podíamos intentar consolarlo. Estaba rodando por el suelo, es lo más gracioso que he visto en mi vida. Blake nunca había oído hablar de la DMT.

Unos años más tarde, trabajaba como camarero en el Carriage Club en el Country Club Plaza. Una noche, este tipo está cerrando el bar, estamos hablando y mencioné que vivía en Lawrence y fui a la escuela allí. Él dice: “Oh, tengo un hijo en Lawrence, su nombre es Blake, tal vez lo conozcas”. Lo miré a la cara y, efectivamente, era el padre de Blake el Escamas. Había



olvidado por completo todo el incidente, pero volvió en un instante y me reí y dije: "Creo que lo conozco".

Vale la pena relatar otra anécdota de esta época (2001), ya que ilustra por qué empecé a pensar que estaba bajo la protección divina. Asistía a la Universidad de Missouri en Kansas City. Un amigo me había enviado frascos de LSD líquido con 100 gotas en cada uno. Otra amiga, a quien solo conocía a través de otra persona, sugirió que condujéramos hasta el apartamento de sus amigas en Cape Girardeau, Missouri, y nos deshiciéramos de algunas allí. Así que empaqué una mochila y traje ocho o diez viales, y ella nos llevó hasta allí. Llegamos al apartamento de sus amigas y en veinte minutos la puerta es pateada por la policía.

Estaba seguro de que me habían tendido una trampa. Había dejado mi mochila en el coche, pero tenía un gramo de hierba en el bolsillo. Durante la conmoción, me incliné hacia la chica que conducía y le dije: "Solo di que nos dejaron. No manejamos". Así que eso es lo que les dijimos. Pero luego corrieron las placas de los autos en el estacionamiento, y la niña se llamaba Neiswonger. No estoy bromeando, ella todavía está por ahí, ese es su nombre. Así que la policía le pidió cortésmente las llaves, y en ese momento me llevaron por la hierba que llevaba en el bolsillo.

Así que estoy sentada en la lata pensando que mi vida ha terminado. El cabo Girardeau, señoras y señores, no es el lugar en el que quieres que te pillen con 1.000 caladas de ácido. Es de donde era Rush Limbaugh. Te mirarían a ti, un intruso, con un ojo icterico. Serían diez años, como mínimo.

Así que estoy sentada en mi celda durante media hora, y traen a la Sra. Neiswonger. Estoy mirando a través de la pequeña ventana cuadrada, y ella me ve, y mira para ver si alguien la está mirando. Luego levanta las manos (estaba esposada al frente) y me da el pulgar hacia arriba. "Está bien", dice. "No sabían lo que era".

Resulta que es un mal momento. Recuperé las cosas. Además, cuando traté de eliminar el cargo de marihuana unos años más tarde, dijeron que no tenían nada sobre mí. A partir de ese momento, supe que estaba disfrutando de la protección divina, y si ya era insufrible, eso me hizo aún más insufrible. Cuento estas historias no para jactarme, sino porque voy a alguna parte con esto, ten paciencia. Si me preguntas por qué tomaría tales riesgos, primero,

sabía que no podía ser tocado, y segundo, creíamos en ello. Cuando tenía diecisiete años me consideraba parte de una aristocracia espiritual.

En 2002 viví en Greenwich Village durante varios meses. Poco después de llegar, me emocionó mucho ver de cerca la guitarra Tiger de Jerry García cuando se mostró antes de que fuera subastada. Para mí, es la reliquia más sagrada del siglo XX. Si puedo tomarlo prestado, moriré como un hombre feliz.

Una anécdota desde Nueva York. Respondí a un anuncio de guitarra solista en una banda de covers de Grateful Dead llamada Rooster, y fui a probar. Al día siguiente, me llamaron y me preguntaron si podía dar un concierto al día siguiente, una fiesta de cumpleaños en el norte del estado de Nueva York. Le dije: “¿Estás seguro? Es con poca antelación”. — Sí.

Así que condujimos hacia el norte del estado, la ubicación era hermosa. Grabaron el concierto, y resultó que toqué adecuadamente, pero en ese momento estaba estresado y pensaba que no iba bien. Tenían barra libre, y no bebí hasta que terminamos de tocar, pero luego me tomé el whisky. Me desmayé en la camioneta en el camino de regreso, tuvieron que arrastrarme a la casa del baterista y ponerme en el sofá. Más tarde vomité por todo el baño, evidentemente golpeando todo menos el inodoro, o eso me dijeron. Luego, cuando el baterista estaba abajo lavando las toallas que usaba para limpiar el baño, vio líquido goteando por el techo. Había orinado por todo el suelo, y luego me metí en su cama y me desmayé.

Me despidieron.

Después de Nueva York, decidí trasladar mis ambiciones de la música a la literatura. Podía tocar un poco, pero no puedo cantar el Cumpleaños Feliz, y muchos músicos estaban muy por delante de mí. Incluso en Nueva York leí mucho más que practiqué. Admiré, incluso veneré, a Henry Miller, y adopté su estrategia, en el sentido de que estaba dispuesto a soportar un período de dificultades para desarrollarme, con la esperanza de lograr algo duradero y que valiera la pena. Tenía mucha confianza. Así que me acosté en la cama leyendo libros. Mi familia, en su sencillez, lo atribuyó a pura pereza. Poco sabían.

En 2003 comencé a tener experiencias visionarias, incluso estando sobrio. Esta es en parte la razón por la que tuve que dar algunos antecedentes. El

cerebro se desarrolla hasta los veinticinco años más o menos, y de los quince a los veinticinco años tomé muchos psicodélicos. Por ejemplo, tomar diez dosis de ácido y luego tomar DMT o ketamina. Esto es lo que hacíamos cuando yo tenía diecinueve años. Pero en 2003 dejé el juego de las drogas y me volví solitario, leyendo mucho. “Bienaventurados los solitarios y los elegidos, porque hallaréis el reino, porque de él sois, y a él volveréis.”

También me sentí insatisfecha conmigo misma, así que leí mucha literatura espiritual. Leí a Krishnamurti, a Vivikenanda y a Suzuki, a los orientales y a sus defensores occidentales, como Alan Watts. Leo a los sufíes, a Rumi, a Hafez, a Attar y a Omar Khayam. Leí a Hildegarda y a Meister Eckhart y a San Juan de la Cruz, leí a los teósofos y a los trascendentalistas y a todo lo que caía en mis manos. Me gustaba especialmente Gurdjieff.

Lo que me gustaba de Gurdjieff es que era duro, no era cosa de Oprah Winfrey. Tengo una idea sobre el Sr. Gurdjieff. Yo creo que él era la encarnación de Lucifer, haciendo todo lo posible para expiar. Primero, nos lo dijo, titulando su libro *Los cuentos de Belcebú a su nieto*. En su otro libro, tiene un personaje que lo llama “diablo negro”. Gurdjieff era del Cáucaso, que, como recordarán, es donde Prometeo fue colgado, siendo homónimo de Lucifer. Y Gurdjieff tenía la voluntad de diez hombres, era verdaderamente sobrehumana. Ahí es donde creo que su enseñanza es defectuosa, demasiado énfasis en la voluntad, y no en la gracia. Pero no estaba en estado de gracia, sabía quién era. Aquí está, échale un vistazo, dime que no es Lucifer.



Los que te vean te mirarán y te mirarán, diciendo: ¿Es éste el hombre que hizo temblar la tierra, que hizo temblar reinos? Isaías 14:16

¿Dónde estaba? 2003. Estaba teniendo experiencias visionarias incluso estando sobrio. Informé a mi familia y a un par de amigos cercanos que, aunque en la superficie parecía ser un ser humano extraordinariamente hermoso, talentoso, inteligente, espiritual, pero no obstante mortal, de hecho era el hombre de Nazaret. Por supuesto, todos decían que lo había perdido.

Durante el invierno de 2003-2004, tuve acceso a un LSD White Fluff relativamente barato y muy puro (1 dólar por golpe, todavía caro para mí). Así que regularmente recibía de 20 a 25 golpes para “ver qué podía ver”. Una vez, estaba sentado en una posición yóguica, canalizando energía hacia mi cabeza, y mientras ejercía toda mi fuerza tuve un pensamiento abrumador, como si viniera de afuera: “Quiero ver a Dios”. No sucedió.

## **Encuentro con Dios**

Unas semanas más tarde, un amigo me dijo: “Escucha, no puedo conseguir marihuana, vayamos a Columbus, Ohio, y consigamos una onza”. Era un viaje largo desde St. Louis, donde estábamos, y yo no quería ir, pero él me



convenció. Llegamos y conseguimos una habitación, la habitación 1107 en el Renaissance Hotel en el centro de la ciudad. Nuestro amigo en común vino a conocernos, tomé dos caladas de Fluff y salimos a cenar a un buen asador en el centro. El tipo que conducía, sabiendo que yo estaría despierto toda la noche, consiguió una habitación en un hotel diferente, y después de cenar tomé quince caladas más de Fluff.

Estaba en mi búsqueda habitual de la visión, y en un momento estaba de pie junto a una silla, y miré la silla y una voz dijo: "Siéntate en esta silla si quieres ser Dios". Había dicho que quería *ver* a Dios, no *ser* Dios, pero lo tomé con ligereza como "¿te gustaría fusionarte con Dios?" Así que me encogí de hombros y me senté en la silla, y me golpeó algo parecido a un rayo. Un dolor eléctrico muy intenso, me tiró al suelo al instante, estaba gritando. Mi conciencia se inundó con imágenes de sufrimiento de todo el planeta. Esto duró menos de diez segundos y se detuvo.

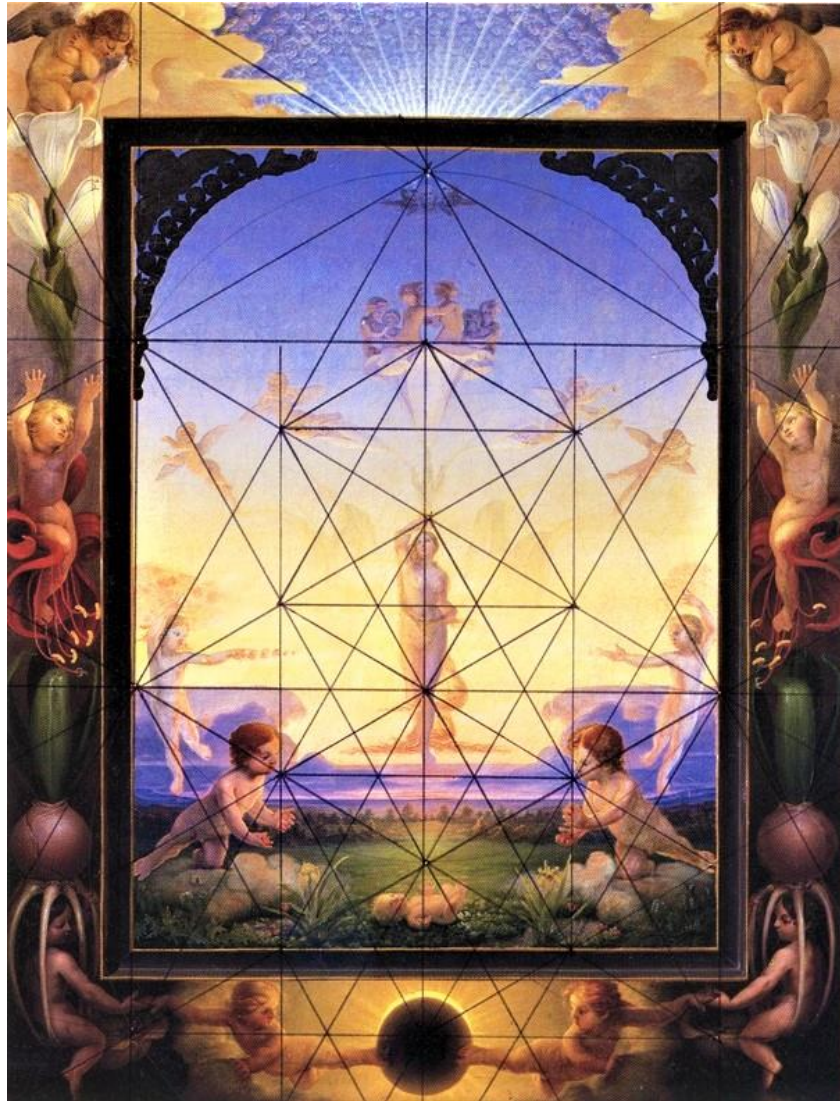
Me levanté y me acosté en la cama, y mi conciencia fue sacada de mi cuerpo y muy por encima de la tierra, y se me comunicó que Dios iba a "resucitar a Caín", a causar serios estragos. Me puse de pie y comencé a discutir, diciendo (o más bien gritando) "Todavía no están listos, llévenme". Se dijo más, pero no lo recuerdo todo.

Los vecinos habían alertado a la recepción y llamaron a la puerta. Me pidieron que bajara y accedí. Cuando llegamos allí, la policía estaba en el vestíbulo, así que hice lo que haría cualquier persona razonable con diecisiete caladas de White Fluff. Me desnudé allí mismo, en el vestíbulo.

La policía comunicó su desaprobación en forma de dos dardos taser, que no eran nada comparados con la descarga que acababa de recibir en el piso de arriba, pero me dejaron caer. Todavía desnuda, literalmente me arrojaron a una celda sin agua corriente, y tuve que lavarme la maza de los ojos con agua de inodoro. Estaba extasiado.

Ahora, lo interesante de esto es que trece años después, yo estaba en una reunión de Alcohólicos Anónimos (lo sé, estás conmocionado) en St. Louis. Durante el intermedio entablé una conversación con un chico mayor, tenía un fuerte acento de Boston, así que le dije: "¿Eres de Boston?" Él dijo: "Sí, pero vivo en Columbus, Ohio". Me reí y dije que me habían arrestado en el Hotel Renaissance de allí. Y dijo que era dueño del edificio antes de que se

convirtiera en un hotel. Estuvo sobrio durante mucho tiempo y fue muy respetado en AA, no tenía ninguna razón para mentir. Su nombre de pila es y el apellido es irlandés y comienza con M, algo así como McCallister o McConnell. Entonces, alguien podría revisar los registros públicos y ver si el edificio realmente le pertenecía, y podríamos obtener la confirmación de mi reclamo.



Philip Otto Runge, *Mañana* (1808)

En 2005 descubrí esto. Imagínesse mi buena fortuna, querido lector: aún no había cumplido los veintiocho años y toda mi vida estaba acabada, estaba en terciopelo. O eso pensaba. Razonando conmigo mismo que, después de todo, los

bibliotecarios se dedican al conocimiento, me convencí de que no debería importarles si eliminaba quirúrgicamente miles de páginas de los libros de arte de las bibliotecas. Es por una buena causa. Pero el mercado de las ideas no estaba preparado para mí, y con el tiempo me preocupé de que si los bibliotecarios se daban cuenta de que sus libros de arte habían sido diezmados, no lo verían a mi manera después de todo, y yo podría meterme en problemas. Así que tiré todo a la basura y solo recientemente reanudé el trabajo.

Archivo de Dropbox con más de 200 ejemplos de cuadrículas utilizadas en pinturas:

<https://www.dropbox.com/sh/15peqzgebsok8zy/AAAXy4W00NuipnfgD3s-q6xva?dl=0>

Hay un toque de ironía aquí, en realidad tuve que hacer la escuela de verano para geometría de noveno grado, habiendo aprobado con una D, pero esto era inadecuado para mi padre. El maestro era mayor y yo tenía mejores cosas que hacer.

Cuando comencé esta investigación, se abrió un nivel de conciencia interior por encima del astral, el reino angélico celestial original. Un espectro completamente diferente al astral, con el que estaba muy familiarizado. Esto solo duró brevemente, menos de dos semanas, y curiosamente cuando retomé este trabajo recientemente (julio de 2023) sucedió lo mismo, vi el nivel celeste, pero solo un puñado de veces.

Algo así como otro descubrimiento ocurrió en 2005 cuando llegué a este pasaje en un viejo libro de alquimia (1690) llamado *Los aforismos de Urbigerus*:

Nuestra verdadera y real Materia no es más que un vapor... Este Dragón Verde es el Oro natural de los Filósofos, muy diferente del vulgo, que es corpóreo y muerto... pero la nuestra es espiritual y viva... Nuestro Oro se llama Natural, porque no ha de ser hecho por el Arte, y como no es conocido por nadie, sino por los verdaderos Discípulos de Hermes, que saben separarlo de su Bulto original, también se le llama Filosófico; y si Dios no hubiera sido tan misericordioso como para crear este primer Caos en nuestra mano, toda nuestra Habilidad y Arte en la Construcción del gran Elixir sería en vano.

Me dije a mí mismo, bueno, maldita sea, aquí está hablando de cannabis. Mi interés por la alquimia deriva de las obras de arte de los libros de alquimia del siglo XVII, que recuerdan a la experiencia psicodélica. Sí, es posible ver incluso el nivel celestial solo con el cannabis, pero requiere estudio, sacrificio y soledad, cosas que la gente generalmente evita.

En cualquier caso, descubrí que el lenguaje alquímico fue inventado para ocultar la discusión de la experiencia mística basada en las drogas. Evidentemente esto ya era bastante conocido entre los entendidos. Aquí está Terence McKenna mintiendo al respecto en *Food of the Gods*:

Johannus Weier mentioned the use of hashish by groups of witches in the sixteenth century, drugs based on hemp were absent from the materia medica of alchemy and were probably not brought into Europe in any quantity until O'Shaughnessy and his French contemporary, Aubert-Roche, advocated their use around 1840.

Ahora sabemos que McKenna recibía órdenes de la CIA, por lo que deben haberle dicho que hiciera esto. Soy un agente libre, no tengo ninguna obligación con nadie por mi conocimiento. Lo hice por mi cuenta, así que puedo hacer con él lo que quiera.

También podría decir algo sobre las universidades. Asistí a tres pero nunca llegué lejos, por lo general dejaba mis clases después de un par de meses. No estaba tratando de obtener un título, tenía suficiente confianza en mí mismo como para sentir que no lo necesitaba. Así que no tengo ni idea de la naturaleza de la academia desde una perspectiva interna. Pero parece que las personas que se toman la molestia de obtener un doctorado tienen una cierta lealtad a su profesión que trasciende su lealtad a la verdad. Si su profesión exige que mientan sobre quién escribió a Shakespeare, si eso es lo que se hace, eso es lo que hacen. Si su profesión exige que canonicen a Maquiavelo y entierren la refutación más completa jamás escrita contra esta malvada y miserable víbora, escrita por el propio Shakespeare, eso es lo que hacen. No lo hubiera creído sin verlo yo mismo, pero eso es lo que han hecho. *Trahison des clerics*, en efecto.



Si su profesión les exige adoptar el marxismo, eso es lo que hacen. Nadie creyó una palabra de lo que escribió Marx, y mucho menos el propio Marx. ¿Se puede imaginar algo más loco que una “dictadura del proletariado”? No me malinterpreten, me gustan mucho más los pobres que la gente del campo de golf donde crecí, y viví durante siete años en hogares grupales con personas que tenían la ropa puesta y poco más. Pero nadie se tomó en serio la idea de una dictadura de los trabajadores de las fábricas. Además, en la década de 1880 dos académicos revisaron *El Capital* y revisaron las citas; resultó que Marx era patológicamente deshonesto. Citaba los “libros azules” estadísticos del gobierno inglés (o cualquier otra fuente) completamente contrarios a lo que realmente decían. Esto se discute en el libro de Paul Johnson *Intellectuals*. No hay excusa ni explicación inocente para el marxismo, fue malicioso desde el principio.

## **Recomendaciones de libros**

Quizás te preguntes, después de toda esa lectura, y como miembro menor de la profesión literaria, ¿cuáles son tus libros favoritos? Por placer, me gusta el humor, en particular Mijaíl Zoshchenko y P.G. Wodehouse. Gógol es mi narrador favorito, un narrador *sui generis*, completamente original. Mi libro de la isla desierta es *Anatomía de la melancolía*. Mi novela favorita es *Una confederación de tontos*, es sobre mí, soy Ignatius enseñando geometría y teología. El *empleado confidencial de Eliot* también trata sobre mí. *Cuatro cuartetos* de Eliot es mi poema favorito, creo que es el mejor poema en lengua inglesa y la obra literaria más significativa del siglo XX, en cualquier idioma. *El Laberinto del Mundo y el Paraíso del Corazón*, que salió bajo el nombre de Comenio (Comensky), pero que en realidad fue escrito por Bacon, es una obra maestra olvidada. Hay tantos, *Don Quijote* es esencial, necesitas la versión original en inglés de 1612, en realidad es el original, el español es una traducción. Lo creas o no. En términos generales, con las traducciones prefiero las ediciones más antiguas, generalmente la primera, pero hay muchas excepciones. Para una antología espiritual, no hay nada mejor que *A Treasury of Traditional Wisdom*.

## 2. Sobre el conocimiento de Dios

Oíd la palabra del Señor, hijos de Israel, porque el Señor tiene pleito con los habitantes de la tierra, porque no hay verdad, ni misericordia, ni conocimiento de Dios en la tierra.

Oseas 4:1

Porque deseaba misericordia, y no sacrificio; y el conocimiento de Dios más que holocaustos.

Oseas 6:6

Dios miró desde el cielo a los hijos de los hombres, para ver si había alguno que entendiera, que buscara a Dios.

Salmos 14:2 (también 53:2)

Los humildes verán esto, y se alegrarán, y vivirá vuestro corazón que busca a Dios.

Salmos 69:32

No hay quien entienda, no hay quien busque a Dios.

Romanos 3:11

Entonces entenderás el temor de Jehová, y hallarás el conocimiento de Dios.

Proverbios 2:5

Despertad a la justicia, y no pequéis; porque algunos no tienen el conocimiento de Dios: para vergüenza de vosotros hablo esto.

I Corintios 15:34

Mi pueblo ha sido destruido por falta de conocimiento; por cuanto has desechado el conocimiento, yo también te rechazaré a ti, para que no seas

sacerdote para mí; ya que te has olvidado de la ley de tu Dios, yo también me olvidaré de tus hijos.

Oseas 4:6

Bienaventurados los solitarios y los elegidos, porque encontraréis el reino. Porque de ella sois, y a ella volveréis.

*Evangelio de Tomás*

La reverencia es el conocimiento de Dios, y el que ha llegado a conocer a Dios, lleno de todas las cosas buenas, tiene pensamientos que son divinos y no como los de la multitud. Esta es la razón por la que los que están en conocimiento no agradan a la multitud, ni la multitud les agrada a ellos. Parecen estar locos y se ridiculizan a sí mismos. Son odiados y despreciados, y tal vez incluso puedan ser asesinados.

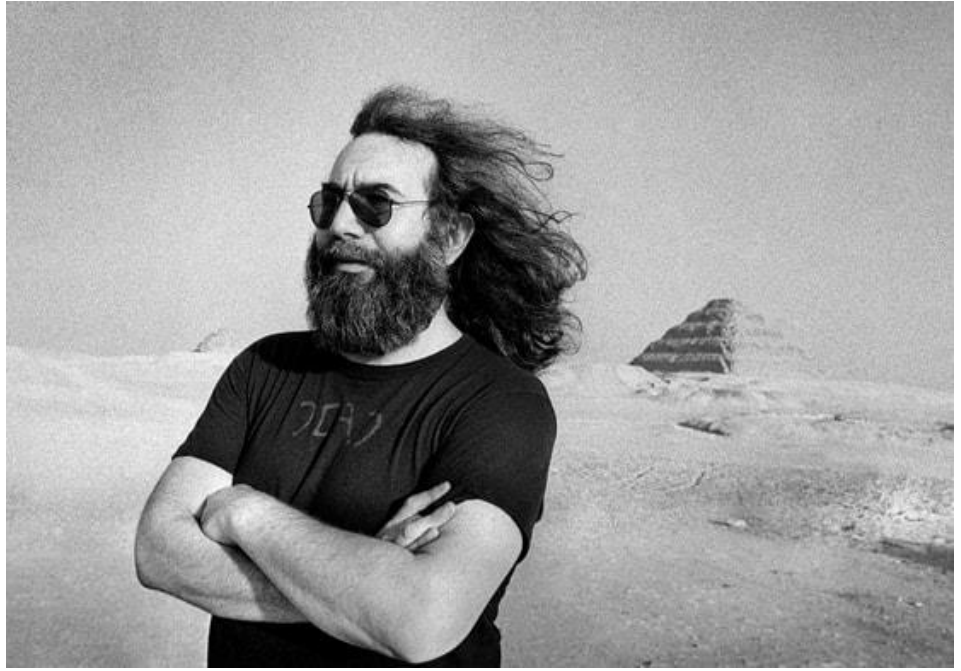
*Cuerpo Hermético*

Profesa tener el conocimiento de Dios, y se llama a sí mismo hijo del Señor. Él fue hecho para reprender nuestros pensamientos. Es doloroso para nosotros aun verlo, porque su vida no es como la de los demás hombres, sus caminos son de otra manera. Es por él por falsificadores; se abstiene de nuestros caminos como de inmundicia; proclama el fin de los justos bienaventurados, y se jacta de que Dios es su padre. Veamos si sus palabras son ciertas, y probemos lo que sucederá al final de él.

Sabiduría 2:13-17

## **Elías/Juan el Bautista**

La Biblia hebrea concluye así: “He aquí, yo os enviaré al profeta Elías antes del día grande y terrible de Jehová, y él hará volver el corazón de los hijos a sus padres, y el corazón de los padres a sus hijos, no sea que yo venga y hiera la tierra con maldición”.



Se trata de Herman Melville y Jerry García, nacidos con 123 años de diferencia hasta el día 1 de agosto, que es ases y ochos, mano de hombre muerto o chai. Recordarán que Melville escribió la mejor novela en lengua inglesa, *Moby Dick*, cuando sólo tenía treinta años. También recordarás que la novela trata sobre el capitán Acab, y el profeta Elías luchó contra el rey de Israel Acab y su esposa Jezabel, una sacerdotisa fenicia de Baal. En realidad, Melville comenzó como novelista, escribiendo sobre sus aventuras en la caza de ballenas y la vida entre los nativos en el Pacífico. Cuando su trabajo dio un giro experimental, comenzando con *Moby Dick*, el público no fue receptivo, y finalmente se dedicó a escribir piezas más cortas; el primero, “Bartleby the Scrivener”, es ampliamente considerado el mejor cuento estadounidense.

García fue la mayor fuerza espiritual del siglo XX. Dijo: “Prefiero que la gente no se angustie por lo que fui cuando me haya ido”; negaba ser Dios, pero irradiaba divinidad. Su alma era tan grande que de alguna manera comprendía a toda la humanidad; en sus shows se podía ver a los Ángeles del Infierno junto a niños pequeños. Cuando me di cuenta de la brecha de 123 años entre él y Melville, comencé a preguntarme si eran la misma alma, y estoy bastante seguro de que ese es el caso. Por ejemplo, hay un disco



llamado *Pizza Tapes*, con García, Tony Rice y David Grisman. Bueno, Melville tenía un libro llamado *Piazza Tales*.

Mi bautismo, por así decirlo, fue en el Three Rivers Stadium de Pittsburgh; durante el descanso del set hubo una gran tormenta eléctrica (una persona fuera del espectáculo fue alcanzada por un rayo y murió), luego cuando entraron y comenzaron a tocar "Rain" de los Beatles, simplemente llovió.

## **Judaísmo**

Hace un par de años leí Moisés y el monoteísmo de *Sigmund Freud*, y creo que es un libro importante y descuidado. Incluso lo releí. Básicamente, Freud dice que los patriarcas son probablemente mitológicos, pero realmente hubo un Éxodo de Egipto, después de la fallida imposición del monoteísmo por parte de Akenatón. Por ejemplo, la circuncisión viene de Egipto, eso es cierto. Freud habla de la historia de Moisés en el contexto del arquetipo heroico, que había sido explorado previamente por uno de sus antiguos alumnos, Otto Rank.

Un paralelismo interesante que emerge de este escenario es el que existe entre el nacimiento del monoteísmo y el colapso de la Edad del Bronce Tardío, y el nacimiento del cristianismo y la caída del Imperio Romano. La devastación de la región del Mediterráneo oriental siguió directamente al Éxodo; ya sea que los mandamientos genocidas de la Torá estén o no directamente vinculados, sus orígenes (si no su composición) son coincidentes. El monoteísmo surgió en Egipto muy poco después de haber conquistado franjas de tierra y haberse convertido en un imperio, y casi destruyó su imperio. Una situación similar, pero no idéntica, ocurre con Roma y el cristianismo.

Muchas personas tienen la impresión de que la Biblia hebrea es una letanía de alabanzas incansables a Israel. Nada más lejos de la realidad, de hecho se podría decir que Dios nunca levanta un profeta sino para despotricar contra los judíos. Si se escribiera hoy, la Biblia hebrea nunca podría publicarse, sería etiquetada como "terrorismo estocástico antisemita". Bueno, compruébalo por ti mismo.

Y el Señor me dijo: Se halla una conspiración entre los hombres de Judá y entre los habitantes de Jerusalén. Jeremías 11:9

Sí, todo Israel ha transgredido tu ley, aun al partir, para no obedecer tu voz; por eso se derrama sobre nosotros la maldición, y el juramento que está escrito en la ley de Moisés, siervo de Dios, porque hemos pecado contra él. Y ha confirmado las palabras que ha hablado contra nosotros y contra nuestros jueces que nos juzgaron, trayendo sobre nosotros un gran mal, porque no se ha hecho en todo el cielo lo que se ha hecho en Jerusalén. Daniel 9:11-12

Oíd esta palabra que levanto contra vosotros, una lamentación, oh casa de Israel. Amós 5:1

A causa de la multitud de fornicaciones de la ramera bien favorecida, la dueña de la brujería, que vende naciones por medio de sus fornicaciones, y familias por medio de sus hechicerías. He aquí, yo estoy contra ti, dice el Señor de los ejércitos, y descubriré tus faldas sobre tu rostro, y mostraré a las naciones tu desnudez, y a los reinos tu vergüenza. Y arrojaré sobre ti inmundicia abominable, y te pondré como mirador. Nahúm 3:4-6

Por tanto, así ha dicho el Señor Dios: He aquí, yo, yo mismo, estoy contra ti, y ejecutaré juicios en medio de ti, a la vista de las naciones. Y haré en ti lo que no he hecho, y a lo cual no volveré a hacer semejante cosa, a causa de todas tus abominaciones. Ezequiel 5:8

Como está escrito en la ley de Moisés: Todo este mal ha venido sobre nosotros; pero no oramos delante del Señor nuestro Dios, para que nos convirtiéramos de nuestras iniquidades y entendiéramos tu verdad. Por tanto, el Señor ha velado sobre el mal y lo ha traído sobre nosotros, porque el Señor nuestro Dios es justo en todas las obras que hace, porque no hemos escuchado su voz. Daniel 9:13-14

Y Moisés dijo a Aarón: ¿Qué te ha hecho este pueblo, para que les hayas traído un pecado tan grande? Éxodo 32:21

Sin embargo, muchos años los detuviste, y testificaste contra ellos por tu espíritu en tus profetas; pero no quisieron escuchar; por tanto, los entregaste en mano del pueblo de las tierras. Nehemías 9:30

Porque yo conozco vuestras múltiples transgresiones y vuestros grandes pecados: afligen a los justos, aceptan sobornos, desvían a los pobres en la puerta. Amós 5:12

No seáis como vuestros padres, a quienes clamaron los profetas anteriores, diciendo: Así ha dicho Jehová de los ejércitos; Convertíos ahora de vuestros malos caminos y de vuestras malas obras, pero no me oyeron, ni me oyeron, dice el Señor. Zacarías 1:4

Porque el castigo de la iniquidad de la hija de mi pueblo es mayor que el castigo del pecado de Sodoma, que fue derribada como en un momento, y ninguna mano la detuvo. Lamentaciones 4:6

¡Oh nación pecadora, pueblo cargado de iniquidad, simiente de malhechores, hijos corruptores! Han abandonado al Señor, han provocado a ira al Santo de Israel, se han vuelto atrás. ¿Por qué habréis de ser golpeados más? Os rebelaréis más y más: toda la cabeza está enferma, y todo el corazón desfallecerá. Isaías 1:4-5

Pero en verdad estoy lleno de poder por el espíritu del Señor, y de juicio, y de fuerza, para declarar a Jacob su transgresión, y a Israel su pecado. Os ruego que oigáis esto, cabezas de la casa de Jacob y príncipes de la casa de Israel, que aborrecéis el juicio y pervirtéis toda equidad. Edifican a Sion con sangre, y a Jerusalén con iniquidad. Miqueas 3:8-10

Y me dijo: Hijo de hombre, yo te envío a los hijos de Israel, a una nación rebelde que se ha rebelado contra mí; ellos y sus padres se han rebelado contra mí hasta el día de hoy. Porque son niños insolentes y de corazón duro. A ellos te envío; y tú les dijiste: Así dice el Señor Dios. Y ellos, ya sea que oigan o se abstengan, (porque son una casa rebelde), sabrán que ha habido un profeta entre ellos. Y tú, hijo de hombre, no tengas miedo de ellos, ni tengas miedo de sus palabras, aunque haya zarzas y espinos contigo, y

habites entre escorpiones; no tengas miedo de sus palabras, no te acobardes ante sus miradas, aunque sean una casa rebelde. Y les hablarás mis palabras, ya sea que oigan, o que se abstengan, porque son los más rebeldes. Ezequiel 2:3-7

Hemos pecado, y cometido iniquidad, y hemos obrado impíamente, y nos hemos rebelado, apartándonos de tus preceptos y de tus juicios; ni hemos escuchado a tus siervos los profetas, que hablaron en tu nombre a nuestros reyes, a nuestros príncipes, a nuestros padres, y a todo el pueblo de la tierra. Daniel 9:5

Oíd esta palabra que el Señor ha hablado contra vosotros, hijos de Israel, contra toda la familia que yo hice subir de la tierra de Egipto, diciendo: De todas las familias de la tierra solo he conocido a vosotros, por eso os castigaré por todas vuestras iniquidades. Amós 3:1-2

Oh Israel, vuélvete al Señor tu Dios; porque has caído por tu iniquidad. Oseas 14:1

El Señor se ha disgustado mucho con vuestros padres. Zacarías 1:2

Mas tú nos has rechazado del todo; Te has enojado mucho contra nosotros. Lamentaciones 5:22

Sin embargo, tú eres justo en todo lo que nos es traído; porque tú has hecho bien, pero nosotros hemos hecho maldad. Nehemías 9:33

## **La Torá**

Permítanme comenzar diciendo que no pretendo ofender la fe o la piedad de los cristianos y musulmanes que han aceptado la Torá como un documento legítimo. Pero es muy mala teología; Comienza con un error, creando la Tierra antes que las estrellas y el Sol, y solo va cuesta abajo desde allí. De ninguna manera es posible que Dios descanse, ni siquiera por un nanosegundo; el *Corpus Hermeticum* es mucho mejor: "Dios no está ocioso, de lo contrario todo sería ocioso, porque todas y cada una de las cosas están llenas de Dios. En ninguna parte del cosmos ni en ninguna otra cosa hay

ociosidad. Dicho del que hace o del que llega a ser, la ociosidad es una palabra vacía”.

Una vez más, hubo una caída de los ángeles, pero nunca fue remotamente posible para el hombre evitar las consecuencias; no hubo pecado original. Los ángeles cayeron por su propia voluntad, invirtiendo su polaridad y descendiendo del nivel celestial al astral, volviéndose esencialmente negativos y parásitos, viviendo para el auto-engrandecimiento en lugar del servicio a la creación.

La circuncisión proviene de Egipto, el monoteísmo se origina con Akenatón. No existía Abraham. Imagínese la situación en Egipto cuando Akenatón impone el monoteísmo en todos estos sacerdocios antiguos. Impopular no comienza a describirlo; Solo duró unos veinte años. Debió de estar completamente poseído por la idea. Hubo una especie de Éxodo, aquellos que podían entender el monoteísmo abandonaron Egipto por ello; En ese sentido fueron elegidos.

El incesto de Lot con sus hijas, la desnudez de Noé, Jacob lucha con Dios “y prevaleció”. La historia de Jacob engañando a su padre Isaac para obtener su bendición (interpretada como la propiedad de la tierra), es contraria a Proverbios, con mucho el mejor libro de la Biblia hebrea: “Mejor es el pobre que el mentiroso”. La Torá muestra la misma mente trastornada y satánica del Talmud. La Torá es un plan para la conquista del mundo a través del engaño y la deuda; es un lazo y una piedra de tropiezo tendida para los enemigos de Dios. No hay ninguna obligación por parte de Dios de ningún “pacto” en la Torá, y Dios no tiene ninguna obligación de mantener la fe con los infieles.

Esto te sorprenderá, pero Dios mismo se encarnó como un hombre llamado Bacon (Bacon), que también era homosexual. Fue el último editor de la Biblia King James; James también era homosexual, con consecuencias desastrosas, siendo envenenado por su Buckingham favorito. Por supuesto, ninguno de los dos habría pensado nunca que la homosexualidad formaba parte de una filosofía política, ni que fuera motivo para marchar en la calle, ni ondear una bandera, porque no eran retrasados. Bacon no quería aceptar el heliocentrismo porque era tan devoto y piadoso que no podía aceptar que el



relato del Génesis, en el que la tierra se crea antes que el sol, pudiera estar equivocado. Lo es.

Bacon es la persona más influyente que ha vivido desde Jesús. En su adolescencia, inventó el primer código binario mientras vivía con la embajada inglesa en Francia, como un medio para enviar mensajes secretos a casa. Fue el principal teórico de la Revolución Científica y escribió una de las mejores obras literarias que el mundo haya visto jamás; nadie ha tenido una mayor influencia en el idioma inglés. Durante casi dos siglos ha sido víctima de una campaña masiva de desinformación (ver las 600 páginas *de Francis Bacon: The History of a Character Assassination* publicado por Yale University Press), así que no te sorprendas si nunca escuchaste su nombre en la escuela, yo tampoco. Todavía le temen.



*Las bodas químicas de Christian Rosenkreutz* (1616, Estrasburgo), que a menudo se ha atribuido a Bacon, contiene un pasaje que sugiere fuertemente el esquema de los “cuatro caminos espirituales” descrito en el siglo XX por George Gurdjieff. Representa un notable nivel de sofisticación espiritual:

Por medio de nosotros el Esposo te ofrece una elección entre cuatro caminos, todos los cuales, si no te hundes en el camino, pueden llevarte a su corte real. El primero [el camino del faquir, las austeridades físicas] es corto pero peligroso, y te conducirá a lugares rocosos, a través de los cuales apenas será posible pasar. El segundo [el camino del monje, el corazón, el *bhakti yoga*] es más largo, y te lleva tortuosamente; es claro y fácil, si con la ayuda del Imán, no giras ni a la izquierda ni a la derecha. El tercero [conocimiento, *jnana yoga*] es ese camino

verdaderamente real que, a través de los diversos placeres y desfiles de nuestro Rey, te proporciona un viaje gozoso; pero hasta ahora apenas se ha asignado a uno de cada mil. Por el cuarto nadie llegará al lugar, porque es un camino de consumo [es decir, por el fuego, la alquimia], practicable solo para cuerpos incorruptibles.

Hay un viejo debate en el hinduismo sobre cuál es el superior, *el bhakti yoga* (el yoga del corazón) o el *jnana yoga* (conocimiento, pronunciado *gnana* con una G fuerte), y la mayoría se inclina a favor del primero. Sin embargo, una combinación de austeridades físicas suaves, trabajo del corazón (servicio) y refinamiento de la mente a través del conocimiento, esta es probablemente la mejor manera. La cuarta vía, la alquimia, tiene que ver con las drogas. No tengo idea de dónde sacó Bacon este conocimiento, pero está ahí mismo, en blanco y negro.

Bacon asistió al Trinity College de Cambridge desde los doce hasta los quince años (1573-76). Mientras estuvo allí, concibió una intensa aversión hacia Aristóteles, resolviendo derrocar a lo que más tarde llamaría “el peor de los sofistas”. En 1620 publicó su *Novum Organum* o “Nuevo Organon”, desafiando explícitamente el Organon de Aristóteles, entonces el texto estándar sobre epistemología o lógica. El método de Aristóteles era la deducción, un método de arriba hacia abajo que comienza con una premisa que se supone que es verdadera universalmente. Bacon abogó por la inducción, un método de abajo hacia arriba para establecer la verdad progresivamente.

Bacon publicó una serie de tratados de alquimia bajo el seudónimo de Eugenius Philalethes (amante de la verdad). En ellas ataca severamente a Aristóteles, abandonando su acostumbrada moderación; *Antroposophia Theomagica*:

Aristóteles es un poeta en el texto; Sus principios no son más que fantasías, y se apoyan más en nuestras concesiones que en su trasero. De ahí que sus seguidores, a pesar de la ayuda de tantos siglos, no puedan sacar de él más que nociones. . . Sus composiciones son un mero timbal de términos. Es mejor que una pelea en el Quijote observar qué duelos y digladiaciones tienen sobre él.

## Anima Magica Abscondita:

Fuera, pues, esta filosofía peripatética, este vano balbuceo, como lo llama justamente San Pablo... el espíritu de error, que es el de Aristóteles, no produce más que una multiplicidad de nociones... Sus seguidores refinan las viejas nociones, pero no las viejas criaturas. Y, en verdad, el misterio de su profesión consiste sólo en sus términos. Si sus especulaciones fueran expuestas al mundo con un vestido sencillo, su sentido es tan vacío y superficial que nadie las reconocería como filósofos. En algunos discursos, lo confieso, tienen a la Naturaleza delante de ellos, pero no van por el camino correcto para aprehenderla. Siguen persiguiendo, pero nunca superan su juego; Porque, ¿quién es aquel entre ellos cuyo conocimiento es tan completo y regular que puede justificar sus posiciones con la práctica?

## Éufrates:

A menudo me he maravillado de que algún espíritu sobrio pueda pensar que la filosofía de Aristóteles es perfecta cuando consiste en meras palabras sin más efectos; porque de una verdad la falsedad e insuficiencia de un mero conocimiento nocional es tan evidente que ningún hombre sabio lo afirmará. . . ¿Acaso la ciencia de Aristóteles, si es que la tenía, no surgió de los particulares, o descendió inmediatamente de los universales? . . . He aprendido hace mucho tiempo, no de Aristóteles, sino de Roger Bacon, que los generales son de poco valor, ni dignos de ser seguidos, excepto por razones particulares. Y esto es evidente en todas las prácticas y profesiones que conducen a cualquier cosa en beneficio del hombre.

Por el contrario, Moshé Maimónides, el más grande de los filósofos judíos, admiraba a Aristóteles y trató de reconciliar la Torá con él. Personalmente, recuerdo claramente la última vez que leí a Aristóteles, hace veinte años; Abrí el libro y mis ojos se posaron en la frase “Una silla no produce otra silla”. Cerré el libro y nunca volví.

La verdadera madre de Bacon fue Isabel I, la “reina virgen” de Inglaterra; este papel fue concebido como una alternativa protestante a la Virgen María. Al igual que Jesús, Bacon era un rey nato, pero no de este mundo; debido a la situación política y religiosa -la Reforma no era de ninguna manera un hecho en Inglaterra- Isabel no podía o no quería reconocerlo, por lo que escribió: “He tomado todo el conocimiento para mi provincia” y “mi

biblioteca [es] ducado suficiente". Isabel tuvo otro hijo, Robert Devereaux, conde de Essex; después de que intentara tomar el trono por la fuerza a principios de 1601, Bacon se vio obligado a procesarlo.

Estos paralelismos con Jesús son solo el comienzo de este misterio, explorado más a fondo en mi ensayo "Francis Bacon and the Rank-Raglan Mythotype".

Para cualquier persona interesada en este tema, recomiendo el programa de Alcohólicos Anónimos, que no es exactamente una religión, pero cumple las mismas funciones de proporcionar comunidad y disciplina moral. Viene de Dios, sin lugar a dudas, y si puede arreglar a algunos alcohólicos, probablemente pueda arreglar casi cualquier cosa. Básicamente, todo se reduce a *confiar en Dios, limpiar la casa* (inventario moral) y *ayudar a los demás*. También añadiría *que hay que dejar de mentir*. La vida se trata de engrandecerse a sí mismo (un agujero sin fondo) o de ayudar a los demás.

## Reencarnación

Esto te sorprenderá, pero la teología cristiana enseña la reencarnación. ¿No has leído? "¿Quién pecó, este hombre o sus padres, para que naciera ciego?" "Los hijos de este mundo son en su generación más sabios que los hijos de la luz". Las almas que han encarnado más en estas condiciones son más sabias mundanamente. Esto es muy fácil de entender, no sé cómo pasó desapercibido durante tanto tiempo. La reencarnación es un hecho, y resuelve muchas preguntas con respecto a la raza y el género. Es posible que las almas no necesariamente encarnen como hombre y mujer, pero pueden hacerlo. Y lamento informarles que la gran mayoría de los bebés no nacen inocentes; Si todavía crees que la hipótesis de la pizarra en blanco es sostenible, mira el documental *Three Identical Strangers*.

## Acabar con el Islam de forma pacífica

Permítanme comenzar diciendo que la tradición sufí tiene uno de los cuerpos de literatura religiosa más importantes de la tierra, de un valor inestimablemente mayor que la miserable Torá. Pero el Islam es solo la más exitosa de las muchas herejías inventadas por los judíos para tratar de destruir el cristianismo, desde el gnosticismo hasta el calvinismo y el mormonismo. Será fácilmente posible acabar con el Islam poniendo este libro en manos de todos los eruditos musulmanes responsables y de buena fe; nadie puede alejarse de él pensando que el Corán es un documento legítimo. Mahoma pensaba que la Trinidad cristiana era Alá, Jesús y María. Su conocimiento religioso era completamente rabínico. Este libro fue escrito por Charles Cutler Torrey, quien fue presidente del departamento de lenguas semíticas en Yale y un políglota serio, dominaba al menos media docena de idiomas.

THE HILDA STICH STROOCK LECTURES (ESTABLISHED 1927)  
AT  
THE JEWISH INSTITUTE OF RELIGION

### THE JEWISH FOUNDATION OF ISLAM

BY  
CHARLES CUTLER TORREY  
PROFESSOR OF SEMITIC LANGUAGES  
IN YALE UNIVERSITY

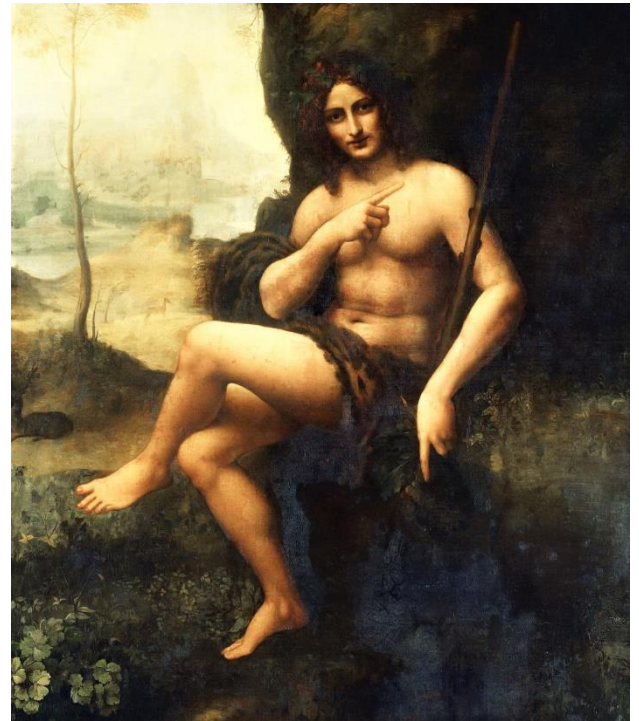


NEW YORK  
JEWISH INSTITUTE OF RELIGION PRESS  
BLOCH PUBLISHING CO., AGENTS  
1933

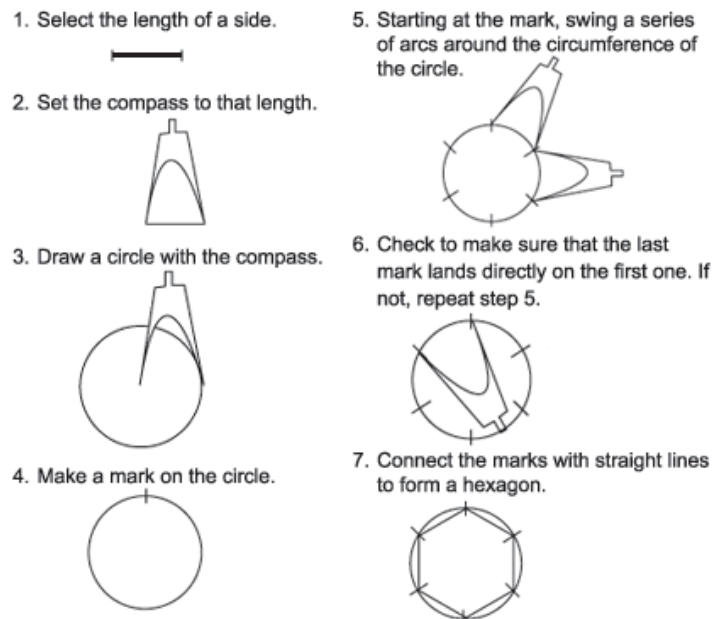
### 3. La geometría hexagonal en la historia del arte

[Archivo de Dropbox con más de 200 ejemplos](#)

En 2005 me encontré con esta foto (detalle) de Leonardo en un libro. Esto fue en el apogeo del frenesí de *El Código Da Vinci*, así que me hizo pensar. ¿Puedes adivinar lo que está pasando aquí?



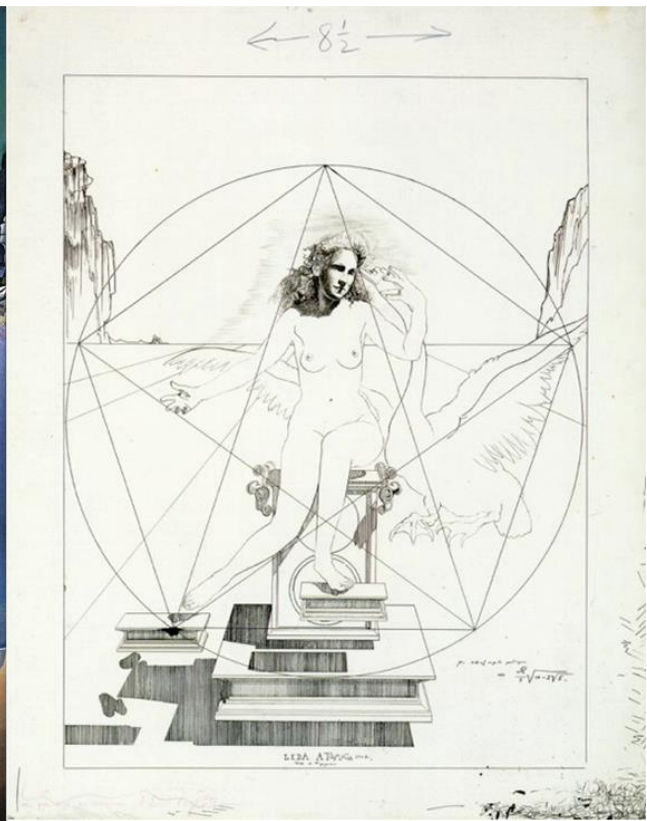
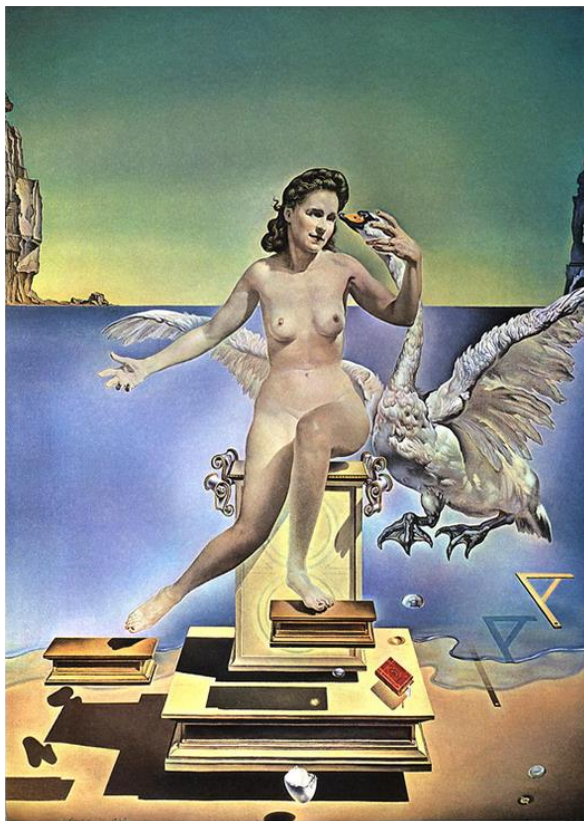
Solo se necesitan dos puntos para indicar una cuadrícula hexagonal. Esta brújula se encuentra en la Casa Museo de Rembrandt.





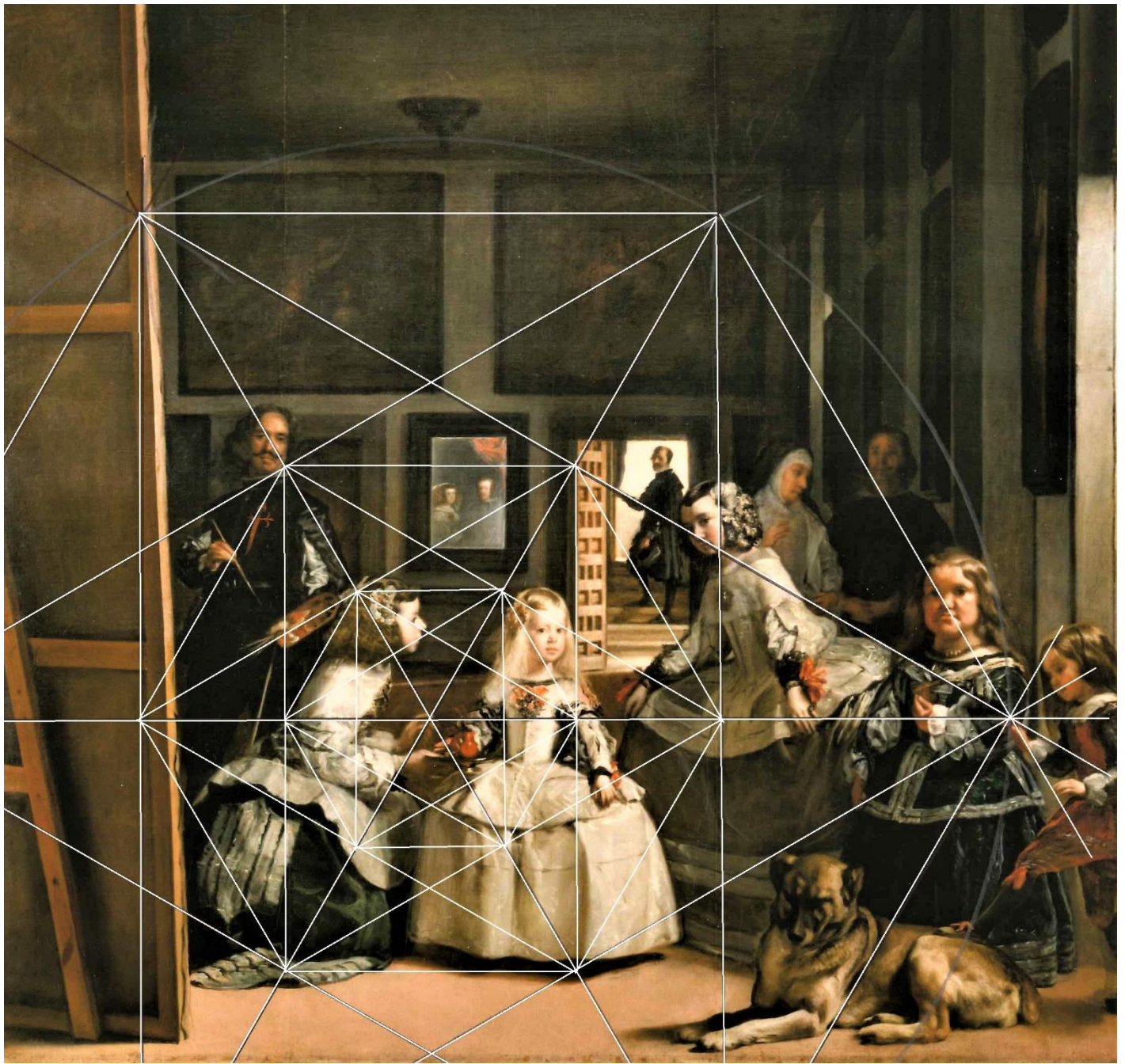
Así que lo intenté, no fue concluyente, pero el pie izquierdo era sugerente, así que empecé a buscar cuadros con gente señalando. En *Cincuenta secretos de la artesanía mágica*, Salvador Dalí habla sobre el uso de grandes brújulas:

Como no quiero que pases días y horas de muerte que podrías dedicar a pintar tus cálculos matemáticos, ahora te revelaré el secreto de la brújula, y este es el secreto número 47, por medio del cual podrás encontrar automáticamente tantas secciones áureas como desees. sin tener que recurrir a la penosa operación geométrica para la que a menudo se necesita una brújula inmensa, que requiere que se vaya más allá del área de su pintura, y esto es a menudo tan inconveniente que su pereza le aconsejará al fin que se las arregle sin tal proporción... Y el hecho de que tales brújulas no estén actualmente a la venta en los comerciantes de pintura no es más que la prueba de la falta de rigor geométrico de las escuelas de arte, y de los pintores modernos en particular.





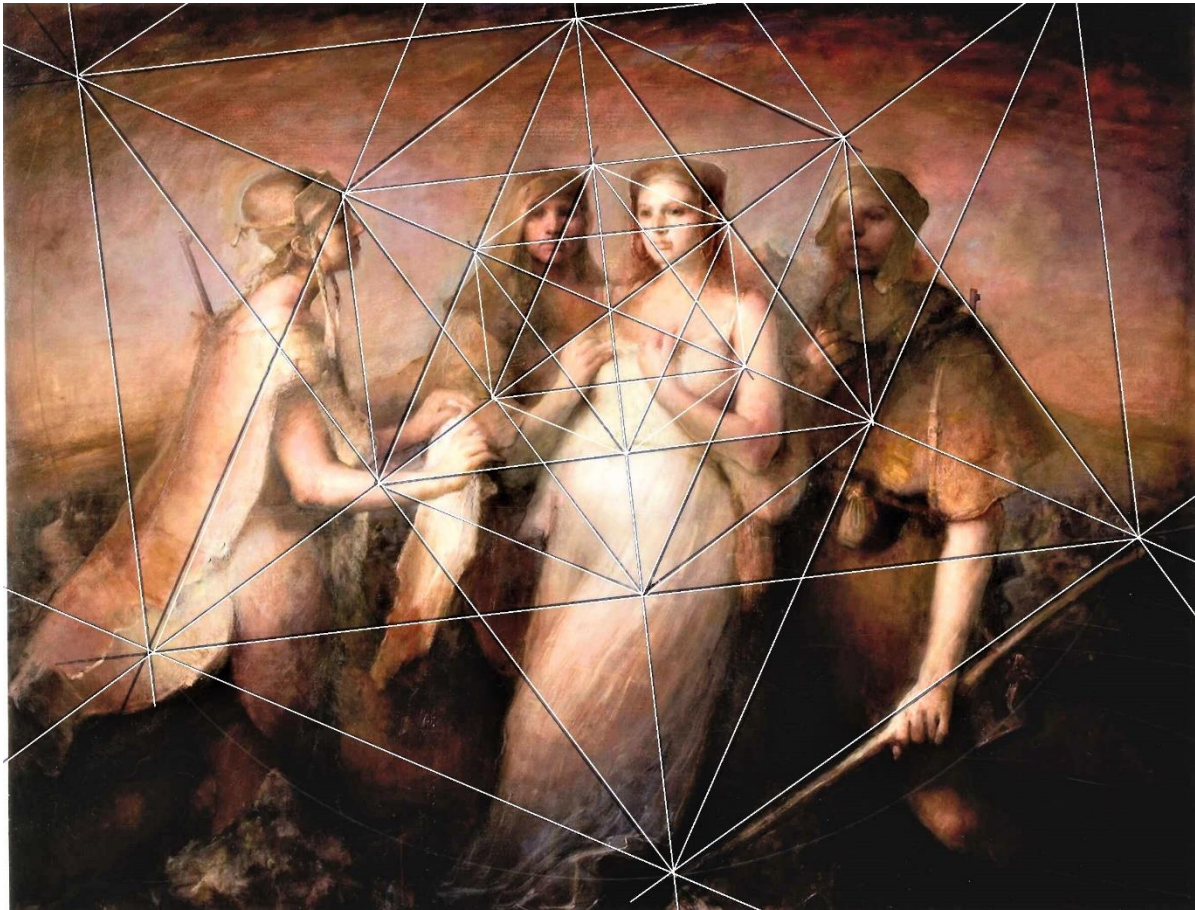




Velázquez, *Meninas* (detalle)



Esto es Odd Nerdrum; Me puse en contacto con su hijo y le pregunté por la geometría de dos cuadros, me respondió que sí.



Charles Bouleau, *La geometría secreta del pintor*:

En la Edad Media, la “geometría” de una obra de arte, ya fuera un cuadro, un bajorrelieve o una página manuscrita, consistía principalmente en el uso de los polígonos regulares como armadura, como armazón interior, figuras que a veces eran bastante complicadas, con cinco, seis u ocho lados, sin olvidar las figuras dobles formadas por los pentágonos y hexágonos de las estrellas.



Dürero, *Caballero, la Muerte y el Diablo* (1513); mide solo 9 1/2 pulgadas de alto, notable para un grabado. Hay un pequeño lagarto en la esquina inferior derecha, que y el dedo índice del caballero fueron los dos puntos que usé, y resulta que colocan una cuadrícula que está perfectamente orientada.

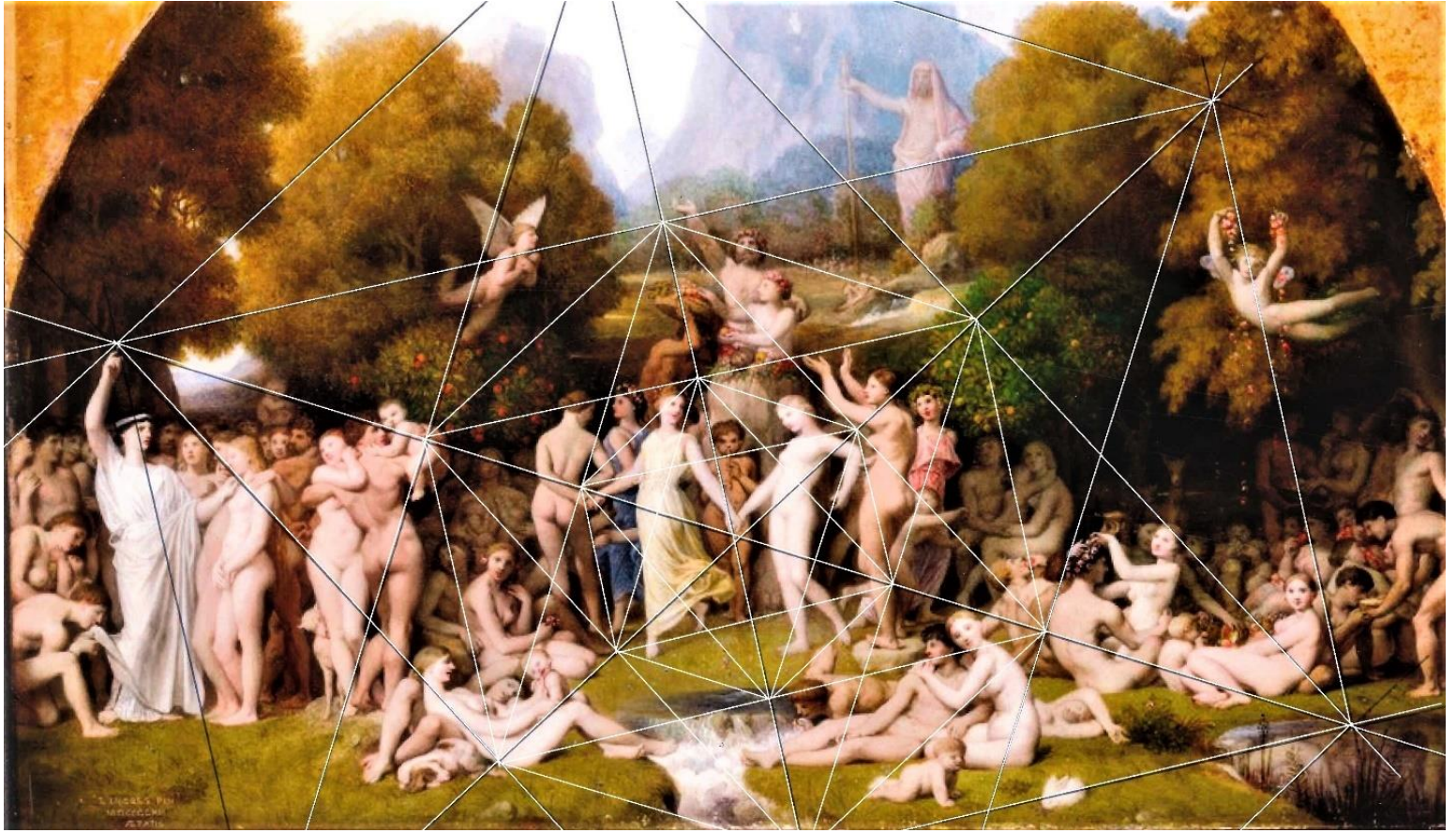
Considerando, sin embargo, que este es el verdadero fundamento de toda pintura, me he propuesto proponer los elementos para el uso de todos los estudiantes ávidos de Arte, e instruirlos sobre cómo pueden emplear un sistema



de Medición con Regla y Compás, y así aprender a reconocer la verdad real, viéndola ante sus ojos. *El manual del pintor* (1525)

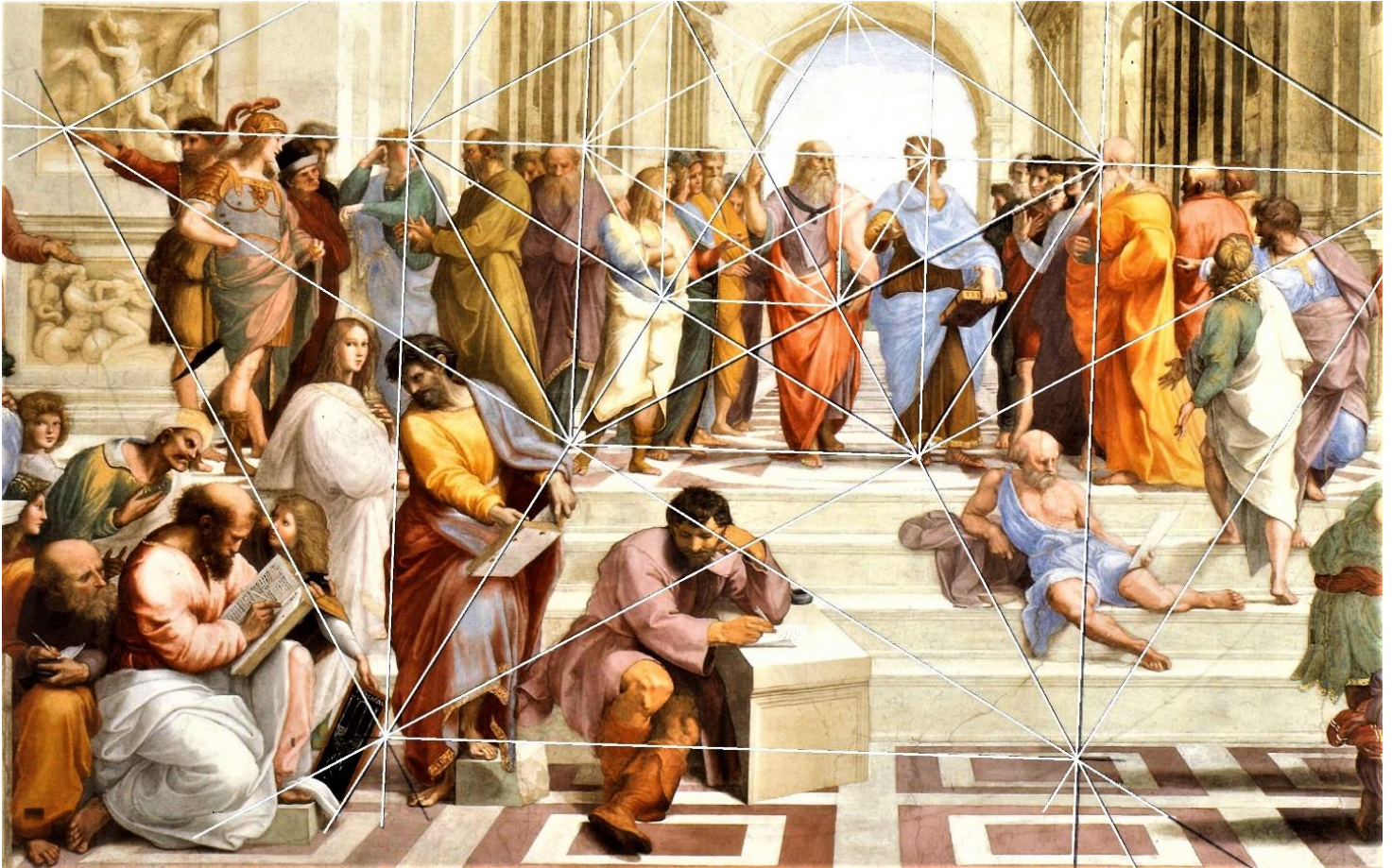
Miguel Ángel pensaba que la confianza de Durero en la geometría era excesiva, y Vasari dice que dijo: “Es necesario mantener la brújula en los ojos y no en la mano, porque las manos ejecutan, pero el ojo juzga”.





*El Siglo de Oro* (detalle) (1862), Ingres. “Empecé desde atrás, con la arquitectura. Una vez que las líneas estuvieron marcadas, llamé a todas mis figuras, una por una, y ellas vinieron obedientemente a ocupar sus lugares en la perspectiva”. Charles Blanc, citando a Ingres en *Ingres, sa vie et ses ouvrages*, París 1870





Rafael, *Escuela de Atenas* (detalle) (1509-11)

Cuando quieras dibujar en una pared, primero nivela la superficie y luego pega trozos de madera a las patas de un par de brújulas metálicas, para hacerlas tan largas como quieras, y ata un pincel a un extremo para que puedas marcar con color las proporciones de la figura y describir sus halos. Cuando hayas marcado las proporciones de la figura, toma un poco de ocre y dibuja primero con una solución acuosa. — Dionisio de Fournia, *Manual del pintor*

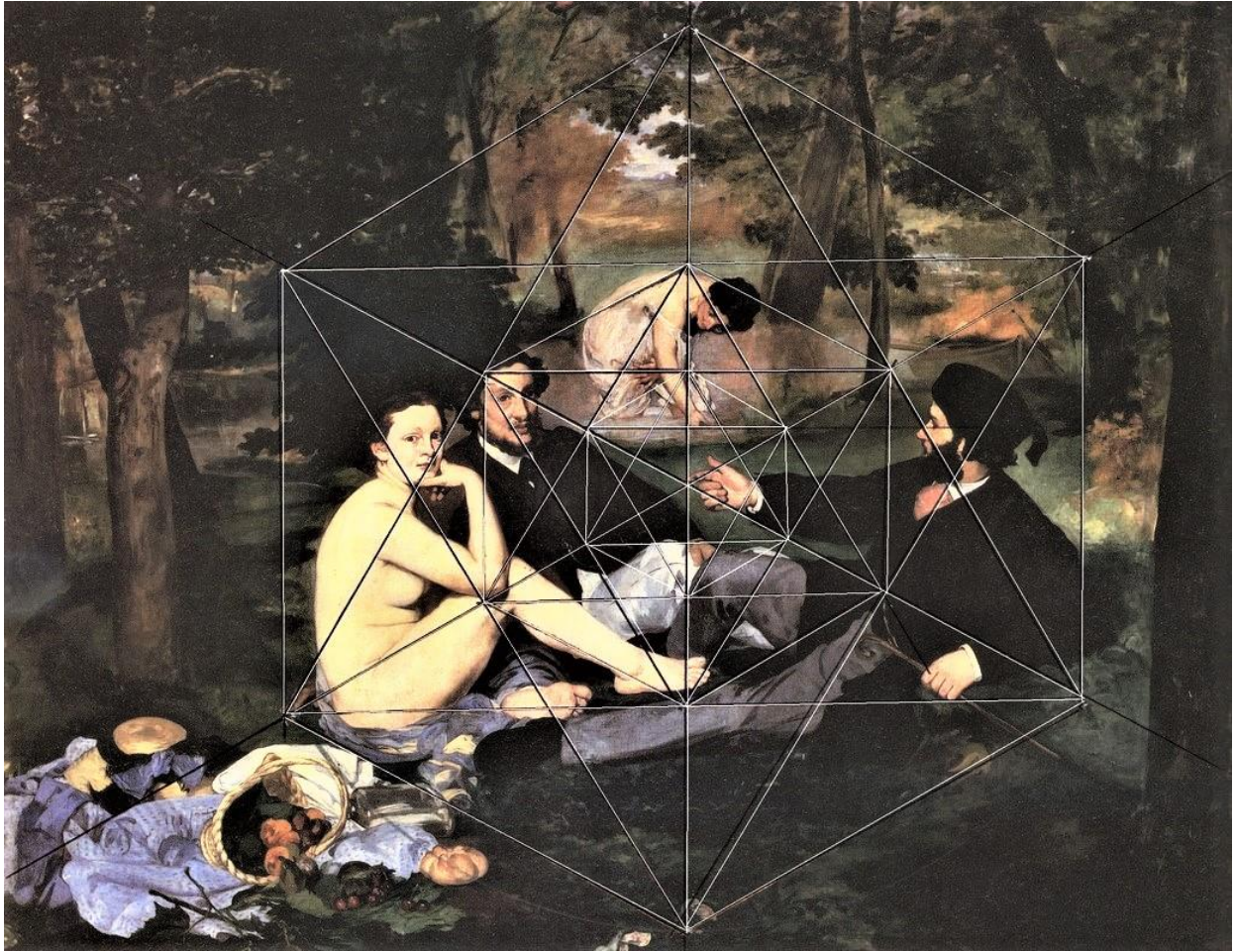
Con pinturas más grandes, me pregunté cómo se hacía, y me di cuenta de que todo lo que se necesita es un trozo de cuerda y tiza o carboncillo; El radio es el mismo que la distancia entre los puntos, es muy fácil, simplemente tizas la cuerda y la encajas en el lienzo, probablemente en el suelo, para obtener una cuadrícula.





Giorgio Vasari, *Forja de Vulcano*





*Le Déjeuner sur l'herbe*, Édouard Manet (1862-63)



## 4. Francis Bacon y el mitotipo de Rank-Raglan

### Abstracto

Este artículo explora las características del arquetipo heroico o “monomito” en la biografía de Sir Francis Bacon, trabajando a partir de la lista de 22 puntos desarrollada por Lord Raglan. Comenzando con la segunda mitad de la lista, encontramos varios puntos de correspondencia, luego pasamos a la primera mitad, comenzando con *el héroe nace de una virgen real*, presentando evidencia en apoyo de la conjetura de que Bacon era el hijo de Isabel I (la reina virgen) y Robert Dudley, el conde de Leicester. En algún momento después de conocer su verdadero origen, sostengo, Bacon se formó una concepción del arquetipo heroico, basado en su conocimiento de la mitología, con el que se identificó personalmente. De ser cierto, esto es fundamental para entender la génesis de los grandes proyectos de Bacon y, por lo tanto, de la era moderna; en palabras de Albert Schweitzer, “Bacon redactó el programa de la visión moderna del mundo”.

### El arquetipo heroico

Varios escritores han intentado explicar el significado de las características recurrentes o arquetípicas de la mitología, en particular el “monomito” popularizado en la obra de Joseph Campbell. El *mito del nacimiento del héroe de Otto Rank* (1909, traducción inglesa de 1914) enmarca la cuestión general del arquetipo de la siguiente manera:

Las naciones civilizadas prominentes – los babilonios y los egipcios, los hebreos y los hindúes, los persas, los griegos y los romanos, así como los teutones y otros – comenzaron en una etapa temprana a glorificar a sus héroes nacionales – príncipes y reyes míticos, fundadores de religiones, dinastías, imperios o ciudades – en una serie de cuentos y leyendas poéticas. La historia del nacimiento y de los primeros años de la vida de estas personalidades llegó a estar especialmente investida de rasgos fantásticos, que en diferentes naciones, aunque muy separadas por el espacio y enteramente independientes unas de

otras, presentan una similitud desconcertante o, en parte, una correspondencia literal.<sup>1</sup>

Rank, entonces un estudiante de veinticinco años de Sigmund Freud, interpretó el patrón del héroe a lo largo de las líneas edípicas, la dinámica del “romance familiar”, el deseo de un niño de reemplazar al padre como objeto del afecto de la madre. En el caso de Bacon, el motivo de la “matanza del padre” parece significativo; los mitos de héroes tratan de un príncipe abandonado que regresa para vencer a su padre, y Bacon nos dio la ciencia moderna, la herramienta con la que la humanidad desafía a nuestro Padre común. Si esta afirmación suscita objeciones sobre la importancia relativa de Bacon, la nueva edición crítica *de Novum Organum* de Oxford University Press pregunta:

¿En qué otro lugar de la literatura anterior a Bacon se encuentra un programa histórico-natural despojado de tan enorme alcance y escrupulosa precisión, y diseñado para servir de base para una reconstrucción completa del conocimiento humano que generaría nuevas ciencias enormemente productivas? ¿Dónde más se puede encontrar un concepto de investigación científica que implique un marco institucional de tales proporciones que requiera generaciones de financiamiento estatal permanente para sostenerlo?

Bacon también inventó el primer código binario, la base de las computadoras, que (según algunos) finalmente suplantará la sucia realidad de una vez por todas; así que si terminamos en Matrix, sabrás a quién culpar. Rank menciona *a Hamlet* como un ejemplo del arquetipo: “La fábula del Hamlet de Shakespeare también permite una interpretación similar, según Freud . . . los investigadores mitológicos traen la leyenda de Hamlet desde puntos de vista completamente diferentes a la correlación del círculo de los mitos”. Las observaciones de Rank sobre *Hamlet* son interesantes; sin señalar que la primera edición impresa apareció poco después de la muerte de Isabel en 1603, conjetura:

no me parece improbable que el inspirado poeta se retratara a sí mismo en el príncipe danés, de modo que pudiera pronunciar impunemente alta traición . . . la participación de Hamlet en su obra cautivadora podría explicarse por el

---

<sup>1</sup> Rank, Otto. *The Myth of the Birth of the Hero and Other Essays*. New York: Vintage, 1959. p. 3

hecho de que poderosos oponentes de Isabel realmente usaron al poeta como un medio para atacarla y agitar su conciencia. En este caso, deberíamos tener una reflexión, en la edición de Hamlet de la “obra”, del papel que importantes amigos del poeta tuvieron en su obra.<sup>2</sup>

Al igual que Freud, Rank expresó dudas sobre la atribución del canon: “sabemos muy poco de su vida real e incluso dudamos de su autoría. La obra de Shakespeare y el material biográfico que se ha reunido sobre el hijo del carnicero de Stratford tienen tanta conexión psicológica como los poemas homéricos y nuestra escasa información sobre el cantante jónico ciego.”<sup>3</sup>

Rank finalmente rompió con Freud sobre la primacía del concepto de Edipo. Otro estudioso de Freud, Jung, ofreció una explicación diferente para los arquetipos en el “inconsciente colectivo”, descrito como “un sistema psíquico de naturaleza colectiva, universal e impersonal que es idéntico en todos los individuos”. A su vez, un discípulo de Jung, Erich Neumann, abordó el monomito en *Los orígenes y la historia de la conciencia*, afirmando una interesante posibilidad latente en *Moisés y el monoteísmo de Freud: la historia del héroe representa la autobiografía de Dios, por así decirlo, o la implementación de la religión monoteísta:*

El héroe, como portador de lo nuevo, es el instrumento de una nueva manifestación del dios-padre. En él los dioses patriarcales luchan contra la Gran Madre, los dioses de los invasores contra los dioses indígenas, Jehová contra los dioses de los paganos. Básicamente, es una lucha entre dos imágenes de dioses o conjuntos de dioses, el viejo dios-padre defendiéndose contra el nuevo dios-hijo, y el viejo sistema politeísta resistiendo la usurpación por el nuevo monoteísmo, como lo ejemplifican las guerras arquetípicas de los dioses.<sup>4</sup>

Se verá que varias de las observaciones de Neumann tienen correspondencias notables en la vida de Bacon.

En 1936 Lord Raglan publicó *The Hero, A Study in Tradition, Myth and Drama*, esbozando una lista de 22 puntos de atributos del mito del héroe. Raglan insistió en la naturaleza ahistórica de las historias, atribuyendo sus rasgos comunes al ritual, siguiendo la *Rama dorada* de Frazer: “la narración

---

<sup>2</sup> Ibid., p. 237

<sup>3</sup> Ibid., p. 199

<sup>4</sup> Neumann, Erich. *The Origins and History of Consciousness* New York: Pantheon Books, 1954. p. 177

tradicional no tiene base ni en la historia ni en la especulación filosófica, sino que se deriva del mito; y que el mito es una narración conectada con un rito”.

No hay justificación para creer que ninguno de estos héroes fuera persona real, o que alguna de las historias de sus hazañas tuviera algún fundamento histórico. . . aunque varios de los incidentes son tales que han sucedido a muchos héroes históricos, sin embargo, no he encontrado un héroe indudablemente histórico a quien se le puedan otorgar más de seis puntos, o tal vez siete en el caso de Alejandro Magno.<sup>5</sup>

Raglan no menciona a Bacon, que obtiene entre siete y quizás diez u once puntos, dependiendo de si se cuentan los atributos de “princesa virgen”. La omisión es un poco curiosa, ya que el propio Bacon escribió un libro de interpretaciones alegóricas de los mitos griegos, *Wisdom of the Ancients*, publicado originalmente en latín en 1609. Comienza con un prefacio en el que esboza sus razones para buscar un significado más profundo en las historias: “mi juicio es que una instrucción y alegoría ocultas fue originalmente la intención de muchas de las fábulas antiguas”:

el argumento de mayor peso para mí es éste, que muchas de estas fábulas de ninguna manera parecen haber sido inventadas por las personas que las relatan y divulgan, ya sea Homero, Hesíodo u otros; porque si yo estuviera seguro de que primero fluyeron de aquellos últimos tiempos y autores que nos los transmiten, nunca esperararía nada singularmente grande o noble de tal origen.

Bacon nos dice que no cree que las obras de Homero y Hesíodo hayan sido compuestas por sus supuestos autores; ¿Es esto una astuta alusión a Shakespeare?

Pasemos ahora a la lista de Raglan, comenzando con la segunda mitad.

### **13. Se convierte en rey**

Como Lord Canciller, Bacon fue el segundo al mando del rey Jacobo, pero se convirtió brevemente en regente temporal de Inglaterra mientras Jacobo estaba en Escocia para su visita al jubileo de oro en 1617. Al tomar asiento en la Corte de la Cancillería en Westminster Hall, Bacon se vistió de púrpura de

---

<sup>5</sup> Somerset, Fitzroy. *The Hero, a Study in Tradition, Myth and Drama*. London: Watts & Co., 1949 p.189

pies a cabeza, como lo hizo para su boda”<sup>6</sup>; Por ley, solo los miembros de la realeza podían vestir de púrpura, la cantidad dependía del rango; la primera biografía de Bacon apareció en la *Histoire Naturelle de Mre de Pierre Amboise. François Bacon* (1631), que afirma que “nació en la púrpura y se crió con la expectativa de una gran carrera”.

#### **14. Por un tiempo reina sin incidentes**

Esto puede quedar fuera del alcance de la historia de Bacon, pero los comentarios de Raglan son relevantes para el punto inmediatamente siguiente:

Nuestro héroe se ha convertido en rey, ¿y qué hace? Podría suponerse que, habiéndose mostrado tan valiente y emprendedor antes de subir al trono, emprendería inmediatamente una carrera de conquista; fundó un imperio y una dinastía; construir ciudades, templos y palacios; patrocinar las artes; poseen un gran harén; y se comportan en general como se han comportado, o han tratado de comportarse, los héroes conquistadores de la historia. El héroe de la tradición, sin embargo, en este como en la mayoría de los otros aspectos, es totalmente diferente del héroe de la historia. Él no hace ninguna de estas cosas, y su historia, desde el momento de su ascenso al trono hasta el momento de su caída, es, por regla general, un completo vacío. El único recuerdo de su reinado, aparte de los acontecimientos que lo inician y terminan, es el código tradicional de leyes que a menudo se le atribuye. De hecho, sin embargo, un código de leyes es siempre el producto de cientos, si no miles, de años de evolución gradual, y nunca es en ningún sentido la obra de un solo hombre. Un hombre, un Justiniano o un Napoleón, puede hacer que se codifiquen las leyes, o puede alterar su incidencia, pero nunca se ha sugerido que todas, o incluso algunas, de las leyes de sus códigos hayan sido concebidas por estos monarcas. Es bien sabido, de hecho, que no lo eran.

#### **15. Él prescribe leyes**

Bacon se desempeñó como Procurador General, Fiscal General y Lord Canciller; escribió los estatutos de la Colonia de Virginia y la sentencia de muerte de Sir Walter Raleigh. Como se señaló anteriormente, no impartió un

---

<sup>6</sup> Letter from G. Gerrard to Sir D. Carlton, 9 May 1617. *Calendar of State Papers: Domestic Series: James I*, vol. xc ii, no.15

código de leyes completamente nuevo, sin embargo, se le comparó con el legislador griego Solón en *Minerva Brittana* (1612), que aparecerá más adelante. La primera *Historia de la Royal Society* (1667) aclama a Bacon como una especie de Moisés científico:

Bacon, como Moisés, nos condujo al fin.  
El desierto estéril pasó,  
Lo hizo en la misma posición fronteriza  
De la tierra prometida más bendita,  
Y desde la cima de la montaña de su ingenio exaltado,  
Lo vio él mismo y nos lo mostró.

De hecho, a veces Bacon trató de actuar como una especie de legislador moral de la ciencia, como es evidente en *Valerius Terminus*:

Por lo tanto, viendo que el conocimiento es del número de aquellas cosas que deben ser aceptadas con cautela y distinción; siendo ahora abrir una fuente, de tal manera que no es fácil discernir dónde tomarán y caerán sus fuentes y corrientes; Pensé que era bueno y necesario, en primer lugar, hacer una cabeza o banco fuerte y sólido para gobernar y guiar el curso de las aguas; estableciendo esta posición o firmamento, a saber: "Que todo conocimiento debe estar limitado por la religión, y debe ser referido al uso y a la acción".

Pero, sin embargo, siempre debe recordarse que la menor parte del conocimiento transmitido al hombre por esta carta tan grande de Dios, debe estar sujeta a ese uso para el cual Dios le ha concedido, que es el beneficio y alivio del estado y la sociedad del hombre.

Muchos han afirmado que el conocimiento legal de Shakespeare sugiere fuertemente que era un abogado; por ejemplo, solo en *El mercader de Venecia* se usan más de cincuenta términos legales con fácil precisión. Es cierto que el conde de Oxford fue admitido en Gray's Inn, pero nunca trabajó como abogado y ciertamente no alcanzó el nivel de experiencia que poseía la mente maestra de Shakespeare, como lo hizo Bacon. Como dijo Mark Twain en su libro sobre la cuestión de la autoría, *¿Ha muerto Shakespeare?* (1909):

Shakespeare no pudo haber escrito las obras de Shakespeare, por la razón de que el hombre que las escribió estaba infinitamente familiarizado con las leyes, y los tribunales de justicia, y los procedimientos legales, y las conversaciones de



los abogados, y las formas de los abogados. Un hombre no puede manejar con ligereza, facilidad, comodidad y éxito el argot de un oficio en el que no ha servido personalmente. Cometerá errores; no quiere, ni puede, acertar con precisión y exactitud en las frases del oficio; Y en el momento en que se aparta, aunque sea un poco, de una forma de oficio común, el lector que ha servido a ese oficio sabrá que el escritor no lo ha hecho.

También es digno de mención el hecho de que la primera mención impresa de Shakespeare o de su obra se encuentra en *Menafón* de Robert Greene, publicado en 1589, en un prefacio escrito por Thomas Nashe que dice:

Es una práctica común hoy en día entre una especie de compañeros cambiantes, que corren a través de todas las artes y no prosperan en ninguna, dejar el oficio de noverint [secretario de abogado] al que nacieron y ocuparse en los esfuerzos del arte, que difícilmente podrían latinizar su verso de cuello si tuvieran necesidad; sin embargo, el Séneca inglés leído a la luz de las velas produce muchas buenas frases: como *la Sangre es un mendigo*, etc., y si le suplicáis en una mañana helada, os dará Hamlets enteros, diría puñados, de discursos trágicos.

Se dice que *Poetaster (1601)* de Ben Jonson retrata a Bacon como Ovidio Junior, un estudiante de derecho que pasa su tiempo leyendo poesía en lugar de estudiar derecho, lo que molesta a su padre:

*Ovidio padre.* ¿Son estos los frutos de todas mis fatigas y gastos? ¿Es este el alcance y el objetivo de tus estudios? ¿Son estos los caminos esperanzadores con los que durante tanto tiempo he halagado lo que esperaba de ti? ¿Versos? ¿Poesía? Ovidio, a quien creí ver el abogado [abogado], ¿convertirse en Ovidio el creador de jugadas?

*Ovidio Jr.* No, señor.

*Ovidio padre.* Sí, señor; He oído hablar de una tragedia tuya que ha salido a la luz para los jugadores comunes de allí, llamada *Medea* ... ¿Qué? ¿Voy a tener a mi hijo como tramoyista ahora?

Ovidio hijo le dice a su padre: “*No soy conocido en los escenarios abiertos, ni trafico en sus teatros*” (énfasis añadido). *Medea* es, por supuesto, conocida por matar a sus propios hijos; esto parece ser una referencia directa a Isabel. Curiosamente, la segunda parte de *Don Quijote*, publicada en español en 1615 y en inglés en 1620, también retrata a un padre que está molesto por la misma razón:

-Yo, señor don Quijote -respondió el hidalgo-, tengo un hijo, a quien, si no lo tuviera, quizá me juzgaríais más feliz de lo que soy, no porque sea tan malo, sino porque no tan bueno como yo quiero. Tiene unos dieciocho años de edad, seis de los cuales los ha pasado en Salamanca, aprendiendo las lenguas, griego y latín; y, cuando tuve el propósito de que cayera en otras ciencias, lo encontré tan obsesionado con la poesía, y esa ciencia, si así puede llamarse, que no es posible hacerle mirar la ley. que yo quisiera que estudiara, ni la divinidad, la reina de todas las ciencias... Todo el día se pasa en sus críticas, ya sea que Homero dijera bien o mal en tal verso de sus *Ilíadas*, si Marcial era obsceno o no en tal epigrama, si tal o cual verso de Virgilio debe entenderse de esta o aquella manera. De hecho, todo su deleite está en estos poetas mencionados, y en Horacio, Persio, Juvenal y Tibulo.<sup>7</sup>

Otro paralelo lingüístico legal se encuentra en la nota de Bacon a Isabel: “el cese y la abstinencia para ejecutar estas leyes innecesarias mortifican la ejecución de las que son saludables”. Esta idea también se encuentra en *Medida por medida*: “Con el tiempo la vara se burla más de lo que se teme”, así como en *Don Quijote*: “Los estatutos que no se guardan son los mismos que si no se hicieran”.

## 17. Expulsados del trono y de la ciudad

En la primavera de 1621, cuatro años después de convertirse en Lord Canciller, Bacon fue acusado de veintitrés cargos de soborno y corrupción. Los cargos fueron redactados por su rival de toda la vida, Coca-Cola, que utilizó un proceso revivido después de 161 años de desuso. Parece que Bacon se declaró culpable en el entendimiento de que gran parte del castigo sería mitigado por el perdón de James; escribió: “Deseo que, así como soy el primero, pueda ser el último de los sacrificios en tu tiempo”. Los resultados fueron los siguientes:

- (1) Una multa de 40.000 libras esterlinas (aproximadamente 9.000.000 de libras esterlinas en la actualidad).
- (2) Encarcelado en la Torre de Londres, liberado a discreción de James.

---

<sup>7</sup> *Don Quijote*, part II ch. xvi (Shelton translation).

(3) Que será para siempre incapaz de cualquier cargo, lugar o empleo, en el Estado o Estado Libre Asociado.

(4) Que nunca se sentará en el Parlamento ni se acercará al borde (doce millas) de la Corte.

Bacon fue liberado de la Torre después de dos días; James finalmente le otorgó un perdón completo y permitió que la multa de £ 40,000 se asignara como una deuda de la corona, cancelándola efectivamente. En 1625 Bacon fue convocado al Parlamento.

Al evaluar su culpabilidad real, vale la pena señalar varios puntos. En primer lugar, a pesar de sus talentos como orador, Bacon no ganaba mucho dinero en la abogacía; Durante la mayor parte de su vida estuvo endeudado, ya que murió; Vivió por encima de sus posibilidades, pero no mostró una naturaleza dedicada principalmente a la ganancia financiera:

En algunos de los relatos [de Bacon] nos enteramos de que ganaba entre cuatro y cinco mil guineas al año en el apogeo de su práctica privada. . . Sus contemporáneos ganaron sumas más de diez veces superiores a las de Bacon. Se rumoreaba que Coca-Cola ganaba cincuenta mil guineas y a veces casi el doble.<sup>8</sup>

De hecho, Bacon había estado trabajando para cambiar el sistema de pagos legales a los salarios estatales, en lugar de contribuciones voluntarias e irregulares:

principalmente a través de los discursos y los escritos del propio Bacon, comenzó a manifestarse un sentimiento en contra del pago de jueces, registradores y secretarios mediante honorarios inciertos. . . Un tribunal no remunerado, aunque toda esa sociedad deseara para su defensa bajo la ley feudal o brehon, puede obviamente convertirse en un poder peligroso en una época altamente artificial y litigiosa. a través del crecimiento de las riquezas y la purificación de la ley, el sistema de tasas diversas y precarias puede ser sabiamente abandonado por un sistema de pagos por parte del Estado.<sup>9</sup>

---

<sup>8</sup> De Montpensier, Roy. "Bacon as Lawyer and Jurist." *Archives for Philosophy of Law and Social Philosophy* 54, no. 4 (1968): 449-83. <http://www.jstor.org/stable/23678418>.

<sup>9</sup> Ibid.

Cabe destacar que a este cambio se opuso Coca-Cola, a quien, como se mencionó, le fue muy bien en el antiguo sistema; la *Historia del Parlamento Online* comenta que “Bacon despreciaba a aquellos a quienes consideraba abogados laboriosos, como Sir Edward Coke”:

Bacon y Coca-Cola tuvieron una rivalidad profesional y personal de toda la vida. Compitieron por la mano de la misma mujer, compitieron por los altos cargos del gobierno, se pelearon por la superioridad de los tribunales que cada uno encabezaba y se opusieron a los abogados en casos emblemáticos.<sup>10</sup>

En segundo lugar, Bacon trabajó increíblemente duro como Lord Canciller; a los pocos meses de asumir el cargo, había despejado la enorme acumulación de casos que heredó, a pesar de la gota que le preocupaba el pie (¿como Edipo?).<sup>11</sup> En cuatro años dictó sentencia en 8.000 casos; fue tan eficiente, de hecho,

En este período, los jueces y funcionarios de los tribunales de derecho consuetudinario habían perdido y estaban perdiendo valiosos honorarios y emolumentos a causa de los demandantes y los demandantes en los procedimientos mucho más seguros y rápidos en la Corte del Lord Canciller y sus asistentes. De hecho, había eliminado el trabajo de los tribunales de derecho común para una progresión más rápida en la Cancillería.<sup>12</sup>

De ser cierto, esto significaría que Bacon le estaba costando mucho dinero a Coca-Cola, lo que nublaría aún más sus motivos para elaborar cargos. Varios escritores han asumido la causa de defender el historial de Bacon como canciller, por lo que no es necesario insistir en el punto; Baste decir que fue “expulsado del trono y de la ciudad”.

## **18. Se encuentra con una muerte misteriosa**

Bacon se presenta como un mártir de la ciencia, contrayendo neumonía al experimentar con el uso de nieve para preservar el cadáver de un pollo. Esto fue a principios de abril, un momento poco probable para que hubiera suficiente nieve para un experimento de este tipo; y, en cualquier caso, Bacon

---

<sup>10</sup> <https://www.historyofparliamentonline.org/volume/1604-1629/member/bacon-sir-francis-1561-1626>

<sup>11</sup> Raglan 192: “Sometimes, it would seem, the child itself was wounded in the leg; hence perhaps the name ‘Oedipus,’ ‘swell-foot,’ and the many heroes who are lame, or who have scars on their legs.”

<sup>12</sup> *American Baconiana*, Vol. 1. November 1923

ya había escrito sobre esto. En su biografía *Hostage to Fortune: The Troubled Life of Francis Bacon*, Lisa Jardine y Alan Stewart escriben:

Los relatos de las circunstancias que rodearon una muerte prominente en la Inglaterra moderna temprana deben tomarse con más de una pizca de sal. Al igual que la anécdota de Sir Nicholas Bacon dispensando su último *bon mot* sobre el barbero que cuidadosamente dejó abierta una ventana para que entrara aire fresco (que contenía el “frío” que lo mató), este relato del final de Bacon está cuidadosamente construido.<sup>13</sup>

Los autores especulan que la historia fue inventada para ocultar la verdadera causa de la muerte, una sobredosis de opiáceos. Otra posibilidad es que haya sido falsificado; Pero, ¿por qué sería necesario?

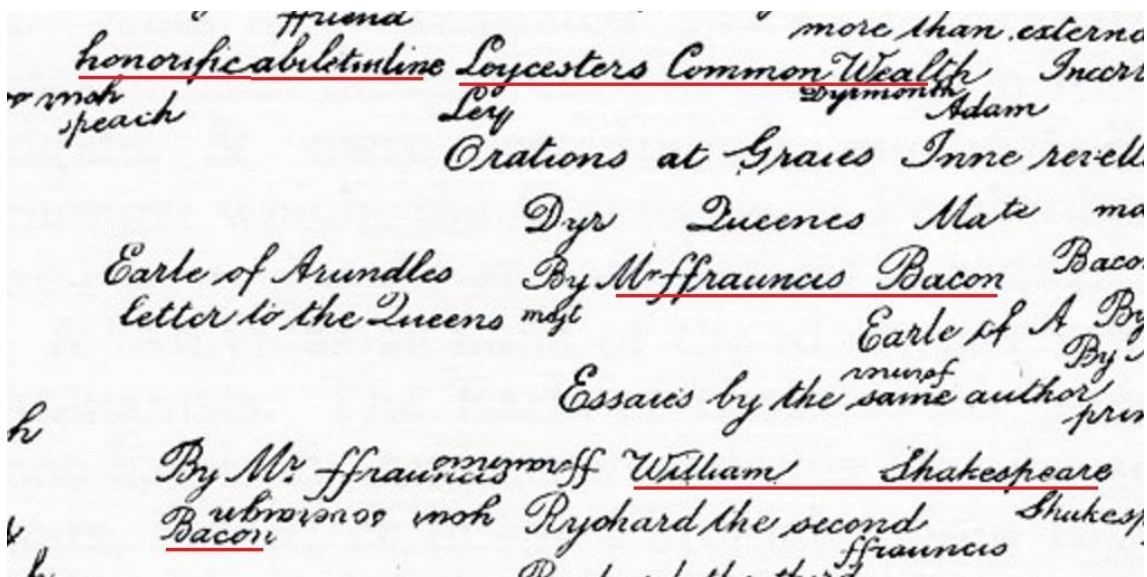
Bacon predijo una guerra civil, *propter mores quosdam non ita pridem introductos* “a causa de la moral no hace mucho tiempo”, cuatro décadas antes de que sucediera.<sup>14</sup> La verdad parece ser que la Guerra Civil Inglesa se debió, al menos en parte, al comportamiento de dos favoritos de la realeza, Robert Dudley (el conde de Leicester) en el reinado de Isabel, y Buckingham en el de Jacobo. Entre ellos, envenenaron a varios miembros prominentes de la aristocracia, enajenando a la corona; Entre las víctimas de Leicester probablemente se encontraba Sir Nicholas Bacon, padre adoptivo de Francis. Tanto Leicester como Buckingham fueron objeto de panfletos ampliamente difundidos en los que se les acusaba de numerosos asesinatos, al parecer no sin causa; una copia incompleta *de la Commonwealth de Leicester* se incluyó en el Manuscrito de Northumberland, un documento contemporáneo que vincula a Bacon y Shakespeare.

---

<sup>13</sup> Jardine, Lisa and Stewart, Alan. *Hostage to Fortune: The Troubled Life of Francis Bacon*. New York: Hill and Wang, 1999. P. 503

<sup>14</sup> is Spedding's preface to *The Interpretation of Nature* vol. 3:

Another thing in the paper before us, not to be found elsewhere in Bacon's writings, is the prophecy of civil wars; which he anticipates *propter mores quosdam non ita pridem introductos* [on account of morals not long ago]; a prediction well worthy of remark, especially as being uttered so early as the beginning of James the First's reign.



Manuscrito de Northumberland (detalle) con "Francis Bacon", "William Shakespeare", "Leycester's Commonwealth" y "honorificali-bitudinatine" de *Love's Labour's Lost*. Ricardo II también es visible en la parte inferior, y curiosamente encontramos "Conde de Arundel"; Bacon supuestamente murió en la finca de Arundel en Highgate.

Buckingham finalmente ofendió a Jacobo al corresponder en su nombre sin consultar; luego envenenó a Jacobo, cuyo hijo Carlos I fue al menos tácitamente cómplice en el asesinato y el encubrimiento. Esta sensacional historia se encuentra en *El asesinato del rey Jacobo I*, publicado por Yale University Press en 2015. Bacon había servido fielmente a la corona durante toda su vida, a menudo en tareas desagradables, como escribir propaganda y torturar. Sin embargo, despedido del Consejo Privado de Carlos, sintió un viento frío y comenzó a revisar su testamento. Un mes antes de morir, hizo movimientos para eludir a sus acreedores en nombre de sus herederos; luego, supuestamente, se resfrió y murió en la finca del conde de Arundel en Highgate. Más tarde, la misma finca albergaría la Royal Society durante varios años después del Gran Incendio de Londres en 1666. En el momento de la supuesta muerte de Bacon, Arundel estaba detenido en la Torre; Jardine y Stewart comentan: "En otras palabras, entonces, la presencia de Bacon en la casa de Arundel, de todas las personas, en este momento, de



todos los tiempos, estaba muy cargada". La última carta de Bacon es a Arundel, agradeciéndole su hospitalidad y explicándole que, al igual que Plinio el Viejo, que pereció inhalando los vapores del Vesubio, era probable que muriera por la causa de la ciencia. El testamento de Bacon lega sus papeles de la siguiente manera:

Cuídate de que de todos mis escritos, tanto de inglés como de latín, haya libros bien encuadernados y colocados en la biblioteca del Rey, y en la biblioteca de la Universidad de Cambridge, y en la biblioteca del Trinity College, donde me crié, y en la biblioteca del Bene's College [Corpus Christi, Cambridge], donde se crió mi padre. y en la biblioteca de la Universidad de Oxford, y en la biblioteca de mi señor de Canterbury, y en la biblioteca de Eton. Además, deseo que mis albaceas, especialmente mi hermano Constable, y también el Sr. Bosvile, poco después de mi muerte, tomen en sus manos todos mis papeles, que estén en gabinetes, cajas o prensas, y les digan que sellen hasta que puedan perseguirlos a su paso.

Por supuesto, el Stratford no hace mención de ningún libro o papel. El Segundo Folio de Shakespeare de 1632 contiene casi 1.700 revisiones al Primer Folio; estos son a menudo de naturaleza muy técnica y colectivamente sugieren que la verdadera mente maestra de Shakespeare estaba vivo para representarlos:

La mera sugerencia de que las enormes 1.679 enmiendas, revisiones, correcciones y mejoras relativas a la acción dramática, la escenografía, la métrica, el verso, el lenguaje y el estilo en el Segundo Folio de Shakespeare fueron ejecutadas por una combinación del impresor, compositores y correctores anónimos o algún editor desconocido es simplemente absurda. Estos individuos imaginarios no sólo tendrían que haber sido eruditos y lingüistas clásicos (griego, latín, francés e italiano, idiomas familiares para Bacon), sino que tendrían que haber poseído una comprensión sofisticada necesaria de la gramática y la sintaxis inglesas. También habrían necesitado poseer una habilidad literaria practicada y superior para escribir y reescribir líneas y ejercer preferencias estilísticas. El impresor, los compositores, los correctores o el editor (o cualquier combinación de ellos) también tendrían que haber sido poetas y dramaturgos experimentados y tener experiencia profesional y práctica en el teatro para equiparlos con el conocimiento y las habilidades para introducir los prefijos de habla apropiados y varias direcciones

escénicas. Quizás lo más importante es que las revisiones, correcciones y mejoras requirieron que los individuos anónimos y no identificados habitaran la estructura y la arquitectura de las obras, así como que poseyeran una familiaridad íntima con su mundo ficticio, el tipo de curso conocido y entendido por el propio autor, Francis Bacon, la persona responsable de ellas.<sup>15</sup>

## **19. Muere en la cima de una colina**

Highgate, donde supuestamente murió Bacon, es una colina con vistas a Londres.

## **20. Sus hijos, si los hay, no le suceden**

Bacon no tuvo hijos; como afirman Jardine y Stewart, “el verdadero legado de Francis Bacon no se encontraba en la tierra o la propiedad, y su camino hacia la posteridad no se encontraba a través de su linaje de sangre”.<sup>16</sup>

Hasta ahora, seis o quizás siete puntos; Volvamos ahora al principio de la lista de Raglan:

### **1. Nacido de una virgen real**

El papel de reina virgen de Isabel fue concebido como una alternativa protestante a la Virgen María; los nacimientos arquetípicos de héroes de “princesas vírgenes” incluyen a Apolo, Heracles, Edipo, Dioniso, Rómulo y Perseo. Como se ha señalado, Bacon escribió un libro sobre la alegoría en la mitología griega, por lo que probablemente habría conocido estas historias desde la juventud; leía las *Metamorfosis de Ovidio* en latín a los siete años. Los escritores que atribuyen las obras de Shakespeare a Bacon a menudo afirman que era hijo de Elizabeth y Dudley, y que la pareja tuvo otro hijo, Robert Devereaux, conde de Essex, nacido cuatro años después. Antes de descartar de plano la posibilidad de una fortuna tan escandalosa, vale la pena reflexionar que ayudaría a explicar el poder *de Hamlet y Macbeth*, que de otro modo se pensaría que se originó en el vórtice de la imaginación de Shakespeare. Bacon ha sido criticado por su enjuiciamiento de Essex, su amigo y patrón, por traición en 1601; pero si Bacon y Essex tenían los mismos

---

<sup>15</sup> Phoenix, A. “Did Francis Bacon Die in 1626?” <https://aphoenix1.academia.edu/research#papers>

<sup>16</sup> Ibid. p. 516

padres, significaría que Francis Bacon nació de una “virgen”, un rey nato (pero resultó que no era de este mundo: su biblioteca era suficiente ducado), y persiguió a su hermano rebelde que intentó tomar el trono por la fuerza. Tal vez la conciencia de estos paralelismos con Jesús le dio a Bacon la audacia de proclamar que él era más que un hombre:

Ahora bien, si la utilidad de una sola invención conmovió tanto a los hombres, que consideraron *más que el hombre a* aquel que podía incluir a toda la raza humana en algún beneficio solitario, esa invención es ciertamente mucho más exaltada, que por una especie de maestría contiene dentro de sí todas las invenciones particulares, y libera a la mente de la esclavitud, y le abre un camino. para que, bajo una guía segura e infalible, penetre en todo lo que pueda ser de novedad y progreso ulterior.<sup>17</sup>

Este grabado (detalle) de 1697 de Isabel, de Cornelis Martinus Vermeulen, presenta a tres niños: uno sosteniendo una pluma, otro sosteniendo el timón de un barco antiguo (que simboliza el timón del estado), mientras que en el fondo un tercer niño en la sombra se prepara para extinguir la llama vestal de la virginidad de Isabel. Con respecto al niño en la sombra:



Ciertos “oxfordianos” creen que Edward de Vere, 17º conde de Oxford, era de hecho el presunto hijo de la princesa Isabel y Thomas Seymour, y se hizo

---

<sup>17</sup> *Thoughts concerning the Interpretation of Nature*, Tr. Basil Montagu *The Works of Francis Bacon* London: William Pickering 1834

pasar por hijo de John de Vere, 16º conde de Oxford, y su segunda esposa, Margery Golding. Pero Edward de Vere, según los registros, nació como hijo del conde y la condesa de Oxford el 12 de abril de 1550 en la casa ancestral de la familia, el castillo de Hedingham. Además, recibió una copa de bautizo dorada en su bautizo de Eduardo VI, por quien se cree que recibió su nombre para honrar al rey. El bautizo tuvo lugar el 17 de abril de 1550, cinco días después del nacimiento como de costumbre, y la copa del bautizo fue autorizada como regalo del rey por el Consejo Privado. Es muy poco probable que un bebé de 15 meses pudiera haber sido hecho pasar por un niño recién nacido, lo que habría tenido que haber sido el caso si el niño hubiera sido de la princesa Isabel.<sup>18</sup>

Histoire Naturelle de Mre, de Pierre Amboise. *François Bacon* (1631) afirma que Bacon “nació en la púrpura y se crió con la expectativa de una gran carrera”, siendo el púrpura, por supuesto, el color reservado para la realeza. William Rawley, amanuense de confianza y capellán de Bacon que vivió con Francisco de 1616 a 1626, afirma en su relato:

Francis Bacon, la gloria de su época y de su nación, el adorno y ornamento de la erudición, nació en York House, o York Place, en el Strand, el día veintidós de enero del año de nuestro Señor de 1560 [1561].

La cuestión del lugar de nacimiento de Bacon, ya sea York House o York Place (ciertamente conocida por Rawley), importa más de lo que podría parecer; York House era la casa londinense de Sir Nicholas y Lady Anne Bacon, al lado se encontraba York Place o el palacio de Whitehall, residencia principal de la reina Isabel y Robert Dudley, el conde de Leicester. En ese momento, el rumor de que Elizabeth estaba embarazada corrió en el extranjero; en agosto de 1560, una tal Anne Dowe de Brentwood, una viuda de sesenta y ocho años, fue la primera de varias arrestadas por hablar así públicamente. Poco después, el embajador español se reunió con William Cecil, el principal consejero de Isabel (que pronto sería tío de Francis Bacon), y escribió sobre el encuentro

[Cecil] dijo que la Reina estaba actuando de manera tan extraña que estaba a punto de retirarse de su servicio. . . Lord Robert se había hecho dueño de los

---

<sup>18</sup> McClinton, Brian. *The Shakespeare Conspiracies: Untangling a 400-Year Web of Myth and Deceit*. Aubane: Aubane Historical Society, 2015.

negocios del Estado y de la persona de la reina, con gran perjuicio del reino, con la intención de casarse con ella, y ella misma se encerraba en el palacio con peligro de su salud y de su vida. Que el reino toleraría el matrimonio, dijo que no lo creía. . . Por último, dijo que estaban pensando en destruir a la esposa de lord Robert. Habían dicho que estaba enferma, pero no estaba enferma en absoluto; estaba muy bien y cuidando de no ser envenenada... Desde que escribí lo anterior, escuché que la Reina ha publicado la muerte de la esposa de Robert.<sup>19</sup>

Amy Dudley fue encontrada en la casa de un amigo cerca de Oxford con el cuello roto. Leicester no asistió al funeral y el tribunal dictaminó que fue un accidente; cuatro meses después, nació Francis Bacon. Más correspondencia diplomática corrobora la afirmación de que Bacon fue el resultado de la unión de Elizabeth y Dudley.

*The Story of the Learned Pig* (1786), un panfleto impreso bajo el seudónimo de "Transmigratus", contiene una sutil alusión a la ascendencia real de Bacon, afirmando claramente que él estaba detrás de las obras de Shakespeare:

Mis padres, en efecto, eran de baja estirpe; mi madre vendía pescado por las calles de esta metrópoli, y mi padre era un aguador celebrado por Ben Jonson en su comedia de *Cada hombre en su humor*. Poco después contraí amistad con ese gran hombre y el primero de los genios, el "Inmortal Shakespeare", y estoy feliz de tener ahora en mi poder rechazar la opinión prevaleciente de que ha dirigido a su país para robar ciervos, lo cual es tan falso como deshonesto. El hecho es, señor, que había contraído una intimidad con la esposa de un juez rural cerca de Stratford, por haber ensalzado su belleza en una balada común; y desgraciadamente, por el mismo merced, fue descubierto en una situación muy incómoda con ella. Shakespeare, para evitar las consecuencias de este descubrimiento, creyó prudente marcharse. Esto lo tuve de su propia boca. Con igual falsedad ha sido engendrado con muchas piezas dramáticas espurias. *Hamlet*, *Otelo*, *Como gustéis*, *La tempestad* y *Sueño de una noche de verano*, para cinco; de todos los cuales confieso que soy el autor.

Mientras que el *Cerdo Erudito* no menciona específicamente a Bacon por su nombre, el "aguador celebrado por Ben Jonson" es un personaje llamado Cob; cuando aparece en el escenario tiene lugar el siguiente intercambio (énfasis añadido):

---

<sup>19</sup> Letter to the Duchess of Parma, dated 11 September 1560

*Mazorca.* Yo, señor, yo y mi linaje hemos tenido una casa pobre aquí, en nuestros días.

*Mat.* **Su linaje, monsieur Cob, ¿qué linaje, qué linaje?**

*Mazorca.* ¿Por qué, señor, un linaje antiguo y un principesco? **Mi ascendencia vino del vientre de un Rey, no de un Hombre peor**

...

*Mazorca.* Yo, señor, con el favor de la nariz de vuestra merced, señor Mateo, ¿por qué no el fantasma de una mazorca de arenque, así como el fantasma de la mazorca de ronque?

*Mat.* **¿Roger Bacon, diría?**

*Mazorca.* Digo **Rasher-Bacon**. Ambos estaban asados en las brasas; y espero que un hombre huelga carne asada. Eres un erudito, resuélveme eso, ahora...

...

*Mat.* ¡Acuéstate en la casa de un aguador! ¡Un caballero de sus anteces! Bueno, lo haré

Dile lo que pienso.

Bacon nació en el signo de Acuario, o la casa del aguador; aquí podría ser relevante citar al representante más antiguo del arquetipo heroico, Sargón de Akkad, fundador de Babilonia:

Sargón, el poderoso rey, rey de Agadé, soy yo. Mi madre era vestal, mi padre no lo sabía, mientras que el hermano de mi padre vivía en las montañas. En mi ciudad, Azuripani, situada a orillas del Éufrates, mi madre, la vestal, me dio a luz. En un lugar escondido me sacó. Me metió en una vasija hecha de juncos, cerró la puerta con brea y me dejó caer en el río, que no me ahogó. El río me llevó a Akki, el aguador. Akki el aguador me levantó en la bondad de su corazón, Akki el aguador me crió como a su propio hijo, Akki el aguador me crió como a su propio hijo, Akki el aguador hizo de mí su jardinero. En mi trabajo como jardinero fui amado por Ishtar, me convertí en el rey, y durante cuarenta y cinco años mantuve el dominio real.





Retrato de embarazo de Isabel con Acteón como ciervo, Palacio de Hampton Court

El relato de Bacon sobre Acteón en *Wisdom of the Ancients*:

Acteón, sin querer, al ver a Diana desnuda, fue convertido en ciervo y despedazado por sus propios sabuesos. . . Porque los que no tienen intimidad con un príncipe, pero contra su voluntad tienen conocimiento de sus secretos, inevitablemente incurren en su disgusto; y por lo tanto, siendo conscientes de que son señalados, y de que todas las oportunidades se ven en su contra, llevan la vida de un ciervo, lleno de temores y sospechas. Sucede también con frecuencia que sus criados y domésticos los acusan y tramán su derrocamiento,



a fin de procurarse el favor del príncipe; porque siempre que el rey manifiesta su disgusto, la persona sobre la que recae debe esperar que sus sirvientes lo traicionen y lo preocupen, como Acteón se preocupó con sus propios perros.

Más de Neumann:

La madre virgen, conectada directamente con el dios que engendra el nuevo orden, pero sólo indirectamente con el marido, da a luz al héroe que está destinado a traer a la existencia ese nuevo orden y destruir el viejo. El hecho de que el héroe descienda de la familia reinante es simbólico de la lucha por el sistema de gobierno, porque de eso se trata realmente la lucha.

Como A. Jeremías ha señalado y probado ampliamente, la esencia del canon mitológico del héroe-redentor es que es huérfano de padre o de madre, que uno de los padres es a menudo divino, y que la madre del héroe es con frecuencia la propia Diosa Madre o bien está prometida a un dios. La mitología representa al héroe como teniendo dos padres: un padre personal que no cuenta o es el padre del hombre inferior carnal, de la parte mortal; y un Padre celestial que es el padre de la parte heroica, del hombre superior, que es “extraordinario” e inmortal.

Estas madres son madres vírgenes, lo que no quiere decir que lo que el psicoanálisis ha intentado leer en este hecho sea necesariamente correcto. Como en todas partes en el mundo antiguo, la virginidad significa simplemente no pertenecer a ningún hombre personalmente; la virginidad es en esencia sagrada, no porque sea un estado de inviolabilidad física, sino porque es un estado de apertura psíquica a Dios.

El mito del héroe nunca se ocupa de la historia privada de un individuo, sino siempre de algún acontecimiento prototípico y transpersonal de importancia colectiva... Aunque aparezcan como acontecimientos internos, la victoria y la transformación del héroe son válidas para toda la humanidad; Están a la espera de nuestra contemplación, para ser vividas en nuestras propias vidas, o al menos re-experimentadas por nosotros.<sup>20</sup>

---

<sup>20</sup> Neumann, Erich. *The Origins and History of Consciousness*. Princeton: Princeton University Press, 1970 p. 197

## 11. Es vencedor sobre rey, gigante, dragón o bestia salvaje.

La victoria de Bacon fue sobre la ignorancia, conquistando la naturaleza en nombre de la humanidad; como dice Rank “no debemos olvidar que el hombre no es sólo un producto de su medio natural, ya que la esencia de toda cultura está determinada por el mayor o menor grado de su dominio de la naturaleza y la independencia de sus influencias”. En palabras de Bacon:

Y si las ambiciones ordinarias de los hombres los llevan a buscar la amplificación de su propio poder en sus países, y una ambición mejor que esa ha movido a los hombres a buscar la amplificación del poder de sus propios países entre otras naciones, mejor y más digno debe ser aquel aspirante que busca la amplificación del poder y reino de la humanidad sobre el mundo.



De *Minerva Britanna* (1612); los versos de Bacon dicen:

La víbora aquí, que picó al pastor swa,

(Mientras dormía descuidadamente, yacía,  
 Con el hisopo cogido, es cortado por él en dos,  
 Su grasa podría llevar, el veneno muy lejos,  
 Y curar su herida, que maravilla es ver,  
 Semejante ayuda soberana, debería serlo en una Serpiente.

Por este mismo Leach, se entiende el Rey virtuoso,  
 ¿Quién puede con astucia, por costumbres malas,  
 Haced leyes sanas, y quitad el agujón,  
 Con lo cual el vicio inmundo entristece aún a los virtuosos;  
 O puede prevenir, mediante una previsión rápida y sabia,  
 La infección antes de que se acumule aún más podría.

Fíjate en la segunda estrofa: “Quien puede con astucia, por costumbres malas / Hacer leyes sanas”.

La página opuesta muestra una mano acorazada blandiendo una lanza; en el First Folio de Shakespeare de 1623, el poema introductorio de Ben Jonson dice

parece agitar una lanza,  
 Como blandir a los ojos de la ignorancia.

La portada de *Minerva Britanna* presenta una curiosa ilustración de una mano que escribe emergiendo de detrás de la cortina de un proscenio teatral. Entrelazada entre hojas de laurel, la leyenda traducida dice: “Uno vive en su genio, otras cosas se van en la muerte”. La mano acaba de escribir *mente videbor*: “Por la mente seré visto”.

33

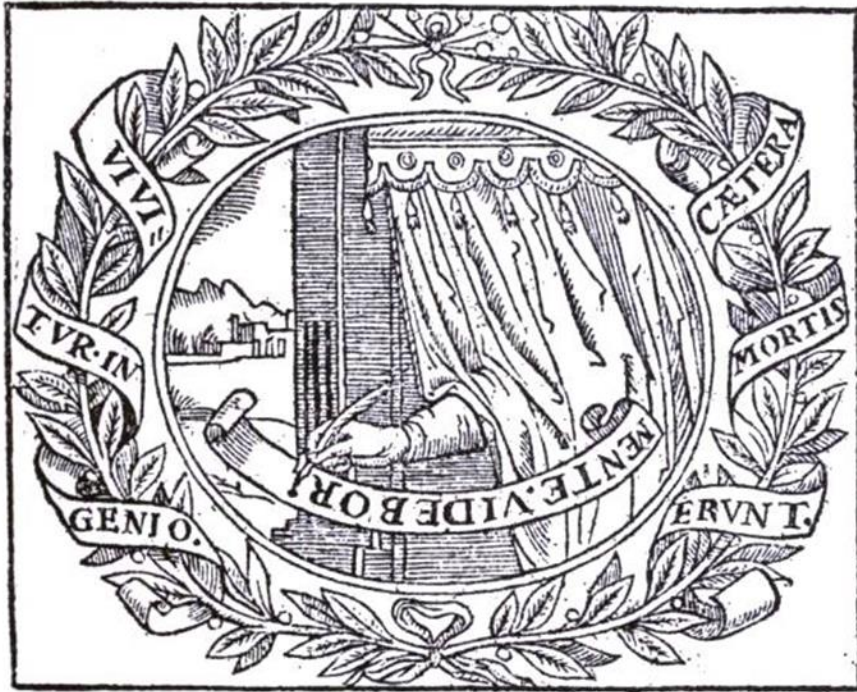
*Labor virtus convenit.*

*TO the most Honorable Lord, the Lord Dingwell.*



**W**HO thirsteth after Honor, and renowne,  
 By valiant act, or lasting worke of wit:  
 In vaine he doth expect, her glorious crowne,





Neumann de nuevo:

La transformación del héroe a través de la lucha del dragón es una transfiguración, una glorificación, incluso una apoteosis, cuyo rasgo central es el nacimiento de un modo superior de personalidad. Este cambio cualitativo y esencial es lo que distingue al héroe de la persona normal.

Son precisamente las persecuciones y los peligros que le acarrea la odiosa figura paterna lo que lo convierte en un héroe. Los obstáculos puestos en su camino por el viejo sistema patriarcal se convierten en incentivos internos para el heroísmo y, en lo que respecta al asesinato del padre, Rank tiene toda la razón cuando dice que “el heroísmo radica en vencer al padre, que instigó la exposición del héroe y le asignó las tareas”. Es igualmente correcto decir que el héroe, “resolviendo las tareas que el padre le impuso con la intención de destruirlo, pasa de ser un hijo insatisfecho a un reformador socialmente valioso y conquistador de monstruos devoradores de hombres que asolan el campo, un inventor, un fundador de ciudades y un portador de cultura”. Pero sólo si tenemos en cuenta el trasfondo transpersonal llegamos a una interpretación que hace justicia al héroe como hacedor de la historia humana, y que ve en el mito del héroe un gran acontecimiento prototípico honrado por toda la humanidad.

Entonces, ¿se concibió Bacon a sí mismo como la encarnación del arquetipo? Esto explicaría en parte sus grandes proyectos; Aquí hay que citarlo extensamente:

Considerando que yo creía haber nacido para el servicio de la humanidad, y consideraba que el cuidado del bien común era uno de esos deberes que son de derecho público, abiertos a todos por igual, así como las aguas y el aire, me pregunté qué podía beneficiar más a la humanidad, y para el desempeño de qué tareas parecía haber sido moldeado por la naturaleza. Pero cuando busqué, no encontré ninguna obra tan meritoria como el descubrimiento y desarrollo de las artes e invenciones que tienden a civilizar la vida del hombre. Sobre todo, si un hombre pudiera tener éxito no sólo en sacar a la luz una invención en particular, por útil que fuera, sino en encender en la naturaleza una luminaria que, en su primera aparición, arrojara alguna luz sobre los límites y fronteras actuales de los descubrimientos humanos, y que más tarde, a medida que se elevara aún más, revelara y pusiera a la vista todos los rincones y grietas de la oscuridad, me pareció que tal descubridor merecería ser llamado el verdadero Extensor del Reino del Hombre sobre el universo, el Campeón de la libertad humana y el Exterminador de las necesidades que ahora mantienen a los hombres en esclavitud. Además, encontré en mi propia naturaleza una adaptación especial para la contemplación de la verdad. Porque tenía una mente a la vez lo suficientemente versátil para ese objeto tan importante —me refiero al reconocimiento de las semejanzas— y al mismo tiempo lo suficientemente estable y concentrada para la observación de los matices sutiles de la diferencia. Poseía una pasión por la investigación, el poder de suspender el juicio con paciencia, de meditar con placer, de asentir con cautela, de corregir las falsas impresiones con prontitud y de ordenar mis pensamientos con escrupuloso esfuerzo. No tenía ningún anhelo de novedad, ninguna admiración ciega por la antigüedad. La impostura en todas sus formas la detestaba por completo. Por todas estas razones, consideré que mi naturaleza y mi carácter tenían, por así decirlo, una especie de parentesco y conexión con la verdad. Pero mi nacimiento, mi crianza y mi educación, todo había apuntado, no hacia la filosofía, sino hacia la política: había estado, por así decirlo, imbuido en la política desde la infancia. Y como sucede con frecuencia en los jóvenes, a veces me sacudían en mi mente las opiniones. También pensaba que mi deber para con mi país tenía exigencias especiales sobre mí, como no podían ser exigidas por otros deberes de la vida. Por último, concebí la esperanza de que, si ocupaba



algún cargo honorable en el estado, podría tener ayuda y apoyo seguros para ayudar en mis labores, con miras al cumplimiento de la tarea a la que estaba destinado. Con estos motivos me dediqué a la política.

Alexander Pope dijo de Bacon que era “el más sabio, el más brillante, el más mezquino de la humanidad”, presumiblemente usando “mezquino” en el sentido de ser humilde y no mezquino. Bacon era ciertamente humilde, pero también era consciente de sus poderes y pensaba que estaba inaugurando una nueva era de descubrimientos científicos, en sus propias palabras “comenzando una reconstrucción total de las ciencias, las artes y todo el conocimiento humano, levantado sobre la base adecuada”. Como dijo su biógrafo Spedding, creía firmemente que “la bendición divina estaba sobre su empresa”; tuvo la confianza de escribir en su testamento que dejaba su nombre y su memoria “a las naciones extranjeras, y a las edades venideras”, lo que significa tal vez que los secretos de su nacimiento, y de ahí su nombre, eran embarazosos para la monarquía británica, que era poco probable que los revelara voluntariamente. Ahora, gracias en gran parte a la invención de Bacon, el código binario, finalmente se pueden hacer públicos.

## 5. El esotérico Francis Bacon

### Bacon y el esoterismo

Los escritos de Francis Bacon contienen numerosas discusiones sobre el esoterismo. En un sentido general, el ensayo “De simulación y disimulo” subraya la importancia de saber “qué cosas deben abrirse, y cuáles deben ocultarse, y qué deben mostrarse a media luz, y a quién y cuándo”. En la *Nueva Atlántida*, los miembros de la fraternidad científica “hacen todo un juramento de secreto, por el ocultamiento de aquellos [inventos y descubrimientos] que creemos conveniente mantener en secreto”. En *El avance del aprendizaje*, Bacon distingue entre escritura “revelada” (exotérica) y “enigmática” (esotérica), esta última permite al autor “eliminar las capacidades vulgares de ser admitido a los secretos de los conocimientos, y reservarlas a auditores seleccionados, o ingenios de tal agudeza que puedan atravesar el velo”. En *Valerius Terminus* vuelve a ensalzar la práctica de la escritura esotérica “tanto para evitar el abuso en los excluidos, como para fortalecer el afecto en los admitidos”. Por lo tanto, es posible que aún no comprendamos completamente a Bacon; el primer intento serio de investigar sus opiniones religiosas fue el excelente libro de Steven Matthews de 2008 *Teología y ciencia en el pensamiento de Francis Bacon*. En el presente ensayo, sostengo que Bacon era propenso a experiencias visionarias o religiosas, sobre las cuales escribió en forma de tratados alquímicos publicados bajo varios seudónimos.

La capacidad de Bacon para escribir matizada se muestra en su respuesta a Maquiavelo. Exotéricamente, cuando Bacon alude a Maquiavelo su tono es de deferencia o respeto; pero si profundizamos, la mayoría de estas alusiones apuntan en realidad a un libro conocido como *Antimaquiavelo*, una refutación vitriólica al florentino publicada originalmente en francés en 1576. En más de cincuenta lugares, los escritos de Bacon se asemejan estrechamente a *Anti-Maquiavelo*; colectivamente, estas alusiones sugieren que Bacon tenía la intención de que se descubrieran en una fecha posterior, y que no quería que se conociera su verdadera opinión sobre Maquiavelo en ese momento. Posiblemente esto se deba a que Maquiavelo era tenido en alta estima por políticos y cortesanos; *Anti-Maquiavelo* se queja de que “no tiene reputación en la corte de Francia quien no tenga los escritos de Maquiavelo al alcance de la

mano, tanto en la lengua italiana como en la francesa, y pueda aplicar sus preceptos a todos los propósitos, como los oráculos de Apolo". Bacon pudo haber pensado que adoptar un tono hostil hacia el florentino pondría en peligro la recepción de su reforma del conocimiento y la filosofía; porque también escribió: "Me gusta más la entrada de la verdad que llega pacíficamente, como con tiza para marcar aquellas mentes que son capaces de alojar y albergar a tal huésped, que la que se abre paso con pugnacidad y contención". (Esta locución de "albergue y puerto" también ocurre en un punto clave en *La tumba de Semíramis*, un texto de alquimia publicado en el siglo XVII).

Otro ejemplo de la notable capacidad de Bacon para la escritura esotérica se encuentra en el *Novum Organum*:

Deberíamos hacer una colección o historia particular de todos los monstruos y nacimientos o producciones prodigiosas; y, en una palabra, de todo lo nuevo, raro y extraordinario de la naturaleza. Pero esto debe hacerse con el escrutinio más severo, para que no nos apartemos de la verdad. Sobre todo, debe considerarse sospechosa toda relación que dependa en algún grado de la religión, como los prodigios de Tito Livio, y no menos todo lo que se encuentra en los escritores de magia natural o alquimia, o en autores que parecen tener todos ellos un apetito invencible por la falsedad y la fábula.

En realidad, se trata de una complicada alusión a *Gargantúa y Pantagruel* de François Rabelais:

Encuentro por los antiguos Historiógrafos y Poetas, que diversos han nacido en este mundo de maneras muy extrañas, que sería demasiado largo repetir; Leye, pues, el capítulo séptimo de Plinio, si tienes tanto tiempo libre: pero nunca has oído hablar de uno tan maravilloso como el de Pantagruel . . . Paso por alto aquí el relato de cómo en cada una de sus comidas bebía la leche de cuatro mil seiscientas vacas.

Los paralelismos son laboriosos: compárese "historia particular" e "Historiógrafos"; "nacimientos prodigiosos" y "nacidos en este mundo de maneras muy extrañas"; "prodigios de Tito Livio" y "capítulo séptimo de Plinio"; "apetito invencible" y "bebió la leche de cuatro mil seiscientas vacas". Bacon se esfuerza por alertarnos sobre Rabelais, creo, porque era entonces (como ahora) el autor principal más explícito con respecto a la alquimia. *Gargantúa y Pantagruel* abundan en lenguaje alquímico y Rabelais se presenta a sí mismo como el "abstractor de la quintaesencia". El quinto libro, cuya autoría

es incierta, tiene un pasaje fuertemente sugerente de la reforma filosófica de Bacon:

Es la novedad del experimento lo que hace impresiones de sus facultades conceptivas y cogitativas. Sed Espectadores y Auditores de cada Fenómenonado particular, y de cada Proposición individual, dentro de la extensión de mi Mansión, saciaos con todo lo que pueda caer aquí bajo la Consideración de vuestros Poderes Visuales y Ausculantes, y así emancipaos de la Servidumbre de la Crasa Ignorancia.

Rabelais era algo escandaloso y Bacon podría no haber querido que se le asociara con él, pero no fue el único que hizo referencias encubiertas a *Gargantúa*. En *Love's Labour's Lost*, el personaje de Holofernes es tomado del tutor de latín de Gargantúa, descrito como un sofista, y en *The Staple of News* (1625) Ben Jonson alude a la broma bastante vulgar de Rabelais sobre «sacar pedos de un culo muerto»:

El arte de sacar pedos de los cadáveres  
Es por la Hermandad de la Rosacruz  
Producido a la perfección en tan dulce  
Y rica tintura.

## Alquimia

Todavía hay mucha confusión en torno al tema de la alquimia; sus orígenes, propósitos, etc. Trataremos de resolver el misterio; En primer lugar, notamos este curioso pasaje escrito por Thomas Babington Macaulay en 1837:

En verdad, la mayor parte de la vida de Bacon transcurrió en un mundo visionario, en medio de cosas tan extrañas como las que se describen en los Cuentos árabes, o en aquellos romances en que el cura y barbero de la aldea de don Quijote hicieron tan cruel *auto de fe*, en medio de edificios más suntuosos que el palacio de Aladino, fuentes más maravillosas que el agua dorada de Parizade. transportes más rápidos que el hipogrifo de Ruggiero, brazos más formidables que la lanza de Astolfo, remedios más eficaces que el bálsamo de Fierabros.

Este no es el Bacon conocido por la mayoría de los lectores; ¿de dónde sacó Macaulay esta información?, ¿leyó esto en alguna parte? Sugiero que Macaulay sabía de la autoría de Bacon de una serie de tratados de alquimia; además, los

entendía perfectamente, hablándonos de los “remedios de Bacon más eficaces que el bálsamo de Fierabras”. El *Sylva Sylvarum de Bacon* incluye recetas para tales remedios, incluyendo el opio “mezclado con el espíritu del vino” y la “hoja de la burra” que “tiene un espíritu excelente para reprimir el vapor fuliginoso de la melancolía oscura, y así curar la locura”:

si la hoja se infunde por mucho tiempo, no produce más que una sustancia prima, sin virtud: por lo tanto, supongo que si en el mosto de vino o en el mosto de cerveza, mientras trabaja, antes de que se afine, el polvo permanece un poco de tiempo, y se cambia a menudo por fresco; Será una bebida soberana para las pasiones melancólicas. Y lo mismo concibo de las flores de naranjo.

A menudo se dice que se originó en Alejandría, el lenguaje de la alquimia parece haber sido inventado por los taoístas alrededor del siglo I o II a.C. En ese momento, el taoísmo y el confucianismo fueron desalentados por el estado chino, que favorecía la filosofía del legalismo y ocasionalmente empleó la persecución en eventos como la “quema de libros y el entierro de eruditos” en 213-12 a.C. Esto sugiere la posibilidad de que la alquimia represente una tradición oral chamánica más antigua (en la que abundaba el taoísmo) comprometida con la escritura y enviada al extranjero bajo persecución, que, según el filósofo político Leo Strauss, “da lugar a una técnica peculiar de escritura, y con ello a un tipo peculiar de literatura, en la que la verdad sobre todas las cosas cruciales se presenta exclusivamente entre líneas”.<sup>21</sup>

Con frecuencia se ha hecho una distinción entre las formas orientales y occidentales de alquimia; esto parece injustificado, y a medida que nos movemos de este a oeste, encontraremos que el contenido esencial sigue siendo el mismo, sólo que se vuelve más elaboradamente oculto, adoptando más y más material de “cobertura” extraño en el proceso. Para los estándares occidentales, los textos chinos son bastante explícitos; en el monumental clásico *Ciencia y civilización en China*, Joseph Needham y Gwei-Djen Lu conjeturaron:

hay muchas razones para pensar que los antiguos taoístas experimentaron sistemáticamente con humos alucinógenos, utilizando técnicas que surgieron directamente de la observancia litúrgica. . . El incensario seguía siendo el centro

---

<sup>21</sup> Strauss, Leo. “Persecution and the Art of Writing.” *Social Research* 8, no. 4 (1941): 488-504.  
<http://www.jstor.org/stable/40981803>.



de los cambios y transformaciones asociados con la adoración, el sacrificio, el perfume ascendente de dulce aroma, el fuego, la combustión, la desintegración, la transformación, la visión, la comunicación con los seres espirituales y las seguridades de la inmortalidad. *Wai tan* y *nei tan* se reunieron alrededor del quemador de incienso. ¿No podría uno pensar en ella como su punto de origen?<sup>22</sup>

Jean Cooper escribe en *Chinese Alchemy: The Taoist Quest for Immortality*:

Las hierbas medicinales y las drogas juegan un papel más importante en la alquimia china que en las ramas occidentales. Se suponía que los medicamentos producidos por plantas darían resultados rápidos pero más transitorios, mientras que los de minerales eran más lentos pero más seguros. aunque autoridades como Ko Hung afirman que los metales producen mejores resultados en este mundo, hay que recordar que los inmortales de la Isla de P'eng utilizaban hierbas, ya que allí crecían las hierbas de la inmortalidad y era para obtenerlas que se montaban las diversas expediciones.<sup>23</sup>

El *Ts'an T'ung Ch'I* (siglo II d.C.) afirma: "La forma de convertirse en un *Fo Shih Hsien* [un ser sobrenatural que usa drogas] radica en el uso de drogas de una naturaleza similar a la de uno mismo". El clásico taoísta *Wuzhen pian* (1075 d.C.) dice: "El trabajo es fácil y la medicina no está lejos. Si se revela el secreto, será tan simple que todos podrán reírse mucho". *Pao P'u Tzu de Ko Hung*:

Ch'eng Wei trató de hacer oro de acuerdo con las instrucciones del *Vasto Tesoro en la Almohada*. No tuvo éxito, y su esposa, al ir a verlo, lo encontró simplemente abanicando las cenizas para calentar la réplica. En la retorta había algo de azogue. Ella dijo: "Déjame ver qué puedo hacer", y sacó de su bolsillo una droga, una pequeña cantidad de la cual arrojó a la retorta. Poco después sacó la retorta del horno, ¡y había plata maciza completa!

---

<sup>22</sup> *Science and Civilization in China: Vol. 5*, 1974 p. 154 Gwei-Djen Lu *Science and Civilisation in China: Volume 5, Chemistry and Chemical Technology, Part 2, Spagyric Discovery and Invention: Magisteries of Gold and Immortality*

<sup>23</sup> Cooper, Jean. *Chinese Alchemy: The Taoist Quest for Immortality*. New York: Sterling, 1990

Ssu-ma Ch-ien, *Memorias históricas*:

Fue después de este discurso que el Hijo del Cielo realizó por primera vez en persona los sacrificios del horno... Se dedicó a experimentos con cinabrio en polvo y toda clase de drogas, a fin de obtener oro.

*Shennong Bencaojing* (“Clásico de la Materia Médica”):

Ma-fen [cannabis], si se toma en exceso, producirá alucinaciones. Si se toma durante mucho tiempo, hace que uno se comunique con los espíritus y aligera el cuerpo.

Meng Shen, *Shih-liao pen-ts'ao*:

Aquellas personas que quieren ver espíritus usan frutas ma crudas, *Ch'ang-p'u* y *K'uei-chiu* en partes iguales, las machacan en píldoras del tamaño de canicas y toman una mirando hacia el sol todos los días. Después de cien días, uno puede ver espíritus.

*La Escritura Superior de los Textos Púrpuras Inscritos por los Espíritus*:

Una vez que se termina el elixir floral, una onza constituye una “dosis trascendente”. Si uno desea permanecer en el mundo mundano, media onza es suficiente.

El fruto de este árbol tendrá forma de anillo. Su nombre es el Árbol de Adamante Anillado. Comer su fruto hace que nazcas junto con los cielos y te eleves al Grand Bourne, tu forma transformada en nubes.

Sun Guanxian, *Beimeng suoyan*:

Xianke dijo: “Tenemos hierbas numinosas y solo podemos practicar pasos voladores. Hoy en día, toda la familia está aislada en las montañas traseras y cultiva aún más los métodos taoístas. En cuanto al asunto de la ascensión directa, ¿cómo podría tener expectativas al respecto? Solo tenemos una larga vida y eso es todo”.

Pasando a la India, los *Yoga Sutras de Patanjali* (siglos I d.C.) afirman que “los logros más sutiles vienen con el nacimiento o se logran a través de hierbas, mantras, austeridades o concentración”. En el siglo XI, el erudito iraní Al-Biruni escribió: “[Los hindúes] tienen una ciencia similar a la alquimia, que es bastante peculiar para ellos. Lo llaman *rasayana*. Significa

un arte que se restringe a ciertas operaciones, drogas y medicamentos compuestos, la mayoría de los cuales se toman de las plantas”.

En la alquimia árabe, el *Mahsati-Roman de Amir Ahmad* (siglo XII) afirma: “Es el hachís el que trae la iluminación a la razón; pero el que lo devora como alimento se convertirá en. El elixir es la moderación; Comed de él un solo grano, para que impregne vuestra existencia como el oro”. El agua plateada de Muḥammad ibn Umayl al-Tamīmī, o *Las tablas químicas de Zadith el mayor* (siglo X): “Hay dos vapores: el ligero y el pesado. Son el vapor y el humo. Son lo seco y lo húmedo. El humo es lo seco, el vapor es lo húmedo. El humo es el alma, el vapor es el espíritu y es la humedad”. La *Turba Philosophorum* (siglo X): “¡Oh, cuántos son los buscadores de esta goma, y cuán pocos son los que la encuentran! Sabed que nuestra goma es más fuerte que el oro, y todos los que la conocen la tienen por más honorable que el oro. . . Nuestra goma, por lo tanto, es para los filósofos más preciosa y más sublime que las perlas”. El *Libro de Morieno*, que fue el primer texto de alquimia árabe traducido al latín (por Roberto de Chester en 1144):

Esta piedra es de tacto delicado, y hay más suavidad en su tacto que en su sustancia. De sabor dulce, y su propia naturaleza es aérea.

Khalid dijo: Háblame de su olor, antes y después de su confección.

Morienus respondió: Antes de la confitería, su olor es muy pesado y fétido. No conozco otra piedra como ésta ni que tenga sus poderes. Aunque los cuatro elementos están contenidos en esta piedra, siendo así como el mundo en composición, sin embargo, no se encuentra en el mundo ninguna otra piedra semejante en poder o naturaleza, ni ninguna de las autoridades ha realizado nunca la operación sino por medio de ella. Y las composiciones intentadas por aquellos que usan cualquier otra cosa en esta composición fracasarán por completo y no llegarán a nada. La cosa en la que consiste toda la realización de esta operación es el vapor rojo, el vapor amarillo, el vapor blanco, el león verde, el ocre, las impurezas de los muertos y de las piedras, la sangre, la eudica y la tierra sucia.

Comienza en el nombre del Creador, y con su vapor toma la blancura del vapor blanco. Toda la clave para llevar a cabo esta operación está en el fuego, con el que se preparan los minerales y se retienen los malos espíritus, y con el que se unen el espíritu y el cuerpo.

En respuesta a tu pregunta sobre el vapor blanco, o leche de la virgen, puedes saber que es una tintura y espíritu de aquellos cuerpos ya disueltos y muertos, de los cuales se han retirado los espíritus. Es el vapor blanco que fluye en el cuerpo y elimina su oscuridad, o terrenalidad, e impureza, uniendo los cuerpos en uno solo y aumentando sus aguas.

Sin el vapor blanco, no podría haber habido oro puro ni ninguna ganancia en él.

“El poeta del agua” John Taylor’s *Praise of Hemp Seed* (1620) habla del cáñamo en términos explícitamente alquímicos:

Los boticarios no valían un alfiler,  
Si Hempseed no trajo sus venidas;  
aceites, ungüentos, jarabes, minerales y bálsamos,  
(Todos los tesoros de la Naturaleza, y las limosnas del Todopoderoso,)   
Emplasters, Simples, Compuestos, Medicamentos varios  
Con nombres nigrománticos como bichos temibles,  
Humos, vómitos, purgas, que curan y matan,  
Extracciones, conservas, conservas, pociones, píldoras,  
Elixers, simples, compuestos, destilaciones,  
Gomas en abundancia, traídas de naciones extranjeras.

Ovidio entre toda su Metamorfosis  
Ne’re conocía una transformación como esta,  
Tampoco Edipo podía entender,  
Cómo convertir la tierra en humo y el humo en tierra.  
Porque por medio de esta asfixia hechizante,  
Un elemento se convierte en otro,  
Como la tierra al fuego, el fuego a la materia aérea,  
Del aire (demasiado tarde arrepentirse) se convierte en agua...  
Por Cáñamo así, fuego, agua, aire, tierra, todo  
Se cambian con pudín, hoja, rollo, pipa y bola.

Bacon no puede haber ignorado esto; El libro de John Lyly, *Euphues and His England* (1578), que fue muy popular en su tiempo, dice: “Hay una hierba en la India, de olor agradable, pero quien se acerca a ella, se siente agradable e inteligente, porque en ella se reproducen un número de pequeñas serpientes”. La *Anatomía de la melancolía* (1621) de Robert Burton, que



algunos han atribuido a Bacon, habla de “bhang, como en efecto al opio, que los pone por un tiempo en una especie de éxtasis, y los hace reír suavemente”. Rabelais escribió lo siguiente sobre la planta:

En este Pantagruelion he encontrado tanta Eficacia y Energía, tanta Plenitud y Excelencia, tanta Exquisitez y Rareza, y tantos Efectos y Operaciones admirables de una Naturaleza trascendente, que si se hubiera conocido el Valor y la Virtud de los mismos, cuando esos Árboles, por la Relación del Profeta, eligieron a un Rey de Madera para que los gobernara, sin duda alguna habría arrebatado a todo lo demás la Pluralidad de Votos y Sufragios.

El tabaco era nuevo y muy popular en Inglaterra a principios del siglo XVII; Ni que decir tiene que no todo el mundo lo aprobó, y algunos escritores aprovecharon la polémica para escribir sobre el cannabis bajo la cobertura del tabaco. Esto incluye al conde de Essex, amigo y mecenas de Bacon, cuyo poema “The Poor Laboring Bee” (1598) habla así:

¿Y si tiñes mis pulmones de un negro profundo?  
Un hábito de luto, se adapta a un corazón de marta.  
¿Qué pasa si tus humos se agrietan?  
El olvido es lo más adecuado para mi inteligencia.  
Oh humo sagrado, que sea tallado en roble,  
que las palabras, las esperanzas, el ingenio y todo el mundo son humo.

La metamorfosis del tabaco (1602) de Sir John Beaumont:

Fuma mi cerebro, haz sutiles los poderes de mi alma,  
Dale una cadencia ágil a mi estilo más duro:  
Inspírame con tu llama, que sobresale  
Los arroyos más puros del pozo castaliano,  
Para que yo en tus alas ascensivas pueda volar  
Por tus vapores etéreos llevados en lo alto,  
Y con tus plumas añadidas a mi pluma  
Plantad tus tiendas en la colina del Parnasio,  
Enséñame qué poder pusiste en la tierra,  
Lo que Dios fue generoso para la raza humana,  
¿En qué ocasión, y por quién se encontraba?  
Que el bendito mundo recibiera un bien tan grande.  
Por esto se eleva nuestra alabada planta en lo alto,

Por encima de la escoria más baja del mineral terrenal,  
Como el espíritu valiente y la mente ambiciosa,  
Cuyos ojos de aguilucho los rayos del sol no pueden cegar;  
Tampoco puede deprimir la obstrucción de la pobreza  
Tales almas en la bajeza y la humildad nativa,  
Pero desdeñando orgullosamente contemplar la Tierra,  
Saltan a las coronas y se elevan por encima de su nacimiento.

La obra de Roger Marbecke *Defense of Tobacco* (1602) parece estar utilizando de nuevo el tabaco como tapadera para hablar sobre el cannabis:

Pues tomemos el propio cuento de Monardus; y por él parecería que en la toma de tabaco fueron reclutados [los sacerdotes]; y separados de todas las cavilaciones groseras y terrenales, y como llevados a una región más pura y clara, de finas presunciones y acciones de la mente, en la medida en que eran capaces de ver visiones, como tú dices, y capaces igualmente de hacer respuestas sabias y agudas, y éxtasis, como solemos llamarlo, Tienen el poder y el don de ver más maravillas y elevadas cosas místicas, entonces todo lo que pueden hacer, cuyos cerebros y cavilaciones están oprimidos por los vapores espesos y brumosos de las sustancias groseras y terrenales... pero acostumbrándose a despejar los cerebros, y con ello hacer que la mente sea más capaz de volver en sí misma, y de ejercitar mejor sus dones celestiales y virtudes; Creo que, como he dicho, veo más razones para que pensemos que es un don raro impartido al hombre por la bondad de Dios, que una invención del diablo.

Con toda probabilidad, estos habrían sido conocidos por Ben Jonson, cuya obra *El alquimista* (1610) afirma

Estos ojos desorbitados  
Me he despertado para leer sus diversos colores, señor,  
De la cidra pálida, del león verde, del cuervo,  
La cola del pavo real, el cisne emplumado...  
¿Has adivinado la flor, el sanguis agni?

Así que cuando Shakespeare habla de “compuestos extraños” e “invención en una hierba famosa” en el mismo soneto, lo más probable es que también se refiriera a la alquimia y al cannabis. Cuando Francis Bacon escribió: “A pesar de haber procurado el bien de todos los hombres, aunque en una mala hierba despreciada”, puede estar aludiendo a lo mismo, aunque es menos claro. Recientemente, varios fragmentos de pipas del siglo XVII de Stratford

dieron positivo por residuos de cannabis, lo que provocó muchas discusiones sobre si el Bardo era *un soplador* (un término burlón para un alquimista).

Jan Amos Komensky (más conocido como Comenius, 1592-1670) es conocido como el padre de la educación moderna; fue uno de los primeros defensores de la filosofía de Bacon en el continente europeo, su *Laberinto del Mundo y el Paraíso del Corazón* (1631) habla así de los “percances de los alquimistas”:

Otro se quemó los ojos, y por lo tanto fue incapaz de supervisar la calcinación y la fijación, o se llenó la vista de humo hasta tal punto que antes de que se aclarara los ojos se le escapó el nitrógeno. Algunos murieron asfixiados por el humo. Pero en su mayor parte no tenían suficiente carbón en sus sacos y se vieron obligados a correr de un lado a otro para pedirlo prestado en otra parte, mientras que mientras tanto su brebaje se enfriaba y se arruinaba por completo. Esto era de ocurrencia muy frecuente, de hecho casi constante. Aunque no toleraban a nadie entre ellos, excepto a los que poseían bolsas llenas, sin embargo, éstas parecían tener una forma de secarse muy rápidamente, y pronto se vaciaron: se vieron obligados a suspender sus operaciones o a huir para pedir prestado.

Un texto publicado bajo el nombre de Benedictus Figulus, *Pandora magnalium naturalium aurea et benedicta de Paracelse* (Estrasburgo, 1608) dice: “Es esta medicina más famosa la que los filósofos han tenido la costumbre de llamar su Piedra, o Polvo. Esta es su fuente y fundamento, y la Medicina con la que Esculapio resucitó a los muertos. Esta es la hierba con la que Medea devolvió la vida a Jasón. El relato autobiográfico de este libro se lee de forma muy parecida a como podría haber sido escrito por Bacon:

Al repasar todo el curso de mis estudios, desde mi juventud, encuentro –y de hecho he encontrado hasta ahora en mi trabajo, y claramente experimentado más y más con el transcurso del tiempo, como la experiencia diaria muestra que suele suceder al verdadero creyente y al correcto naturalista– que hay tres clases de Filosofía o Sabiduría: de la cual el mundo se sirve en parte, unos más que otros, unos de esto y otros de aquello... la primera es la filosofía común de Aristóteles, de Platón y de nuestro tiempo, que no es más que una filosofía, especulación y fantasía cagastroana, con la que, incluso en la actualidad, están

llenas todas las escuelas, y por la cual están ensuciadas, y por lo tanto la juventud amada se extravía. Lo mismo es la charla inane, errónea y vacía; y muy alejada del fundamento de la Verdad. Incluso en la actualidad se defiende blasfemamente, con uñas y dientes, con toda clase de opiniones, ideas, imaginaciones y pensamientos erróneos de los antiguos paganos (que eran tenidos por sabios), que fueron aceptados como la Verdad.

Esta filosofía, a pesar de que, desde mi juventud, me fue inculcada y diligentemente en las escuelas (como desgraciadamente les ocurre a otros en la actualidad), sin embargo, por interposición especial del Espíritu Santo, llegó a ser tan sospechosa para mí que nunca quise, ni podría, torturar mi cabeza, mente y alma con ella. ni persuadir a mi corazón de que lo mismo era cosa sagrada, ni adherirme a él como lo hicieron otros; pero, según mi juicio infantil, dejé el asunto allí hasta que, hacia el año 1587 o 1588, otra filosofía cayera en mis manos. Al mismo tiempo, en mi propia mente, había resuelto firmemente no seguir siendo el más pequeño entre mis compañeros académicos, sino graduarme a su debido tiempo antes que todos.

Esto suena muy parecido a la famosa carta de Bacon a su tío Lord Burghley, en la que dice: "He tomado todo el conocimiento para mi provincia". Figulus continúa:

Pero ha agradado a Dios otra cosa en su Divina Providencia, y toda clase de impedimentos por parte de mis superiores han impedido el curso de mis estudios, hasta que por fin, en 1587-88, los libros y escritos de Teofrasto, de Roger Bacon y de M. Isaac el Holandés, cayeron en mis manos; en el cual yo, especialmente en medicina (pues se escribió sobre la Piedra Universal y la Medicina), vi y encontré un mejor fundamento, y sin embargo no lo entendí al principio. Pero me gustó tanto el tema que resolví no morir, ni relajarme, hasta que obtuviera esta Piedra Universal y la Bendita Medicina Celestial. Sin embargo, la pobreza de mis padres y la imposibilidad de obtener los fondos necesarios (pues en aquella época eran muy pocos los príncipes y nobles que frecuentaban este estudio) me obligaron a renunciar de mala gana a mi plan, aunque estaba tan ansioso por él que, durante muchos meses, no pude dormir a causa de él. Por fin, en 1590, me vi sumido por el demonio y sus amigos en una gran miseria, desgracia y enfermedad, de la cual Dios misericordiosamente me ayudó cuando mi muerte hubiera sido preferible a mi recuperación, y cuando, por razones de pobreza, mis parientes me habían obligado a comerciar

contra mi voluntad, sufriendo toda clase de persecuciones. en parte de la chusma anticristiana, en parte de falsos hermanos, esposas y amigos, torturados, plagados y agitados, y así probados a fondo por el diablo. Pero habiendo sido rescatado de la misma por el cuidado paternal de Dios, dirigí mi atención durante algunos años a la poesía, a la cual, cuando descubrí que era molesta para todos, me despedí...

La *Odisea de Homero* relata la historia de Hermes suministrando a Odiseo la planta mágica moly. Teócrito, el padre de la poesía pastoril griega, la llama "la más eficaz de las drogas mágicas"; Teofrasto, el padre de la botánica, afirma que "se usa contra hechizos y artes mágicas". La *Historia Natural de Plinio* dice que tiene "poder sobre las hechicerías más potentes"; Hesiquio lo llama "antídoto o hierba; un remedio para el sufrimiento". Los escritores alquímicos adoptaron el término; lo siguiente se encuentra en el mismo libro de 1608 de Benedictus Figulus citado anteriormente:

Yo la llamo la Flor de la Miel,  
La Flor conocida por los Sabios. . .  
Homero lo conocía bien, y lo llamó Moly.  
El dios Mercurio se lo ofreció a Ulises,  
Incluso a Ulises en sus andanzas,  
Como precaución contra la hechicería de Circe.  
Los dioses también se lo han otorgado al hombre  
Como un regalo singularmente grande,  
Diseñado para calmarlo y consolarlo.

Michael Maier invocó el término en *Septimana Philosophica* (1620, Frankfurt):

Durante mucho tiempo he tenido en mi nariz el aroma de la hierba molibdeno que llegó a ser tan célebre gracias a los poetas de la antigüedad. . . Esta hierba es completamente química. Se dice que Odiseo lo usó para protegerse de los venenos de Circe y del peligroso canto de las sirenas. También se relata que el propio Mercurio lo encontró y que es un antídoto eficaz contra todos los venenos.

Muchas otras obras alquímicas publicadas en la época de Bacon pueden citarse en este sentido; lo que sigue no es de ninguna manera un relato completo. *Atalanta Fugiens* (1617, Oppenheim) de Michael Maier: "Tres cosas



bastan para la obra: un humo blanco, que es agua; un león verde, que es el mineral de Hermes, y un agua fétida... La piedra, conocida por los capítulos de los libros, es humo blanco y agua". *Gloria Mundi* (Frankfurt, 1620): "Tomad el fuego, o cal viva, de que hablan los filósofos, que crece en los árboles, porque en eso Dios mismo arde con amor divino". *El hidrolito sófico* (o *piedra de agua de los sabios*, 1619, Frankfurt): "Confía en mi palabra, busca la hierba que es trefiol. Tú conoces el nombre, y eres sabio y astuto si lo encuentras. *El Libro Secreto de Artefio* (1624): "Nuestro fuego secreto, es decir, nuestra agua ardiente y sulfurosa, que se llama *Balneum Mariae*... Esta agua es un vapor blanco".

## Los escritos de "Eugenio Filaletes" y "Eireneo" Filaletes"

Varias personas han atribuido a Bacon los textos de alquimia publicados bajo el nombre de Philalethes ("amante de la verdad"). Los textos de "Eugenius Philalethes" se publicaron entre 1650 y 1655; Consisten en lo siguiente:

1650: *Anthroposophia Theomagica*

*Anima Magica Abscondita*

*Magia Adamica*

*Coelum Terrae*

*El hombre-ratón atrapado en una trampa* (una respuesta al platónico de Cambridge Henry More, que había atacado a Filaletes en un panfleto)

1651: *Lumen de Lumine: O una nueva luz mágica*

*El segundo lavado: O el Moore fregado una vez más* (otra réplica a More)

1652: *Aula Lucis, o La Casa de la Luz* ("por S.N. un especulador moderno")

*La fama y la confesión de la Fraternidad de R.C.* (una traducción al inglés de los manifiestos rosacruces, hecha por "una mano desconocida")

1655: *Éufrates, o las aguas de Oriente*

*Aulua Lucis* afirma: "Tal vez los envidiosos se pregunten con qué propósito se prostituyen estas sábanas, y especialmente esa droga envuelta en ellas: la Piedra Filosofal". En su edición de los tratados rosacruces, Filaletes escribe:

Hablaré ahora del Secreto de los Filósofos y de la bendita Virididad, que se ha de ver y sentir aquí abajo. Es el Proteo de los antiguos poetas; porque si el Espíritu de este Oro verde está en Libertad, lo cual no sucederá hasta que el Cuerpo esté atado, entonces descubrirá todas las Esencias del Centro Universal.

Generalmente atribuidos al ministro galés Thomas Vaughan, hermano gemelo del poeta metafísico más conocido Henry Vaughan, estos textos tienen muchos paralelos en Bacon. El tono sumamente confiado y el estilo de prosa logrado del autor no parecen la voz de un oscuro clérigo galés, sin embargo, se asemejan a un relajado Francis Bacon. Un pasaje *de Aula Lucis* tiene varias alusiones a Bacon: su título y rumoreado descendiente real (“noble Verulam”); su lema heráldico, *mediocria firma* (el camino del medio es seguro), y su frase para transmitir el conocimiento secreto en el texto, *traditio lampadis*:

Si su doctrina hubiera sido tal como la que ahora profesan las universidades, su silencio habría sido una virtud; Pero sus posiciones no eran meros ruidos e ideas. Eran los secretos experimentales más profundos, y de infinito uso y beneficio. Una tradición como la suya puede vestir el estilo del noble Verulam y se llama con toda justicia la Tradición de la Lámpara. sin embargo, no puedo negar que algunos de ellos han preferido enterrar la verdad antes que disfrazarla. Por mi parte, observaré un camino intermedio, ni demasiado oscuro ni demasiado abierto, pero que pueda servir a la posteridad y añadir algún esplendor a la ciencia misma.

*Aula Lucis*:

Es mi propósito reformar mi reputación a una edad mejor, porque en esto no la disfrutaría, porque no sé de quién la recibiría.

Bacon, última voluntad:

En cuanto a mi nombre y a mi memoria, lo dejo a los discursos caritativos de los hombres, a las naciones extranjeras y a los siglos venideros.

~

*Aula Lucis*:

Los tiempos futuros, cansados de las vanidades del presente, tal vez buscarán la verdad y la entretendrán con gusto. Así veréis qué lectores he predestinado para mí.

Bacon, *Valerius Terminus*:

La publicación de una manera en la que no sea del agrado ni del gusto de todos, sino que sea como si fuera singular y adopte a su lector, no debe dejarse de lado, tanto para evitar el abuso en los excluidos, como para fortalecer el afecto en los admitidos.



*Aula Lucis*:

Nunca podría afectar nada que fuera estéril, porque la esterilidad y el amor son incompatibles. Dame un conocimiento que sea fecundo en actuaciones, porque las teorías sin sus efectos no son más que nada en el vestido de las cosas.

Bacon, *Valerius Terminus*:

El conocimiento que tiende sólo a la satisfacción no es más que como una cortesana, que es para el placer y no para el fruto o la generación.

Bacon, *La Gran Instauración*:

Esa sabiduría que hemos derivado principalmente de los griegos no es más que la niñez del conocimiento, y tiene la propiedad característica de los muchachos: puede hablar, pero no puede generar; porque es fructífera en controversias, pero estéril en obras.

Filaletes cita con frecuencia al “divino Virgilio”, “que fue un gran poeta pero un gran filósofo”. Francis Bacon sentía lo mismo, citando al “mejor poeta [conocido] en la memoria del hombre” más que cualquier otro autor, pero generalmente en un contexto científico o filosófico.<sup>24</sup> Bacon cita con frecuencia el fragmento de Heráclito “la luz seca es la mejor alma”; *Aula Lucis*:

de ahí que me mueva en la esfera de la generación y no llegue a la prueba de Heráclito: “La luz seca es la mejor alma”.

*Sabiduría de los Antiguos*:

---

<sup>24</sup> Schuler, Robert M. “Francis Bacon and Scientific Poetry.” *Transactions of the American Philosophical Society*, vol. 82, no. 2, American Philosophical Society, 1992, pp. i–65,

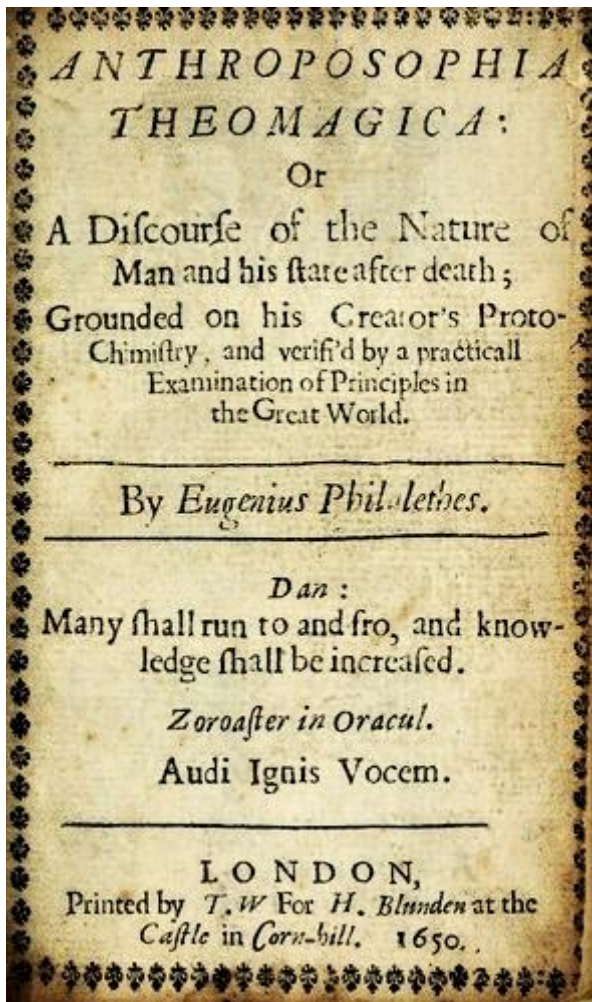
Heráclito dijo excelentemente: “Una luz seca hace el alma mejor”.

*Novum Organum:*

El entendimiento humano no se asemeja a una luz seca, sino que admite una tintura de la voluntad y de las pasiones que generan su propio sistema en consecuencia.

Bacon, “De la amistad”:

Es en verdad de operación sobre la mente de un hombre, de la misma virtud que los alquimistas suelen atribuir a su piedra para el cuerpo del hombre; que produce todos los efectos contrarios, pero siempre para el bien y beneficio de la naturaleza. Pero, sin embargo, sin orar en ayuda de los alquimistas, hay una imagen manifiesta de esto en el curso ordinario de la naturaleza. . . Bien dice Heráclito en uno de sus enigmas: “La luz seca es siempre la mejor”. Y es cierto que la luz que un hombre recibe por consejo de otro, es más seca y pura que la que proviene de su propio entendimiento y juicio; que siempre está infundida y empapada en sus afectos y costumbres.



*Anthroposophia Theomagica* presenta una portada que se hace eco de la del *Novum Organum de Bacon*, que también cita Daniel 12:4: “Muchos irán de un lado a otro, y el conocimiento se incrementará”. También se hace eco de las críticas de Bacon a Aristóteles:

Aristóteles es un poeta en el texto; sus principios no son más que fantasías, y se apoyan más en nuestras concesiones que en su fondo. De ahí que sus seguidores, a pesar de la ayuda de tantos siglos, no puedan sacar de él más que nociones. . . Sus composiciones son un mero timbal de términos. Es mejor que una pelea en *el Quijote* observar qué duelos y digladiaciones tienen sobre él.

*Anima Magica Abscondita*, de nuevo despotricando contra Aristóteles:

Fuera, pues, esta filosofía peripatética, este vano balbuceo, como lo llama justamente San Pablo... el espíritu de error, que es el de Aristóteles, no produce más que una multiplicidad de nociones... Sus seguidores refinan las viejas nociones, pero no las viejas criaturas. Y, en verdad, el misterio de su profesión consiste sólo en sus términos. Si sus especulaciones fueran expuestas al mundo con un vestido sencillo, su sentido es tan vacío y superficial que nadie las reconocería como filósofos. En algunos discursos, lo confieso, tienen a la Naturaleza delante de ellos, pero no van por el camino correcto para aprehenderla. Siguen persiguiendo, pero nunca superan su juego; Porque, ¿quién es aquel entre ellos cuyo conocimiento es tan completo y regular que puede justificar sus posiciones con la práctica?



*De nuevo, el Éufrates* suena muy parecido a un Francis Bacon desenfrenado atacando a Aristóteles:

A menudo me he maravillado de que algún espíritu sobrio pueda pensar que la filosofía de Aristóteles es perfecta cuando consiste en meras palabras sin más efectos; porque de una verdad la falsedad e insuficiencia de un mero conocimiento nocional es tan evidente que ningún hombre sabio lo afirmará. . . ¿Acaso la ciencia de Aristóteles, si es que la tenía, no surgió de los particulares, o descendió inmediatamente de los universales? . . . He aprendido hace mucho tiempo, no de Aristóteles, sino de Roger Bacon, que los generales son de poco valor, ni dignos de ser seguidos, excepto por razones particulares. Y esto es evidente en todas las prácticas y profesiones que conducen a cualquier cosa en beneficio del hombre.

De nuevo, *Éufrates* suena muy parecido a Bacon:

Antes de su caída, el hombre era una criatura gloriosa, que había recibido de Dios la inmortalidad y el conocimiento perfecto; pero en y después de su caída cambió la inmortalidad por la muerte y el conocimiento por la ignorancia.

La distinción de los dos libros de Dios, la naturaleza y las Escrituras, un tema recurrente de Bacon, también se repite en *el Éufrates*:

Ciertamente soy alguien que piensa muy honorablemente de la Naturaleza, y si evito disputas como éstas es porque no ofendería a las conciencias débiles. Porque hay un pueblo que, aunque no se atreve a pensar que la majestad de Dios fue disminuida por el hecho de que Él hizo el mundo, sin embargo, se atreve a pensar que la majestad de Su Palabra es muy vilipendiada si se aplica a lo que Él ha hecho, una opinión que verdaderamente lleva en ella una blasfemia muy peligrosa, a saber: que la Palabra de Dios y la obra de Dios deben ser cosas tan diferentes que la una debe deshonrar a la otra.

*Avance del aprendizaje:*

que ningún hombre, con una débil presunción de sobriedad o una moderación mal aplicada, piense o sostenga que un hombre puede buscar demasiado lejos, o ser demasiado estudiado en el libro de la palabra de Dios, o en el libro de las obras, la divinidad o la filosofía de Dios; sino más bien que los hombres se esfuercen por un progreso o una competencia sin fin en ambos; Que los hombres

se cuiden de que se apliquen tanto a la caridad como a la hinchazón; al uso, y no a la ostentación; y además, que no mezclen o confundan imprudentemente estos aprendizajes.

Philalethes despertó el antagonismo del profesor de Cambridge Henry More, quien inició una batalla de panfletos que tuvo lugar a principios de la década de 1650. Entre otras cosas, Moro atacó a Filaletes por su falta de deferencia hacia Aristóteles; *El Hombre-Ratón Atrapado en una Trampa* respondió:

El segundo proyecto es ser más docto y sabio que Aristóteles, esa gran Luz (como tú la llamas ciegamente) de estas partes europeas durante estos muchos cientos de años juntos: y no sólo eso, sino estar tan por encima de él que yo pueda ser su amo, que pueda arrastrarlo y azotarlo. como el calzón de Harry Moore debería estar atado. ¡Pish! Aquí hay un proyecto de verdad, hacer todo esto no es nada.

Un poema introductorio en *El hombre y el ratón* invoca a Bacon:

Si Bacon hubiera vivido en esta época desconocida,  
Y vi a la experiencia reírse de ella en el escenario,  
¡Qué tempestades se habrían levantado en su sangre  
¿A un lado de un Arte, que la Naturaleza ha hecho bueno?

...

Dime en serio, ¿crees que es adecuado?  
¿Crear todo lo que escribió Aristóteles?  
A pesar de que estaba ciego, la experiencia puede  
Corta las nubes y haz un hombre más claro.

Sorprendentemente, Frederic Burnham pasa por alto estas muchas otras alusiones a Bacon en las obras de Eugenius Philalethes, cuando escribe sobre “intentos de implicar a Bacon en el movimiento hermético”:

Más debe haberse sorprendido al descubrir que un místico como Vaughan [Eugenius Philalethes] invocaría la sanción de un empirista como Francis Bacon. . . Después de todo, el repudio de Bacon al iluminismo, su desconfianza en la imaginación, su aversión a la retórica fantasiosa, su rechazo de las sectas filosóficas y su sospecha de la teosofía eran todos precedentes de la . . . rebelión contra el entusiasmo. En consecuencia, cualquier intento de asociar a Bacon con

“magos, adivinos, galopes y rosacruces” era un grave abuso del venerado autor.<sup>25</sup>

Bacon ciertamente no era reacio al uso de terminología hermética; en *Valerius Terminus* llamó a su anotador “Hermes Stella”; más tarde halagó a Jacobo I como Hermes en una máscara, exhortándolo a adquirir un “palacio adecuado para una piedra filosofal”. En 1614, el amigo de Bacon, Isaac Casaubon, se hizo famoso por demostrar que el *Corpus Hermeticum* data de la Era Común. Las observaciones de Bacon sobre la alquimia son equívocas y contradictorias; pero en *la Sabiduría de los Antiguos* se encuentra lo siguiente:

Todo lo que podemos decir acerca de ese manantial de oro difícilmente puede defendernos de la violencia de los quimistas, si a este respecto se dirigen contra nosotros, ya que prometen con ello su elixir para efectuar montañas doradas y la restauración de los cuerpos naturales, por así decirlo, del portal del infierno. Pero en lo que se refiere a la química y a esos perpetuos pretendientes a ese elixir filosófico, sabemos, ciertamente, que su teoría carece de fundamento, y sospechamos que su práctica tampoco tiene una recompensa cierta. Y por lo tanto, omitiendo estos, de esta última parte de la parábola esta es mi opinión. Muchas figuras de la antigüedad me han inducido a creer que la conservación y restauración de los cuerpos naturales en algún modo no era estimada por ellos como una cosa imposible de alcanzar, sino como una cosa abstrusa y llena de dificultades; Y así parecen insinuar en este lugar, cuando informan que esta única ramita se halló entre otros infinitos árboles en un bosque enorme y espeso, que fingieron ser de oro, porque el oro es la insignia de la perpetuidad, y que se inserta artificialmente, por decirlo así, porque este efecto se espera más bien del arte que de cualquier medicina. o medios simples o naturales.

Después de que Thomas Vaughan supuestamente muriera a causa de experimentos alquímicos en 1666, se publicaron otra serie de tratados bajo el nombre de Eirenaeus Philalethes. El profesor Steven Mathews ha argumentado recientemente que Ireneo de Lyon fue una influencia significativa en Bacon; el primero de estos textos de alquimia se publicó bajo

---

<sup>25</sup> Burnham, Frederic B. “The More-Vaughan Controversy: The Revolt Against Philosophical Enthusiasm.” *Journal of the History of Ideas*, vol. 35, no. 1, 1974, pp. 33–49.

el título de “Eirenaeus Philoponus Philalethes”, que tiene un significado para Bacon en el sentido de que (según Wikipedia):

Juan Filopono rompió con la tradición aristotélico-neoplatónica, cuestionando la metodología y conduciendo finalmente al empirismo en las ciencias naturales. Fue uno de los primeros en proponer una “teoría del ímpetu” similar al concepto moderno de inercia sobre la dinámica aristotélica. Su condena póstuma [por parte de la Iglesia] limitó la difusión de sus escritos, pero las copias de su obra, *El contra Aristóteles*, resurgieron en la Europa medieval, a través de traducciones del árabe.

No tengo el conocimiento para pronunciarme sobre la importancia de Ireneo de Lyon, pero es conocido por sus escritos contra los gnósticos, incluidos los seguidores de Basílides y Valentín. Estos nombres gnósticos fueron revividos en la época de Bacon como el escritor alquímico “Basilio Valentín”; De nuevo, no tengo los antecedentes para interpretar esto, pero podría ser relevante.



*Doce llaves de Basilio Valentín (1599); boceto de un amuleto gnóstico greco-egipcio*

*Las bodas químicas de Christian Rosenkreutz (1616, Estrasburgo), atribuidas por algunos a Bacon, contienen un pasaje que sugiere el esquema de los “cuatro caminos espirituales” descrito por Gurdjieff, que posiblemente era de origen hindú o indio:*

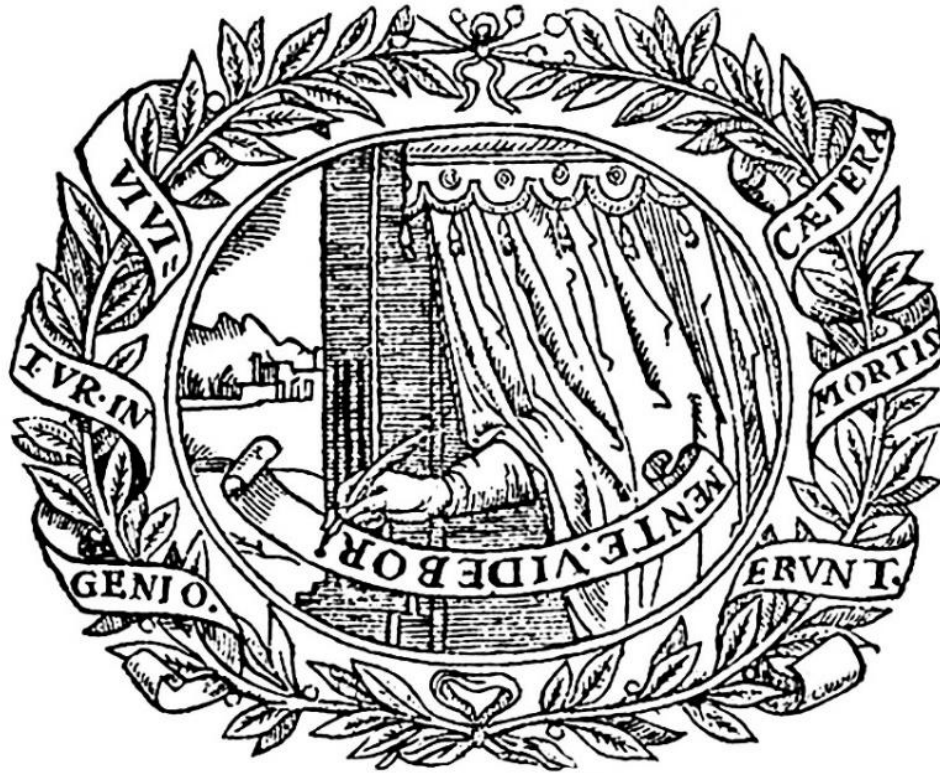
Por medio de nosotros el Esposo te ofrece una elección entre cuatro caminos, todos los cuales, si no te hundes en el camino, pueden llevarte a su corte real. La primera [faquir, austeridades físicas] es corta pero peligrosa, y te conducirá a lugares rocosos, a través de los cuales apenas será posible pasar. El segundo [corazón, *bhakti yoga*] es más largo, y te lleva tortuosamente; es claro y fácil, si con la ayuda del Imán, no giras ni a la izquierda ni a la derecha. El tercero [conocimiento, *jnana yoga*] es ese camino verdaderamente real que, a través de los diversos placeres y desfiles de nuestro Rey, te proporciona un viaje gozoso; pero hasta ahora apenas se ha asignado a uno de cada mil. Por la cuarta nadie llegará al lugar, porque es un camino devorador [es decir, por fuego], practicable solo para cuerpos incorruptibles.

Concluiremos con algunas observaciones pertinentes del *De augmentis scientiarum de Bacon*:

Debo estipular aquí que la magia, que durante mucho tiempo se ha usado en un mal sentido, sea restaurada de nuevo a su antiguo y honorable significado. Porque entre los persas se tomaba la magia por una sabiduría sublime, y por el conocimiento de los consentimientos universales de las cosas; y así los tres reyes que vinieron de oriente a adorar a Cristo fueron llamados con el nombre de Magos. Sin embargo, la entiendo como la ciencia que aplica el conocimiento de las formas ocultas a la producción de operaciones maravillosas; y uniendo (como dicen) los activos con los pasivos, muestra las maravillosas obras de la naturaleza. Porque en cuanto a esa magia natural que revolotea en tantos libros, abarcando ciertas tradiciones y observaciones crédulas y supersticiosas sobre simpatías y antipatías, y propiedades ocultas y específicas, con experimentos en su mayor parte frívolos, y padre maravilloso por la habilidad con que la cosa está oculta y enmascarada que por la cosa misma; No será erróneo decir que difiere en la verdad de la naturaleza de un conocimiento como lo requerimos... Pero esta magia natural popular y degenerada tiene en los hombres el mismo tipo de efecto que algunas drogas soporíferas, que no sólo adormecen el sueño, sino que también durante el sueño infunden sueños suaves y placenteros. Porque, en primer lugar, adormece el entendimiento cantando propiedades específicas y virtudes ocultas, enviadas como del cielo y que sólo se aprenden de los susurros de la tradición; lo que hace que los hombres ya no vivan y estén despiertos para la búsqueda e investigación de causas reales, sino que se contenten con estas opiniones perezosas y crédulas; y luego insinúa innumerables ficciones, agradables a la mente, y tales como uno más desearía, como tantos sueños. Y vale la pena notar que en estas ciencias que tienen demasiada imaginación y creencia (como la magia de luz de la que ahora hablo,



la alquimia, la astrología y otras similares), esos medios y teorías son siempre más monstruosos que el fin y la acción a la que apuntan.



La preciosa joya de la literatura oculta:  
Francis Bacon 1576-1655

No sabemos ni la mitad de lo suficiente acerca de Lord Bacon, el primer realista en todo el sentido más elevado de la palabra, para saber todo lo que hizo, todo lo que quiso y todo lo que experimentó en lo más íntimo de su alma. ¡Que se vayan al infierno los críticos!

Friedrich Nietzsche, *Ecce Homo*

Inviérteme en mi abigarrado; dame permiso  
Decir lo que pienso, y lo haré de principio a fin  
Limpia el cuerpo inmundo del mundo infectado,  
Si reciben pacientemente mi medicina.

*Como más te guste*



*Historia de la Royal Society (1667) con Bacon como Artium Instaurator, "Restaurador de las Artes"*



## 6. Introducción a *La preciosa joya de la literatura oculta*

Los contemporáneos de Sir Francis Bacon (1561-1626) lo elogiaron como “una musa más selecta que las nueve musas” que “inundaron la época con frecuentes volúmenes” y “llenaron el mundo de obras”; “El nervio mismo del genio, la médula de la persuasión, la corriente dorada de la elocuencia, la gema preciosa de la literatura oculta”.<sup>26</sup> Timber de Ben Jonson, publicado póstumamente en 1641, afirma que Bacon “interpretó en nuestra lengua lo que puede ser comparado, o preferido, ya sea a la insolente Grecia o a la arrogante Roma . . . Puede ser nombrado y ser la marca y la cúspide de nuestro idioma”. Esto es algo desconcertante, ya que Bacon publicó solo tres libros en inglés durante su vida, los *Ensayos* (en ediciones sucesivamente ampliadas, 1597, 1612, 1625), *El avance del aprendizaje* (1605) y *La historia del reinado del rey Enrique VII* (1622 ). Aún más extraño, Jonson (que era parco en elogios a otros escritores) ya había otorgado el mismo encomio a Shakespeare en el First Folio de 1623:

Déjate en paz para la comparación  
De toda esa Grecia insolente o de esa Roma altiva  
Enviados, o desde entonces vinieron de sus cenizas.

Una de las primeras afirmaciones de que Bacon escribió de forma anónima ocurrió en 1599. Después de que <sup>27</sup> las autoridades inglesas publicaran un relato de un complot para envenenar la silla de montar de la reina Isabel, un escritor anónimo atribuyó el “panfleto escrito suavemente” del estado a “la carne de M. Smokey-swynes, a instancias de Sir R.C.” (es decir, Francis Bacon escribiendo a instancias del Secretario de Estado Robert Cecil). Esto es de nuevo bastante extraño, ya que Bacon sólo había publicado un pequeño libro de diez ensayos y algunas meditaciones religiosas en su propio nombre, muy poco para informar la atribución de otros tratados. Thomas Tenison, que coronó a dos monarcas como arzobispo de Canterbury, editó en 1679 un

---

<sup>26</sup> Rawley, William. *Memoriæ honoratissimi domini Francisci, Baronis de Verulamio, Vice-Comitis Sancti Albani sacrum*. London: John Haviland, 1626. (Translated from Latin)

<sup>27</sup> Stewart, Alan. “Rethinking Authorship Through Collaboration” in *Renaissance Transformations: The Making of Writing in Renaissance England*. Margaret Healy and Thomas Healy (eds.). Edinburgh: Edinburgh University Press, 2009.



volumen de materiales inéditos de Bacon, en el que escribió: “Aquellos que tienen verdadera habilidad en las obras de Lord Verulam, como los grandes maestros de la pintura, pueden decir por el diseño, la fuerza, la forma de colorear, si él fue el autor de esta u otra pieza, aunque su nombre no sea para él”.<sup>28</sup> De acuerdo con Brian Vickers, editor de *Oxford Major Works*, Bacon tenía un cuerpo sustancial de trabajo anónimo y era reacio a que su nombre se imprimiera:

aunque Bacon tenía una producción literaria amplia y diversa en 1597 (suficiente para llenar varios cientos de páginas de la edición de Spedding de sus *Obras ocasionales*), ninguna de ellas había sido reconocida públicamente como su composición. De hecho, fue solo debido a un plagio inminente que su nombre finalmente apareció impreso ese año, para evitar la publicación no autorizada de sus *Ensayos*. . . Si Serger no hubiera intentado su edición no autorizada, la primera aparición de Bacon en la prensa podría haber sido como autor de *The Advancement of Learning* (1605), ese audaz intento de persuadir al rey James para que iniciara una reforma total del estudio y la investigación en su nuevo reino.<sup>29</sup>

No se sabe cuándo Bacon comenzó a escribir; el presente estudio explora una hipótesis propuesta por William Smedley, quien editó la revista de la Sociedad Francis Bacon de 1910 a 1917. Smedley emprendió la tarea de reconstituir la biblioteca personal de Bacon, reuniendo finalmente varios cientos de libros anotados con la letra de Bacon, muchos de los cuales fueron adquiridos por la Biblioteca Folger Shakespeare. Uno de los volúmenes que se conservan en el Folger es un ejemplar de *The Anatomía of the Mente* con correcciones de puño y letra de Bacon; se publicó en 1576, el año en que Bacon dejó Cambridge. Smedley creía que este era el primer libro de Bacon, compuesto en la escuela (el *autor de Anatomía* afirma que fue escrito en la universidad), y que publicó otro libro poco después, continuando publicando bajo seudónimos durante toda su vida. Desafortunadamente, Smedley no publicó mucho a modo de argumento que apoyara su teoría; Aquí presentamos evidencia interna en forma de líneas paralelas de pensamiento y expresión que se encuentran en varios textos de la época. La

---

<sup>28</sup> Tenison, Thomas. *Baconiana, or, Certain genuine remains of Sr. Francis Bacon, Baron of Verulam, and Viscount of St. Albans in arguments civil and moral, natural, medical, theological, and bibliographical now for the first time faithfully published*. London, 1679.

<sup>29</sup> Vickers, Brian. “The Authenticity of Bacon’s Earliest Writings.” *Studies in Philology* 94, no. 2 (1997): 248-96.

intención del libro es simplemente generar interés y más investigación, no sacar conclusiones finales o cambiar las atribuciones permanentes. Si bien creo que la evidencia interna sugiere la posibilidad de una autoría común, en cambio puede tomarse de manera más conservadora como una indicación de influencias hasta ahora pasadas por alto (por ejemplo, veremos muchos casos en los que Shakespeare parece haberse inspirado en los libros bajo consideración).

Las obras de Bacon pueden haber sido colaborativas hasta cierto punto. Los investigadores que inicialmente investigaron los primeros escritos de Thomas Hobbes (un escriba y amanuense de Bacon) realizaron dos comparaciones estadísticas diferentes de las cartas autógrafas de Bacon y la prosa publicada, con resultados que indican la presencia de otras manos en las obras publicadas.<sup>30</sup> Por supuesto, el estilo epistolar de Bacon probablemente difería de su prosa destinada a la publicación, y el estilo pulido de los *Ensayos* es muy diferente al de *Enrique VII*, compuesto apresuradamente; pero Alan Stewart, copresidente del *Oxford Francis Bacon*, describe un escenario en el que

Los borradores autógrafos de Bacon que se conservan, es decir, los tratados escritos de su puño y letra, son realmente escasos, y la mayoría de ellos son notas, que aparecen en libros y cuadernos comunes. La norma es un borrador en la mano de uno de los secretarios o amanuenses de Bacon, con los comentarios autógrafos de Bacon, a menudo enmiendas bastante extensas. . . El hecho de que estos escritos tengan una fecha de 1603 a 1621 sugiere que la forma preferida de escritura de Bacon puede haber sido siempre la colaboración.<sup>31</sup>

*Las obras de Benjamin Jonson* (1616) se consideran un precursor del First Folio de Shakespeare, siendo la primera vez que las obras de un dramaturgo inglés se publicaron en una edición en folio grande y costosa. Evidentemente fue un esfuerzo de colaboración; La declaración de Jonson de que escribió *Volpone* “sin un co-adjutor, novicio, oficial o tutor” implica que

El autor principal reinaba por encima de los co-adjutores (ayudantes o escritores asistentes), los novicios (escritores inexpertos o en período de prueba) y los oficiales (escritores recién titulados, que habían terminado su aprendizaje). Las

---

<sup>30</sup> Noel B. Reynolds, G. Bruce Schaalje, John L. Hilton, “Who wrote Bacon? Assessing the respective roles of Francis Bacon and his secretaries in the production of his English works,” *Literary and Linguistic Computing*, Volume 27, Issue 4, December 2012, Pages 409–425

<sup>31</sup> Stewart 2009.

definiciones de las tres posiciones . . . implican que cada uno sirvió en posiciones subordinadas a otros más experimentados, como Jonson.<sup>32</sup>

Los estudiosos se han mostrado reacios a deconstruir el canon de Shakespeare en colaboraciones, pero esta actitud está empezando a cambiar; El libro bien documentado de Barry Clarke de 2019 publicado por Routledge, *Francis Bacon's Contribution to Shakespeare: A New Attribution Method*, utiliza la estilometría para argumentar la presencia de muchas manos en Shakespeare. El deseo de preservar el Bardo como una institución cultural monolítica es comprensible, sin embargo, el papel de Bacon en el desarrollo de la ciencia le da a esta cuestión una mayor importancia, llevándola fuera de los confines de los departamentos de inglés y haciéndola universal.

## Bacon y la ciencia

La primera *Historia de la Royal Society* (1667), que registra la fundación del cuerpo científico más antiguo del mundo, describe a Bacon como *Artium Instaurator*, “Restaurador de las Artes”, y proclama

Bacon, como Moisés, nos condujo al fin.  
El desierto estéril pasó,  
Lo hizo en la misma posición fronteriza  
De la tierra prometida más bendita,  
Y desde la cima de la montaña de su ingenio exaltado,  
Lo vio él mismo y nos lo mostró.

Los escritores de la Ilustración francesa veneraron a Bacon como su inspiración; la *Encyclopédie* “debe más al canciller Bacon” (Diderot); “el padre de la filosofía experimental” (Voltaire); “el más grande, el más universal y el más elocuente de los filósofos” (D’Alembert).<sup>33</sup> Sin embargo, la reputación académica de Bacon sufrió drásticamente en los siglos XIX y XX; hoy en día se le olvida a menudo en el papel de los pioneros científicos, y rara vez se le atribuye la invención del primer código binario. La *Historia*

---

<sup>32</sup> Grace Ippolo, *Dramatists and their Manuscripts in the Age of Shakespeare, Jonson, Middleton, and Heywood: Authorship, Authority and the Playhouse* (London: Routledge, 2006), p. 32.

<sup>33</sup> Durant, Will. *The Story of Philosophy*. New York: Simon & Schuster 1926 p. 182

de la filosofía occidental (1945) de Bertrand Russell es típica del tono predominante: “El método inductivo de Bacon es defectuoso por un énfasis insuficiente en la hipótesis”; “Su filosofía es en muchos sentidos insatisfactoria”; “Bacon podría haberlo hecho mejor si hubiera estado menos preocupado por el éxito mundano”. Otros filósofos de la ciencia, Karl Popper y Thomas Kuhn, pretendieron rechazar a Bacon mientras tomaban prestado o plagiaban abiertamente de él:

Me sorprendió discernir en los dos pensadores lo que equivale exactamente al mismo proyecto, hasta el uso de exactamente el mismo exemplum para exponer exactamente los mismos puntos, y esto a pesar de que Kuhn desechó decididamente el pensamiento de Bacon del ámbito de la modernidad y la paradigmaticidad.<sup>34</sup>

Discutiendo las vicisitudes del estatus de Bacon, un editor de los dieciséis volúmenes de *Oxford Francis Bacon* se preguntó: “Lord Verulam, una vez considerado como uno de los más grandes filósofos de la tradición occidental, fue relegado a un *salón intelectual de rechazos* del que ha sido difícil escapar. ¿Cómo se llegó a este estado de cosas?”<sup>35</sup>

El cambio en el legado de Bacon comenzó con un influyente ensayo biográfico publicado por Lord Macaulay en 1837. Macaulay no atacó la obra de Bacon —es cierto que es “el intelecto más exquisitamente construido que jamás se haya otorgado a cualquiera de los hijos de los hombres”—, sin embargo, sus motivos y carácter fueron retratados como viles e insensibles. Muchas de las acusaciones del ensayo fueron respondidas por James Spedding en *Evenings with a Reviewer or, A free and particular examination of Mr. Macaulay’s article on Lord Bacon* (1881) y más recientemente por Nieves Mathews en *Francis Bacon: The History of a Character Assassination* (1996).

El contexto histórico del ensayo de Macaulay es interesante por varias razones. En primer lugar, *The Story of the Learned Pig*, un panfleto impreso en 1786 por un tal “Transmigratus”, había declarado abiertamente que Bacon estaba detrás de las obras de Shakespeare; era solo cuestión de tiempo antes de que el tema ganara una mayor notoriedad, y la cuestión de la autoría

---

<sup>34</sup> Desroches, Dennis. *Francis Bacon and the Limits of Scientific Knowledge*. New York: Bloomsbury Academic, 2006. p. 7. For Popper’s debt to Bacon, see Urbach, Peter. *Francis Bacon’s Philosophy of Science: An Account and a Reappraisal*. LaSalle, Illinois: Open Court, 1987.

<sup>35</sup> Rees, Graham. “Reflections on the Reputation of Francis Bacon’s Philosophy.” *Huntington Library Quarterly* 65, no. 3/4 (2002): 379–94

finalmente explotó con el libro de Delia Bacon de 1857 *The Philosophy of Shakespeare's Plays Unfolded*. Es muy probable que Macaulay estuviera al tanto del *Cerdo Erudito* y comentara que “la facultad poética era poderosa en la mente de Bacon, pero no, como su ingenio, tan poderosa como para usurpar ocasionalmente el lugar de su razón y tiranizar a todo el hombre”. Haz de eso lo que puedas.

En segundo lugar, Macaulay escribió el artículo mientras estaba en la India sirviendo en el Consejo Supremo del gobierno colonial; ardiente defensor de la superioridad cultural occidental, había escrito dos años antes

toda la información histórica que se ha recogido de todos los libros escritos en lengua sánscrita es menos valiosa que la que se puede encontrar en el compendio más insignificante utilizado en las escuelas preparatorias de Inglaterra. . . un solo estante de una buena biblioteca europea vale toda la literatura nativa de la India y Arabia.<sup>36</sup>

En realidad, la misión civilizadora del colonialismo británico, siempre hasta cierto punto una fuente de inseguridad, se enfrentó a un desafío ideológico. Los filólogos habían determinado que el sánscrito y las lenguas europeas derivan de la misma fuente; A medida que este conocimiento se extendió, surgió la preocupación de que la división entre Oriente y Occidente pudiera verse como menos definitiva y, por lo tanto, el papel de Gran Bretaña en la India, la joya de la corona de su imperio, fuera menos sostenible.<sup>37</sup> Si el problema de Shakespeare no fuera suficiente, Macaulay puede haber considerado a Bacon con una preocupación adicional porque difumina la distinción entre el “racionalismo griego” occidental y la “superstición oriental” oriental; esta no es una visión ampliamente sostenida de la estructura psicológica de Bacon, pero como el propio Macaulay nos dice:

En verdad, la mayor parte de la vida de Bacon transcurrió en un mundo visionario, en medio de cosas tan extrañas como las que se describen en los Cuentos árabes, o en aquellos romances en que el cura y barbero de la aldea de don Quijote hicieron tan cruel *auto de fe*, en medio de edificios más suntuosos que el palacio de Aladino, fuentes más maravillosas que el agua dorada de Parizade. transportes más rápidos que el hipogrifo de Ruggiero, brazos más

---

<sup>36</sup> Minute on Education, 1835

<sup>37</sup> McEvelley, Thomas. *The Shape of Ancient Thought: Comparative Studies in Greek and Indian Philosophies*. New York: Allworth, 2001



formidables que la lanza de Astolfo, remedios más eficaces que el bálsamo de Fierabros.

Este es un pasaje muy extraño, no solo por su afirmación de que Bacon era propenso a estados visionarios (¿de dónde obtuvo Macaulay esta información?), sino también por sus repetidas alusiones hiperbólicas a *Don Quijote* y *las mil y una noches*, el ejemplo más conocido de la muy detestable literatura árabe de Macaulay. Como floritura estilística es excesiva, llamando la atención sobre sí misma; tal vez Macaulay se arrepintió del artículo y nos está diciendo por qué se sintió obligado a escribirlo. En cualquier caso, parece estar diciendo que si bien Bacon es considerado como el modelo del empirismo racional, “en verdad” también tenía un lado “oriental” o místico.

En 1657, William Rawley editó una colección de discursos y obras misceláneas inéditas de Bacon, titulada *Resuscitatio*. Una “Vida del Honorable Autor” prefijada al libro dice: “Este señor era religioso: porque aunque el mundo es propenso a sospechar y prejuzgar que los grandes ingenios y políticos tienen algo de ateo, sin embargo, estaba familiarizado con Dios”. Si alguien, Rawley estaba en condiciones de saberlo; había sido amanuense y capellán de confianza de Bacon (más tarde fue capellán de Carlos I y Carlos II); Bacon le dejó 100 libras, entonces una suma sustancial. En los últimos tiempos, los escritos de Bacon, con sus muchas referencias a Dios y a las Escrituras, se han interpretado ocasionalmente como una tapadera piadosa para promover una agenda científica (atea); pero, de hecho, llegó a declarar que “todo conocimiento debe estar limitado por la religión” y que “la menor parte del conocimiento está sujeta al uso para el cual Dios le ha concedido, que es el beneficio y alivio del estado y la sociedad del hombre”.<sup>38</sup>

## El rumoreado linaje real de Bacon

El esbozo biográfico de Bacon de Rawley fue el primero de su tipo en inglés; anteriormente había aparecido algo similar en la *Histoire Naturelle de Mre de Pierre Amboise. François Bacon* (1631). Amboise escribió que Bacon “nació en el púrpura y se crió con la expectativa de una gran carrera”, siendo el púrpura, por supuesto, el color reservado para la realeza. Rawley comienza su relato

---

<sup>38</sup> Valerius Terminus, *or Of the Interpretation of Nature* (~1603)

Francis Bacon, la gloria de su época y de su nación, el adorno y ornamento de la erudición, nació en York House, o York Place, en el Strand, el día veintidós de enero del año de nuestro Señor de 1560 [1561].

La cuestión del lugar de nacimiento de Bacon, ya sea York House o York Place, importa más de lo que podría parecer; York House era la casa londinense de Sir Nicholas y Lady Anne Bacon, al lado se encontraba York Place o el palacio de Whitehall, residencia principal de la reina Isabel y Robert Dudley, el conde de Leicester. En ese momento, el rumor de que Elizabeth estaba embarazada corrió en el extranjero; en agosto de 1560, una tal Anne Dowe de Brentwood, una viuda de sesenta y ocho años, fue la primera de varias arrestadas por hablar así públicamente. Poco después, el embajador español se reunió con William Cecil, el principal consejero de Isabel (que pronto sería tío de Francis Bacon), y escribió sobre el encuentro

[Cecil] dijo que la Reina estaba actuando de manera tan extraña que estaba a punto de retirarse de su servicio. . . Lord Robert se había hecho dueño de los negocios del Estado y de la persona de la reina, con gran perjuicio del reino, con la intención de casarse con ella, y ella misma se encerraba en el palacio con peligro de su salud y de su vida. Que el reino toleraría el matrimonio, dijo que no lo creía. . . Por último, dijo que estaban pensando en destruir a la esposa de lord Robert. Habían dicho que estaba enferma, pero no estaba enferma en absoluto; estaba muy bien y cuidando de no ser envenenada... Desde que escribí lo anterior, escuché que la Reina ha publicado la muerte de la esposa de Robert.<sup>39</sup>

Amy Dudley fue encontrada en su casa cerca de Oxford con el cuello roto. Dudley no asistió al funeral y el tribunal dictaminó que fue un accidente; cuatro meses después, nació Francis Bacon.

Los escritores que atribuyen las obras de Shakespeare a Bacon a menudo afirman que era hijo de Elizabeth y Dudley, y que la pareja tuvo otro hijo, Robert Devereaux, conde de Essex, nacido cuatro años después. Antes de descartar de plano la posibilidad de una fortuna tan escandalosa, vale la pena reflexionar que ayudaría a explicar el poder emocional de *Hamlet* y *Macbeth*, que de otro modo se pensaría que se originó en la imaginación de Shakespeare. Bacon ha sido criticado por su enjuiciamiento de Essex, su amigo y patrón, por traición en 1601; este fue uno de los principales puntos

---

<sup>39</sup> Letter to the Duchess of Parma, dated 11 September 1560

de ataque de Macaulay. Pero si Bacon y Essex tuvieran los mismos padres, significaría que Francis Bacon nació de una “virgen”, un rey nato (pero resultó que no era de este mundo: su biblioteca era suficiente ducado), y persiguió a su hermano rebelde que intentó tomar el trono por la fuerza. Tal vez la conciencia de estos paralelismos con Jesús le dio a Bacon la audacia de proclamar que él era más que un hombre:

Ahora bien, si la utilidad de una sola invención conmovió tanto a los hombres, que consideraron más que el hombre a aquel que podía incluir a toda la raza humana en algún beneficio solitario, esa invención es ciertamente mucho más exaltada, que por una especie de maestría contiene dentro de sí todas las invenciones particulares, y libera a la mente de la esclavitud, y le abre un camino. para que, bajo una guía segura e infalible, penetre en todo lo que pueda ser de novedad y progreso ulterior.<sup>40</sup>

La biografía poco ortodoxa de Bacon también es paralela a ciertas características del arquetipo del héroe mitológico esbozado en *El mito del nacimiento del héroe (1909) de Otto Rank y en Moisés y el monoteísmo (1939) de Freud* : concepción en secreto, nacimiento real acompañado de graves dificultades, adopción por parte de personas de menor condición, temores de que el niño sea un peligro para el Estado. Estas similitudes son tanto más llamativas, ya que los mitos tratan de un príncipe abandonado que regresa para vencer a su padre, y Bacon nos dio la ciencia moderna, la herramienta con la que la humanidad desafía a nuestro Padre común. Rank, al igual que Freud, cuestionó la autoría de las obras de Shakespeare, y en *Art and Artist (1932)* conjeturó (sin señalar que *Hamlet* se publicó justo después de la muerte de Elizabeth):

acerca de Shakespeare, no me parece improbable que el poeta inspirado se retratara a sí mismo en el príncipe danés, de modo que pudiera pronunciar impunemente alta traición. . . la participación de Hamlet en su obra cautivadora podría explicarse por el hecho de que poderosos oponentes de Isabel realmente usaron al poeta como un medio para atacarla y agitar su conciencia. En este caso, deberíamos tener una reflexión, en la edición de Hamlet de la “obra”, del papel que importantes amigos del poeta tuvieron en su obra.<sup>41</sup>

---

<sup>40</sup> *Thoughts concerning the Interpretation of Nature*, Tr. Basil Montagu *The Works of Francis Bacon* London: William Pickering 1834

<sup>41</sup> Rank, Otto. *The Myth of the Birth of the Hero and Other Essays*. New York: Vintage, 1959 p. 236-7

*La Historia del cerdo erudito* contiene una sutil alusión a la ascendencia real de Bacon, afirmando claramente que él estaba detrás de las obras de Shakespeare.

Mis padres, en efecto, eran de baja estirpe; mi madre vendía pescado por las calles de esta metrópoli, y mi padre era un aguador celebrado por Ben Jonson en su comedia de *Cada hombre en su humor*. Poco después contraí amistad con ese gran hombre y el primero de los genios, el “Inmortal Shakespeare”, y estoy feliz de tener ahora en mi poder rechazar la opinión prevaleciente de que ha dirigido a su país para robar ciervos, lo cual es tan falso como deshonesto. El hecho es, señor, que había contraído una intimidad con la esposa de un juez rural cerca de Stratford, por haber ensalzado su belleza en una balada común; y desgraciadamente, por el mismo merced, fue descubierto en una situación muy incómoda con ella. Shakespeare, para evitar las consecuencias de este descubrimiento, creyó prudente marcharse. Esto lo tuve de su propia boca. Con igual falsedad ha sido engendrado con muchas piezas dramáticas espurias. *Hamlet*, *Otelo*, *Como gustéis*, *La tempestad* y *Sueño de una noche de verano*, para cinco; de todos los cuales confieso que soy el autor.

Si bien el *Cerdo Erudito* no menciona específicamente a Bacon por su nombre, el “aguador celebrado por Ben Jonson” es un personaje llamado Cob; cuando aparece en el escenario tiene lugar el siguiente intercambio:

*Mazorca*. Yo, señor, yo y mi linaje hemos tenido una casa pobre aquí, en nuestros días.

*Mat*. **Su linaje, monsieur Cob, ¿qué linaje, qué linaje?**

*Mazorca*. **¿Por qué, señor, un linaje antiguo y un principesco? Mi ascendencia vino del vientre de un Rey, no de un Hombre peor**

...

*Mazorca*. Yo, señor, con el favor de la nariz de vuestra merced, señor Mateo, ¿por qué no el fantasma de una mazorca de arenque, así como el fantasma de la mazorca de ronque?

*Mat*. **¿Roger Bacon, diría?**

*Mazorca*. Digo **Rasher-Bacon**. Ambos estaban asados en las brasas; y espero que un hombre huelga carne asada. Eres un erudito, resuélveme eso, ahora...

...

*Mat*. ¡Acuéstate en la casa de un aguador! ¡Un caballero de sus anteces! Bueno, lo haré

Dile lo que pienso.

Bacon nació en el signo de Acuario, o la casa del aguador; aquí valdría la pena citar al representante más antiguo del arquetipo heroico, Sargón de Akkad, fundador de Babilonia:

Sargón, el poderoso rey, rey de Agadé, soy yo. Mi madre era vestal, mi padre no lo sabía, mientras que el hermano de mi padre vivía en las montañas. En mi ciudad, Azuripani, situada a orillas del Éufrates, mi madre, la vestal, me dio a luz. En un lugar escondido me sacó. Me metió en una vasija hecha de juncos, cerró la puerta con brea y me dejó caer en el río, que no me ahogó. El río me llevó a Akki, el aguador. Akki el aguador me levantó en la bondad de su corazón, Akki el aguador me crió como a su propio hijo, Akki el aguador me crió como a su propio hijo, Akki el aguador hizo de mí su jardinero. En mi trabajo como jardinero fui amado por Ishtar, me convertí en el rey, y durante cuarenta y cinco años mantuve el dominio real.

En el *Avance del Aprendizaje*, Bacon habla de escritura “enigmática” “para eliminar las capacidades vulgares de ser admitidas a los secretos de los conocimientos, y reservarlas a auditores seleccionados, o ingenios de tal agudeza que puedan atravesar el velo”. De nuevo, en *Valerius Terminus*,

la discreción observada en la antigüedad . . . de publicar de una manera que no sea al gusto de todos, sino que sea como único y adopte a su lector, no debe dejarse de lado, tanto para evitar el abuso en los excluidos, como para fortalecer el afecto en los admitidos.

Bacon invitó a las futuras generaciones de lectores, sus “verdaderos hijos del conocimiento”, a continuar con su tradición de la lámpara (*traditio lampadis*) e investigar sus obras más a fondo.

*la gloria de Dios es ocultar algo, pero la gloria del rey es descubrirlo; como si, según el inocente juego de los niños, la divina Majestad se complaciera en esconder sus obras, hasta el fin de que se descubrieran...*



A  
DISCOVRSE  
Vpon THE MEANES  
OF VVEL GOVERNING AND  
MAINTAINING IN GOOD  
PEACE, A KINGDOME, OR  
OTHER PRINCIPALITIE.

Divided into three parts, namely, The Counsell, the Religion, and the Policie, which a Prince ought to hold and follow.

Against *Nicholas Machiavell* the Florentine.

*Translated into English by Simon Patericke.*



LONDON,

*Printed by Adam Islip.*

1602.

## 7. *Anti-Maquiavelo*

Lo que al principio parece ser su “filosofía de vida” a veces resulta ser sólo un feliz pero desvergonzado levantamiento de un pasaje de casi cualquier autor. [Shakespeare] tiene su Montaigne, su Séneca y su Maquiavelo, o su Anti-Maquiavelo como los demás.

T.S. Eliot, Introducción a *La rueda de fuego* (1949)

Voltaire comparó el *Novum Organum* de Bacon (1620) con un patíbulo que permitió construir el edificio de la ciencia moderna, señalando que de las obras de Bacon, “en este momento es la más inútil y la menos leída”, porque “cuando se construyó el edificio, al menos parte de él, el patíbulo ya no servía”.<sup>42</sup> La intervención de Bacon desafió la epistemología prevaleciente del Organon de Aristóteles (la deducción o el silogismo, un método de arriba hacia abajo que comienza con una premisa que se asume como verdadera universalmente) y, en cambio, sugirió la inducción, un método de abajo hacia arriba para establecer la verdad progresivamente:

Sólo hay y puede haber dos maneras de buscar y descubrir la verdad. El uno vuela de los sentidos y particulares a los axiomas más generales, y de estos principios, cuya verdad toma por establecida e inamovible, procede al juicio y a los axiomas medios. El otro deriva axiomas de los sentidos y particulares, elevándose por un ascenso gradual e ininterrumpido, de modo que llega a los axiomas más generales en último lugar; que es el camino verdadero pero no intentado.

En otras palabras, como escribió anteriormente en *The Advancement of Learning*, “si un hombre comienza con certezas, terminará en dudas; pero si se contenta con comenzar con dudas, terminará con certezas”. Curiosamente, en 1576, el año en que Bacon abandonó Cambridge, un escritor anónimo comenzó su refutación de Maquiavelo con material similar:

Aristóteles y otros filósofos nos enseñan, y la experiencia lo confirma, que hay dos maneras de llegar al conocimiento de las cosas. Una, cuando a partir de las causas y máximas, los hombres llegan al conocimiento de los efectos y consecuencias. La otra, cuando por el contrario, por los efectos y consecuencias

---

<sup>42</sup> *Philosophical Letters*, 1733

llegamos a conocer las causas y máximas... La primera de estas formas es propia y peculiar de los matemáticos, que enseñan la verdad de sus teoremas y problemas por medio de sus demostraciones extraídas de máximas, que son oraciones comunes admitidas por sí mismas como verdaderas por el sentido común y el juicio de todos los hombres. El segundo camino pertenece a otras ciencias, como a la filosofía natural, a la filosofía moral, a la física, al derecho, a la política y a otras ciencias, de las cuales el conocimiento procede más comúnmente por un orden resuelto de efectos a sus causas, y de los particulares a las máximas generales.

Publicado en francés en Ginebra, *Anti-Maquiavelo* tuvo veinticuatro ediciones en cinco idiomas y fue bastante influyente en su época. Se atribuye a Innocent Gentillet, un abogado hugonote francés que huyó a Ginebra después de las masacres de San Bartolomé en 1572, sin embargo, un bibliógrafo cuestionó su autoría ya en 1584: “Por mi parte, creo que todos estos gentilletts son máscaras, y que no se conoce el autor de *Anti-Maquiavelo* “.43 Comenzando con la traducción latina de 1577, el libro lleva una dedicatoria “para parentesco” a Francis Hastings y Edward Bacon (medio hermano de Francis Bacon), que entonces vivían en Ginebra.



**TO THE MOST FAMOVVS YONG  
GENTLEMEN, AS WELL FOR RELIGION,  
MODESTIE, AND OTHER VERTVES, AS AL-  
so for kinred, Francis Hastings, and Edward Bacon,  
most heartie salutations.**

---

<sup>43</sup> *Les bibliothèques françaises de La Croix du Maine et de Du Verdier*, volume I, p. 220. Paris: Saillant & Nyon, 1772.

## La dedicatoria exhorta a Edward a

imitad la sabiduría, santurronería e integridad de vuestro Padre, el Muy Honorable Lord Nicholas Bacon, Guardián del amplio Sello de Inglaterra, un hombre de gran renombre; para que exprese vivamente la imagen de las virtudes de tu Padre en la excelente orientación que naturalmente tienes de tu virtuoso Padre.<sup>44</sup>

La dedicatoria comienza con una historia de Plutarco sobre el estadista griego Solón hablando con Tespis, el poeta y actor que da nombre a los actores:

Después de que Solón hubo visto la primera edición de Tespis, y de haberse reunido con él antes de la obra, le preguntó si no se avergonzaba de publicar fábulas tan fingidas bajo un personaje tan noble, pero falsificado. Tespis respondió que no era una vergüenza en un escenario, alegre y en el deporte, decir y hacer cualquier cosa. Entonces Solón, golpeando fuertemente el suelo con su bastón, respondió así: “Sí, pero dentro de poco, los que ahora nos gusta y abrazamos esta obra, la encontraremos practicada en nuestros contratos y negocios comunes”. Este hombre de profundo entendimiento vio que la disciplina pública y la reforma de las costumbres, intentadas una vez en el deporte y la broma, pronto se acobardarían; y la corrupción, al principio pasando en juego, caería y terminaría en serio.

Bacon compartía esta preocupación con la pedagogía del escenario, tal como se expresa en *The Advancement of Learning*:

La poesía dramática, que tiene el teatro por su mundo, sería de excelente utilidad si estuviera bien dirigida. Porque el escenario es capaz de no poca influencia tanto de la disciplina como de la corrupción. Ahora bien, de corrupciones de este tipo tenemos bastante; pero la disciplina ha sido claramente descuidada en nuestros tiempos. Y aunque en los Estados modernos la representación teatral no se estima más que como un juguete, excepto cuando es demasiado satírica y mordaz, sin embargo, entre los antiguos se usaba como un medio de educar las mentes de los hombres en la virtud.

---

<sup>44</sup> The anonymous author of the *Arte of English Poesie* (1589), which bears a dedication to Francis Bacon's uncle Lord Burghley, was also intimately familiar with Sir Nicholas: "I have come to the Lord Keeper Sir Nicholas Bacon, and found him sitting in his gallery alone with the works of Quintilian before him; indeed, he was a most eloquent man, and of rare learning and wisdom, as ever I knew England to breed, and one that joyed as much in learned men and men of good wits."

El mismo pensamiento se encuentra también en *el Quijote*, que visitaremos más adelante:

Viendo que la comedia, como afirma Tully, debería ser un espejo de la vida del hombre, un modelo de modales y una imagen de la verdad, los que ahora se exhiben son espejos de vanidad, patrones de locura e imágenes de voluptuosidad.

*Hamlet* también se refiere al teatro como un espejo: “cualquier cosa tan exagerada es del propósito de jugar, cuyo fin, tanto al principio como ahora, era y es sostener, por así decirlo, el espejo frente a la naturaleza”.

Los acontecimientos ensayados en *Anti-Maquiavelo* se representan en muchas de las obras de historia inglesa y romana de Shakespeare, y las alusiones al libro en obras con referencias tempranas a Shakespeare, *Groatsworth of Wit* (1592) y *Polimantia* (1595) de Greene han sido señaladas previamente por los estudiosos. Se han encontrado ecos de *Anti-Maquiavelo* en *Medida por medida*,<sup>45</sup> y *Hamlet* puede haber sido influenciado por un pasaje que incluye incesto por parte del emperador Claudio, envenenamiento y sucesión real indebida:

Cuando el emperador Claudio quiso desposar a Agripina, la hija de su hermano, promulgó una ley por la que autorizaba el matrimonio del tío con la sobrina, que se publicó por todas partes. . . De hecho, este matrimonio no le cayó bien; porque Agripina lo envenenó para llevar a Nerón al imperio, su hijo de otro matrimonio; aunque Claudio tuvo de su primera esposa Mesalina un hijo natural llamado Británico, a quien Nerón envenenó cuando llegó al imperio. De modo que por el matrimonio incestuoso con el que Claudio había contaminado y envenenado su casa, él y su hijo natural, que por la razón debería haber sido su sucesor, fueron asesinados con veneno.

Con respecto al consejo de Maquiavelo de ser a la vez hombre y bestia, león y zorro, *Anti-Maquiavelo* se preguntaba “¿deberíamos llamar a esto bestialidad o malicia, lo que Maquiavelo dice de Quirón? ¿O ha leído que Quirón era a la vez un hombre y una bestia? ¿Quién le ha dicho que fue entregado a Aquiles para enseñarle ese buen conocimiento para ser a la vez un hombre y una bestia? El *Timón de Atenas de Shakespeare* muestra una impaciencia similar con el consejo de Maquiavelo:

Una ambición bestial, que los dioses te conceden

---

<sup>45</sup> Holland, Norman N. “Measure for Measure: The Duke and the Prince.” *Comparative Literature* 11, no. 1 (1959): 16–20.

alcanzar! Si tú fueras el león, el zorro  
engañarte; Si tú fueras el cordero, la zorra  
Come tres: si fueras el zorro, el león  
sospechar de ti... ¿Qué bestia podrías ser, que  
¿No estaban sujetos a una bestia? y qué arte tan bestial  
tú, que no ves tu pérdida en  
¡transformación!

El avance del aprendizaje de *Bacon*:

Aquiles fue educado bajo el mando de Quirón el Centauro, que era en parte hombre y en parte bestia: expuesto ingeniosa pero corrompidamente por Maquiavelo, que pertenece a la educación y disciplina de los príncipes saber desempeñar también el papel del león en la violencia y el del zorro en la astucia

Otro paralelismo se encuentra en *El rapto de Lucrecia*:

Porque los príncipes son el cristal, la escuela, el libro,  
Donde los ojos de los sujetos aprenden, leen, miran.

*Antimaquiavelo*:

comúnmente (dijo Herodiano) los hombres imitan a su príncipe y se entregan a las cosas que el príncipe ama. . . Siempre que un príncipe es blando y clemente, no hay duda de que sus súbditos lo imitarán en ello; porque es la naturaleza del pueblo conformarse a las costumbres de su príncipe, como dice el proverbio:

El ejemplo de la vida del príncipe en todas las cosas comunes  
El sujeto busca imitar con todas sus posibilidades.

*La Anatomía de la Mente*, también de 1576, que visitaremos en el próximo capítulo:

Verdadera y comúnmente se dice: . . . tal príncipe, tal gente, tales superiores, tales súbditos... Los hombres se enmarcan a sí mismos y conforman sus modales como ven a otros colocados en el asiento principal de la autoridad, por así decirlo, a la vista y a la vista de todos los hombres.

Una alusión con múltiples paralelismos se produce en *The Advancement of Learning*:

En cuanto a las malas artes, si un hombre estableciera para sí mismo el principio de Maquiavelo, que "un hombre no busca alcanzar la virtud misma, sino sólo la apariencia de ella; porque el crédito de la virtud es una ayuda, pero el uso de



ella es una estorba”; o ese otro de sus principios, que “presupone que los hombres no deben ser obrados de otra manera sino por el miedo, y por lo tanto que busca que todos los hombres sean odiosos, bajos y estrechos”, que los italianos llaman *espina dorsal*, para sembrar espinas: o ese otro principio, contenido en el verso que cita Cicerón, *Cadant amici, dummodo inimici intercidant* [Que caigan los amigos, con tal de que nuestros enemigos perezcan con ellos], como los triunviros, que vendieron cada uno a otro la vida de sus amigos por la muerte de sus enemigos; o aquella otra protesta de Lucio Catilina, para incendiar y perturbar los estados, con el fin de pescar en aguas turbulentas, y desenvolver sus fortunas.

*Anti-Maquiavelo* relata la historia de “Catilina, que con sus compañeros se dedicó a destruir su país a fuego y espada”; dos veces usa la frase “pez en aguas turbulentas” y dedica un capítulo a la política de mantener pobres a los súbditos. También habla de que la muerte de Cicerón fue obtenida por el comercio:

Antonio, para tener a su enemigo Cicerón (a quien Octavio favorecía como su amigo), se contentó con entregar a cambio a Lucio César, su propio tío por parte de madre; de modo que el uno fue cambiado por el otro, y ambos murieron . . . ¿No es extraño oír que un amigo sea traicionado hasta la muerte, que tenga el cruel placer de matar a un enemigo? Sin embargo, por este curso murieron ciento treinta senadores, además de muchas otras personas de calidad.

Este brutal regateo se describe en *Julio César*:

*Octavio*. Pinchadle, Antony.  
*Lépido*. Con la condición de que Publio no viva,  
¿Quién es el hijo de tu hermana, Marco Antonio?  
*Antonio*. No vivirá; mira, con una mancha lo maldigo.

Dos escenas más tarde, nos enteramos de que Cicerón es una de las víctimas:

*Bruto*. En esto nuestras cartas no concuerdan bien;  
Los míos hablan de setenta senadores que murieron  
Por su prescripción, Cicerón es uno de ellos.

La primera edición de *Antimaquiavelo* estaba dedicada al duque de Alençon, hermano de Enrique III y heredero al trono francés (*Maquiavelo había dedicado El príncipe al abuelo de Alençon, Lorenzo de Médicis*). En septiembre de 1575, Alençon se unió a las fuerzas hugonotes opuestas a la corona

católica; su *Protesta*, en la que pedía reformas y el fin de la influencia extranjera en la corte, fue publicada en Ginebra por Gentillet, quien posteriormente imprimió su propia respuesta a la apelación de Alençon. En 1583 Alençon intentó desastrosamente atacar Amberes bajo el pretexto de la amistad; cuando Shakespeare llamó a su antepasado en *1 Enrique VI* “ese notorio Maquiavelo”, y agregó “toma este pacto de tregua / Aunque lo rompas cuando tu placer sirva”, estaba aludiendo a las maniobras más recientes del duque. *La Respuesta de Shakespeare a Maquiavelo* señala que “las dos únicas veces que el mundo ‘Maquiavelo’ se pronuncia en las obras históricas, es dicho primero por Richard York y segundo por su verdadero hijo, Richard Gloucester [Ricardo III]”.<sup>46</sup> York es él mismo maquiavélico, ridiculizando “los humores eclesiásticos [que] no caben para una corona”; pero Shakespeare nos dice que el padre, que “cazará este ciervo hasta la muerte”, es superado en perfidia por el hijo, que “debe cazar a este lobo hasta la muerte”. En *2 Enrique VI* este último dice: “Los sacerdotes rezan por los enemigos, pero los príncipes matan”. En *3 Enrique VI* dice:

Puedo añadir colores al camaleón,  
Cambia de forma con Proteus para obtener ventajas,  
Y manda a la escuela al asesino Maquiavelo.

Antimaquiavelo:

tan pronto como el príncipe se viste con las vestiduras de Proteo, y no tiene dominio ni certeza de su palabra, ni de sus acciones, bien pueden decir que su enfermedad es incurable, y que en todos los vicios ha tomado la naturaleza del camaleón

Proteo y el camaleón se emparejaban con frecuencia siguiendo los populares *adagios* de Erasmo; una entrada en *Promus de Francis Bacon*, una colección de proverbios y ocurrencias, dice “Camaleón, Proteo, Euripus” (Euripus es un estrecho en el Egeo con corrientes que regularmente cambian de dirección). Dos caballeros de Verona de Shakespeare, que presenta a un personaje llamado Proteo, se refiere dos veces al camaleón.

La Historia del reinado del rey Enrique VII de *Bacon* se hace eco tanto de Shakespeare como de *Anti-Maquiavelo* en su caracterización de Ricardo III:

---

<sup>46</sup> Hollingshead, Stephen. *Shakespeare's Answer to Machiavelli: The Role of the Christian Prince in the History Plays*. Diss., Marquette University, 1996.

Ricardo, el tercero de ese nombre, rey de hecho solamente, pero tirano tanto en título como en regimiento, y tan comúnmente llamado y reputado en todos los tiempos desde entonces, fue por la Venganza Divina, favoreciendo el designio de un hombre exiliado, derrocado y muerto en Bosworth Field; allí sucedió en el reino el conde de Richmond, que desde entonces se llamó Enrique VII.

*El relato de Anti-Maquiavelo* dice: “Un castigo similar sucedió por el juicio de Dios a ese cruel rey Ricardo de Inglaterra”. La intervención divina contra Ricardo III se enfatizó con frecuencia porque el reclamo de la dinastía Tudor al trono se basaba en su usurpación; Ricardo III de Shakespeare enfatizó fuertemente esta línea: “Sangriento eres, sangriento será tu fin”; “Oh Dios . . . ¡vengar su muerte!”; “Un rayo golpea a los murdrer muertos”, etc.

*The Great Assizes held in Parnassus* (1645, atribuido a George Wither) presenta una corte de poetas y eruditos, con Francis Bacon como canciller del Parnaso, ante quien se procesan autores acusados de «extraños abusos, cometidos contra [Apolo] y las Nueve Musas»:

Se le acusó de haber usado su habilidad,  
Parnaso con extrañas herejías que llenar,  
Y que había tenido que traer,  
Las doctrinas de los florentinos han hecho estallar,  
Y enseñó que disimular y mentir,  
Eran partes vitales de una política humana.

“Las doctrinas explosivas del florentino” sólo pueden referirse a *Anti-Maquiavelo*. La corte del Parnaso también incluye a William Shakespeare como “Escritor de relatos semanales”, Ben Jonson como “Guardián de la Guarida Trofoniana” y al erudito Isaac Casaubon, un amigo de Bacon que nació en Ginebra de padres refugiados hugonotes. Casaubon es mejor conocido por probar que el *Corpus Hermeticum* data de la Era Común; en un capítulo posterior discutiremos el posible papel de Bacon en parte de la literatura hermética de su tiempo. Bacon escribió en una carta a Casaubon: “escribir con calma lo que hay que leer con calma importa poco; pero lograr el mejor orden de la vida y los negocios del hombre, con todos sus problemas y dificultades, con la ayuda de meditaciones sanas y verdaderas, esto es lo que estoy haciendo”.<sup>47</sup>

---

<sup>47</sup> Spedding, James. *The Letters and the Life of Francis Bacon, Vol. IV*, p. 147. London: Longman, Green, Reader, and Dyer, 1868.

Mucho se ha escrito sobre la influencia de Maquiavelo en Francis Bacon; los dos se mencionan con frecuencia juntos, y hasta cierto punto sus nombres se han fusionado en la mente del público. La mayoría de las veces, sin embargo, cuando se alude a Maquiavelo, Bacon se refiere en realidad a *Antimaquiavelo*; en más de cincuenta lugares, sus escritos, discursos y cartas son paralelos al libro anterior dedicado “por parentesco” a su hermanastro. Varios profesores han sugerido al menos una conexión; Sydney Anglo señaló que “las apelaciones de *Antimaquiavelo* a los ejemplos históricos no son realmente más rígidas, y no están más alejadas del verdadero razonamiento inductivo, que el uso que Maquiavelo hace de Tito Livio”.<sup>48</sup> Otro escritor dijo: “Puede que no haya sido una mera coincidencia que en su relato del juicio de Essex . . . Francis Bacon se hace eco de Gentillet en su conclusión de que la ambición engendra traición y la traición finalmente trae la ruina completa del traidor.”<sup>49</sup> Nigel Bawcutt parece impaciente con la oscuridad del libro:

Ahora bien, podría ser útil para los eruditos si se pudiera probar de manera concluyente que no necesitan molestarse en leer el largo y a veces tedioso libro de Gentillet, pero desafortunadamente este no es el caso, y uno de los puntos que se deben hacer en este artículo es que los eruditos que ignoran a Gentillet pueden no reconocer las alusiones a él si las encontraran.<sup>50</sup>

¿Podría Francis Bacon haber escrito un largo libro de filosofía política, en francés, a los quince años, tal vez a los catorce? Inventó el primer código binario en su adolescencia y, como dijo Macaulay, “siendo aún un niño se vio inmerso en medio de los negocios diplomáticos”; “Algunos escritores dicen que su gigantesco plan de reforma filosófica fue planeado antes de que cumpliera quince años”. Pascal escribió un tratado sobre los cuerpos vibrantes a los nueve años; William Cullen Bryant publicó un libro de versos políticos satíricos a los trece años; Melanchthon escribió sus *Rudimentos de la lengua griega* a los once o doce años, y Agripa d’Aubigne tradujo el Critón de Platón a los diez.

Pero, ¿es posible que Bacon, a los quince años, pudiera haber hecho que se publicara un libro en Ginebra? Posiblemente; estaba en Francia en ese momento, y su familia tenía estrechas conexiones con la ciudad que se

---

<sup>48</sup> Anglo, Sydney. “The Reception of Machiavelli in Tudor England: A Re-Assessment.” *Il Politico* 31, no. 1 (1966): 127-38.

<sup>49</sup> Zaharia, Alis. “Circulating Texts in the Renaissance: Simon Patericke’s Translation of Anti-Machiavel and the Fortunes of Gentillet in England.” *The University of Bucharest Review* vol. IV, no. 1 (2014): 54-62.

<sup>50</sup> Bawcutt, N. W. “The ‘Myth of Gentillet’ Reconsidered: An Aspect of Elizabethan Machiavellianism.” *The Modern Language Review* 99, no. 4 (2004): 863-74.

remontaban al padre de Anne Bacon, Sir Anthony Cooke, quien mantuvo correspondencia con Calvino y conoció a Teodoro Beza, el sucesor de Calvino en Ginebra, mientras vivía en el continente como exiliado protestante durante el reinado de María I.<sup>51</sup> Beza aprobó la publicación de *Anti-Maquiavelo*; en 1580-81 Anthony Bacon se alojó con Beza, y en 1582 Beza dedicó sus *Meditaciones* a Anne Bacon. Antonio D'Andrea atribuye la dedicatoria de 1577 de *Antimaquiavelo* a Beza o Lambert Daneau,<sup>52</sup> un teólogo hugonote que también fue tutor de Francisco y Anthony Bacon; en 1586 Daneau dedicó su comentario sobre los profetas menores a Antonio.<sup>53</sup> El lema de la familia de Bacon *mediocria firma* ("la moderación es estable" o "el camino del medio es seguro") es rotundamente contradicho por Maquiavelo, quien se quejó de que "los hombres toman ciertos caminos intermedios que son muy dañinos, porque no saben cómo ser del todo malvados o del todo buenos". Esto se maneja en *Anti-Maquiavelo* y en la *Sabiduría de los Antiguos* de Bacon:

La mediocridad, o el camino medio, es más elogiado en las acciones morales; en las ciencias contemplativas no tan celebradas, aunque no menos provechosas y cómodas; pero en empleos políticos para ser usados con gran atención y juicio . . . El camino de la virtud se encuentra en un camino directo entre el exceso y el defecto

Esta idea también se encuentra en *El mercader de Venecia*: "No es una felicidad mezquina, por lo tanto, estar sentado en el medio".

Maquiavelo aconsejaba a un príncipe "parecer misericordioso, fiel, humano, religioso, recto, y que lo sea, pero con una mente tan estructurada que si no lo requieres, puedes ser capaz y saber cómo cambiar a lo contrario". Bacon escribió que "la constancia es la base sobre la que descansan las virtudes", haciéndose eco de *Antimaquiavelo*: "la constancia es una cualidad que ordinariamente acompaña a todas las demás virtudes; es, por así decirlo, de su sustancia y naturaleza". Esta idea se encuentra también en *Medida por medida*: "es virtuoso ser constante en cualquier empresa"; y *Dos caballeros de Verona* (pronunciada por Proteo): "si el hombre fuera constante, aquí eran perfectos".

---

<sup>51</sup> McIntosh, Marjorie Keniston. "Sir Anthony Cooke: Tudor Humanist, Educator, and Religious Reformer." *Proceedings of the American Philosophical Society* 119, no. 3 (1975): 233-50.

<sup>52</sup> D'Andrea, Antonio. "Machiavelli, Satan, and the Gospel." *Yearbook of Italian Studies* (1971): 156-77.

<sup>53</sup> Vickers, Brian. *Francis Bacon: The Major Works*, p. 562. Oxford: Oxford University Press, 1996.

La afirmación de Maquiavelo de que “cuando el hecho acusa, el efecto excusa”, comúnmente interpretada como “el fin justifica los medios”, es cuestionada en *Antimaquiavelo* y fuertemente condenada en uno de los discursos de Bacon en la acusación: “el mal nunca está en orden hacia el bien. De modo que es evidente hacer a Dios el autor del mal, y decir con aquellos de los que habla San Pablo: Hagamos el mal para que salga de él el bien, de quien el Apóstol dice excelentemente que *su condenación es justa*”. Señalaré aquí, por cierto, lo que parece ser un error de imprenta intencional en la edición inglesa de 1606 de los *Seis libros de una comunidad* de Jean Bodin, que dice: “Frauncis Machiauell, y muchos otros que siguieron a Polibio, han aprobado su opinión de común acuerdo”.

Así, la relación entre Maquiavelo y Bacon es más compleja de lo que se ha supuesto hasta ahora, y podría resumirse en lo que se ha dicho de Shakespeare: “si bien rechaza claramente los principios más fundamentales de la filosofía política maquiavélica como antinaturales y, por lo tanto, destructivos, no es tan tonto como para descartar de plano las otras ideas de Maquiavelo”.<sup>54</sup>

## Paralelismos

Bacon, *Avance del aprendizaje*:

En cuanto a las malas artes, si un hombre estableciera para sí mismo el principio de Maquiavelo: “Que un hombre no busca alcanzar la virtud misma, sino sólo la apariencia de ella; porque el crédito de la virtud es una ayuda, pero el uso de ella es una torpe”... o aquella otra protesta de L. Catilina, para incendiar y perturbar a los estados, con el fin de pescar en aguas turbulentas, y desenvolver sus fortunas.

*Antimaquiavelo*:

En cuanto a la paz, a esta gente nunca le gusta, porque siempre pescan en aguas turbulentas, reuniendo riquezas y montones de los tesoros del reino mientras está en problemas y confusión.

---

<sup>54</sup> Hollingshead, 1996.



No veríamos, pues, que Francia fuera gobernada y gobernada por extranjeros, como lo es; No debemos sentir las calamidades y problemas de las guerras civiles y las disensiones, que se aventuran a mantener su grandeza y magnitud, y a pescar en aguas turbulentas.



Bacon, *Avance del aprendizaje*:

Maquiavelo tenía razones para preguntarse: “¿Qué es más ingrato con los que lo merecen, el príncipe o el pueblo?”, aunque acusa a ambos de ingratitud. La cosa no procede enteramente de la ingratitud ni de los príncipes ni de los pueblos; pero generalmente va acompañada de la envidia de la nobleza; que se quejan secretamente del acontecimiento, aunque felices y prósperos, porque no fue procurado por ellos mismos.

*Antimaquiavelo*:

Pero debo decir que a veces tales cambios se han procurado por envidia, más que por justa queja contra los que gobernaban; Y tales envidias suelen producirse cuando los reyes se gobiernan de hombres de mano baja, como ellos los llaman, porque entonces los príncipes y los grandes señores son celosos.



Bacon, “De sediciones y problemas”:

Además, como bien señala Maquiavelo, cuando los príncipes, que deberían ser padres comunes, se hacen como un partido y se inclinan hacia un lado, es como un barco que es derribado por un peso desigual en un lado... Porque cuando la autoridad de los príncipes no es más que un accesorio de una causa, y hay otras bandas que se atan más rápido que la banda de la soberanía, los reyes comienzan a quedar casi fuera de posesión.

*Antimaquiavelo*:

Porque si alimenta parcialidades entre sus súbditos, no es posible que se comporte de manera tan equitativa con ambas partes, sino que en ambas habrá celos y sospechas. Cada parte estimará que la otra es más favorecida, con lo cual odiará a su príncipe, y por ese medio puede suceder que el príncipe sea odiado por ambas partes; y así, tanto el uno como el otro

maquinarán su ruina, la cual difícilmente podrá rehuir, teniendo todas sus malas voluntades.



Bacon, *Avance del aprendizaje*:

Pero puedo condenar con la misma razón que Maquiavelo a la otra, que los dineros eran los nervios de las guerras; que (dice) los verdaderos tendones de las guerras son los tendones de las armas de los hombres, es decir, una nación valiente, populosa y militar; y atestigua acertadamente la autoridad de Solón, el cual, cuando Creso le mostró su tesoro de oro, le dijo que si venía otro que tuviera mejor hierro, sería dueño de su oro.

*Antimaquiavelo*:

Y aunque Maquiavelo en cierto lugar donde habla de la guerra, sostiene que es falso el dicho común, que el dinero es el nervio de la guerra; Esto no es un obstáculo, pero lo que decimos puede ser verdad.

Los grandes tesoros del rey Creso de Lidia lo incitaron a la guerra contra el rey Ciro de Persia y Media, para su propia destrucción.



Bacon, *Avance del aprendizaje*:

Así, en la fábula de que Aquiles fue educado bajo Quirón el Centauro, que era en parte hombre y en parte bestia, expuesta ingeniosa pero corrompidamente por Maquiavelo, que pertenece a la educación y disciplina de los príncipes saber también cómo desempeñar el papel del león en la violencia y el de la zorra en la astucia, como del hombre en virtud y justicia.

*Antimaquiavelo*:

Pero, ¿debemos llamar a esto bestialidad o malicia, lo que Maquiavelo dice de Quirón? ¿O ha leído que Quirón era a la vez un hombre y una bestia? ¿Quién le ha dicho que fue entregado a Aquiles para enseñarle ese buen conocimiento para ser a la vez un hombre y una bestia?



Bacon, *Avance del aprendizaje*:

En cuanto a la necesidad, y que los hombres instruidos suelen comenzar con poco y no enriquecerse tan rápidamente como los demás hombres, por razón de que no convierten sus trabajos principalmente en ganancias y aumentos; sería bueno dejar el lugar común en la recomendación de la pobreza a algún fraile para que lo manejara, a quien Maquiavelo atribuyó mucho en este punto, cuando dijo que “el reino del clero hubiera llegado a su fin mucho antes, si la reputación y reverencia hacia la pobreza de los frailes no hubiera llevado el escándalo de las superfluidades y excesos de los obispos y prelados”.

*Antimaquiavelo*:

Estos mendicantes, pues, obligados y constreñidos a la pobreza por un voto solemne que hicieron en su profesión a sus órdenes, están de tal manera anexados, unidos e incorporados a ella y con ella, que nunca después pudieron ser tan poco separados o desmembrados, cualquiera que fuera la diligencia o el trabajo que usaron para hacerlo. De esto se han encontrado muy turbados y tristes, por muy valiente y bondadosa *que sea la Teoría* de la Pobreza, sin embargo, en la práctica la han encontrado demasiado difícil y dura.



Bacon, *Avance del aprendizaje*:

Y, por lo tanto, la forma de escritura que de todas las demás es la más adecuada para este argumento variable de negociación y ocasiones es la que Maquiavelo eligió sabia y acertadamente para gobernar; es decir, el discurso sobre historias o ejemplos... Y tiene mucha más vida para la práctica cuando el discurso acompaña al ejemplo, que cuando el ejemplo acompaña al discurso. Porque no se trata de una cuestión de orden, como parece a primera vista, sino de una cuestión de fondo. Porque cuando el ejemplo es el fundamento, que se establece en una historia en general, se establece con todas las circunstancias, que a veces pueden controlar el discurso que se hace y a veces suplirlo, como un modelo mismo para la acción; mientras que los ejemplos alegados por el discurso se citan sucintamente y sin particularidad, y tienen un aspecto servil hacia el discurso que se introducen para hacer bueno.

*Antimaquiavelo:*

Sin embargo, aunque las máximas y las reglas generales del arte político pueden servir de alguna manera para saber bien para guiar y gobernar un estado público, ya sea un principado o una ciudad libre, sin embargo, no pueden ser tan ciertas como las máximas de los matemáticos, sino que son reglas bastante peligrosas, y perniciosas si los hombres no pueden hacerlas servir y aplicarlas a los negocios que se presentan; y no aplicar los asuntos a estas máximas y reglas. Porque las circunstancias, dependencias, consecuencias y antecedentes de todo asunto y negocio particular, son todos en su mayor parte diversos y contrarios; de modo que, aunque dos cosas sean semejantes, los hombres no deben, por tanto, conducir las y determinarlas por una misma regla o máxima, a causa de la diversidad y diferencia de accidentes y circunstancias.



Bacon, *Novum Organum*:

Sólo hay y puede haber dos maneras de buscar y descubrir la verdad. El uno vuela de los sentidos y de los particulares a los axiomas más generales, y de estos principios, cuya verdad toma por establecida e inamovible, se pasa al juicio y a los axiomas medios. Y esta forma ya está de moda. El otro deriva axiomas de los sentidos y particulares, elevándose por un ascenso gradual e ininterrumpido, de modo que llega a los axiomas más generales en último lugar.

*Antimaquiavelo:*

Aristóteles y otros filósofos nos enseñan, y la experiencia lo confirma, que hay dos maneras de llegar al conocimiento de las cosas. Una, cuando a partir de las causas y máximas, los hombres llegan al conocimiento de los efectos y consecuencias. La otra, cuando por el contrario, por los efectos y consecuencias llegamos a conocer las causas y máximas... La primera de estas formas es propia y peculiar de los matemáticos, que enseñan la verdad de sus teoremas y problemas por medio de sus demostraciones extraídas de máximas, que son oraciones comunes admitidas por sí mismas como verdaderas por el sentido común y el juicio de todos los hombres. La segunda forma pertenece a otras ciencias, como la filosofía natural, la filosofía moral, la física, el derecho, la política y otras ciencias.



Bacon, "Del discurso":

Es bueno, en el discurso y en el discurso de la conversación, variar y entremezclar el discurso de la ocasión presente con los argumentos, los cuentos con las razones, la formulación de preguntas con la narración de opiniones, y la broma con la seriedad.

*Antimaquiavelo:*

Porque, como dice Catón, entre las cosas serias se mezclaban a veces cosas alegres y alegres.



Bacon, *Nueva Atlántida*:

La reverencia a sí mismo es, después de la religión, el principal freno de todos los vicios.

*Antimaquiavelo:*

He aquí, pues, la consecuencia de la doctrina más perversa y detestable de ese ateo malvado; que es llevar a todos los hombres al rencor y a la burla de Dios y de su religión, y de todas las cosas santas, y soltar el freno a todos los vicios y villanías.



Bacon, *De augmentis scientiarum*:

La constancia es la base sobre la que descansan las virtudes.

*Antimaquiavelo:*

Presupondré, pues, que la constancia es una cualidad que acompaña ordinariamente a todas las demás virtudes; es, por así decirlo, de su sustancia y naturaleza.



Bacon, "De la adversidad":

La prosperidad es la que mejor descubre el vicio, pero la adversidad es la que mejor descubre la virtud.

*Antimaquiavelo:*

La adversidad también es una verdadera piedra de toque para probar quiénes son fingidos o verdaderos amigos, porque cuando un hombre siente que caen sobre él laberintos de problemas, los amigos disimulados se apartan de él, y los que son buenos permanecen con él, como dijo el poeta Eurípides: La adversidad la mejor y más segura es la que tienen los mejores y más seguros amigos, la prosperidad buena y mala por igual.



Bacon, "De gran lugar":

Es muy cierto lo que se dijo en la antigüedad: Un lugar muestra al hombre, y muestra a unos a los mejores, y a otros a los peores.

*Antimaquiavelo:*

Y vemos demasiado por experiencia que el viejo proverbio es verdadero: los honores cambian las costumbres.



Bacon, "De sospecha":

Pero esto no se haría a los hombres de naturaleza baja; porque ellos, si alguna vez se ven sospechosos, nunca serán verdaderos

*Antimaquiavelo:*

Porque la mejor fortaleza, es decir, no debe ser considerada mala por los súbditos; Y si un príncipe es pensado así, no hay fortaleza que pueda salvarlo.





Bacon, *apotelesmas nuevos y viejos*:

Mr. Bettenham solía decir que las riquezas eran como el lodo: cuando yacía sobre un montón, despedía hedor y mal olor; pero cuando se esparció por tierra, entonces fue la causa de mucho fruto.

Bacon, “De las riquezas”:

De las grandes riquezas no hay uso real, excepto en la distribución; el resto no es más que presunción.

*Antimaquiavelo*:

En pocas palabras, no es bueno ni provechoso para un príncipe acumular grandes tesoros y riquezas encerrados en un solo lugar. ¿Y entonces qué? ¿Debe un príncipe soberano ser pobre? No, sino que, por el contrario, tiene necesidad de ser rico y muy opulento, porque de lo contrario será débil y débil, y no podrá hacer frente a sus enemigos; pero sus riquezas y tesoros deben estar en las bolsas y casas de sus súbditos.



Bacon, “De las riquezas”:

Los hombres dejan sus riquezas a sus parientes o al público; y las porciones moderadas prosperan mejor en ambos. Un gran estado dejado a un heredero es como un señuelo para que todas las aves de rapiña de los alrededores se apoderen de él, si no está mejor establecido en años y juicio.

*Antimaquiavelo*:

Porque no es bueno ni provechoso que un príncipe atesore montones de riquezas; porque sirve de cebo para atraer hacia sí enemigos, o engendrar disputas y divisiones tras él; Y a menudo vemos que los grandes tesoros de los príncipes son causas de más mal que bien.



Bacon, *Avance del aprendizaje*:

Es cierto que los impuestos recaudados por consentimiento público desaniman menos y hundén las mentes de los súbditos que los impuestos en los gobiernos absolutos.

*Antimaquiavelo:*

Es cierto que un príncipe puede muy bien hacer la guerra e imponer impuestos sin el consentimiento de sus súbditos, por un poder absoluto; pero es mejor para él usar su poder civil, así debería ser mejor obedecido.



*Antimaquiavelo:*

La verdadera caridad está unida a la fe, a la piedad y a todas las demás virtudes.

Bacon, *Avance del aprendizaje:*

Pero estos son pasajes paganos y profanos, que no tienen más que una sombra de ese estado divino de ánimo al que conducen la religión y la santa fe a los hombres, imprimiendo en sus almas la caridad, que se llama excelentemente el vínculo de la perfección, porque comprende y une todas las virtudes.

*Antimaquiavelo:*

Pero debo decir que la religión cristiana ha lanzado y penetrado mucho más profundamente en la doctrina de las buenas costumbres que los paganos y los filósofos. Como prueba de esto tomaré la máxima de Platón, de que no sólo nacemos para nosotros mismos, sino que nuestro nacimiento es en parte para nuestro país, en parte para nuestros padres y en parte para nuestros amigos. He aquí una buena frase que no podemos decir otra; pero si la comparamos con la doctrina de los cristianos, se encontrará mutilada y defectuosa. ¿Qué mención hace Platón de los pobres? ¿Dónde y en qué lugar de esta notable frase los coloca? No habla en absoluto de ellos; En pocas palabras, quiere que nuestra caridad se emplee primero en nosotros mismos, lo cual han señalado y seguido bien los que dicen que una caridad bien ordenada comienza por él mismo. Pero esto dista mucho de la doctrina que san Pablo enseña a los cristianos cuando dice que la caridad no busca lo suyo; y también lo que Cristo mismo manda, amar a nuestro prójimo como a nosotros mismos. En segundo lugar, Platón sitúa nuestro amor hacia nuestro país, en tercer lugar, nuestro amor hacia nuestros padres y, por último, hacia nuestros amigos. ¿Y qué pasa con los pobres? Que hagan lo que puedan, porque la caridad de Platón no se extiende a ellos.



Bacon, Discurso al tomar posesión de su asiento en la Cancillería:

Prometo regularmente pronunciar mi decreto a los pocos días de mi audiencia y firmar mi decreto por lo menos en las vacaciones después del pronunciamiento, porque la nueva justicia es la más dulce, y con el fin de que no haya demora en la justicia, ni ningún otro medio o trabajo, sino el trabajo del abogado en el colegio de abogados.

*Antimaquiavelo:*

Y como vemos que la codicia de los magistrados malvados es la causa de la extensión de los casos legales, porque desean que las partes que alegan ante ellos sirvan su turno como vaca para la leche, se sigue que la gente pobre es saqueada y devorada hasta los huesos por esas sanguijuelas de caballo. Por el contrario, cuando el magistrado aborrece la codicia, despachará y apresurará la justicia a los partidos, y no los retendrá mucho tiempo en la ley, ni los saqueará ni los echará a perder; una cosa que trae gran consuelo y ayuda a la gente.



Bacon, "Of Counsel":

Los príncipes más sabios no tienen por qué pensar que es una disminución de su grandeza, ni una derogación de su suficiencia, confiar en el consejo. Dios mismo no está fuera, sino que lo ha hecho uno de los grandes nombres de su bendito Hijo; El Consejero. Salomón ha declarado que "en el consejo está la estabilidad".

*Antimaquiavelo:*

Porque un príncipe, por prudente que sea, no debe estimar tanto su propia sabiduría como despreciar el consejo de otros sabios. Salomón no los despreciaba, y Carlos el Sabio siempre consultaba sus asuntos con los sabios de su consejo.



Bacon, *Avance del aprendizaje*:

Pero esto aparece más manifiestamente cuando los reyes mismos, o las personas de autoridad bajo sus órdenes, u otros gobernadores en estados y estados populares, están dotados de erudición. Porque, aunque pudiera ser parcial a su propia profesión, que decía «entonces la gente y los estados deberían ser felices, cuando los reyes fueran filósofos, o los filósofos reyes»; Sin embargo, tanto está comprobado por la experiencia, que bajo príncipes y gobernadores doctos ha habido siempre los mejores tiempos.

*Antimaquiavelo*:

Me contento con presuponer que es cierto que no puede haber cosa mejor y más provechosa para un pueblo que tener un príncipe sabio por sí mismo; por lo tanto, decía Platón, los hombres pueden llamar a una comunidad feliz cuando el príncipe puede jugar al filósofo, o cuando un filósofo viene a reinar allí.



Bacon, *Avance del aprendizaje*:

Porque, aunque ha sido común entre los hombres políticos atenuar e incapacitar a los sabios con los nombres *de pedantes*, sin embargo, en los registros del tiempo aparece en muchos detalles que los gobiernos de los príncipes en minoría (a pesar de la infinita desventaja de esa clase de estado) han superado, sin embargo, al gobierno de los príncipes de edad madura. aun por la razón que tratan de traducir, que es que en esa ocasión el Estado ha estado en manos de *Pedantes*. Así fue el estado de Roma durante los primeros cinco años, que están tan magnificados, durante la minoría de edad de Nerón, en manos de Séneca, un *pedanti*; así fue de nuevo durante diez años o más, durante la minoría de edad de Gordiano el Joven, con gran aplauso y contento en manos de Misiteo. Lo mismo sucedía antes, en la minoría de edad de Alejandro Severo, en la misma felicidad, en manos no muy diferentes, a causa del gobierno de las mujeres, que eran ayudadas por los maestros y preceptores.

*Antimaquiavelo*:

Esto puede demostrarse mejor con los ejemplos de muchos príncipes que han sido de poca sabiduría y virtud, y que, sin embargo, han gobernado bien

la república por el buen y sabio consejo de prudentes y leales consejeros con los que fueron servidos; al igual que el emperador Gordiano el Joven, que fue creado emperador a los once años de edad. Muchos juzgaron que el imperio había caído en un reino infantil, y por lo tanto en una debilidad y una mala conducción; pero resultó otra cosa, porque este joven emperador Gordiano se desposó con la hija de un hombre sabio llamado Misiteo, a quien hizo mayordomo mayor de su casa, y se gobernó con su consejo en todos sus negocios; de modo que el Imperio Romano estuvo bien gobernado mientras vivió Misiteo... No repetiré aquí el ejemplo del emperador Alejandro Severo, que llegó al imperio muy joven, y bajo el cual los asuntos de la república fueron tan bien gobernados, por medio de buenos consejeros, como se dijo anteriormente.



Bacon, *Avance del aprendizaje*:

los escritos de los hombres especulativos de la materia activa, en su mayor parte, parecen a los hombres de experiencia, como el argumento de Formio sobre las guerras le pareció a Aníbal, que no eran más que sueños y tonterías.

*Antimaquiavelo*:

Aquí le toca a Maquiavelo como una vez al filósofo Formio; el cual un día, leyendo en la escuela peripatética de Grecia, y viendo llegar y entrar allí a Aníbal de Cartago (que fue llevado allí por algunos de sus amigos, para oír la elocuencia del filósofo), comenzó a hablar y discutir con mucha palabrería las leyes de la guerra y el deber de un buen capitán; ante este célebre capitán, que había olvidado más que nunca que aquel orgulloso filósofo sabía o había aprendido. Cuando hubo terminado así su conferencia y su buena discusión, cuando Aníbal salió del auditorio, uno de sus amigos que lo había traído allí le preguntó qué pensaba de la elocuencia y el discurso galante del filósofo. Él dijo: "Verdaderamente he visto en mi vida muchos dotados viejos, pero nunca vi uno tan grande como este Formio".



Bacon, *Avance del aprendizaje*:

Porque Maquiavelo observa sabiamente cómo Fabio Máximo habría estado contempORIZANDO todavía, de acuerdo con su antiguo sesgo, cuando la naturaleza de la guerra se alteró y requirió una persecución ardiente.

Bacon, *apotelesmas nuevos y viejos*:

Fabio Máximo, resuelto a prolongar la guerra, esperaba el progreso de Aníbal para frenarlo; y con ese propósito, acampó en las tierras altas. Pero Terencio, su colega, luchó con Aníbal y estuvo en gran peligro de ser derrocado. Pero entonces Fabius bajó a las alturas y consiguió el día. A lo que Aníbal dijo que alguna vez pensó que esa misma nube que se cernía sobre las colinas, en un momento u otro, daría una tempestad.

*Antimaquiavelo*:

Al ver esto, el Senado romano envió contra Aníbal Fabio Máximo, que no era tan atrevido (y puede que no sea tan resistente) como Flaminio o Sempronio; pero era más sabio y cuidadoso, como se mostró. A su llegada, no se dirigió contra Aníbal, que no deseaba otra cosa, sino que comenzó a costearlo lejos, buscando siempre lugares ventajosos. Y cuando Aníbal se acercaba a él, entonces le mostraba un semblante completamente decidido a luchar, pero siempre buscando lugares de ventaja. Pero Aníbal, que no fue tan imprudente como para unirse a su enemigo en su propio perjuicio, hizo un espectáculo para retroceder y huir, para arrastrarlo tras él. Fabio lo siguió, pero por costas y colinas, buscando siempre no el camino más corto, sino el camino que más le convenía. Aníbal lo veía siempre en alguna colina o costa cerca de él, como si fuera una nube sobre su cabeza; de modo que después de que Aníbal había intentado muchas veces atraer a Fabio a un lugar adecuado para él, y donde pudiera dar batalla por su propio bien, y sin embargo no pudo atraerlo, dijo: «Veó bien ahora que los romanos también han conseguido un Aníbal; y temo que esta nube, que acercándose a nosotros, se cierne todavía sobre esas colinas, una de estas mañanas derrame alguna lluvia sobre nuestras cabezas.

~



Bacon, “De la verdadera grandeza de los reinos y de los estamentos”:

Una guerra civil, en efecto, es como el calor de una fiebre; pero una guerra extranjera es como el calor del ejercicio, y sirve para mantener el cuerpo en salud.

*Antimaquiavelo:*

Por lo tanto, una guerra extranjera no parece ser muy dañina, sino algo necesario para ocupar y ejercitar a sus súbditos; Pero las guerras domésticas y civiles deben ser evitadas y extinguidas con todas nuestras fuerzas, porque son cosas contra el derecho de la naturaleza, de hacer la guerra contra el pueblo de su propio país, como el que lo hace contra sus propias entrañas.



Bacon, “De la unidad en la religión”:

Pero no podemos tomar la tercera espada, que es la espada de Mahoma, o semejante a ella; es decir, propagar la religión por medio de guerras o de persecuciones sanguinarias para forzar conciencias.

Bacon, “Publicidad tocando una guerra santa”:

Siempre fui de la opinión de que la Piedra Filosofal y la Guerra Santa no eran más que la *cita* de cerebros agrietados.

*Antimaquiavelo:*

Pero aquí puede surgir la cuestión de si es lícito a un príncipe hacer la guerra por la religión y obligar a los hombres a ser de su religión. De aquí a tomar la cosa por la razón, la resolución es muy fácil; porque viendo que toda religión consiste en la aprobación de ciertos puntos que se refieren al servicio de Dios, es cierto que tal aprobación depende de la persuasión que se da a los hombres de ella. Pero el medio de persuadir a un hombre no es tomar armas para golpearlo, ni amenazarlo, sino demostrarle con buenas razones y alegaciones lo que puede inducirlo a la persuasión.



Bacon, “De las vicisitudes de las cosas”:

Seguramente no hay mejor manera de detener el surgimiento de nuevas sectas y cismas, que reformar los abusos; para agravar las diferencias más

pequeñas; proceder con suavidad, y no con persecuciones sanguinarias; y más bien tomar a los autores principales ganándolos y haciéndolos avanzar, que enfurecerlos con violencia y amargura.

*Antimaquiavelo:*

Es, pues, muy conveniente, si un hombre quiere recoger fruto y hacer el bien con sus palabras, usar palabras y persuasiones suaves y corteses, especialmente si se trata de un príncipe o de un gran hombre, que no se ganará por el rigor (o, como dicen, por la lucha alta), sino por las persuasiones suaves y humildes.



*Antimaquiavelo:*

Porque esa libertad cínica de algunos filósofos, que no supieron reprehender y mostrar las faltas de los hombres sino con burlas y discursos amargos y mordaces, no debe ser aprobada; como lo hizo aquel tonto Diógenes, que ridícula e insignificamente hablaba con el rey Alejandro Magno como si hubiera hablado con un simple burgués de Atenas. Y Calístenes, a quien Alejandro llevó consigo en su viaje a Asia, para instruirlo en buenos documentos de sabiduría; el cual, en efecto, era tan austero, duro y mordaz en todas sus reproches y razonamientos, que ni el rey ni ningún otro podía tomar en buena parte nada de lo que enseñaba.

Bacon, “Una propuesta para enmendar las leyes de Inglaterra”:

Calístenes, que seguía la corte de Alejandro, y se disgustó con él, porque no podía soportar bien la adoración persa; en una cena, que entre los griegos era siempre una gran conversación, se deseaba, porque era un hombre elocuente, hablar de algún tema; lo cual hizo, y escogió por tema la alabanza de la nación macedonia; el cual, aunque no fuera más que una cosa llena alabar a los hombres en sus caras, sin embargo, lo hizo con tanta ventaja de verdad, y evitando la adulación, y con tanta vida, que los oyentes quedaron tan arrebatados con ella, que arrancaron las rosas de sus guirnaldas y se las arrojaron encima; como lo era entonces la forma de los aplausos. A Alejandro no le agradó, y a modo de desprecio dijo: Era fácil ser un buen orador en un tema agradable: “Pero”, le dice a Calístenes, “vuelve tu estilo, y cuéntanos ahora nuestras faltas, para que nosotros tengamos el provecho, y no tú sólo

la alabanza”; lo cual hizo luego con tanta fuerza y tan picante, que Alejandro dijo: La bondad de este tema le había hecho antes elocuente; Pero ahora era la malicia de su corazón la que lo había inspirado.



*Antimaquiavelo:*

Cuando Alejandro Magno partió de Macedonia para ir a la conquista de Asia, hizo que todos los capitanes de su ejército se presentaran ante él, y les distribuyó casi todas las rentas de su reino, dejándose casi nada. Uno de los capitanes, llamado Pérdicas, le dijo: “¿Qué te quedarás, pues?” – Incluso la esperanza – respondió Alejandro –.

Bacon, *Avance del aprendizaje:*

Por último, sopesa la rápida y aguda respuesta que dio cuando dio regalos tan grandes a sus amigos y sirvientes, y se le preguntó qué reservaba para sí mismo, y respondió: “Esperanza”.



*Antimaquiavelo:*

De aquí leemos un ejemplo muy notable sobre otros en Alejandro Magno, rey de Macedonia. Cuando partió de su país para pasar a Asia, para hacer la guerra a ese gran dominador Darío, tuvo con él primero en su amor entre otros, a Crátero y Hefestión, dos caballeros, sus mejores amigos y sirvientes. Sin embargo, eran muy diferentes entre sí, porque Crátero era de un ingenio duro y agudo, severo, estoico y melancólico, que se entregaba por completo a los asuntos de consejo, y de hecho era uno de los principales consejeros del rey. Pero Hefestión era un joven caballero, bien complexado y condicionado en sus modales y conducta, de buen ingenio y rápido, pero libre de toda preocupación que la de contentar y complacer al rey en sus juegos y pasatiempos. Llamaban a Crátero, amigo del rey, y a Hefestión, amigo de Alejandro, como alguien que se entregaba a mantener la persona de su príncipe en alegrías y pasatiempos, que eran buenos para el mantenimiento de su salud.

Bacon, *Avance del aprendizaje*:

Por cuestiones de política, sopesa esa división significativa, tan importante en todas las épocas, que hizo entre sus dos amigos Hefestión y Crátero, cuando dijo: “que el uno amaba a Alejandro, y el otro amaba al rey”; describiendo la principal diferencia de los mejores servidores de los príncipes, que algunos aman a su persona en el afecto, y otros en el deber aman a su corona.



Bacon, “Una propuesta para enmendar las leyes de Inglaterra”:

En cuanto a las leyes de Licurgo, Solón, Minos y otros de la antigüedad, no son peores porque los eruditos de la gramática hablen de ellas.

*Antimaquiavelo*:

Así pues, hay gran necesidad de algún Licurgo o de Solón para hacer esas leyes, el ingenio de los hombres es tan salvaje, y sus espíritus tan maravillosamente abundantes y fértiles para producir contiendas y diferencias, y tan fácilmente para disentir unos de otros.



Bacon, “De la ira”:

La cólera es una especie de bajeza, como bien aparece en la debilidad de los súbditos en quienes reina.

*Antimaquiavelo*:

Este vicio de la crueldad, que procede de la debilidad de los que no pueden dominar su cólera y sus pasiones de venganza, y se dejan gobernar por ellas, nunca sucedió en un corazón generoso y valiente, sino siempre en corazones cobardes y temerosos.



Bacon, “De venganza”:

La venganza es una especie de justicia salvaje, a la que más tiende la naturaleza de un hombre, tanto más debe extirparla la ley.

*Antimaquiavelo:*

Y si fuera lícito a todos usar la venganza, eso sería introducir confusión y desorden en el estado, y emprender sobre el derecho que pertenece al magistrado, a quien Dios ha dado la espada, de hacer el bien a todos y castigar a los que son defectuosos, de acuerdo con sus méritos.



Bacon, "De venganza":

Las venganzas públicas son, en su mayor parte, afortunadas; como la muerte de César; por la muerte de Pertinax; por la muerte de Enrique III de Francia; y muchos más.

*Antimaquiavelo:*

Además, ejerció parte de sus crueldades en la venganza del buen emperador Pertinax, que era una causa legítima; sin embargo, tenía en sí muchas virtudes buenas y laudables, como hemos ensayado en otros lugares.



Bacon, *Historia del reinado del rey Enrique VII:*

Después de esto, Ricardo, el tercero de ese nombre, rey de hecho solamente, pero tirano tanto en título como en regimiento, y tan comúnmente llamado y reputado en todos los tiempos desde entonces, fue por la Venganza Divina, favoreciendo el designio de un hombre exiliado, derrocado y muerto en Bosworth Field; allí sucedió en el reino el conde de Richmond, que desde entonces se llamó Enrique VII.

*Antimaquiavelo:*

Un castigo similar sucedió por el juicio de Dios a aquel cruel rey Ricardo de Inglaterra, hermano de Eduardo IV... Sin embargo, aquel rey, que desesperaba de no ser mantenido en su estado, dio batalla al conde y murió en la lucha, después de haber reinado cerca de un año. Y el conde de Richmond fue directo a Londres con su victoria, y la muerte de aquel tirano; luego sacó del monasterio a las dos hijas de Eduardo, se desposó con la mayor, y fue nombrado rey de Inglaterra, llamado Enrique VII, abuelo de la ilustrísima reina Isabel que reinaba en ese momento.



Bacon, "De la amistad":

Lo mismo o más fue entre Septimio Severo y Plautiano. Porque obligó a su hijo mayor a casarse con la hija de Plautiano; y a menudo mantenía a Plautiano en hacer afrentas a su hijo; y escribió también en una carta al Senado, con estas palabras: "Amo tanto al hombre, que deseo que me sobreviva".

*Antimaquiavelo:*

El emperador Severo avanzó a Plautiano tan alto, que siendo gran señor de su casa, la gente pensó que era el emperador mismo, y que Severo no era más que su gran amo.



Bacon, "De la amistad":

Augusto elevó a Agripa (aunque de mala cuna) a esa altura, ya que cuando consultó con Mecenas sobre el matrimonio de su hija Julia, Mecenas se tomó la libertad de decirle que "debía casar a su hija con Agripa, o quitarle la vida: no había tercera vía, lo había hecho tan grande".

*Antimaquiavelo:*

Y aquí es digna de observarse esa manera de elegir a los amigos que observó Augusto César. Porque no retuvo fácilmente a todos los hombres en su amistad y familiaridad, sino que se tomó el tiempo para probar y encontrar sus virtudes, fidelidad y lealtad. Aquellos que sabía que eran personas virtuosas, y que le decían libremente la verdad de todas las cosas (como lo hizo el bueno y sabio Mecenas), y que no lo adulaban, sino que empleaban buena voluntad sinceramente en los cargos que les hacía, después de haberlos probado bien, entonces los reconocía como sus amigos.



Bacon, *De augmentis scientiarum:*

Cuando el príncipe es uno que presta un oído fácil y crédulo sin discernimiento a los murmuradores e informadores, respira como del mismo rey un aire pestilente, que corrompe e infecta a todos sus servidores.



Algunos sondean los temores y celos del príncipe, y los aumentan con historias falsas.

*Antimaquiavelo:*

Un tití, según el lenguaje de nuestros mayores, es tanto como un reportero, murmurador, susurrador de cuentos a sus espaldas en oídos de príncipes y grandes hombres, que son falsos, o que no deben ser reiterados o informados.



Bacon, “De la verdadera grandeza de los reinos y de los estamentos”:

Y, ciertamente, esas artes y oficios degenerados, con que muchos consejeros y gobernadores ganan el favor de sus amos y la estimación del vulgo, no merecen mejor nombre que el de tocar el violín; siendo las cosas más bien agradables para el tiempo, y graciosas sólo para sí mismas, que tendiendo al bienestar y progreso del estado al que sirven.

*Antimaquiavelo:*

En primer lugar, están los que nuestros antiguos franceses llamaban janglers, lo que significa tanto como un burlador, un bagatela, un hombre lleno de palabras, o como nosotros las llamamos, lenguas largas, que por su tintineo y balbuceo en rima o en prosa se entregan a agradar a los grandes hombres, alabándolos y exaltándolos en extremo, y más por sus vicios que por sus virtudes.



Bacon, “De la amistad”:

De modo que hay tanta diferencia entre el consejo que da un amigo y el que se da a sí mismo, como entre el consejo de un amigo y el de un adulator; porque no hay tal adulator como el yo de un hombre, y no hay tal remedio contra la adulación de un hombre como la libertad de un amigo.

*Antimaquiavelo:*

Y, sobre todo, los hombres deberían grabar en la mente de los príncipes aquella notable respuesta que Foción dio al rey Antípatro, que le había exigido algo que no era razonable. -Quisiera, señor, hacer por usted todo lo

que me sea posible, pero no puede tenerme a la vez como amigo y por adulator. Como si dijera que son dos cosas muy distintas, ser amigo y ser adulator, como en verdad lo son.



Bacon, *Ornamenta Rationalia*:

El cobarde se llama a sí mismo un hombre cauteloso; y el avaro dice que es frugal.

*Antimaquiavelo*:

Y ayuda a esta persuasión el hecho de que el adulator tome siempre por objeto de sus alabanzas aquellos vicios que están en alianza y vecindad con sus virtudes. Porque si el príncipe es cruel y violento, le persuadirá de que es magnánimo y generoso, y de que no tolerará una injuria. Si el príncipe es pródigo, le hará creer que es liberal y magnífico, que mantiene un estado verdaderamente real y que recompensa bien a sus siervos. Si el príncipe está vencido en lubricidades y lujurias, dirá que es de naturaleza humana y varonil, de tez jovial y alegre, y de tez o condición saturnina. Si el príncipe es codicioso y devorador de sus súbditos, dirá que es digno de ser un gran príncipe como lo es, porque sabe bien cómo hacerse obedecer bien. En pocas palabras, el adulator adorna su lenguaje de tal manera que siempre alabará el vicio del príncipe por la semejanza de alguna virtud cercana a él. Porque la mayoría de los vicios tienen una semejanza con alguna virtud.



Bacon, *Ornamenta Rationalia*:

El que hiere a uno, amenaza a cien... Aquel a quien muchos temen, debe temer a muchos.

*Antimaquiavelo*:

Además, la crueldad siempre es odiada por todos; porque aunque no se practique en todos los individuos, sino sólo en algunos, sin embargo, aquellos sobre quienes no se ejerce no dejan de temer cuando lo ven ejecutado sobre sus padres, amigos, aliados y vecinos. Pero el miedo al dolor y al castigo engendra odio; porque nunca se puede amar aquello de lo que se teme recibir el mal, y especialmente cuando hay temor a la vida, a la

pérdida de bienes y a los honores, que son las cosas que tenemos por más preciosas.



Bacon, *Ornamenta Rationalia*:

Vence dos veces, quien se refrena en la victoria.

*Antimaquiavelo*:

La clemencia de un príncipe es la causa del aumento de su dominio. A continuación leemos una historia memorable de Rómulo, que fue tan clemente, suave y gentil con el pueblo que venció y subyugó, que no sólo muchos individuos, sino toda la multitud del pueblo se sometió voluntaria y sin restricciones a su obediencia. La misma virtud fue también la causa de que Julio César venciera a los galos; porque era tan suave y misericordioso con ellos, y tan fácil de perdonar, y los usaba en todos los sentidos tan bien, lejos de la opresión, que muchos de aquella nación se unieron voluntariamente a él, y por ellos venció a los demás. Cuando Alejandro Magno hizo grandes conquistas en Asia, lo más común era que los ciudadanos de todas las grandes ciudades se reunieran con él para presentarle las llaves de las ciudades; porque los trató con tanta clemencia y bondad, sin alterar en modo alguno sus haciendas, que más les gustaba ser suyas que suyas.



Bacon, *Avance del aprendizaje*:

Cuando Periandro, consultado sobre cómo conservar una tiranía recién usurpada, mandó al mensajero que le contase lo que veía; y saliendo al jardín, cortó todas las flores más altas; De este modo, usó un jeroglífico tan fuerte como si lo hubiera dibujado en un papel.

*Antimaquiavelo*:

Periandro, habiendo obtenido tiránicamente la corona de Corinto, donde no tenía derecho, temiendo alguna conspiración contra él, envió un mensajero a pedir consejo a su gran amigo Trasbulo, para estar seguro de ser amo y señor de Corinto. Trasbulo no le contestó con la boca; pero, mandando al mensajero que le siguiese, se fue a un campo lleno de trigo maduro, y,

tomando allí las espigas más altas y eminentes, las hirió entre sus manos, y quiso que el mensajero volviera a Periandro, sin decirle más. Apenas oyó Periandro que las espigas más antiguas se habían magullado, luego concibió el significado de ello; a saber, para derrocar y destituir a todos los grandes hombres de Corinto que sufrieron alguna pérdida y se entristecieron por el cambio de estado; como de hecho lo hizo.



Bacon, *Avance del aprendizaje*:

Y la virtud de este príncipe, continuada con la de su predecesor, hizo que el nombre de Antonino fuera tan sagrado en el mundo, que aunque fue extremadamente deshonrado en Cómodo, Caracalla y Heliogábalo, que todos llevaban el nombre, sin embargo, cuando Alejandro Severo rechazó el nombre porque era un extraño para la familia, el Senado con una aclamación dijo: *Quomodo Augustus, sic et Antoninus*: en tal renombre y veneración era el nombre de estos dos príncipes en aquellos días, que lo habrían tenido como una adición perpetua en el estilo de todos los emperadores.

*Antimaquiavelo*:

El mismo nombre de Antonino también fue tan reverenciado y amado por todo el mundo, de padre a hijo, en las generaciones posteriores a él, muchos emperadores sucesivos se hicieron llamar Antonios, para que más bien pudieran ser amados del pueblo, aunque ese nombre no les perteneciera, ni fueran de la raza o familia de Antonino; al igual que Diodumeno, Macrino, su hijo y compañero en el imperio, y también Basiano y Geta, hijos de Severo, y Heliogábalo, todos ellos se apellidaban Antonino. Pero como este nombre no les pertenecía, tampoco tenían nada de las virtudes de aquel buen emperador, con cuyo nombre se adornaban.

*Antonio y Cleopatra*:

Señor, a veces, cuando no es Antonio,  
Se queda muy corto de esa gran propiedad  
Lo que aún debería ir con Antonio.



Bacon, "Carga contra Somerset":

De la misma manera, en la Escritura se ve que el asesinato de Abner por Joab, aunque fue retenido por David con respecto a grandes servicios pasados, o razón de estado, sin embargo, no fue olvidado.

*Antimaquiavelo:*

Para el último ejemplo de este asunto, pondré el de Joab, sobrino y alguacil de David, a quien hizo grandes servicios. Sin embargo, David ordenó a su hijo Salomón que diera muerte a su primo Joab a causa de su perfidia.



Bacon, *Avance del aprendizaje:*

De la misma manera, en la persona del rey Salomón, vemos el don o don de la sabiduría y la erudición, tanto en la petición de Salomón como en el asentimiento de Dios a la misma, preferido a toda otra felicidad terrena y temporal. En virtud de lo cual concedió o donó Salomón a Dios, no sólo pudo escribir esas excelentes parábolas o aforismos sobre la filosofía divina y moral, sino también compilar una historia natural de todo el verdor, desde el cedro en la montaña hasta el musgo en la pared (que no es más que un rudimento entre la putrefacción y la hierba). y también de todas las cosas que respiran o se mueven. No, el mismo rey Salomón, aunque sobresalió en la gloria de los tesoros y de los magníficos edificios, de la navegación y de la navegación, del servicio y de la asistencia, de la fama y el renombre, y cosas semejantes, sin embargo, no reclama ninguna de esas glorias, sino sólo la gloria de la inquisición de la verdad; porque así dice expresamente: "La gloria de Dios es encubrir algo, pero la gloria del rey es descubrirlo"; como si, según el inocente juego de los niños, la Divina Majestad se complaciera en ocultar sus obras, con el fin de que se descubrieran; y como si los reyes no pudieran obtener mayor honor que el de ser compañeros de juego de Dios en aquel juego; considerando el gran mandamiento del ingenio y los medios, por el cual nada necesita ser ocultado de ellos.

*Antimaquiavelo:*

Salomón fue un rey muy sabio, y un gran filósofo; porque pidió sabiduría a Dios, el cual la dio en tanta abundancia que, además de ignorar nada de lo que un príncipe debe saber para gobernar bien a sus súbditos, también

conocía la naturaleza de las plantas y de los seres vivientes, y era tan astuto en toda clase de filosofía, que su conocimiento fue admirado en todo el mundo. Su prudencia y sabiduría le hicieron tan respetado por todos los grandes reyes, sus vecinos, que se consideraban felices de complacerle y tener su amistad. De este modo mantuvo su reino en una paz tan alta y feliz que en su tiempo sus súbditos no tenían más en cuenta la plata que las piedras, que tenían tan reservada. Y en cuanto a sí mismo, poseía una propiedad tan magnífica, que no leemos de ningún rey o emperador que hiciera lo mismo.



Bacon, *Avance del aprendizaje*:

La poesía dramática, que tiene el teatro por su mundo, sería de excelente utilidad si estuviera bien dirigida. Porque el escenario es capaz de no poca influencia tanto de la disciplina como de la corrupción. Ahora bien, de corrupciones de este tipo tenemos bastante; pero la disciplina ha sido claramente descuidada en nuestros tiempos. Y aunque en los estados modernos la dramaturgia no se estima más que como un juguete, excepto cuando es demasiado satírica y mordaz; Sin embargo, entre los antiguos se usaba como un medio para educar las mentes de los hombres en la virtud.

*Antimaquiavelo*:

Después de que Solón hubo visto la primera edición de Tespis, y de haberse reunido con él antes de la obra, le preguntó si no se avergonzaba de publicar fábulas tan fingidas bajo un personaje tan noble, pero falsificado. Tespis respondió que no era una vergüenza en un escenario, alegre y en el deporte, decir y hacer cualquier cosa. Entonces Solón, golpeando fuertemente el suelo con su bastón, respondió así: "Sí, pero dentro de poco, los que ahora nos gusta y abrazamos esta obra, la encontraremos practicada en nuestros contratos y negocios comunes". Este hombre de profundo entendimiento vio que la disciplina pública y la reforma de las costumbres, intentadas una vez en el deporte y la broma, pronto se acobardarían; y la corrupción, al principio pasando en juego, caería y terminaría en serio.





Bacon, *Avance del aprendizaje*:

Así también encontramos que muchos de los antiguos obispos y padres de la Iglesia fueron excelentemente leídos y estudiados en todo el saber de los paganos. fue la Iglesia cristiana la que, en medio de las inundaciones de los escitas por un lado del noroeste, y de los sarracenos por el este, conservó en el regazo sagrado y en el seno de él las preciosas reliquias incluso de la ciencia pagana, que de otro modo se habían extinguido como si tal cosa nunca hubiera existido.

*Antimaquiavelo*:

Pero ahora que estoy deseoso de saber de este Maquiavelo ateo, ¿cuál fue la causa de que tantos buenos libros de los autores paganos se hayan perdido desde los tiempos de los antiguos doctores de nuestra religión cristiana? ¿No fue por los godos, que eran paganos? Porque en sus muchas interrupciones y fugas de sus países, sobre la Galia, Italia y España, desperdiciaron y quemaron todos los libros que pudieron encontrar, siendo enemigos de toda ciencia y letras. ¿Y quién, en estos cien años, ha restaurado las buenas letras contenidas en los libros de los antiguos paganos, griegos y latinos? ¿Ha sido el turco, que es pagano? Es bien sabido que es enemigo de las letras, y no desea ninguna. Más aún, han sido los cristianos quienes los han restaurado y los han establecido en el resplandor y la luz en que los vemos hoy.



Bacon, “De los colores del bien y del mal”:

Así dicen los epicúreos de la felicidad de los estoicos puesta en la virtud, que es como la felicidad de un jugador, que si se le dejara sin su oído y su aplauso, estaría directamente fuera de corazón y de semblante; y por eso llaman a la virtud *bonum theatrale* [bien público].

*Antimaquiavelo*:

Brevemente, un hombre puede ver en el hombre una disposición admirable y bien ordenada de todas las partes, y nos lleva necesariamente (queramos o no) a reconocer que debe haber un Dios, un arquitecto soberano, que ha hecho este excelente edificio; y por estas consideraciones de las cosas naturales, de las cuales sólo toco ligeramente, los filósofos antiguos, como los platónicos, aristotélicos, estoicos y otros, han sido llevados al

conocimiento de un Dios y de su providencia. Y de todas las sectas de filósofos, nunca hubo ninguna que no estuviera de acuerdo en esto, excepto la secta de los epicúreos, que eran glotones, borrachos y fornicarios; que constituían su felicidad soberana en los placeres carnales, en los que se revolcaban como bestias brutas.



Bacon, “De la costumbre y la educación”:

Y, por lo tanto, como bien sabe Maquiavelo, aunque en un caso desfavorable, no se puede confiar en la fuerza de la naturaleza, ni en la valentía de las palabras, a menos que sea corroborada por la costumbre. Su ejemplo es que, para llevar a cabo una conspiración desesperada, un hombre no debe descansar en la fiereza de la naturaleza de ningún hombre, ni en sus resueltas empresas, sino tomar a uno como ambos tenían las manos antes ensangrentadas.

*Antimaquiavelo:*

Catilina, un hombre desprovisto de toda virtud y un manajo de todo vicio, resuelto en su cerebro a ser un hombre extremadamente grande o nada en absoluto, ideó una conspiración contra su país y atrajo a su liga a muchos caballeros romanos como él. Considerando que no podía llevar a cabo su conjuro sin declararlo y comunicarlo a los jefes de su ayuda, pero temiendo que algunos de ellos lo revelaran, les hizo a todos prestar un juramento execrable, para que así se les privara de toda esperanza de retirarse de su lado. Así que mezcló vino con sangre humana en vasijas e hizo beber de él a todos sus compañeros, y les hizo jurar con una execración que nunca revelarían la empresa, sino que se emplearían con todo su poder para ejecutarla. Sus socios, ya culpables de sangre humana, eran tan secretos que nada se habría descubierto si Dios no hubiera permitido que una ramera llamada Fulvia sacara ciertas palabras de la boca de un conspirador, como ella le preguntó dónde yacía las noches anteriores. Estando borracho, para disfrutar de su cortesana le reveló que había estado en una compañía con la que había hecho una empresa que lo haría rico para siempre. Tan pronto como Fulvia supo todo el conjuro, se lo reveló al cónsul Cicerón. Cicerón hizo lo que pudo para abrir toda la empresa, pero los conspiradores cumplieron tan bien su horrible juramento que ni uno solo de tan gran

número quiso revelar una palabra. Pero, sin embargo, Cicerón encontró medios para saberlo todo, por la declaración que hicieron los alóbroges, a quienes Catilina había designado para que le proporcionaran gente para la ejecución. Pero el fin de Catilina fue tal que fue muerto luchando con un gran número de otros, y la mayoría de sus cómplices fueron ejecutados por la justicia. En resumen, todos los que han practicado esa doctrina perversa de Maquiavelo, cometer actos escandalosos para ser irreconciliables, sus fines y vidas han demostrado ser muy trágicos.



Bacon, “De los colores del bien y del mal”:

El mal que un hombre se provoca a sí mismo por su propia culpa es mayor; Lo que le viene de fuera es menor. La razón es porque el aguijón y el remordimiento de la mente acusándose a sí misma, duplica toda adversidad. De modo que los poetas de las tragedias hacen las lamentaciones más apasionadas, cuestionando y torturando el yo de un hombre... Donde el mal se deriva de la propia culpa de un hombre, allí todo golpea mortalmente hacia adentro, y asfixia.

*Antimaquiavelo:*

Los hombres pueden ver cómo una mala conciencia deja a un hombre que nunca está tranquilo. Este hombre malvado, sabiendo que con su crueldad se había procurado el odio de sus súbditos, la ira de Dios y la enemistad de todo el mundo, fue atormentado en su conciencia como por una furia infernal, que desde entonces inquietó su alma languideciente en el pobre cuerpo infectado y consumido.



Bacon, “Notas sobre el estado actual de la cristiandad”:

La división en su país [Francia] por cuestiones de religión y estado, a causa del descontento de la nobleza al ver a los extranjeros ascender a los mayores cargos del reino, vender los cargos de justicia, desperdiciar el tesoro, empollar a la gente, destruir el país, ha engendrado grandes problemas, y me gustaría ver más.

*Antimaquiavelo:*

Además de los ejemplos que leemos en las historias, la conocemos por experiencia, viendo en este día toda Francia formada según las costumbres, condiciones y vicios de los extranjeros que la gobiernan, y que tienen las principales cargas y estados.



*Avance del aprendizaje:*

Y como solía decir Alejandro Borja, de la expedición de los franceses a Nápoles, que venían con tiza en la mano para marcar sus alojamientos no con armas para combatir; así que nos gusta más esa entrada de la verdad, que viene pacíficamente donde las Mentes de los hombres, capaces de alojar a un huésped tan grande, están señaladas, por así decirlo, con tiza; que la que viene con la pugnacidad, y se abre paso por medio de contiendas y controversias.

*Antimaquiavelo:*

El rey Carlos VIII, en el viaje de Nápoles, que hizo en su propia persona, conquistó el reino de Nápoles casi sin dar un golpe; y fue recibido por todo el pueblo, y la mayor parte de la nobleza, como un mesías enviado por Dios para librarlos de la cruel y bárbara tiranía en que habían soportado durante mucho tiempo bajo sus reyes, Alfonso y Fernando de Aragón, usurpadores de aquel reino de la casa de Anjou, a la que sucedió Carlos.



Bacon, *Novum Organum*:

No podemos mandar a la naturaleza si no es obedeciéndola.

*Antimaquiavelo:*

Es bastante evidente que la felicidad de un estado reside enteramente en mandar bien y obedecer bien, con lo cual resulta una armonía y concordancia tan melodiosa y excelente, que el que manda y el que obedece reciben contento, placer y utilidad. Pero obedecer bien depende enteramente de mandar bien, y no puede prescindir de él; De la prudencia y sabiduría del que manda manda, pues, mandar bien.



*Antimaquiavelo:*

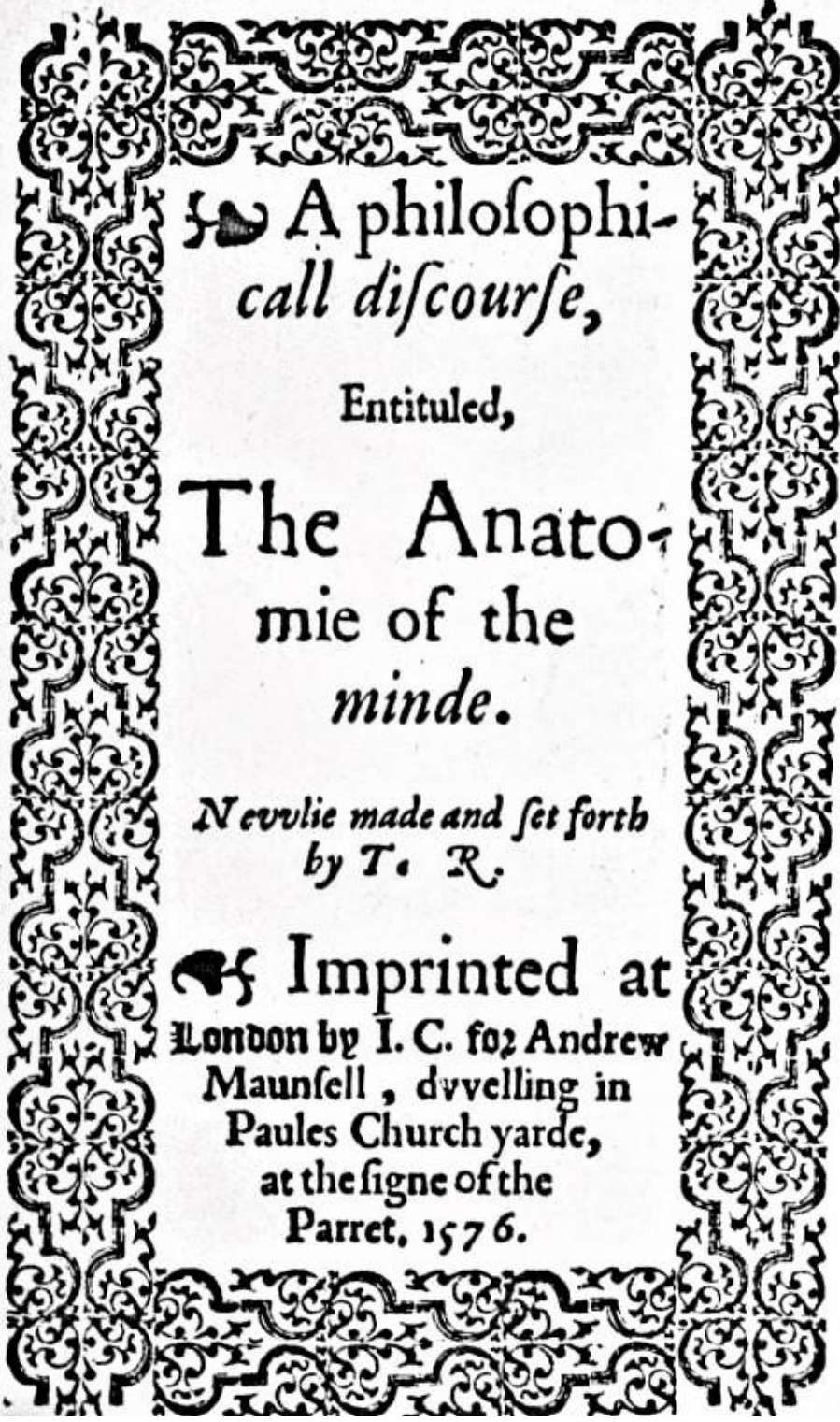
Y vemos demasiado por experiencia que el viejo proverbio es verdadero: los honores cambian las costumbres. Puedes ver cómo los más amables y corteses del mundo, los más afables y oficiosos con todos (eso es posible) mientras están en un grado bajo, después de haber sido montados en un alto grado de honor y dignidad, se vuelven rudos y altivos, tanto que aquellos a quienes se mostraron fáciles y serviciales, Ahora parecen no conocerlos a ellos, que antes eran sus amigos privados y familiares. Tales personas no tienen almas buenas, sino que merecen que su fiereza y orgullo los desposean de ese lugar al que más comúnmente su disimulada humildad y cortesía los ha producido. Este vicio es reprehensible, no sólo en los oficiales de un príncipe, sino también en el príncipe mismo, que no debe poner orgullo y fiereza en esa cabeza sobre la que se levantan la corona y la diadema. Por esto el rey Agamenón es acusado y reprendido por Menelao su hermano, en una tragedia de Eurípides, donde dice así:

Muy humilde fuiste en tiempos pasados, y besaste la mano de cada uno,  
Muy humana, gentil, afable, a nadie se le levantaron tus puertas  
Cállate, a la más alta honra que por tales medios buscaste elevarte;  
Pero ahora que el honor es supremo, ¿por qué resultas tan imprudente?  
¿Otro hombre que va a llegar a ser, y cambiar todos tus modales?  
Sí, el deber humano, aun para con los amigos, no te sucede.  
Para los hombres buenos que estiman la buena fama, esto no es aceptable,  
Camaleón como tus modales cambiaron, para ser tan mutable.

*Julio César:*

Sería coronado.  
Cómo eso podría cambiar su naturaleza, ahí está la pregunta.  
Es el día luminoso el que da a luz a la víbora,  
Y eso anhela caminar con cautela. Corónalo que,  
Y luego concedo que le pusimos un aguijón  
Para que a su voluntad pueda hacer peligro.  
El abuso de la grandeza es cuando se disuelve  
Remordimiento del poder. Y para decir la verdad del César,  
No he sabido cuándo se balancearon sus afectos

Más que su razón. Pero es una prueba común  
Esa bajeza es la escalera de la ambición joven,  
A lo cual el trepador vuelve su rostro hacia arriba;  
Pero una vez que alcanza la ronda más alta  
Y él se vuelve de espaldas a la escalera,  
Mira en las nubes, despreciando los grados básicos  
Por lo cual ascendió. Así puede hacerlo César.



✠ A philosophi-  
*call discourse,*

Entituled,

The Anato-  
mie of the  
*minde.*

*Neuolie made and set forth  
by T. R.*

✠ Imprinted at  
London by I. C. for Andrew  
Maunsell, dwelling in  
Paules Church yarde,  
at the signe of the  
Parret, 1576.



## 8. *La anatomía de la Mente*

*La Anatomía del Mente* es un pequeño libro de ensayos sobre filosofía griega y romana publicado en 1576, el año en que Bacon dejó Cambridge. Tiene amplios paralelismos con *Antimaquiavelo*, también de 1576, lo cual es algo extraño, ya que uno fue publicado en francés en Ginebra y el otro en inglés en Londres. El libro está dividido en dos secciones, "Perturbaciones" y "Virtudes morales"; cada capítulo lleva un título como los ensayos de Bacon, "De la ambición", "De la constancia", etc. La portada incluye una dedicatoria a Sir Christopher Hatton, varios poemas en inglés y latín, y un prefacio. El autor describe el libro como "mis primeros frutos de estudio" y afirma

Una vez, para mi provecho en la Universidad, dibujé en latín las tablas, que desde entonces para su provecho (Christian Reader) a petición de un caballero de buen crédito y adoración, he traducido al inglés, y publicado en estos dos libros... De aquí en adelante (si Dios quiere, y me concede vida y ocio) podrá publicarse con frases más dulces para deleitar, y con mejor método para aprovechar.

Aquí se encuentran varias cosas interesantes; la dedicatoria dice: "La virtud, aunque en la mente de la condición más baja, es muy encomiable. Pero nada pone el Diamante de tal manera, como lo hace el Oro. . . La virtud es entonces la que más se admira, cuando está en aquel que por autoridad es de poder". El ensayo de Bacon "De la belleza" comienza "La virtud es como una piedra rica, mejor engastada"; Ricardo III de Shakespeare:

Una piedra vil y asquerosa, hecha preciosa por el florete  
De la silla de Inglaterra, donde se le coloca falsamente.

El prefacio de la *Anatomía* dice: "El que quiera conocerse a sí mismo a fondo debe conocer tanto su cuerpo como su mente . . . Porque por el uno participamos de la naturaleza de las bestias, por el otro de los ángeles". Compárese con el ensayo de Bacon "Del ateísmo":

Los que niegan a un Dios destruyen la nobleza del hombre, porque ciertamente el hombre es pariente de las bestias por su cuerpo; y si no es pariente de Dios por su espíritu, es una criatura vil e innoble.

El poema introductorio de la *Anatomía* "Joshua Hutten to the Book" dice:

Porque primero la mente antes de la caída del viejo Adán,  
de Perturbaciones todo, estaba perfectamente libre;  
Pero después, todos los movimientos y afectos,  
y vinieron las pasiones, que ahora son su morada.

Así fue como Bacon imaginó el trabajo de su vida:

El hombre, por la caída, cayó al mismo tiempo del estado de inocencia y de su dominio sobre la creación. Ambas pérdidas, sin embargo, pueden incluso en esta vida ser reparadas en alguna parte; el primero por la religión y la fe, el segundo por las artes y las ciencias.

La *Anatomía* se menciona en la *Supererogación de Pierce* (1593) de Gabriel Harvey: “una anatomía de la Mente, y la Fortuna, eran respectivamente tan convenientes y necesarias como una *Anatomía del Cuerpo*”. Harvey había sido el tutor de retórica de Francis Bacon en Cambridge y se le atribuye la acuñación de varias palabras, incluyendo modismo, consciente, jovial, extensamente, notoriedad y bribón. *La Supererogación de Pierce* también es digna de mención en el sentido de que hace referencia a *Venus y Adonis* antes de que se publicara, y Harvey evidentemente sabía que iba a salir bajo el nombre de Shakespeare.

Varias historias que se encuentran en la *Anatomía* también aparecen en Shakespeare; *Timón de Atenas*:

Entre todas las personas envidiosas (que han sido infinitas), ninguna ha sido tan reprehendida por lo mismo, como lo fue Timón de Atenas. Porque no podía librarse de ninguno, sino sólo de Alcibíades; y preguntándole a Apemanto por qué, envidiando a todos los demás, le favorecía tanto, respondió que, por tanto, le amaba y le tenía en cuenta porque veía que la disposición de Alcibíades era tal, que con el tiempo sería un azote para los atenienses, y causa de muchos problemas en que se verían.

*Julio César*:

César declaró que odiaba y detestaba a los que por naturaleza eran pálidos y tristes; y así, en una ocasión, como no hacía más que bromear con muchos de sus familiares, pero especialmente con uno de semblante agradable y de constitución de cuerpo muy tosco, otro, percibiendo su gran familiaridad, se acercó a él y le rogó que hablara no tan amistosamente, sino que le hiciera caso; porque sin duda, dijo, si usaba de su compañía y familiaridad, no saldría nada bueno de ello. Entonces César, sonriendo, dijo que no temía a los de semblante alegre, sino a los que estaban tristes y abatidos, es decir, a Bruto y Casio; los

cuales, de hecho, después no sólo fueron los proxenetas, sino los autores de su cruel asesinato.

*Julio César:*

*César.* Déjame tener hombres gordos a mi alrededor,  
Hombres de cabeza esbelta, y como los que duermen por las noches.  
Yond Cassius tiene un aspecto delgado y hambriento.  
Piensa demasiado. Esos hombres son peligrosos.

*Antonio.* No le temas, César, no es peligroso.

Es un romano noble y bien dado.

*César.* ¡Ojalá estuviera más gordo! Pero no le temo.

La siguiente escena, en la que Calpurnia, la esposa de César, temiendo por su vida, le ruega que se quede en casa (“Tu sabiduría se consume en confianza. No salgas hoy”) también se anticipa en la *Anatomía*:

Del mismo modo, César, siendo demasiado audaz y despreciando las palabras de los que le deseaban el bien, tuvo un fin muy miserable. Porque muchas veces fue advertido y predicho de las conspiraciones de sus enemigos para llevarlo a la muerte. Se le aconsejó que cuidara de sí mismo y que guardara su cuerpo, no fuera que de repente sus enemigos se lanzaran sobre él, muchos prometiendo su servicio de buena gana. Pero él despreciaba todas sus palabras y no quería ningún servicio a ellos, diciendo que era un príncipe miserable que tendría una guardia a su alrededor. Pero su desprecio apresuró su fin, pues como se le dijo antes, se buscó su muerte y asesinó a su Senado en su casa de consulta, con navajas. Si no hubiera confiado tanto en su buena suerte, y hubiera tenido tal confianza que hubiera podido resistir todos los asaltos de sus enemigos, y haber escuchado las sanas advertencias de sus fieles amigos, sus días podrían haberse prolongado, y con el tiempo podría haber cambiado los corazones de los que entonces eran sus enemigos capitales y mortales.

Otro eco se encuentra en *Antonio y Cleopatra*:

Desde la muerte de Cleopatra  
He vivido en tal deshonra que los dioses  
Detesta mi bajeza. Yo, que con mi espada  
Descuartizado el mundo, y sobre la espalda verde de Neptuno  
Con naves hechas ciudades, me condeno a la carencia  
El coraje de una mujer, una mente menos noble  
Que la que por su muerte dice nuestro César  
“Soy conquistador de mí mismo”.

### *Anatomía de la Mente:*

los romanos y muchas otras naciones permitieron y pensaron bien [el suicidio], de lo contrario no se habrían privado tantos tan desesperadamente de la vida; como lo hicieron Bruto y Casio después de la muerte de César; como Antonio, cuando se enteró de que Cleopatra se había suicidado; porque oyendo lo mismo, prorrumpió en estas palabras: Muere Antonio, ¿qué buscas? La fortuna te la ha arrebatado, por quien deseabas prolongar tus días, y por eso nunca se dirá que un capitán como yo he sido contado, será manchado de mujer en la firmeza de ánimo; y con ello se corneó a sí mismo con una espada, y así abandonó desesperadamente este mundo.

El lema heráldico de Bacon mediocria *firma* (“el término medio es firme”) encuentra un paralelo en la *Anatomía*:

Aristóteles dijo: [la virtud] es un hábito de elección de la mente, que consiste en un término medio entre dos extremos, de los cuales uno excede, el otro necesita mucho; como la Fortaleza, cuando se excede, cae en la temeridad, cuando desfallece en el temor infantil; y la liberalidad, cuando se prodiga fuera de la razón, se llama prodigalidad, cuando no se extiende ni un ápice, compra el nombre de codicia.

Esto también es similar a *Don Quijote*:

El valor es una virtud entre dos extremos viciosos, como la cobardía y la temeridad; pero es menos peligroso para el valiente llegar a un punto de temeridad que caer o tocar al cobarde. Porque, así como es más fácil para un hombre pródigo ser liberal que para un codicioso, así es más fácil para un hombre temerario ser verdaderamente valiente que para un cobarde llegar a un verdadero valor. Y, en cuanto al inicio de las aventuras, créame, señor don Diego, que es mejor jugar un buen triunfo que un pequeño; porque a los oídos del oyente suena mejor: «Tal caballero es temerario y rudo», que «Tal caballero es temeroso y cobarde». -Digo, señor -respondió don Diego-, que todo lo que habéis dicho y hecho está nivelado por la línea de la razón, y creo que, si se perdiesen los estatutos y ordenanzas de la caballería andante, se volverían a hallar en vuestro pecho, como en su propio almacén y registro.

La última frase se repite en el *Avance del Aprendizaje*; “ciertos críticos suelen decir que si todas las ciencias se perdiesen, podrían encontrarse en Virgilio”. Todo el pasaje se repite con fuerza en *la Sabiduría de los Antiguos*:

El camino de la virtud se encuentra recto entre el exceso por un lado y el defecto por el otro. Y no es de extrañar que el exceso resultara la perdición de Ícaro, que

se regocijaba en la fuerza y el vigor juveniles; porque el exceso es el vicio natural de la juventud, como el defecto es el de la vejez; y si un hombre había de perecer por cualquiera de los dos, Ícaro escogía el mejor de los dos; porque todos los defectos son justamente estimados como más depravados que los excesos. Hay cierta magnanimidad en exceso, que, como un pájaro, pretende ser pariente de los cielos; Pero el defecto es un reptil que se arrastra vilmente sobre la tierra.

El próximo libro que visitaremos, *La Academia Francesa*, afirma:

[la virtud] mantiene al hombre dentro de los límites de la destreza y el valor, para que no se deseche a sí mismo por imprudencia o cobardía; Ella le hace usar sabiamente de la liberalidad, para que no se eche a perder por la codicia ni caiga en la prodigalidad.

En *El misterio de Francis Bacon*, William Smedley teorizó que Bacon escribió tanto la *Anatomía* como otro libro (sin nombre) publicado poco después, que pudo haber sido *Anti-Maquiavelo*. Smedley no dio sus razones para ensayar esta atribución, sino que se limitó a escribir lo siguiente:

La siguiente sugerencia se presenta con toda timidez, pero después de una larga y cuidadosa investigación. Francis Bacon fue el autor de dos libros que fueron publicados, uno antes de salir de Inglaterra y el otro poco después. El primero es un discurso filosófico titulado *La anatomía del Mente*. "Newlie hecho y establecido por T.R. Impreso en Londres por I.C. para Andrew Maunsell", 1576, 12mo. La dedicatoria está dirigida al Maestro Christopher Hatton, y el nombre de Tho. Rogers está apegado a ella. Hubo un tal Thomas Rogers que fue capellán del arzobispo Bancroft, y el libro se le ha atribuido, aparentemente sólo porque no se conocía otro del mismo nombre. En 1577 se publicó una traducción de Rogers de un libro latino "Of the Ende of the World, etc." y hay otras traducciones suyas publicadas entre entonces y 1628. También hay varios sermones, pero el estilo de estos, el asunto y la manera de tratarlos son muy distintos de los del libro que estamos considerando. No hay nada suyo que apoye el encargo que se le hizo de *La anatomía de la mina*. Es ajeno a su estilo. Teniendo en cuenta la costumbre reconocida de la época de poner nombres que no sean los del autor en las portadas, no hay necesidad de ninguna disculpa por expresar dudas sobre si el libro ha sido correctamente colocado en el crédito del capellán del obispo Bancroft. . . Existe una copia del libro con los errores de imprenta y otros corregidos de puño y letra de Bacon.

## Paralelismos

*Anatomía de la Mente:*

Los poetas fingen que la envidia es una de las furias del infierno, y que no se alimenta más que con víboras y serpientes. Los poetas fingen que Prometeo está atado en la cima de la montaña del Cáucaso, y que un águila le roe el corazón. los poetas fingieron un ejemplo notable de Thamyras.

Bacon, *Sabiduría de los Antiguos:*

Los poetas fingen que Vulcano intentó la castidad de Minerva, e impacientes por negarse, recurrieron a la fuerza.

Bacon, *De augmentis scientiarum:*

La verdadera historia puede escribirse en verso y la historia fingida en prosa. . . Y bajo el nombre de Poesía, sólo trato de la historia fingida.

La división de la poesía que es aprobatoria y más acorde con su conveniencia, además de las divisiones que tiene en común con la historia (pues hay crónicas fingidas, vidas fingidas y relaciones fingidas), es en poesía narrativa, dramática y parabólica.

*Como más te guste:*

No, en verdad; porque la poesía más verdadera es la más fingida, y los amantes son dados a la poesía; y lo que juran en poesía puede decirse que como amantes fingen.

Me juras que eres honrado;  
ahora, si fueras poeta, podría tener alguna esperanza de que lo hicieras fingir.

*Sueño de una noche de verano:*

A la luz de la luna has cantado en su ventana,  
Con voz fingida versos de amor fingido

*Mercader de Venecia:*

Sus ojos salvajes se volvieron hacia una mirada modesta  
Por el dulce poder de la música: por eso el poeta  
Fingió que Orfeo dibujaba árboles, piedras e inundaciones;  
Ya que nada tan fornido, duro y lleno de rabia,  
Pero la música, por el momento, cambia su naturaleza.

*Academia Francesa II:*

De modo que tenemos en esa parte, por decirlo así, un ojo espiritual, que es mucho más excelente y provechoso, que si tuviéramos ojos corporales allí, como los tenemos antes, o bien un rostro delante y otro detrás, como los poetas fingían que tenía Jano.

*Antimaquiavelo:*

Después de que Solón hubo visto la primera edición de Tespis, y de haberse reunido con él antes de la obra, le preguntó si no se avergonzaba de publicar fábulas tan fingidas bajo un personaje tan noble, pero falsificado.

*Don Quijote:*

Vuestras historias fingidas son tanto más buenas y deliciosas cuanto más se acercan a la verdad, o a su semejanza; y las verdaderas son tanto mejores cuanto más verdaderas.



*Anatomía de la Mente:*

El que quiere conocerse a sí mismo a fondo, debe conocer tanto su cuerpo como su mente. . . Porque por uno participamos de la naturaleza de las bestias, por el otro de los ángeles.

Bacon, "Del ateísmo":

Los que niegan a un Dios destruyen la nobleza del hombre, porque ciertamente el hombre es pariente de las bestias por su cuerpo; y si no es pariente de Dios por su espíritu, es una criatura vil e innoble.





*Anatomía de la Mente:*

Y los pitagóricos eran de su opinión, porque su poesía era que el corazón no debía ser comido. Su significado era que las preocupaciones y la tristeza no debían consumir el corazón inquietando la mente.

Bacon, "De la amistad":

La parábola de Pitágoras es oscura, pero verdadera; *Cor ne edito*; No comáis el corazón.

~

*Anatomía de la Mente:*

No hay ninguno de naturaleza tan salvaje, ni de conducta tan perversa, que no sea de su especie (como lo es para un sabueso natural olfatear, y para un pájaro volar) están deseosos de aprender, y ser astutos en algo.

*Antimaquiavelo:*

Con mucho gusto le preguntaría al más ignorante, vicioso y carnal, si no concederá que la virtud sea un bien del alma. No hay nadie tan insolente cuya conciencia no le obligue a confesar lo mismo.

~

*Anatomía de la Mente:*

La virtud, aunque en la mente de los más bajos para la condición, es muy encomiable; pero nada pone el diamante de tal manera como el oro.

Bacon, "De la belleza":

La virtud es como una piedra rica, mejor engastada.

~

*Anatomía de la Mente:*

Catón el viejo estaba muy contento con algo que a la menor falta podía sonrojar. Y también lo fue Diógenes el Cínico; porque hablando con un joven,

percibió que su rostro estaba rojo de rubor, y le dijo; Ten buen ánimo, hijo mío, porque este color es el color de la virtud misma.

Bacon, *El avance del aprendizaje*:

Con razón se dijo, *rubor est virtutis color* [el rubor es el color de la virtud].

1 Enrique VI:

Y, que le hizo como un príncipe,  
Hizo una cita sonrojada de sí mismo,  
Y reprende a su joven ausente con tanta gracia  
Como si dominara allí un doble espíritu  
De enseñar y de aprender al instante.



*Anatomía de la Mente*:

Cicerón dice que la constancia es la salud del alma, de modo que por ella entiende toda la fuerza y eficacia de la sabiduría, y eso se manifiesta muy bien por su contrario. Porque la necedad no es más que ligereza e inconstancia de la mente. Por lo tanto, este hombre constante no puede ser alabado lo suficiente, ya que la sabiduría entera, o la fuerza misma de la sabiduría, no es en nada más evidente que en la constancia.

*Antimaquiavelo*:

Presupondré, pues, que la constancia es una cualidad que acompaña ordinariamente a todas las demás virtudes; es, por así decirlo, de su sustancia y naturaleza.

Bacon, *De augmentis scientiarum*:

La constancia es la base sobre la que descansan las virtudes.

*Medida por medida*:

Es virtuoso ser constante en cualquier empresa.

*Dos señores de Verona*:

Oh Cielo, si el hombre fuera constante, fuera perfecto.



*Anatomía de la Mente:*

Homero, cuando vivía, no tenía en cuenta, todos los hombres lo despreciaban, y nadie se atrevía a considerarlo su compatriota; pero Homero, muerto a la vez, le faltaba y lo añoraba.

*Coriolano:*

Seré amado cuando me falte.



*Anatomía de la Mente:*

César declaró que odiaba y detestaba a los que por naturaleza eran pálidos y tristes; Y así, en una ocasión, como no hacía más que bromear con muchos de sus familiares, pero especialmente con uno de semblante agradable y de constitución de cuerpo muy tosco, otro, percibiendo su gran familiaridad, se acercó a él y le rogó que no hablara tan amistosamente, sino que le hiciera caso; porque sin duda, dijo, si usaba de su compañía y familiaridad, no saldría nada bueno de ello. Entonces César, sonriendo, dijo que no temía a los de semblante alegre, sino a los abatidos y tristes, es decir, a Bruto y Casio; los cuales, de hecho, después no sólo fueron los proxenetas, sino los autores de su cruel asesinato.

*Julio César:*

César. Déjame tener hombres gordos a mi alrededor,  
Hombres de cabeza esbelta, y como los que duermen por las noches.  
Yond Cassius tiene un aspecto delgado y hambriento.  
Piensa demasiado. Esos hombres son peligrosos.

Antonio. No le temas, César, no es peligroso.  
Es un romano noble y bien dado.

César. ¡Ojalá estuviera más gordo! Pero no le temo.  
Sin embargo, si mi nombre fuera susceptible de temor,  
No conozco al hombre que debo evitar  
Tan pronto como eso perdona a Cassius. Lee mucho,  
Es un gran observador, y mira

A través de las obras de los hombres. No le gustan las obras de teatro,  
Como tú lo haces, Antonio; No oye música.  
Rara vez sonrío, y sonrío de esa manera  
Como si se burlara de sí mismo y despreciara su espíritu  
Que podría ser movido a sonreír ante cualquier cosa.  
Hombres como él nunca se sienten tranquilos  
Mientras contemplan a alguien más grande que ellos mismos,  
Y, por lo tanto, son muy peligrosos.  
Más bien te digo lo que hay que temer  
De lo que temo, porque siempre soy César.



*Anatomía de la Mente:*

los romanos y muchas otras naciones permitieron y pensaron bien [el suicidio]; de lo contrario, tantos tan desesperadamente no se habrían privado de la vida; como lo hicieron Bruto y Casio después de la muerte de César; al igual que Antonio, cuando se enteró de que Cleopatra se había suicidado. Al oír lo mismo, prorrumpió en estas palabras: “Muere Antonio, ¿qué buscas? La fortuna te la ha arrebatado, por quien deseabas prolongar tus días, y por eso nunca se dirá que un capitán como yo he sido tenido por mujer manchado de firmeza de ánimos”; y con ello se corneó a sí mismo con una espada, y así abandonó desesperadamente este mundo.

*Antonio y Cleopatra:*

Desde la muerte de Cleopatra  
He vivido en tal deshonra que los dioses  
Detesta mi bajeza. Yo, que con mi espada  
Descuartizado el mundo, y sobre la espalda verde de Neptuno  
Con naves hechas ciudades, me condeno a la carencia  
El coraje de una mujer, una mente menos noble  
Que la que por su muerte dice nuestro César  
“Soy conquistador de mí mismo”.



*Anatomía de la Mente:*

Alejandro Magno, concediendo generosamente muchas cosas a sus amigos, en un tiempo Pérdicas le habló de esta manera; Si así sigues otorgando tus bienes, oh generoso príncipe, me maravillo de lo largo que te quedarás, ¿qué guardarás para ti? Entonces respondió Alejandro: “Para mí reservo la esperanza”.

*Antimaquiavelo:*

Cuando Alejandro Magno partió de Macedonia para ir a la conquista de Asia, hizo que todos los capitanes de su ejército se presentaran ante él, y les distribuyó casi todas las rentas de su reino, dejándose casi nada. Uno de los capitanes, llamado Pérdicas, le dijo: “¿Qué te quedarás, pues?” – Incluso la esperanza – respondió Alejandro –.

*Bacon, Avance del aprendizaje:*

Por último, sopesa la rápida y aguda respuesta que [Alejandro] dio cuando dio tan grandes regalos a sus amigos y sirvientes, y se le preguntó qué reservaba para sí mismo, y respondió: “Esperanza”.



*Anatomía de la Mente:*

No hay ninguno de naturaleza tan salvaje, ni de conducta tan perversa, que no sea en su especie (como lo es para un sabueso olfatear naturalmente y para un pájaro volar) están deseosos de aprender y ser astutos en algo.

*Antimaquiavelo:*

Con mucho gusto le preguntaría al más ignorante, vicioso y carnal, si no concederá que la virtud sea un bien del alma. No hay nadie tan insolente cuya conciencia no le obligue a confesar lo mismo.



*Anatomía de la Mente:*

Y, por lo tanto, es cierto el dicho de un hombre instruido: Es difícil en la prosperidad saber si nuestros amigos nos aman por nuestro propio bien, o por nuestros bienes; Pero la adversidad es un amigo. Porque ni la prosperidad manifiesta un amigo, ni la adversidad un adulator.

*Antimaquiavelo:*

El verdadero amigo persevera en el servicio de su príncipe, tanto en tiempo de adversidad como de prosperidad; y el adulator da la espalda en tiempo de adversidad . . . La adversidad también es una verdadera piedra de toque para demostrar quiénes son fingidos o verdaderos amigos; porque cuando un hombre siente que caen sobre él laberintos de tribulaciones, los amigos disimulados se apartan de él, y los que son buenos se quedan con él, como dijo el poeta Eurípides:

La adversidad que reciben los mejores y más seguros amigos,  
La prosperidad, tanto la buena como la mala, encaja.



*Antimaquiavelo:*

La amistad, decía Cicerón, es el verdadero vínculo de toda sociedad humana; y quienquiera que quite la amistad de entre los hombres, como Maquiavelo lo hace de entre los príncipes, busca quitar todo placer, consuelo, contento y seguridad que pueda haber entre los humanos.

*Anatomía de la Mente:*

Lo que hizo decir a Cicerón que el que quería cortar esta amistad común, incluso iba a quitar el sol del mundo.



*Anatomía de la Mente:*

El amor de nuestro País y de nuestro Príncipe debe ser grande. Porque (como dicen Platón y Cicerón) ningún hombre nace para sí mismo, sino una parte de nuestro nacimiento, nuestra Patria, una parte de nuestros Padres, una parte que nuestros amigos desafían como debida a ellos.

*Antimaquiavelo:*

Como prueba de esto tomaré la máxima de Platón, de que no sólo nacemos para nosotros mismos, sino que nuestro nacimiento es en parte para nuestro país, en parte para nuestros padres y en parte para nuestros amigos.



*Antimaquiavelo:*

como dice el poeta Sófocles:

Los hombres no deben buscar, ni amar, de todas las cosas para obtener ganancias,  
Porque el que saca provecho de lo que no es nada,  
Antes de que obtenga la ganancia, antes sufrirá la pérdida:  
Porque los bienes mal adquiridos a menudo se compran caros.

*Anatomía de la Mente:*

Por lo tanto, concluiremos aquí y diremos con Solón que las riquezas deben obtenerse, pero por medios honestos, no codiciosos, es decir, por artes perversas. *Parte masculina, dilabuntur masculino*, Los bienes mal habidos se gastan mal, dice Tully.



*Antimaquiavelo:*

Finalmente, ¿qué males ha habido en el mundo que no haya engendrado esa horrible perfidia monstruosa? Seguramente es un Alecto, una furia infernal, excitada y llamada últimamente desde el infierno a la vejación y al derrocamiento total de este pobre mundo.

*Anatomía de la Mente:*

Y Salustio dice muy notablemente que por la discordia las cosas más grandes se desvanecen; lo cual concuerda con aquella ficción de los poetas, que dicen que por la discordia, que se llama Alecto, perecerá una de las furias del infierno, del mundo y de todas las demás cosas.



*Anatomía de la Mente:*

Scipio... solía decir que prefería salvar a un ciudadano que matar a mil enemigos.

*Antimaquiavelo:*

Aquí no puedo olvidar una notable frase del emperador Antonio Pío, que recibió de Escipión el Africano, que era ésta: Que amaba más preservar a uno de sus súbditos que matar a mil de sus enemigos





*Anatomía de la Mente:*

Sucedió después que los cartagineses, que se vieron gravemente frustrados en la batalla, se vieron obligados a enviar legados a Roma para suplicar la paz. Amílcar fue elegido embajador, pero recordando los malos tratos que habían infligido a Cornelio Asina, se negó a ir. Entonces eligieron a Hannón, que se dirigió audazmente a Roma a la casa del Senado, donde uno de los tribunos comenzó a acusarlo abiertamente de infidelidad; pero los cónsules, al oír esto, le mandaron que callase, y dijeron a Hannón: No temas, porque la fidelidad de los romanos te libra de todo temor a la venganza; Y aunque ahora te tengamos en nuestras garras, y podamos hacer contigo lo que enumeramos, sin embargo, no se dirá que traicionemente trataremos con alguno.

*Bacon, Apotegmas:*

Hannón el cartaginés fue enviado comisionado por el estado, después de la segunda guerra cartaginesa, a Roma, para suplicar por la paz, y finalmente la obtuvo. Sin embargo, uno de los senadores más agudos dijo: A menudo habéis roto con nosotros las pazes a las que habéis jurado; Te ruego, ¿por qué dioses jurarás? Hannón respondió: Por los mismos dioses que han castigado tan severamente el perjurio anterior.



*Anatomía de la Mente:*

Escipión no era filósofo de profesión, sino guerrero (cosa extraña que alguien de esa clase fuera tan puro de cavilaciones impuras), y, sin embargo, siendo de edad de veintitrés años, y habiendo sometido a los romanos una ciudad de España, cierta doncella sin comparación entre todos los cautivos, hermosísima, le fue traída para deleite después de todos sus problemas. Pero Escipión, antes de recibir recreación alguna de sus manos, le preguntó qué era; la cual, cuando entendió que estaba desposada con un joven llamado Luceius, le pareció una vergüenza usar de su compañía más allá de la honestidad; y así, con muchos regalos preciosos y joyas, la envió a salvo a su marido, que debía ser. Esta continencia de Escipión supera a todas las demás. Porque, ¿quién pensaría que un guerrero, de una mujer; un joven lujurioso,

de una hermosa doncella; ¿Un conquistador, de un cautivo que tuviera tiempo, lugar y permiso (de modo que sin el control de ningún hombre, podría haberla usado) se contendría a sí mismo, todas las cosas cayeran así en la muesa? Y, sin embargo, este noble guerrero, joven lujurioso y conquistador victorioso, no entró en familiaridad con esta mujer, esta hermosa doncella y cautiva, porque había dado su verdad a otro. ¡Oh inefable virtud, y admirable continencia de este noble Escipión, que tanto prefirió la honradez a la lujuria! castidad ante la incontinencia; y una promesa fiel, antes que el placer pecaminoso. No puedo, de manera retórica, ampliar este asunto (y, sin embargo, no se puede hablar demasiado en su alabanza), y por lo tanto lo dejo.

*Antimaquiavelo:*

Sin embargo, el ejemplo de clemencia de Escipión el Africano es más notable que el de su padre y su tío. Después de la muerte de su padre y de su tío, este joven señor, lleno de toda generosidad y valentía, vino a sitiar Nueva Cartago en España, y la tomó por asalto... Entre otros rehenes, había una joven dama de una gran casa traída a Escipión, que era de tan gran belleza que, al pasar, atraía hacia ella la mirada de todos los hombres. Esta dama estaba prometida a un tal Allucio, príncipe de los celtas. Escipión, sabiendo de sus padres y de a quién estaba prometida, y de que Allucio la amaba mucho, mandó llamarlos a todos... Los padres de la dicha dama se adelantaron y le presentaron una gran cantidad de oro y plata para el rescate de su hija, la cual, aunque Escipión la rechazó, la apretaron tan duramente sobre él que accedió a tomarla, y les ordenó que la pusieran delante de él. Escipión llamó a Allucio y le dijo: Buen amigo, además de la dote que te dará tu suegro, mi deseo es que tomes esta plata de mis manos como aumento de su dote.

*Academia Francesa:*

Escipión el Africano, general de los romanos, en la toma de la ciudad de Cartago hizo hacer prisionera a una joven doncella, de rara y excelente belleza. Y cuando supo de qué gran vocación venía, y cómo sus padres no mucho antes la habían desposado con un gran señor de España, mandó que lo mandasen a buscar, y se la devolvió sin abusar de ella en ningún aspecto, aunque estaba en la flor de su edad y tenía autoridad libre y soberana. Además, dio como dote con ella el dinero que le trajeron para su rescate.



### *Anatomía de la Mente:*

Fabio Verrusco (que por sus virtudes se llamaba Máximo), que por circunspección disminuyó tanto el altivo valor de aquel victorioso Aníbal, ya que entre sus amigos y compañeros decía que nunca supo lo que significaba la guerra, antes de que tuviera ocasión de encontrarse con Fabio. Más tarde, el Senado romano envió a Fabio Máximo a Marcelo, lo que también fue un terror para Aníbal. Y así, como reconoció a Fabio como su maestro y le enseñó a guiar un ejército, así confesó tener miedo de Marcelo. Cuya sabiduría y circunspección era de los romanos tan bien conocida como uno de ellos, Fabio fue llamado el broquel, el otro Marcelo la espada (para cortar a los enemigos) del pueblo de Roma. De modo que como Cecio y Flamínio, por su temeridad han sido odiosas; así Fabio y Marcelo, por su circunspección, han sido gloriosos a los ojos de todos los hombres.

### *El avance del aprendizaje:*

Maquiavelo señala sabiamente cómo Fabio Máximo habría estado contemporizando todavía, de acuerdo con su antiguo sesgo, cuando la naturaleza de la guerra se alteró y requirió una persecución ardiente. Antimaquiavelo: relata que “el Senado romano envió contra Aníbal Fabio Máximo, que no era tan atrevido (y puede que no sea tan resistente) como Flamínio o Sempronio; pero era más sabio y cuidadoso, como se mostró.

### *Bacon, apotegmas nuevos y viejos:*

Fabio Máximo, resuelto a prolongar la guerra, esperaba el progreso de Aníbal para frenarlo; y con ese propósito, acampó en las tierras altas. Pero Terencio, su colega, luchó con Aníbal y estuvo en gran peligro de ser derrocado. Pero entonces Fabio bajó de las alturas y consiguió el día. A lo que Aníbal dijo que alguna vez pensó que esa misma nube que se cernía sobre las colinas, en un momento u otro, daría una tempestad.

### *Antimaquiavelo:*

A su llegada, no se dirigió contra Aníbal, que no deseaba otra cosa, sino que comenzó a costearlo lejos, buscando siempre lugares ventajosos. Y cuando Aníbal se acercaba a él, entonces le mostraba un semblante completamente decidido a luchar, pero siempre buscando lugares de ventaja. Pero Aníbal,

que no fue tan imprudente como para unirse a su enemigo en su propio perjuicio, hizo un espectáculo para retroceder y huir, para arrastrarlo tras él. Fabio lo siguió, pero por costas y colinas, buscando siempre no el camino más corto, sino el camino que más le convenía. Aníbal lo veía siempre en alguna colina o costa cerca de él, como si fuera una nube sobre su cabeza; de modo que después de que Aníbal había intentado muchas veces atraer a Fabio a un lugar adecuado para él, y donde pudiera dar batalla por su propio bien, y sin embargo no pudo atraerlo, dijo: «Veo bien ahora que los romanos también han conseguido un Aníbal; y temo que esta nube, que acercándose a nosotros, se cierne todavía sobre esas colinas, una de estas mañanas derrame alguna lluvia sobre nuestras cabezas.



*Anatomía de la Mente:*

Y aquel Príncipe que, según la razón, gobierna se llama Rey. De modo que la diferencia entre él y un tirano, es porque un rey gobierna como debe, un tirano como quiere; un Rey para el provecho de todos, un Tirano sólo para complacer a unos pocos, y esto no por amor a la virtud, sino para el aumento de la maldad.

*Antimaquiavelo:*

Por el contrario, nadie puede amar la tiranía, sino que debe ser enemigo del bien común. En efecto, la tiranía atrae a todos hacia sí y despoja a los súbditos de sus bienes y mercancías, para apropiarse de todo para sí, haciendo su bien particular de lo que pertenece a todos los hombres y aplicando a su propio provecho y uso lo que debería servir a todos los hombres en general. De aquí se sigue que quien ama el beneficio de un tirano odia el beneficio de sus súbditos, y el que ama el bien común de los súbditos odia el beneficio particular de un tirano.



*Anatomía de la Mente:*

Julio César, aunque muy reprehensible con respecto a la discordia civil entre él y Pompeyo, sin embargo, está muy adornado con elogios por castigar severamente a los asesinos más crueles de su enemigo capital Pompeyo

### *Antimaquiavelo:*

De la misma manera fue la sutil disputa de los que causaron la muerte del famoso capitán Pompeyo. Después de perder la batalla de Farsalia contra César, se embarcó en el mar con su esposa y amigos, revoloteando alrededor de Egipto, con la esperanza de ser entretenido por el joven rey Ptolomeo en consideración a los placeres que había hecho a su padre. Al acercarse, envió un mensajero para saber si Ptolomeo lo recibiría con seguridad; Pero los asuntos del rey eran entonces manejados por tres personas viles que entendían nada menos que cómo gobernar los asuntos de Estado. Eran Teodoto el retórico, su maestro de escuela; Aquilas, su criado doméstico y chambelán. Estas tres venerables personas se pusieron a deliberar sobre la respuesta que el rey debía dar a Pompeyo. Al principio diferían en opinión, uno decía que era bueno recibirlo, el otro no. Pero, al fin, los tres se pusieron de acuerdo en la peor opinión que podían tomar, que era recibir a Pompeyo y matarle; opinión que este buen retórico Teodoto persuadió a los otros dos con sus sutiles razones. Dijo: “Si recibimos a Pompeyo, es seguro que tendremos a César por enemigo y a Pompeyo por amo. Si no lo recibimos, ambos serán nuestros enemigos, Pompeyo por rechazarlo y César porque no lo hemos detenido. Pero si lo recibimos y lo matamos, César nos lo agradecerá y Pompeyo no podrá vengarse de nosotros; porque un muerto no es un guerrero”. Sobre estas buenas razones de aquel sutil retórico, estos tres malos hombres tomaron la conclusión de dar muerte a este gran Pompeyo, que había tenido tantos triunfos y victorias en su vida, y que a veces había visto a cinco o seis grandes reyes esperarle a la vez, como árbitro de sus contiendas y diferencias. Si estos malos consejeros hubiesen considerado la grandeza de Pompeyo, que tuvo por padres y amigos a tantos virtuosos y grandes señores, y también la magnanimidad de César, que venció por la fuerza verdadera y no por perfidias y traiciones, nunca se hubieran quedado en las frías y necias sutilezas de este gentil retórico, y no hubieran concluido la muerte de un hombre tan grande. Pero, sin embargo, lo concluyeron y ejecutaron su conclusión, dando muerte a Pompeyo tan pronto como hubo tomado puerto en Egipto. Pero no pasó mucho tiempo antes de que recibieran la recompensa de su perfidia; porque pronto llegó César, a quien Potino y Aquilas presentaron la cabeza de Pompeyo, pensando agradarle mucho. César volvió el rostro y comenzó a llorar, y mandó matar a Potino y a Aquilas. Y esa sutil razón de Teódoto, que los

persuadió de que César les agradecería su asesinato, no se encontró verdadera. Al ver esta ejecución y encontrarse muy culpable, Teodoto huyó y vivió algunos años vagando miserablemente y mendigando aquí y allá, temiendo ser conocido por el mundo que en todas partes lo tenía en execración. Pero al final, después de la muerte de César, Bruto lo encontró por casualidad y lo hizo morir miserablemente, después de haberlo hecho soportar infinitos tormentos. He aquí el fin de aquellos tres consejeros de aquel joven rey Ptolomeo, que también con su mala conducta tuvieron un mal fin; porque fue muerto en una batalla cerca del Nilo, y nadie pudo encontrar su cuerpo.



*Anatomía de la Mente:*

la causa de la destrucción del emperador Galba fue porque carecía de esta magnanimidad, y se dejó gobernar según las mentes de tres hombres malvados, en cuya compañía se deleitó mucho, lo que le trajo vergüenza y confusión a su pueblo.

*Antimaquiavelo:*

El emperador Galba era un príncipe bueno y sabio, pero se dejó gobernar y dominar así por Tito Junio, Cornelio Laco e Icellus Marciano, que estaban de acuerdo en robar y hacer el mal, y trajeron sobre Galba un informe común de ser un emperador malvado e indigno. Porque sus tratos y disposiciones no eran del mismo tenor y constancia que debieron ser; a veces se mostraba demasiado parco, a veces demasiado pródigo; ora negligente y negligente, ora demasiado cerca de tomar; A menudo rechazaba cosas que no debían ser rechazadas, o concedía lo que no debería haber sido concedido. Condenó a personas nobles por simples sospechas; sin embargo, nunca consintió en que el pueblo romano castigara a Tigelino y Halotus, los ministros de Nerón culpables de grandes maldades, sino que, por el contrario, los favoreció y elevó a Halotus a un alto estado. Permitió que estos tres consejeros y gobernadores vendieran y dieran tributos, libertades, perdones por faltas y todas las demás cosas. De este modo, Galba se ganó la mala voluntad de todos los estamentos, nobles, senadores, magistrados y plebeyos; hasta el punto de que fue asesinado después de reinar sólo siete meses. Y recibió este fin porque se dejó dominar por tres solos; que si hubiera tenido un buen

consejo, compuesto de un buen número de personas buenas y sabias, nunca hubiera caído en esa desgracia; porque él mismo era bueno y sabio.



*Enrique V:*

La Fortuna está pintada de ciega, con una bufanda delante de los ojos, para indicarte que la Fortuna es ciega; y también está pintada con una rueda, para significarte, que es la moraleja de ello, que está girando, y es inconstante, y mutable, y variación; Y su pie, mira, está fijo en una piedra esférica, que rueda, y rueda, y rueda. A decir verdad, el poeta hace una excelente descripción de ella: La fortuna es una excelente moraleja.

Bacon, “De la fortuna”:

Si un hombre mira aguda y atentamente, verá la Fortuna; porque aunque es ciega, no es invisible.

*Anatomía de la Mente:*

Los filósofos y otros paganos infieles, considerando la mutabilidad de todas las cosas y la poca seguridad que el hombre tiene de algo, han supuesto que este mundo está gobernado por algún Dios ciego o bestial. Y de aquí vino la ficción de la Fortuna, que es de los antiguos, tanto los poetas como los pintores fingían ser ciegos, brutos y frenéticos, y así estar sobre una piedra redonda, distribuyendo cosas mundanas. Se cree que es ciega, porque otorga sus dones sin tener en cuenta a las Personas; Brutal, porque premia más comúnmente, a los más impíos; sin juicio, Loca, porque es caprichosa, cruel e inconstante; no sobre una piedra cuadrada, porque ésta permanece, sino sobre una redonda, porque ésta se desliza continuamente. Y, por lo tanto, se la considera tan frágil como el cristal, y nada o más inestable. Y, sin embargo, a su antojo concede todas las cosas; lo cual confirma Virgilio, pues le atribuye este título de Omnipotente; y Salustio dice que en todas las cosas domina la Fortuna. Pero que ellos, como paganos, y sin el conocimiento del verdadero Dios, imaginen lo que enumeran, sin embargo, pensemos y creamos que nadie es omnipotente, y que dispone del mundo, y de lo que está en él, sino sólo nuestro Dios, no la Fortuna; y que todo lo hace, no precipitadamente sin razón, sino providencialmente para nuestra conservación; y que no es loco



en sus obras, sino poderoso y maravilloso, y todo lo hace para consuelo de sus escogidos.

*Antimaquiavelo:*

los poetas paganos han escrito que la Fortuna es una diosa que da cosas buenas y malas a quien quiere. Y para denotar que lo hace desconsideradamente y sin juzgar, le envuelven la cabeza en un paño, para que con sus ojos no vea y sepa a quién da; de modo que nunca sabe a quién hace el bien o el mal. Además, la describen de pie sobre un cuenco, para denotar su inconstancia, girando y dando vueltas de un lado a otro. Ahora bien, Maquiavelo quiere hacer creer a los hombres que esto es verdad, y que todo el bien y el mal que les viene a los hombres sucede porque tienen la Fortuna de acuerdo o discordante con su complexión. Dice que ella comúnmente favorece a los jóvenes, que son peligrosos y desconsiderados; con el fin de que así los hombres aprendan a ser temerarios, violentos y impetuosos, para que tengan la fortuna a su favor. Pero toda esta doctrina tiende al mismo fin que las máximas anteriores, a insinuar en las mentes y en los corazones de los hombres un rencor y un desprecio absoluto de Dios y de su providencia. Porque si el hombre tiene esta persuasión de que ningún bien nos viene de Dios, sino de la Fortuna, fácilmente abandonará el servicio de Dios.

Por esta descripción de Maquiavelo se ve evidentemente que piensa que lo que los poetas escribieron para las fábulas sobre la fortuna es la verdad misma. Porque los poetas paganos han escrito que la fortuna es una diosa que da cosas buenas y malas a quien quiere. Y para denotar que lo hace desconsideradamente y sin juzgar, le envuelven la cabeza en un paño, para que con sus ojos no vea y sepa a quién da; de modo que nunca sabe a quién hace el bien o el mal. Además, la describen de pie sobre un tazón, para denotar su inconstancia, girando y dando vueltas de un lado a otro. . . Es cierto que las desgracias que los hombres llaman fortuna proceden de Dios, que más bien bendice la prudencia, que nos ha recomendado, que la temeridad. Y aunque a veces sucede que no bendice nuestros consejos y sabidurías, es porque no los tomamos de la verdadera fuente y manantial, es decir, de aquel a quien deberíamos habérselo pedido; y que lo más común es que preferiríamos que nuestra propia sabiduría fuera una gloria para nosotros, mientras que sólo Dios debería ser glorificado.

## 9. *La Academia Francesa*

*L'Academie Française* se publicó en cuatro volúmenes entre 1578 y 1598 y en traducción al inglés entre 1584 y 1618. Tiene numerosos paralelismos con *La anatomía de la mentira* y *Antimaquiavelo*, y se asemeja a los *Ensayos de Francis Bacon*, con títulos “De ambición”, “De esperanza”, “De prosperidad y adversidad”, etc. Al igual que *Love’s Labour’s Lost* de Shakespeare, presenta a cuatro jóvenes caballeros franceses recluidos con fines de estudio. En la dedicatoria a Enrique III, el autor habla de haber asistido a los Estados Generales en 1576-7, al igual que Bacon. Comienza: “Señor, si damos crédito a lo dicho de Platón, las comunidades comienzan entonces a ser felices, cuando los reyes ejercen la filosofía y reinan los filósofos”. *Antimaquiavelo*:

No puede haber cosa mejor y más provechosa para un pueblo que tener un príncipe sabio de sí mismo; por lo tanto, decía Platón, los hombres pueden llamar a una comunidad feliz cuando el príncipe puede jugar al filósofo, o cuando un filósofo viene a reinar allí.

*El avance del aprendizaje* de Bacon:

aunque se le pudiera considerar parcial a su propia profesión, que decía “entonces las personas y los estados deberían ser felices, cuando los reyes eran filósofos, o los filósofos reyes”; Sin embargo, tanto está comprobado por la experiencia, que bajo príncipes y gobernadores doctos ha habido siempre los mejores tiempos.

Como ejemplo, la *Academia Francesa* cita a “Francisco I, un príncipe de la más famosa memoria, [que] amó y favoreció tanto a las letras y a los profesores de ellas que mereció el nombre de restaurador de las ciencias y las buenas artes” (en la Introducción señalamos que *la Historia de la Royal Society* (1667) representó a Bacon como *Artium Instaurator*, “restaurador de las artes”). *Antimaquiavelo* dijo que “la restauración de las buenas letras, que Francisco I trajo a Francia, hizo más para celebrar e inmortalizar su nombre en la memoria de todas las naciones cristianas, que todas las grandes guerras y victorias que tuvieron sus predecesores”.

Al igual que con *Antimaquiavelo*, la *Academia Francesa* atribuye los problemas de Francia a la influencia extranjera:

la ruina y destrucción de esta monarquía francesa no procede de otra causa segunda (siendo nuestra iniquidad la primera) que de la mezcla que hemos hecho de extraños con nosotros. En lo cual no nos contentamos con buscarlos bajo sus techos, a menos que también los atraigamos hacia nosotros y los alojemos bajo nuestros techos, sí, los preferimos antes que a nuestros propios compatriotas y ciudadanos en los cargos y lugares honorables de este reino.

Un documento de inteligencia inglés a veces atribuido a Francis (o Anthony) Bacon, "Notes on the Present State of Christendom" (1582), informó

La división en [Francia] por asuntos de religión y estado, a través del descontento de la nobleza al ver a los extranjeros ascender a los mayores cargos del reino, los cargos de justicia vendidos, el tesoro desperdiciado, la gente encuestada, el país destruido, ha engendrado grandes problemas, y me gustaría ver más.

*Antimaquiavelo* se queja de que "toda Francia está formada según las costumbres, condiciones y vicios de los extranjeros que la gobiernan, y que tienen las principales cargas y estados". Ricardo II de Shakespeare se lamenta

Reportajes de modas en la orgullosa Italia  
Cuyas costumbres siguen siendo nuestra nación tardía y simiesca  
Cojea después en imitación de base.  
Donde el mundo arroja una vanidad,  
Así que sea nuevo, no hay respeto por vil que sea.

*La Academia Francesa* advierte: "Es un asunto difícil (dijo Sócrates) para un hombre refrenar su deseo, pero el que añade riquezas a ello, está loco". *Antimaquiavelo* preguntó: "¿Quién podría entonces refrenar los vicios y las iniquidades, que se alimentan con mucha riqueza y no menos libertad?" *La Nueva Atlántida de Bacon* vuelve a resonar: "la reverencia al yo del hombre es, después de la religión, el principal freno de todos los vicios". Por último, *La Academia Francesa* se hace eco del tono estridente y del contenido de *Antimaquiavelo*:

hay muchos entre nosotros de esos hombres insensatos de quienes habla David, *que dicen en sus corazones que Dios no existe*. Al frente de esta compañía, los estudiosos de los principios de Maquiavelo y los practicantes de sus preceptos pueden ser dignamente colocados. Este mal hombre, cuyas obras no son menos tenidas en cuenta entre sus seguidores que los Oráculos de Apolo entre los paganos, más aún, que las Sagradas Escrituras entre los cristianos sanos, no se

sonrojó al escupir estas horribles blasfemias contra la religión pura, y por lo tanto contra Dios el Autor de la misma; a saber, que la religión de los paganos los hizo robustos y valientes, mientras que la religión cristiana hace que sus profesantes sean viles, timoratos y aptos para convertirse en presa de todos; que desde que los hombres cayeron de la religión de los paganos, se corrompieron tanto que no creyeron ni a Dios ni al Diablo; que Moisés poseía la tierra de Judea de tal manera que los godos usurparon parte del Imperio Romano por mano dura. Estas y otras posiciones semejantes son vomitadas por este sabueso del infierno a veces contra la verdadera religión, otras veces contra la religión y la Iglesia de Roma, a veces también gravando la religión de los paganos de la falsedad y la cozenidad; de modo que, en verdad, quería que toda la religión fuera de la misma consideración que sus discípulos, excepto en la medida en que la pretensión y la demostración de la religión sirvieran para exponer y llevar a cabo sus políticas malvadas. Y por esta causa establece esta regla para que cada príncipe y magistrado enmarque su religión, a saber, que debe fingir ser muy religioso y devoto, aunque sea con hipocresía. Y a esto añade un segundo precepto, no menos impío, que un príncipe debe mantener con uñas y dientes falsos milagros y falsedades en la religión, mientras su pueblo pueda ser mantenido en mayor obediencia.

## Paralelismos

*Como más te guste:*

Todo el mundo es un escenario,  
Y todos los hombres y mujeres meros jugadores:  
Tienen sus salidas y entradas;  
Y un hombre en su tiempo desempeña muchos papeles,  
Sus actos son siete edades.

*Academia Francesa:*

Ahora bien, entre los que han observado más diligentemente los secretos de la naturaleza del hombre, ha habido dos opiniones diversas acerca de la división de las edades del hombre. Algunos han hecho siete partes, añadiendo la edad decrepita o postrada en cama después de la vejez, y

fundarían su razón principal de esta división en esto: que el número de siete es un número universal y absoluto.



*Academia Francesa:*

Estas son esas buenas razones que deben resonar a menudo en los oídos de los jóvenes, y ser suplidas poco a poco por el estudio de las buenas letras y la filosofía moral de los hombres antiguos, hasta que tengan por completo en posesión ese lugar de costumbres, que es más pronto movido y más fácilmente conducido, y se alojan en él por el conocimiento y el juicio. que será como guardia para preservar y defender esa época de la corrupción.

*Troilo y Crésida:*

no muy diferente de los jóvenes, a quienes Aristóteles consideraba incapaces de oír filosofía moral. Las razones que alegas conducen más a las ardientes pasiones de la sangre desordenada que a la libre determinación entre el bien y el mal.

*Avance del aprendizaje:*

¿No es digna de ser tenida en cuenta la opinión de Aristóteles en la que dice que los jóvenes no son aptos para auditar la filosofía moral, porque no están asentados por el calor hirviente de sus afectos, ni atemperados con el tiempo y la experiencia?



*Mucho ruido y pocas nueces:*

Nunca hubo filósofo  
Que podía soportar el dolor de muelas pacientemente,  
Sin embargo, han escrito el estilo de los dioses,  
Y empujó al azar y al sufrimiento.

Bacon, carta al conde de Essex:

Es más de lo que un filósofo moralmente puede digerir... Lo estimo como arrancarme una muela dolorida, que recuerdo cuando era niño y tenía un poco de filosofía, me alegraba cuando lo hacía.

Bacon, "De la ira":

Tratar de extinguir la ira por completo no es más que una valentía de los estoicos. Tenemos mejores oráculos: Enojaos, pero no pequéis; no se ponga el sol sobre vuestra ira.

*Academia Francesa:*

Entre todos los antiguos, los filósofos estoicos fueron los observadores más celosos y precisos de todos los puntos concernientes a esta virtud de la paciencia; la cual fundaban en la causa fatal de la necesidad, requiriendo tal exactitud y perfección de ella en los hombres, que tuvieran un corazón noble para no ser tocados de otra manera con la adversidad que con la prosperidad, ni con las cosas tristes que con las alegres. Por esta razón, Aristóteles decía que sólo se deseaba la virtud; y, por lo tanto, que todo era uno estar enfermo o sano, pobre o rico; En resumen, que en todos los demás usos humanos y necesarios de la naturaleza, no había más mal en una especie que en otra. Con lo cual parece que estos filósofos se deleitaban en pintar un cuadro de tal paciencia que nunca hubo ni habrá entre los hombres, a menos que primero se les despoje de toda naturaleza humana, o se vuelvan tan torpes e insensatos como una piedra.



*Academia Francesa:*

Y así como el calor enterrado en las venas de un pedernal parece más muerto que vivo, si los destellos no son extraídos por el acero, así esta porción inmortal de fuego celestial, siendo la fuente y el primer motivo de todo conocimiento, permanece sin ningún provecho o acción encomiable, si no se afila y se pone a trabajar.

*Timón de Atenas:*

El fuego y el pedernal  
No se muestra hasta que se golpea; Nuestra suave llama

Se provoca a sí mismo y como la corriente vuela  
Cada uno atado se irrita.

*Troilo y Crésida:*

Había ingenio en esta cabeza, y no sería así.  
Fuera", y así es, pero yace tan fríamente en él como  
fuego en un pedernal, que no se mostrará sin golpear.

*Julio César:*

Oh Casio, estás unido con un cordero  
Que lleva la ira como el pedernal lleva el fuego,  
Quien, muy forzado, muestra una chispa apresurada,  
Y lo recto vuelve a estar frío.

~

*Academia Francesa:*

Tales dijo que nada en todo el mundo era más común que la Esperanza,  
porque también permanece con aquellos que no tienen otros bienes.

*Medida por medida:*

Los miserables no tienen otra medicina que la esperanza.

~

*Academia Francesa:*

Sansón traicionado por Dalila, Salomón se volvió brutal por sus concubinas,  
Acab fue desarraigado por Jezabel, Marco Antonio se mató por amor a  
Cleopatra, la destrucción de Troya por Helena, la Pandora de Hesíodo, la  
lamentable muerte de Hércules por Deiamra, y muchos otros eventos  
miserables procurados principalmente por mujeres, y abundantemente  
declarados en las historias.

*El trabajo de amor se ha perdido:*

El amor es un demonio. No hay ángel maligno sino Amor. Sin embargo,  
Sansón fue tentado de esta manera, y tenía una fuerza excelente; sin  
embargo, Salomón estaba tan seducido, y tenía muy buen ingenio. El palo



trasero de Cupido es demasiado duro para el garrote de Hércules y, por lo tanto, demasiadas probabilidades para el estoque de un español.



*Academia Francesa:*

Tales, uno de los sabios de Grecia, queriendo demostrar que no era bueno que un hombre se casara cuando alguien le preguntaba por qué no se casaba, estando en la flor de su edad, dijo que aún no era el momento. Después, habiendo llegado a una edad avanzada y exigiendo la misma pregunta, respondió que el tiempo había pasado.

*Bacon, Apotegmas:*

Al preguntarle a Tales cuándo debía casarse un hombre, dijo que los jóvenes todavía no, los ancianos en absoluto.



*Academia Francesa:*

Y para aquellos cuyas mentes no están bien dispuestas, ni las riquezas, ni la fuerza, ni la belleza pueden ser juzgadas como buenas, sino que cuanto mayor sea el aumento de ellas, más daño pueden procurar a quien las posee.

*Como más te guste:*

¿No sabéis, señor, que a algunos hombres les sirven sus gracias como enemigos? No hagas más los tuyos; Tus virtudes, gentil maestro, son santificadas y santas traidoras para ti. ¡Oh, qué mundo es éste, cuando lo que es hermoso envenena a quien lo lleva!



*Academia Francesa:*

¿Hubo alguna vez entre los romanos algún capitán más grande que Julio César? Sin embargo, era de tez débil y tierna, sujeto a grandes dolores de cabeza, y a veces era visitado por la enfermedad de la caída.

*Julio César:*

*Casca.* Cayó en la plaza del mercado, echó espuma por la boca y se quedó mudo.

*Bruto.* Es muy parecido; tiene la enfermedad de la caída.

~

*Como más te guste:*

Tu "si" es el único pacificador; Mucha virtud en el "si".

*Academia Francesa:*

Y cuando tenían que contestar de repente a cualquier cosa que se les propusiera de repente, evitando todo discurso superfluo, sus respuestas eran muy ingeniosas y bien elaboradas, y sus palabras muy significativas y cortas, y tenían en ellas la gracia y la gravedad juntas. Como cuando Filipo, rey de Macedonia, les escribió que si entraba en Laconia, los derrocaría de un lado a otro; Le respondieron solamente esta palabra: Si.

~

*Academia Francesa:*

Esto fue sabiamente notado por Filípides, cuando el rey Lisímaco le preguntó qué parte de sus bienes le habría impartido. -Lo que usted quiera, señor -dijo-, para que no forme parte de sus secretos.

*Pericles:*

Pues bien, veo que era un hombre sabio y tenía buena discreción que, cuando se le pidió que preguntara lo que quisiera del rey, no quiso que supiera ninguno de sus secretos.

~

*Troilo y Crésida:*

Gravan nuestra política y la llaman cobardía,  
Considera la sabiduría como si no fuera miembro de la guerra,  
Presíguete a la presciencia, y no estimes ningún acto  
Pero eso de la mano. Las partes inmóvil y mental

Que se las ingenian para saber cuántas manos han de golpear  
Cuando el estado físico los llama y saben por medida  
De su trabajo observador el peso del enemigo,  
Pues, esto no tiene ni un dedo de dignidad.  
A esto lo llaman trabajo de cama, mappery, guerra de armarios;  
De modo que el carnero que derriba el muro,  
Por el gran balanceo y rudeza de su aplomo,  
Ponen delante de su mano que hizo el motor,  
O aquellos que con la finura de sus almas  
Por la razón guían su ejecución.

*Academia Francesa:*

Fabio el Más Grande viene primero a mi memoria, para probar que la resolución de un corazón valiente, fundada en el conocimiento y en el discurso de la razón, es firme e inmutable. Este capitán del ejército romano, enviado al campo de batalla para resistir la furia y violencia de Aníbal, que siendo capitán de los cartagineses, entró en Italia con gran fuerza, determinado por el bien público y la necesidad de retrasar y prolongar la guerra, y no arriesgar una batalla, sino con gran ventaja. Con lo cual algunos le dijeron que sus propios hombres le llamaban maestro de escuela de Aníbal, y que se burlaban de él con otros muchos discursos oprobiosos, como de uno que tenía poco valor y valor en él; y por eso le aconsejaron que luchara, para que no volviera a incurrir en tales reprensiones y oprobios. Sería (les dijo de nuevo) más cobarde de lo que ahora se cree que soy, si abandonara mi deliberación necesaria para el bienestar y la seguridad comunes, por temor a sus discursos y rayos de burla, y obedeciera a aquellos (para ruina de mi país) a quienes debería mandar. Y, en efecto, después dio grandes muestras de su inefable valor, siendo enviado con trescientos hombres sólo para encontrarse con el dicho Aníbal; y viendo que necesariamente debía luchar por la seguridad de la Commonwealth, después de que todos sus hombres fueron muertos, y él mismo herido de muerte, se lanzó contra Aníbal con tanta violencia y fuerza de valor, que le quitó la diadema o frontal, que tenía alrededor de la cabeza, y murió con la que lo rodeaba.

~

*Academia Francesa:*

Así como el recuerdo de un mal se conserva durante mucho tiempo, porque lo que ofende es muy difícilmente olvidado, así comúnmente vemos que el recuerdo de los beneficios recibidos se desvanece y se pierde tan repentinamente, como se percibe el fruto del bien.

*Troilo y Crésida:*

El tiempo tiene, mi señor, una cartera a sus espaldas,  
Donde pone limosna para el olvido,  
Un monstruo de ingraticudes de gran tamaño.  
Esos retazos son buenas obras pasadas, que son devoradas  
Tan rápido como se hacen, se olvidan tan pronto  
Como se hizo.

~

*Academia Francesa:*

Esto es lo que nos enseña Posidonio, diciendo que la ira no es otra cosa que una furia corta.

*Timón de Atenas:*

Dicen, señores míos, "*Ira furor brevis est*";  
Pero el hombre siempre está enojado.

~

*Academia Francesa:*

Timón el ateniense, detestando mucho más que todo esto la imbecilidad de la naturaleza humana, usó y empleó toda su habilidad para persuadir a sus compatriotas a que abreviaran y acortaran el curso de su vida tan miserable, y para que apresuraran su fin colgándose de patíbulos, que él había hecho establecer en gran número, en un campo que compró con el mismo propósito. a cuyas persuasiones muchos dieron lugar.

*Timón de Atenas:*

Dile a mis amigos,  
Dígale a Atenas, en la secuencia de grados

De lo alto a lo bajo, que quien quiera  
Para detener la aflicción, que se apresure,  
Ven aquí antes de que mi árbol haya sentido el hacha,  
Y ahorcarse.



*Academia Francesa:*

Pero hasta el final no confundimos lo que es simplemente divino con lo que es humano, creo que debemos hacer una doble esperanza; la primera, verdadera, cierta e infalible, que se refiere a los santos y sagrados misterios; el otro, dudoso, respecto sólo a las cosas terrenales.

*Troilo y Crésida:*

La amplia proposición que hace la esperanza  
En todos los designios iniciados en la tierra de abajo  
Falla en la grandeza prometida. Controles y catástrofes  
Crece en las venas de las acciones más elevadas,  
Como nudos, por la confluencia de la savia que se encuentra,  
Infecta el pino sano y desvía su grano  
Torador y errante de su curso de crecimiento.



*Academia Francesa:*

Señor, si damos crédito a lo dicho de Platón, las comunidades comienzan a ser felices cuando los reyes ejercen la filosofía y reinan los filósofos.

*Antimaquiavelo:*

Me contento con presuponer que es cierto que no puede haber cosa mejor y más provechosa para un pueblo que tener un príncipe sabio por sí mismo; por lo tanto, decía Platón, los hombres pueden llamar a una comunidad feliz cuando el príncipe puede jugar al filósofo, o cuando un filósofo viene a reinar allí.



*Academia Francesa:*

El deseo que tenía Platón de beneficiar a muchos le hizo embarcarse de Grecia a Sicilia, para que, por medio de serios discursos y sabias instrucciones, pudiera permanecer y contener dentro de los límites de la razón los jóvenes años de Dionisio, príncipe de ese país, quien a través de una libertad desenfrenada y un poder no limitado se agitaba de aquí para allá sin restricción. Después, cuando comenzó a enamorarse de la belleza de la erudición, dejó poco a poco sus borracheras, enmascaramientos y fornicaciones, en las que antes se gloriaba; hasta el punto de que su corte cambió por completo de repente, como si hubiera sido inspirada del cielo. Pero poco después, Dionisio, prestando oídos a los aduladores, desterró a Platón; a quien, cuando se despidió, dijo el tirano: No lo dudo, Platón, pero hablarás mal de mí cuando estés en la Universidad entre tus compañeros y amigos. A lo que el filósofo, sonriendo y observando la libertad de expresión que siempre había usado para con él, le respondió: Ruego a Dios, señor, que nunca haya una necesidad tan grande de materia de la que hablar en la Universidad, que necesitemos hablar de ti.

*Anatomía de la Mente:*

Está escrito de Dionisio, un tirano muy cruel, que mientras se percibió bien informado, fue un buen hombre, pero cuando llegó a sus oídos la charla privada sobre su difamación, comenzó a abandonar su buen carácter y a ejercer toda clase de crueldad hacia sus súbditos. y se convirtió en el príncipe más cruel que jamás haya existido.

~

*Academia Francesa:*

Es un asunto difícil (dijo Sócrates) para un hombre refrenar su deseo, pero el que añade riquezas a ello, está loco.

Antimaquiavélico:

¿Quién, pues, podría refrenar los vicios y las iniquidades, que se alimentan con mucha riqueza y no menos libertad?

~

*Academia Francesa:*

El que tiene medio ojo puede ver que hay muchos entre nosotros de esos hombres insensatos de los que habla David, *que dicen en sus corazones que no hay Dios*. Al frente de esta compañía, los estudiosos de los principios de Maquiavelo y los practicantes de sus preceptos pueden ser dignamente colocados. Este mal hombre, cuyas obras no son menos tenidas en cuenta entre sus seguidores que los oráculos de Apolo entre los paganos, más aún, que las Sagradas Escrituras entre los cristianos sanos, no se sonrojó al no escupir estas horribles blasfemias contra la religión pura, y por lo tanto contra Dios, el autor de la misma.

*Antimaquiavelo:*

Porque, ¿qué diré de la religión, de la que los maquiavélicos no la tenían, como ya se ve claramente? sin embargo, también se esforzaron mucho para privarnos de lo mismo... no tiene reputación en la corte de Francia quien no tenga los escritos de Maquiavelo al alcance de la mano, tanto en la lengua italiana como en la francesa, y pueda aplicar sus preceptos a todos los propósitos, como los oráculos de Apolo.



*Academia Francesa:*

Porque la ruina y destrucción de esta monarquía francesa no procede de otra causa segunda (siendo nuestra iniquidad la primera) que de la mezcla que hemos hecho de extraños con nosotros. En el cual no nos contentamos con buscarlos bajo sus techos, a menos que también los atraigamos hacia nosotros y los alojemos bajo nuestros techos, sí, los preferimos antes que a nuestros propios compatriotas y ciudadanos en los oficios y lugares honorables de este reino... no nos han dejado más que nuevos modales y modas de vivir en toda disolución y placer; excepto también esta cosa, que hemos aprendido de ellos a disimular, y al mismo tiempo a tramar y construir una traición muy sutilmente. Tal es la provisión con que nuestra juventud francesa suele estar provista de sus viajes a Italia.

*Antimaquiavelo:*

Porque, además de los ejemplos que leemos en las historias, la conocemos por experiencia, viendo que hoy toda Francia está formada según las



costumbres, condiciones y vicios de los extranjeros que la gobiernan, y que tienen las principales cargas y estados. Y no sólo muchos franceses son tales bestias para conformarse con la tez de los extraños, sino también para mandar su lenguaje y desdeñar la lengua francesa como una cosa demasiado común y vulgar.



*Academia Francesa:*

Esto es lo que al fin (como bien dijo el filósofo Crates) provoca guerras civiles, sediciones y tiranías dentro de las ciudades; con el fin de que hombres tan voluptuosos y ambiciosos de vanagloria, pescando en aguas turbulentas, tengan con qué mantener sus necios gastos, y así llegar al fin de sus plataformas.

*Antimaquiavelo:*

Y quiera Dios que la nación francesa nunca hubiera sido de tal naturaleza y condición para hacer bien a los extranjeros, sin antes conocer y probar su comportamiento y modo de vida. No veríamos, pues, que Francia fuera gobernada y gobernada por extranjeros, como lo es; No debemos sentir las calamidades y problemas de las guerras civiles y las disensiones, que se aventuran a mantener su grandeza y magnitud, y a pescar en aguas turbulentas.



*Academia Francesa:*

Pero sea lo que fuere lo que he dicho hasta ahora, mi intención no es criticar el uso correcto de la hospitalidad, que debe mantenerse y mantenerse inviolable en toda comunidad bien establecida. A este respecto, Francia ha sido elogiada sobre todas las naciones por recibir y recibir a toda clase de personas; siempre que no sean preferidos antes que nuestros propios hijos, y que se contenten con obedecer y vivir de acuerdo con las leyes comunes del país.

*Antimaquiavelo:*

Porque la hospitalidad nos es recomendada por Dios, y es una virtud muy laudable que los hombres entretengan a los extraños y los entretengan bien;

pero los extranjeros también deben contentarse con ser recibidos y entretenidos en un campo o ciudad, sin aspirar a dominar o ocupar cargos y propiedades. La nación francesa es la que más recibe y ama a los extranjeros, porque son tan bienvenidos en toda Francia como los de su propia nación.

~

*Academia Francesa:*

¿Qué deben hacer los que dicen que todos son miembros de esa única cabeza, que les recomienda tan expresamente mansedumbre, mansedumbre, mansedumbre, gracia, clemencia, misericordia, buena voluntad, compasión y todo buen afecto para con su prójimo? Todas estas cosas están comprendidas bajo esta única palabra sagrada de la Caridad

*Antimaquiavelo:*

La verdadera caridad va unida a la fe, a la piedad y a todas las demás virtudes

~

*Academia Francesa:*

Sin embargo, aplicándose sabiamente a lugares y personas, pueden en sus discursos serios entremezclar algunos pasatiempos honestos, pero no del todo sin provecho. Como Platón, en su fiesta antes mencionada, entrelaza ciertos discursos cómicos de amor, sin embargo, durante todo el resto de la cena no hubo más que sabios discursos filosóficos.

*Antimaquiavelo:*

Pero ya que hemos entrado en esta conversación, examinaremos más profundamente el asunto para sacar alguna buena resolución de esta cuestión, sólo por medio de una disputa tentativa y agradable, y no de una determinación completa de la misma. Porque, como dice Catón, entre las cosas serias se mezclaban a veces cosas alegres y alegres.

~

*Academia Francesa:*

Los reyes, príncipes y magistrados, que por ver y oír en su mayor parte por los ojos y oídos de otros hombres, deben necesariamente tener a su alrededor

amigos, consejeros y sirvientes que les digan libremente la verdad, como en lo sucesivo hablaremos más ampliamente.

*Antimaquiavelo:*

Y asistir mientras el príncipe mismo comienza el asunto primero a su consejo, sería en vano; porque no puede proponer lo que no sabe, y es cosa notoria y evidente que el príncipe, que siempre está encerrado en una casa o en una comparsa de su pueblo, no ve ni sabe cómo pasan las cosas, sino lo que los hombres le hacen ver y saber.



*Academia Francesa:*

Francisco I, príncipe de célebre memoria, amaba y favorecía tanto a las letras y a sus profesores, que mereció el nombre de restaurador de las ciencias y de las buenas artes, sin escatimar cuidado ni medios para reunir libros y volúmenes de diversas clases y de todas las lenguas para el embellecimiento de su tan famosa biblioteca. que era un monumento digno de tan magnífico Monarca; cuyas cualidades loables vemos revividas en nuestro rey, pisando los mismos pasos.

*Antimaquiavelo:*

Vemos que la restauración de las buenas letras, que Francisco I trajo a Francia, hizo más para celebrar e inmortalizar su nombre en la memoria de todas las naciones cristianas, que todas las grandes guerras y victorias que tuvieron sus predecesores. En nuestro tiempo, Francisco I imitó el ejemplo de este gran y sabio emperador, estableciendo conferencias públicas con grandes salarios en la Universidad de París, cosa de la cual su memoria ha sido y será más célebre en todo el mundo que por tantas grandes guerras que valientemente sostuvo durante su reinado... Has coronado gloriosamente aquella obra, que el gran rey Francisco tu abuelo felizmente comenzaba, con el fin de que las artes y las ciencias florecieran en este reino.



*Academia Francesa:*

Es un discurso usual en boca de los hombres completamente ignorantes de la belleza y provecho de las ciencias, que el estudio de las letras es un abismo

sin fondo, y un viaje tan largo e incómodo, que los que piensan terminarlo, a menudo se quedan a mitad de camino, y muchos, habiendo llegado al final del mismo, encuentran sus mentes tan confundidas con su profunda y curiosa habilidad. que en lugar de la tranquilidad del alma, que creyeron encontrar, han aumentado la turbación de su espíritu.

*Antimaquiavelo:*

Porque hoy hay infinitas personas que se complacen tanto en los autores profanos, unos en los poetas, otros en los historiógrafos, otros en la filosofía, otros en la física o en el derecho, que no se preocupan de leer ni de saber nada para la salvación y consuelo de sus almas. A algunos no les importa en absoluto, otros reservan ese estudio hasta que hayan terminado los estudios de otras ciencias, y mientras tanto el tiempo se acaba, y a menudo sucede que cuando dejan este mundo, sus estudios profanos no han terminado, ni el estudio de las letras sagradas ha comenzado, y así mueren como bestias.



*Academia Francesa:*

Por falta de habilidad e ignorancia cae en un estado peor que el que tenía antes, y como comúnmente decimos, de un dolor suave a una fiebre pestilente y ardiente

*Antimaquiavelo:*

Habían caído de una fiebre temblorosa a un calor sofocante, como dice el proverbio francés



*Academia Francesa:*

A lo cual también pueden servir los preceptos y discursos de los filósofos doctos y antiguos para nuestra instrucción y aguijón; como también los ejemplos (que son razones vivas) de las vidas de tantos hombres notables, como las historias, la madre de la antigüedad, representan como si estuvieran vivas ante nuestros ojos.

*Antimaquiavelo:*

Y tú, buen Eduardo, imita la sabiduría, santurronería e integridad de tu padre, el Muy Honorable Lord Nicholas Bacon, Guardián del amplio Sello de Inglaterra, un hombre de gran renombre; para que expreses vivamente la imagen de las virtudes de tu padre en la excelente actitud que naturalmente tienes de tu virtuoso padre. Si ambos reflexionan diariamente y recuerdan los ejemplos familiares y más conocidos de sus antepasados, no pueden tener persuasiones más enérgicas que los muevan hacia lo que es bueno y honesto.



*Academia Francesa:*

Si comparamos los bienes mundanos con la virtud (llamando bien a aquel que usurpa ese nombre, y está sujeto a corrupción); primero, en cuanto a los que los filósofos llaman bienes de fortuna, y es decir, la nobleza, en la que hoy los hombres se detienen tanto; ¿Qué es sino un bien de nuestros antepasados?

*Antimaquiavelo:*

Señalaré también otro vicio notable que corre entre los caballeros en este día, y es que dan tanta importancia a su nobleza de sangre, que no estiman la nobleza de la virtud; hasta el punto de que a algunos les parece que ningún vicio puede deshonar o contaminar la nobleza y la alta burguesía que tienen de sus antepasados. Pero bien deben considerar que para su raza hubo un principio de nobleza, que se atribuyó al primero que fue noble en consideración a alguna virtud que había en él.



*Academia Francesa:*

La ambición es, en verdad, la pasión más vehemente y más fuerte de todas aquellas con las que se turban las mentes de los hombres; y, sin embargo, muchos hombres notables y virtuosos lo han dominado de tal manera por la fuerza de su templanza, que muchas veces aceptaron cargos y estados de suprema autoridad, por decirlo así, por compulsión y con dolor; Sí, algunos los despreciaron por completo y los abandonaron voluntariamente.

*Antimaquiavelo:*

Además de todo esto, en la elección de consejeros y magistrados siempre sospechaba de los que aspiraban a los cargos, y los consideraba personas ambiciosas y peligrosas para el bien común. Pero aquellos a quienes podía saber que eran hombres buenos y dignos de carga pública, y nunca la buscaban, éstos eran los que estimaba más suficientes; y cuanto más se excusaban de aceptar los oficios, tanto más se veían constreñidos a ellos.



*Academia Francesa:*

La costumbre que usó Aurelio Severo es mucho más loable. Porque cuando envió gobernadores a las provincias, hizo que se publicaran sus nombres muchos días antes, a fin de que cualquiera que supiera en ellos algo digno de reprehensible, lo diera por aviso; y los que hablaban con verdad, eran promovidos a honor por él y los calumniadores castigados severamente.

*Antimaquiavelo:*

Y sobre este punto, me parece que la manera de proceder que usó Alejandro Severo para elegir a sus consejeros y magistrados, es muy buena y merece ser imitada y arrastrada en consecuencia. Y para estar mejor informado de la reputación de las personas de las que había hablado sus sabios amigos, hizo que se establecieran en las calles comunes y en las grandes áreas públicas, donde se juntan muchos caminos, ciertos puestos para fijar cuentas en ellos, sobre lo cual se escribieron ciertas exhortaciones al pueblo, para que si alguien tenía algo que decir contra tal y tal hombre (que él nombró), por lo tanto, no se recibiera y se pusieran en camino. admitido a tal o cual oficio, que debía denunciarlo. Y así hizo esos mandamientos por medio de carteles, a fin de que mejor descubriera y se le anunciase mejor las virtudes y vicios de las personas.



*Academia Francesa:*

Calígula, un emperador muy cruel, nunca tuvo un descanso seguro y tranquilo, sino que, aterrorizado y atemorizado, se despertaba a menudo, como alguien que estaba irritado y llevado de cabeza por pasiones

maravillosas. Nerón, después de haber matado a su madre, confesó que mientras dormía estaba preocupado por ella y atormentado por Furias que lo quemaban con antorchas encendidas.

*Antimaquiavelo:*

¿Qué reposo podía tener Nerón, que confesaba que muchas veces se le aparecía la semejanza de su madre, a quien mataba, lo que le atormentaba y afligía; y que las furias lo golpeaban con varas y lo atormentaban con antorchas encendidas. ¿Qué delicadeza o dulzura de vida podían tener Calígula y Caracalla? que siempre llevaban cofres llenos de toda clase de venenos, así como para envenenar a otros como a sí mismos en caso de necesidad, por temor a caer vivos en manos de sus enemigos.

~

*Antimaquiavelo:*

El gobernador de Judea, llamado Petronio, habría colocado una imagen de Calígula en el gran templo de Jerusalén; pero los judíos, que detestaban en extremo las imágenes, no quisieron tolerarlo; por lo que era probable que se produjera una gran sedición.

*Academia Francesa:*

Calígula, un emperador romano, envió a Petronio a Siria con la orden de hacer la guerra a los judíos si no recibían su imagen en su templo. Lo cual, cuando se negaron a hacerlo, Petronio les dijo que entonces lucharían contra César, sin sopesar sus riquezas ni sus propias debilidades e incapacidad.

~

*Academia Francesa:*

Alejandro Magno, habiendo sido elegido por los estados de toda Grecia capitán general para pasar a Asia y hacer la guerra a los persas, antes de embarcarse preguntó por la hacienda de todos sus amigos para saber qué medios tenían para seguirle. Luego distribuyó y dio a uno tierras, a otro una aldea, a este hombre la costumbre de algún puerto, a otro la ganancia de alguna ciudad de la ciudad, otorgando de esta manera la mayor parte de sus degradaciones y rentas. Y cuando Pérdicas, uno de sus lugartenientes, le exigió lo que se reservaba para sí, respondió Esperanza.



*Antimaquiavelo:*

Cuando Alejandro Magno partió de Macedonia para ir a la conquista de Asia, hizo que todos los capitanes de su ejército se presentaran ante él y les distribuyó casi todas las rentas de su reino, dejándose casi nada. Uno de los capitanes, llamado Pérdicas, le dijo: “¿Qué te quedarás, pues?” – Incluso la esperanza – respondió Alejandro –.



*Academia Francesa:*

El filósofo Anaxarco, hecho prisionero por orden de Nerón, para saber de los autores de una conspiración que se había hecho contra su hacienda, y siendo conducido hacia él por la misma causa, se mordió la lengua con los dientes y le escupió en la cara, sabiendo bien que, de otro modo, el tirano le habría obligado con toda clase de torturas y tormentos a revelarlos y descubrirlos. Zenón, fallando su propósito, que era haber matado al tirano Demylus, hizo lo mismo con él.

*La anatomía de la Mente:*

Zenón el estoico, siendo cruelmente atormentado por un rey de ciprés para que dijera aquellas cosas que el rey deseaba saber, al final porque no satisfacía su mente, se mordió la lengua y escupió lo mismo en la cara del verdugo. Pero la constancia de Anaxarco fue más extraña, porque habiendo sido capturado por Nicocreonte, el más cruel de todos los demás tiranos, y después de oír que por orden del tirano había de herir y despedazar en un mortero, le dijo muy constantemente de esta manera: Aplasta y rompe este cuerpo mío a tu antojo, oh tirano, pero nunca disminuirás ni un ápice de Anaxarco. Entonces el tirano, como no podía soportar su atrevimiento al hablar, ordenó que le cortaran la lengua de la boca. Pero Anaxarco, riéndose de su locura, pensó que nunca tendría la mente, y por lo tanto se mordió la lengua y escupió lo mismo con macarros en el rostro del tirano.



*Anatomía de la Mente:*

¿Qué tan salvaje como Jerjes, que le dio una gran recompensa, que inventó un nuevo placer del que nunca antes se había oído hablar?

*Academia Francesa:*

Jerjes, monarca de los persas, era tan intemperante y dado a la lujuria que propuso recompensas para aquellos que pudieran inventar algún nuevo tipo de placer; y por lo tanto, viniendo a Grecia con un número infinito de hombres para someterla, fue vencido y rechazado por un pequeño número, como un hombre afeminado y pusilánime.



*Academia Francesa:*

Fabio el Más Grande viene primero a mi memoria, para probar que la resolución de un corazón valiente, fundada en el conocimiento y en el discurso de la razón, es firme e inmutable. Este capitán del ejército romano fue enviado al campo de batalla para resistir la furia y violencia de Aníbal, que siendo capitán de los cartagineses, entró en Italia con gran fuerza, decidido por el bienestar público y la necesidad de retrasar y prolongar la guerra, y no arriesgar una batalla, sino con gran ventaja.

*Antimaquiavelo:*

Al ver esto, el Senado romano envió contra Aníbal Fabio Máximo, que no era tan atrevido (y puede que no sea tan resistente) como Flaminio o Sempronio; pero era más sabio y cuidadoso, como se mostró. A su llegada, no se dirigió contra Aníbal, que no deseaba otra cosa, sino que comenzó a costearlo lejos, buscando siempre lugares ventajosos. Y cuando Aníbal se acercaba a él, entonces le mostraba un semblante completamente decidido a luchar, pero siempre buscando lugares de ventaja. Pero Aníbal, que no fue tan imprudente como para unirse a su enemigo en su propio perjuicio, hizo un espectáculo para retroceder y huir, para arrastrarlo tras él. Fabio lo siguió, pero por costas y colinas, buscando siempre no el camino más corto, sino el camino que más le convenía.



*Academia Francesa:*

Escipión el Africano, general de los romanos, en la toma de la ciudad de Cartago hizo hacer prisionera a una joven doncella, de rara y excelente belleza. Y cuando supo de qué gran vocación venía, y cómo sus padres no

mucho antes la habían desposado con un gran señor de España, mandó que lo mandasen a buscar, y se la devolvió sin abusar de ella en ningún aspecto, aunque estaba en la flor de su edad y tenía autoridad libre y soberana. Además, dio como dote con ella el dinero que le trajeron para su rescate.

*Antimaquiavelo:*

Sin embargo, el ejemplo de clemencia de Escipión el Africano es más notable que el de su padre y su tío. Después de la muerte de su padre y de su tío, este joven señor, lleno de toda generosidad y valentía, vino a sitiar Nueva Cartago en España, y la tomó por asalto... Entre otros rehenes, había una joven dama de una gran casa traída a Escipión, que era de tan gran belleza que, al pasar, atraía hacia ella la mirada de todos los hombres. Esta dama estaba prometida a un tal Allucio, príncipe de los celtas. Escipión, sabiendo de sus padres y de a quién estaba prometida, y de que Allucio la amaba mucho, mandó llamarlos a todos... Los padres de la dicha dama se adelantaron y le presentaron una gran cantidad de oro y plata para el rescate de su hija, la cual, aunque Escipión la rechazó, la apretaron tan duramente sobre él que accedió a tomarla, y les ordenó que la pusieran delante de él. Escipión llamó a Allucio y le dijo: Buen amigo, además de la dote que te dará tu suegro, mi deseo es que tomes esta plata de mis manos como aumento de su dote.



*Academia Francesa:*

Camilo, un dictador romano, no es menos digno de elogio por lo que hizo durante el asedio de la Ciudad de los Falerianos. Porque el que era maestro de escuela de los hijos de los hombres más importantes entre ellos, habiendo salido de la ciudad, bajo el color de tener su juventud para caminar y ejercitarse a lo largo de las murallas, los entregó en manos del capitán romano; diciéndole que podía estar seguro de que los ciudadanos se rendirían a su devoción, por la seguridad y libertad de lo que más les era querido. Pero Camilo, sabiendo que esto era una práctica demasiado vil y perversa, dijo a los que estaban con él que, aunque los hombres usaban gran ultraje y violencia en la guerra, sin embargo, entre los hombres buenos se debían observar ciertas leyes y puntos de equidad. Porque no era tanto deseable la victoria, como que se consiguiera y se mantuviera por medios

tan malditos y condenables; pero un general debe hacer la guerra, confiando en su propia virtud, y no en la maldad de los demás. Luego, desnudando al dicho maestro de escuela, y doblando las manos detrás de él, lo entregó desnudo en manos de sus alumnos, y dio a cada uno de ellos un manojo de varas, para que lo llevaran de nuevo a la ciudad. Por lo cual los ciudadanos se rindieron a los romanos, diciendo que, prefiriendo la justicia a la victoria, les habían enseñado a preferir someterse a ellos antes que conservar aún su libertad; confesando, además, que fueron vencidos más por su virtud que vencidos por su fuerza y poder.

*Antimaquiavelo:*

Camilo, un general romano, sitió la ciudad de Falisques, enemigos de los romanos. El maestro de escuela de Falisques emprendió una gran maldad y villanía; porque haciendo un semblante para conducir, por deporte y pasatiempo, a los jóvenes de aquella ciudad que le habían confiado para ser instruidos, los llevó inmediatamente al campamento de Camilo, esperando que les daría alguna buena recompensa, hablando de esta manera. -Señor Camilo, entrego en vuestras manos la ciudad de Falisques, porque aquí os traigo a sus queridos y amorosos hijos, los cuales, para recobrarlos, os los entregarán fácilmente. A lo que Camilo respondió: "Miserable malvado, no te diriges a los tuyos. No tenemos por pactos ninguna sociedad con los faliscos, pero por naturaleza la tenemos; No ignoramos el derecho a la guerra y a la paz, que observaremos con valentía. No hacemos la guerra a los niños pequeños, porque incluso cuando tomamos ciudades, los perdonamos, lo mismo hacemos con los que llevan armas contra nosotros. Tú vencerías a los falisques con el engaño y la villanía, pero yo los venceré con la virtud y las armas, como vencí a los veios. Después de esto, Camilo ordenó atar las manos del maestro de escuela detrás de él, y dar varas en sus manos a todos los eruditos, que lo azotaron desnudo en la ciudad. Como así los niños trajeron a su amo a la ciudad, todo el pueblo corrió a ver el espectáculo; lo cual cambió tanto su valor, antes llenos de ira y odio contra los romanos, que enviaron directamente delegados a Camilo para desear la paz, admirando la clemencia y la justicia romanas. Camilo, sabiendo que él solo no podía aventurarse a concluir la paz, envió a los delegados al Senado de Roma, donde al llegar pronunciaron este discurso. "Señores míos, habiendo sido vencidos por una agradable victoria tanto para los dioses como para los hombres, nos sometemos a vosotros, sabiendo que nuestro estado será mejor

bajo vuestro dominio que en nuestras propias libertades y costumbres. El resultado de esta guerra servirá de aquí en adelante como un doble ejemplo para toda la humanidad, porque parece que es mejor amar la lealtad en la guerra que la victoria presente. Y nosotros, siendo provocados por vuestra bondad y lealtad, gustosa y voluntariamente os damos la victoria. Nos ofrecemos a nuestros súbditos, y nunca nos arrepentiremos de su dominación, ni ustedes de su lealtad". Concedida la paz y alianza a los faliscos, Camilo entró triunfante en Roma, y fue más estimado como vencedor por clemencia que si hubiera sido por las armas.



*Academia Francesa:*

El emperador Caracalla, viajando con su ejército hacia los partos, con el pretexto de casarse con la hija de Artabano, su rey, que venía con el mismo propósito a recibirlo, lo atacó en contra de su fe y lo puso en fuga con un increíble asesinato de sus hombres. Pero poco después, bajando de su caballo para hacer agua, fue muerto por sus propios hombres; lo cual fue señalado como un justo castigo enviado por Dios por su infidelidad.

*Antimaquiavelo:*

[Caracalla] también jugó otro papel de traición, bajo el pretexto y la demostración del matrimonio, con Artabano, rey de los partos. Porque le escribió cartas en las que le daba a entender que sus imperios eran los dos imperios más grandes del mundo; y que, siendo hijo de un emperador romano, no podía encontrar mejor esposa que la hija del rey de los partos. Por lo tanto, le pidió la mano en matrimonio, para unirse a los imperios más grandes de la tierra y poner fin a sus guerras. Al principio, el rey negó a Caracalla su hija, diciendo que tal matrimonio era muy inadecuado por la diversidad de sus lenguas, costumbres y costumbres; también porque los romanos nunca antes se habían aliado o casado con los partos. Pero ante esta negativa, Caracalla insistió y lo presionó con más fuerza que antes, y envió a Artabano grandes regalos, de modo que al final le dio a su hija. Caracalla, asegurándose a sí mismo de que no encontraría hostilidad en el país parto, se atrevió a adentrarse en él con su ejército, diciendo que no iba sino a ver a la hija del rey. Por otro lado, Artabano se preparó a sí mismo y a su séquito en el mejor orden posible, sin ningún ejército, para ir al encuentro de su

nuevo yerno. ¿Qué hizo este pérfido Caracalla? Tan pronto como los dos partidos se encontraron, y Artabano se acercó para saludarlo y abrazarlo, ordenó a sus soldados que cargaran contra los partos. Los romanos atacaron como si hubiera habido una batalla asignada, y se hizo una gran matanza de los partos; pero el rey, con la ayuda de un buen caballo, escapó con gran dificultad y peligro. Determinó vengarse de aquella villanía y traición; pero Macrino le alivió de aquel dolor, y pronto mató a aquel monstruo Caracalla, que ya era detestado en todo el mundo a causa de su perfidia.



*Academia Francesa:*

Antonino y Geta, hermanos y sucesores en el imperio de su padre Severo, no podían tolerar que el otro gozara de una monarquía tan grande; porque Antonino mató a su hermano Geta con un puñal, para poder gobernar solo.

*Antimaquiavelo:*

Severo tenía la intención de dejar el gobierno del imperio a sus dos hijos juntos, los aduladores de ellos lo dispusieron de otra manera... Aquellos dos jóvenes príncipes cayeron en una enemistad tan grande y mortal, que no sólo odiaban a todos los amigos y sirvientes del otro, sino también a los que los habrían reconciliado. Tan pronto como su padre Severo murió, Laeto, uno de los tíos de Basiano, lo persuadió para que matara a su hermano y fingiera que había sido atacado por él. Este consejo fue encontrado bueno por Basiano, que fue lo suficientemente audaz y listo para dar el golpe con su propia mano. Una mañana entró en la habitación de la emperatriz Julia, la madre de Geta, y al encontrarlo allí, lo mató entre los brazos de su madre.



*Academia Francesa:*

Y es de temer que hombres tan inhábiles y ambiciosos se muestren al final, tanto en la voluntad como en la práctica, imitadores de un tal Limpiador, un esclavo extravagante, que siendo preferido por el emperador Cómodo a los buenos oficios y a los grandes puestos de honor, como gran amo de sus hombres de guerra y su principal chambelán, conspiró, sin embargo, contra su señor, tratando de alcanzar la dignidad imperial mediante las sediciones que provocó en Roma entre el pueblo y los soldados. Pero debido a la buena

orden tomada, su empresa no surtió efecto, excepto la pérdida de su propia cabeza y la destrucción de su casa.

*Antimaquiavelo:*

Cleander fue otro títi que le sucedió en su lugar; que al principio hizo alguna demostración de que lo haría mejor, pero pronto lo hizo peor. Practicó muchas crueldades y vendió las haciendas y los gobiernos de las provincias a los que más quisieran. Sucedió entonces en Roma una gran hambruna y pestilencia. El pueblo, que siempre echaba la causa de la calamidad pública a los gobernadores, murmuró en todas partes que Cleander era la causa de la peste y el hambre, y por lo tanto debía morir. Cleander, para detener este rumor y hacer que la gente se callara, hizo que los jinetes del emperador se precipitaran por la ciudad y los suburbios, matando e hiriendo a innumerables personas. Pero la gente comenzó a tomar casas y a pelear desde las ventanas tan bien que los jinetes se vieron obligados a retirarse. Fadilla, la hermana de Cómodo, al ver que esta guerra civil había comenzado y que había sido levantada por Cleander, fue a buscar a su hermano, a quien encontró entre sus rameras. Llorando todos, ella se arrodilló ante él, diciendo: “Señor, hermano mío, tú estás aquí disfrutando de tus placeres, y no sabes las cosas que pasan, ni el peligro en que estás. Porque tanto tu sangre como la nuestra están en peligro, para ser exterminadas por completo por la guerra y el revuelo civil que Cleander ha levantado en la ciudad. Ha armado vuestras fuerzas, y las ha hecho arremeter contra el pueblo, y las ha llevado a una matanza más que bárbara, llenando las calles de sangre romana. Si no matas pronto al autor de este mal, el pueblo caerá sobre ti y sobre nosotros, y nos hará pedazos”. Al decir estas palabras, rasgó sus vestiduras y se puso muy triste, como desesperada. También muchos de los que estaban presentes aumentaron el temor de Cómodo por sus persuasiones; temiendo algún gran peligro para él, mandó llamar a toda prisa a Cleander, que no sabía nada de su queja. Tan pronto como llegó, Cómodo hizo que le cortaran la cabeza y la llevaran en una pica a través de la ciudad, y la vista de la cabeza apaciguó a la gente.

~

*Academia Francesa:*

Y, por último, para el resultado y la perfección de toda felicidad y felicidad en este mundo, le instruye cómo puede llevar una vida tranquila y pacífica en la contemplación de las maravillosas obras de la divinidad, que ha de adorar y honrar, y en la enmienda y corrección de sus costumbres naturalmente corrompidas, cuadrándolas según el modelo de la virtud. para que sea digno y apto para gobernar los asuntos humanos, para provecho de muchos; y, finalmente, alcanzar la perfección de un hombre sabio, uniendo la vida activa con la contemplativa en la esperanza y expectativa cierta de una vida segunda, inmortal y bienaventurada.

*Antimaquiavelo:*

Es muy cierto que entre los cristianos debe haber algunos contemplativos, es decir, personas estudiosas que se entregan a las letras sagradas para enseñar a otros. Pero no encontramos en los documentos de esa religión que se permita la contemplación ociosa de los soñadores, que no hacen otra cosa que imaginar sueños y juguetes en sus cerebros; pero sólo se aprueba una vida contemplativa de personas laboriosas y estudiosas, que se entregan a las letras para enseñar a otros. En efecto, después de haber terminado sus estudios, deben poner en uso y acción lo que saben, llevando a la vida activa lo que han aprendido con su estudio en su vida contemplativa. Y los que usan esto de otra manera no siguen los preceptos de la verdadera religión cristiana.



*Academia Francesa:*

Por esta causa los antiguos romanos construyeron dos templos unidos, uno dedicado a la virtud y el otro al honor; pero, sin embargo, de tal manera que nadie podía entrar en el de la honra si no pasaba primero por el de la virtud.

*Anatomía de la Mente:*

Marcelo construyó un templo, al que llamó el templo del Honor, y lo colocó y situó, ya que nadie podía entrar en él, a menos que primero pasara por el templo de la Virtud. Significando con esto que el camino a la honra es sólo por la virtud, no por el favor, el dinero ni otros medios.



VINDICIAE,  
CONTRA TY,  
RANNOS:

S I V E,

DE PRINCIPIS IN  
*Populum, Populique in Princi-*  
*pem, legitima potestate,*

STEPHANO IVNIO  
Bruto Celta, Auctore. *[psoud. 7]*

*by Buchanan*

EDIMBURGI, AN  
NO M. D. LXXIX.

## 10. *Vindiciae contra tyrannos*

El tratado hugonote sobre el derecho de resistencia, *Vindiciae contra tyrannos* (traducido como *Una defensa de la libertad contra los tiranos*, 1579), se publicó en Basilea con un sello falso de Edimburgo, bajo el seudónimo de Stephanus Brutus Junius, aludiendo tanto a Marco Junio Bruto (de Julio César) como a Lucio Junio Bruto, quien depuso a Tarquino y estableció la República Romana (*The Rape of Lucrece*). Maquiavelo aconsejaba que “quien emprende una tiranía y no mata a Bruto, y quien hace un estado libre y no mata a los hijos de Bruto, se mantiene a sí mismo por poco tiempo”. El relato de *los Vindiciae* sobre Tarquino dice:

Tarquino el Soberbio fue, por lo tanto, estimado como un tirano, porque al no ser elegido ni por el pueblo ni por el Senado, se inmiscuyó en el reino sólo por la fuerza y la usurpación. Las verdaderas causas por las que Tarquino fue depuesto, fueron porque alteró la costumbre por la cual el rey estaba obligado a consultar con el Senado sobre todos los asuntos importantes; que hizo la guerra y la paz según su propia fantasía; que trataba a las confederaciones sin exigir consejo y consentimiento del pueblo ni del Senado; que violó las leyes de las que fue nombrado tutor; brevemente que no tenía en cuenta observar los contratos acordados entre los reyes anteriores, y la nobleza y el pueblo de Roma.

*Antimaquiavelo:*

Tarquino, que se aventuró a matar a su suegro, el rey Servio Tulio, para obtener el reino de Roma, demostró bien con ese acto y muchos otros que era un tirano muy grande. Cuando cambió su dominio justo y real por un gobierno tiránico, se convirtió en un despreciador y despreciador de todos sus súbditos, tanto plebeyos como patricios. Introdujo en la justicia una confusión y una corrupción; tomó en su guardia un mayor número de sirvientes que sus predecesores; le quitó la autoridad al Senado; además, despachó causas criminales y civiles a su antojo, y no conforme a la justicia; castigó cruelmente a los que se quejaban de ese cambio de estado como conspiradores contra él; hizo morir secretamente a muchas personas grandes y notables sin ninguna forma de justicia; impuso tributos al pueblo contra la forma antigua, para empobrecimiento y opresión de unos más que de otros; Tenía espías para descubrir lo que se decía de él, y castigaba rigurosamente a los que le culpaban a él o a su gobierno.

La introducción de *El rapto de Lucrecia* se hace eco de estos pasajes, y puede reflejar lo que T.S. Eliot llamó la “desvergonzada elevación” de Shakespeare de *Antimaquiavelo*:

Tarquino, por su excesivo orgullo apodado Superbus, después de haber hecho asesinar cruelmente a su propio suegro Servio Tulio, y, contrariamente a las leyes y costumbres romanas, no exigiendo ni permaneciendo para el sufragio del pueblo, se había apoderado del reino. . . el pueblo se conmovió tanto que, con un solo consentimiento y una aclamación general, todos los Tarquinos fueron exiliados, y el gobierno del estado cambió de reyes a cónsules.

El prefacio de *Vindiciae*, que se ha atribuido al autor de *Antimaquiavelo*, incluye un edicto de Teodosio II y Valentiniano III, por el cual los emperadores se sometieron a la ley romana; el edicto también se transcribe íntegramente en *Antimaquiavelo*<sup>55</sup>. El prefacio de *Vindiciae* desafiaba a que “los maquiavélicos son libres de descender a la arena: que salgan. Como hemos dicho, usaremos las armas verdaderas y legítimas de la Sagrada Escritura: “<sup>56</sup> *Los antimaquiavesos*, por otra parte, deben luchar contra su impiedad . . . no asaltándolos con las armas de las Sagradas Escrituras . . . sino por sus propias armas y armas” (es decir, autores paganos). *Anti-Maquiavelo* y los *Vindiciae* se basan en muchas de las mismas fuentes, bíblicas y clásicas; esto en sí mismo no es sorprendente, pero las similitudes son tan extensas que indican al menos una fuerte influencia.

La autoría de *Vindiciae* aún no está resuelta.<sup>57</sup> Se atribuyó por primera vez a François Hotman, autor de la *Francogallia* (1573), otro tratado hugonote “monárquico”. El hijo de Hotman, Jean, había sido tutor en la casa del embajador inglés Sir Amias Paulet, mientras Francis Bacon vivía allí. Theodore Beza, autor de *De jure magistratuum* (El derecho de los magistrados, 1574), fue considerado entonces responsable; sus conexiones con la familia Bacon fueron señaladas anteriormente. El siguiente candidato fue Philippe du Plessis Mornay, un escritor y diplomático hugonote que huyó a Inglaterra después de las masacres del día de San Bartolomé. Durante

---

<sup>55</sup> By Mastellone (1969); see Victoria Kahn, “Reading Machiavelli: Innocent Gentillet’s Discourse on Method.” *Political Theory* 22, no. 4 (1994): 539-60.

<sup>56</sup> *Vindiciae, contra tyrannos*, tr. George Garnett, p. 11. Cambridge: Cambridge University Press, 1994. Other citations are from the 1648 English translation dubiously attributed to William Walker, supposed executioner of Charles I.

<sup>57</sup> Barker, Ernest. “The Authorship of the *Vindiciae Contra Tyrannos*.” *Cambridge Historical Journal* 3, no. 2 (1930): 164-81. Also Garnett, *ibid.* pp. lv—lxxvi.

las negociaciones de paz en Poitiers a finales de 1577, Bacon conoció a Mornay, quien más tarde invitó a Anthony Bacon a Montauban, y los dos se hicieron buenos amigos.<sup>58</sup> Finalmente, a Hubert Languet, o una colaboración entre Languet y Mornay, se le atribuyó el mérito de las *Vindiciae*. Languet mantuvo una extensa correspondencia con Sir Philip Sidney, amigo de Bacon. El propio Bacon no ha sido propuesto como posible autor de los *Vindiciae*, pero es interesante notar que tenía conexiones con todos los candidatos, un hecho que hasta ahora se ha pasado por alto.

## Paralelismos

*Vindiciae contra tyrannos:*

Sin embargo, los maquiavélicos son libres de descender a la arena: que salgan. Como hemos dicho, usaremos las armas verdaderas y legítimas de la Sagrada Escritura, de la filosofía de la ética y de las leyes de la comunidad, de las costumbres de las naciones y de los ejemplos históricos; Entonces nos uniremos audazmente a la batalla con ellos a pie.

*Antimaquiavelo:*

Veo bien que no sirve de nada citar razones contra este ateo y sus discípulos, que no creen ni en Dios ni en la religión; por lo cual, antes de seguir adelante, debo luchar contra su impiedad, y hacerla ver a sus ojos, si es que la tienen, no atacándolos con las armas de las Sagradas Escrituras, porque no merecen ser atacados así, y temo profanar las Sagradas Escrituras entre personas tan profanas y contaminadas con impiedad, sino con sus propias armas y armas, con lo cual su ignorancia y bestialidad defiende su renovado ateísmo.



*Vindiciae contra tyrannos:*

En cuanto a las características del método de enseñanza (me dirijo a filósofos y discutidores): de los efectos y consecuencias dedujo las causas y las principales proposiciones o reglas, a fin de demostrar el asunto de manera más clara y definitiva. Lo hizo visible y comprensible, como si ascendiera a

---

<sup>58</sup> See Daphne du Maurier, *Golden Lads* (1975).

través de ciertos grados hasta la cima, de modo que, a la manera de los geómetras, a quienes parece haber querido imitar en esta materia, desde un punto traza una línea, desde la línea un plano, y desde el plano constituye un sólido.

*Antimaquiavelo:*

Aristóteles y otros filósofos nos enseñan, y la experiencia lo confirma, que hay dos maneras de llegar al conocimiento de las cosas. Una, cuando a partir de las causas y máximas, los hombres llegan al conocimiento de los efectos y consecuencias. La otra, cuando por el contrario, por los efectos y consecuencias llegamos a conocer las causas y máximas... La primera de estas formas es propia y peculiar de los matemáticos, que enseñan la verdad de sus teoremas y problemas por medio de sus demostraciones extraídas de máximas, que son oraciones comunes admitidas por sí mismas como verdaderas por el sentido común y el juicio de todos los hombres.



*Vindiciae contra tyrannos:*

Al tratar estas cuestiones tendremos presente esta imagen antigua y, sin duda, perfecta del gobierno de los reinos, como una matrona legítima, casta e intachable, sin ningún adorno excesivo; en su lugar, estos maquiavélicos no dudan en presentarnos una ramera ilegítima, pintada, lasciva y desenfrenada. Este antiguo método de administrar provincias, reinos e imperios era el de vuestros antepasados; y los príncipes que estaban bien dotados de toda clase de virtudes reales se guardaban cuidadosamente en ella mientras vivían, mientras algo pasaba de mano en mano.

*Antimaquiavelo:*

Y no debemos avergonzarnos si los de la nación de Maquiavelo, que poseen los principales estados en el gobierno de Francia, han abandonado la antigua manera de gobierno de nuestros antepasados franceses, para poner a Francia en uso con una nueva forma de administrar y gobernar su país, enseñada por Maquiavelo.



*Vindiciae contra tyrannos:*

Y es evidente que, para que esta majestad del rey y los antiguos derechos de los pueblos se restauren íntegramente entre los galos, algunos de vuestros propios compatriotas, como generales, han dirigido ejércitos contra aquella nación que, despreciando a Dios y a los hombres y animada por las fuerzas y artificios de la astucia y la perfidia, concentró por completo su talento, su poder y su fuerza en reducir a los galos, que son libres por naturaleza y completamente autónomos en su modo de vida y en las leyes y prácticas de la antigüedad, a una servidumbre de bárbara crueldad.

*Antimaquiavelo:*

Los franceses tenían fama de ser francos y liberales, alejados de toda servidumbre; pero ahora nuestra estupidez, descuido y cobardía nos convierten en siervos y esclavos de la nación más cobarde y cobarde de la cristiandad... Despertemos, pues, en nosotros la generosidad y la virtud de nuestros valientes bisabuelos, y demostremos que venimos de la raza de aquellos buenos y nobles franceses, nuestros antepasados, que en otro tiempo han sometido a tantas naciones extranjeras, y que tantas veces han vencido a la raza italiana. que nos haría servir ahora.



*Vindiciae contra tyrannos:*

Un tirano subvierte el Estado, saquea al pueblo, hace estratagemas para atrapar sus vidas, rompe promesas con todos, se burla de las obligaciones sagradas de un juramento solemne, y por lo tanto es mucho más vil que el más vil de los malhechores habituales. Por lo tanto, como dice Bartolo: "Puede ser depuesto por aquellos que son señores en soberanía sobre él, o bien castigado justamente de acuerdo con la ley Julia, que condena a los que ofrecen violencia al público".

*Antimaquiavelo:*

Todas estas diez clases de acciones tiránicas establecidas por Bartolo, ¿no son otras tantas máximas de la doctrina de Maquiavelo enseñadas a un príncipe? ¿No dijo que un príncipe debe quitar a todas las personas virtuosas, amantes de su comunidad? mantener parcialidades y divisiones; empobrecer a sus

súbditos, alimentar guerras y hacer todas estas cosas que Bartolo decía que eran obras de tiranos? No necesitamos, pues, dudar más de que el propósito de Maquiavelo era formar un verdadero tirano, y que ha robado a Bartolo una parte de su doctrina tiránica, que, sin embargo, ha aumentado y enriquecido mucho. Porque añade que un príncipe debe gobernarse a sí mismo por su propio consejo, y no debe permitir que nadie le descubra la verdad de las cosas; y que no debe preocuparse por ninguna religión, ni observar ninguna fe o juramento, sino que debe ser cruel, un engañador, un zorro astuto, codicioso, inconstante, inmisericorde y perfectamente malvado, si es posible, como veremos más adelante.



*Vindiciae contra tyrannos:*

Rechacemos, pues, estas vanidades detestables, infieles e impías de los títies de la corte, que hacen dioses a los reyes y reciben sus dichos como oráculos.

*Antimaquiavelo:*

Y me parece que este nombre de tití es muy apropiado y apropiado para tales personas, y que merece ser llamado de nuevo a usar. Y creo que de aquí se deriva que tales gentes andan marmotando, murmurando y susurrando secretamente al oído de los príncipes discursos lisonjeros.



*Vindiciae contra tyrannos:*

Puede ser que los aduladores de la corte respondan que Dios ha renunciado a su poder a los reyes, reservándose el cielo para sí mismo, y permitiéndoles reinar la tierra y gobernar allí según sus propias fantasías; brevemente que los grandes del mundo tienen un imperio dividido con Dios mismo... Este discurso, digo, es digno del execrable Domiciano, que (como recita Suetonio) se llamaría Dios y Señor. Pero como es totalmente indigna de los oídos de un príncipe cristiano y de la boca de los buenos súbditos, esa frase de Dios Todopoderoso debe permanecer siempre irrevocablemente verdadera: “No daré mi gloria a ningún otro”, es decir, ningún hombre tendrá una autoridad tan absoluta, sino que siempre permaneceré Soberano.

*Antimaquiavelo:*

El primer punto, pues, que es que el poder absoluto de un príncipe no se extiende por encima de Dios, es un asunto confesado por todos. Y nunca se hallaron príncipes, o muy pocos, que se elevaran y se elevaran tan alto como para emprender sobre lo que pertenecía a Dios. Incluso los emperadores Calígula y Domiciano son censurados y detestados por las historias paganas, que no tenían verdadero conocimiento de Dios, porque se atrevieron a atacar a Dios y lo que le pertenecía.



*Vindiciae contra tyrannos:*

Viendo entonces que los reyes son sólo los lugartenientes de Dios, establecidos en el trono de Dios por el Señor Dios mismo, y que el pueblo es el pueblo de Dios, y que el honor que se hace a estos lugartenientes procede de la reverencia que se tiene a los que los enviaron a este servicio, se sigue necesariamente que los reyes deben ser obedecidos por la causa de Dios, y no contra Dios, y luego, cuando sirven y obedecen a Dios, y no de otras maneras.

*Antimaquiavelo:*

También vemos por la ley de Dios que el mismo poder absoluto es dado a los reyes y príncipes soberanos, porque está escrito que tendrán pleno poder sobre los bienes y personas de sus súbditos. Y aunque Dios les ha dado su poder absoluto, en cuanto a sus ministros y lugartenientes en la tierra, sin embargo, no tendría el uso de él sino con la templanza y moderación del segundo poder, que está gobernado por la razón y la equidad, que llamamos civil.



*Vindiciae contra tyrannos:*

los emperadores Teodosio y Valentiniano a Volusiano, gran preboste del Imperio.

Es cosa propia de la majestad de un emperador reconocerse obligado a obedecer las leyes. Nuestra autoridad depende de la autoridad de las leyes, y de hecho somete el principado a la ley, es una cosa mayor que gobernar. Por lo tanto,



hacemos saber a todos los hombres, por la declaración de este nuestro Edicto, que no nos permitimos, ni lo consideramos lícito, hacer nada contrario a esto. Fechado el 11 de junio en Rávena, bajo los cónsules Florencio y Dionisio.

*Antimaquiavelo:*

Este es el poder que todos los buenos príncipes han practicado de tal manera, dejando cesar su poder absoluto sin usar ninguno, a menos que sea en una demostración de majestad, para hacer su estado más venerable y mejor obedecido, que en todas sus acciones y en todos sus mandatos desean someterse y someterse a las leyes y a la razón. Y, en verdad, todos los buenos emperadores romanos siempre han sostenido este lenguaje y han practicado su poder, como leemos en sus historias. El emperador Teodosio hizo una ley expresa para ello, que es tan bueno de notar que me pareció bueno traducirlo palabra por palabra.

Es la majestad de aquel que gobierna confesarse obligado a las leyes, tanto depende nuestra autoridad de la ley. Y, ciertamente, es mucho más importante para el imperio mismo someter su imperio y su poder a las leyes. Y lo que no nos es lícito, se lo mostramos a los demás por el oráculo de este nuestro presente edicto. Dado en Rávena el día once de junio del año del consulado de Florencio y Dionisio.



*Vindiciae contra tyrannos:*

Ahora bien, si fuesen verdaderos amigos, desearían y se esforzarían por que el rey se hiciera más poderoso y más seguro en su estado, según aquel notable dicho de Teopompo, rey de Esparta, después de que se instituyeron los éforos o controladores del reino. “Cuantos más (dijo) sean designados por el pueblo para velar y ocuparse de los asuntos del reino, tanto más crédito tendrán los que gobiernan y más seguro y feliz será el estado”

*Antimaquiavelo:*

Leemos que el emperador Alejandro Severo era muy modesto, suave, clemente y afable con sus súbditos, con lo que Mammaea, su madre, no estaba contenta; de modo que un día ella le dijo que él había hecho que su autoridad fuera despreciada y despreciable por su clemencia. Él respondió: “Sí, pero he hecho que mi hacienda sea mucho más larga y segura”. El mismo notable discurso de Alejandro se atribuye a Teopompo, rey de Esparta, que

sabía que el poder de un rey es bueno y excelente cuando los reyes lo usan bien; pero como había muchos más reyes que abusaban de sus poderes, se proveyó a sí mismo y a sus sucesores de ciertos censores y correctores, que se llamaban Ephori. Algunos dijeron a Teopompo que con este establecimiento de Éforo había disminuido y debilitado su poder; “No, entonces”, dijo, “la he fortificado y la he hecho perdurable”. Queriendo decir, como es cierto, que no hay nada que fortalezca mejor ni haga más firme y estable el estado de un príncipe, que cuando se gobierna con tan dulce moderación que hasta se somete a la observancia de las leyes y censuras.



*Vindiciae contra tyrannos:*

Pero vemos en muchos lugares que cuando el pueblo ha despreciado la ley, o ha hecho pactos con Baal, Dios los ha entregado en manos de Eglón, Jabín y otros reyes de los cananeos. Y como es uno y el mismo pacto, así los que lo quebrantan, reciben el mismo castigo... Has descuidado al Señor tu Dios, y él también te ha rechazado a ti, para que no reines más sobre Israel. Esto ha sido observado con tanta certeza por el Señor, que los mismos hijos de Saúl fueron privados de su herencia paterna, porque él, habiendo cometido alta traición, incurrió en el castigo de los tiranos, que afectan a un reino que de ninguna manera les pertenece. Y no sólo los reyes, sino también sus hijos y sucesores, han sido privados del reino a causa de tal felonía. Salomón se rebeló contra Dios para adorar ídolos. Incontinentemente, el profeta Ahías predice que el reino será dividido bajo su hijo Roboam.

*Antimaquiavelo:*

David era maravillosamente feliz en la guerra, y siempre victorioso sobre sus enemigos, porque era un buen príncipe, temeroso de Dios y honrado su santa religión. Su hijo Salomón, mientras sirvió a Dios sinceramente, sin fingir ni hipocresía, prosperó muy bien y maravillosamente en una paz grande y feliz, y nadie se atrevió a conmovirlo. Pero tan pronto como comenzó a practicar la doctrina que enseña Maquiavelo, a saber, tener una religión y una devoción fingidas y disimuladas, tuvo directamente enemigos sobre su cabeza, que se levantaron contra él; como Hadad el edomita, y Razín, que le hizo la guerra. Así puede decirse generalmente de todos los

reyes de Judá e Israel, uno tras otro; que Dios siempre ha prosperado a los que eran puros y sinceros en religión, y que han tenido su servicio en recomendación; y por el contrario, sobre los impuros e hipócritas en la religión ha amontonado ruinas, calamidades y otras venganzas.



*Vindiciae contra tyrannos:*

Acab, rey de Israel, no pudo obligar a Nabot a venderle su viña; sino que si hubiera querido, la ley de Dios no lo permitiría.

*Antimaquiavelo:*

Porque Dios no quiere que los príncipes usen su poder absoluto hasta el punto de obligar a sus súbditos a vender sus bienes, como se nos declara en el ejemplo de Nabot... Y aquí concuerda el derecho divino, por el cual se nos muestra que el rey Acab no debía quitarle la viña a Nabot, su súbdito.



*Vindiciae contra tyrannos:*

La reina Atalía, después de la muerte de su hijo Ocozías, rey de Judá, dio muerte a todos los de sangre real, excepto al pequeño Joás, quien, estando aún en la cuna, fue preservado por la piedad y sabiduría de su tía Josabeah. Atalía se adueñó del gobierno, y reinó seis años sobre Judá... Finalmente, Joyadá, el sumo sacerdote, esposo de Josabea, habiendo hecho secretamente una alianza y combinación con los principales hombres del reino, ungió y coronó rey a su sobrino Joás, que no tenía más que siete años. Y no se contentó con expulsar a la reina madre del trono real, sino que también la mató, y pronto derrocó la idolatría de Baal. Este acto de Joyadá es aprobado, y con buena razón, porque tomó sobre sí la defensa de una buena causa, pues atacó a la tiranía, y no al reino.

*Antimaquiavelo:*

Ocozías, rey de Judá, era hijo de una mujer extranjera llamada Atalía, hija del rey de Samaria. Este rey se gobernaba a sí mismo por los samaritanos, que eran muy odiados por el pueblo de Judá. A la persuasión de su madre, les dio los principales cargos y oficios de su reino, despreciando y desechando a los más sabios y virtuosos de su reino, por quienes debería

haber gobernado, siguiendo el ejemplo de sus predecesores. Esta fue la causa de la destrucción de aquel rey; porque así como Jehú estaba destruyendo la casa de Acab, también mató a Ocozías, y exterminó a casi toda su raza, como socio y amigo que mantenía a Acab. Si Ocozías se hubiera gobernado a sí mismo por gente de su propio reino en lugar de por extraños, esa mala suerte no le habría llegado.



*Vindiciae contra tyrannos:*

Porque la sabiduría de un senado, la integridad de un juez, el valor de un capitán, pueden tal vez capacitar a un príncipe débil para gobernar bien.

*Antimaquiavelo:*

Por el contrario, si el príncipe no es sabio en absoluto, porque no es incompatible ni inconveniente ser príncipe y ser imprudente al mismo tiempo, sin embargo, teniendo esta resolución de gobernarse a sí mismo por consejo, sus asuntos se llevarán mejor que ser gobernados por la cabeza.



*Vindiciae contra tyrannos:*

Hay, por lo tanto, verdadera masedumbre en dar muerte a algunos, y ciertamente crueldad en perdonar a otros.

*Antimaquiavelo:*

Porque un príncipe debe considerar cuándo, cómo, a quién y por qué perdona una falta, porque no es clemencia, sino crueldad cuando un príncipe puede hacer justicia y no la hace, como dijo San Luis.



*Vindiciae contra tyrannos:*

Si el príncipe ha cometido algún crimen, como adulterio, parricidio o alguna otra maldad, he aquí entre los paganos al sabio abogado Papiniano que reprenderá a Caracalla en su cara, y preferiría morir antes que obedecer, cuando su cruel príncipe le ordene mentir y paliar su ofensa; Es más, aunque lo amenazara con una muerte terrible, no quiso dar falso testimonio.

*Antimaquiavelo:*

En resumen, un príncipe puede muy bien dar leyes a sus súbditos, pero no debe ser contrario a la naturaleza y a la razón natural. Esta fue la causa por la cual el gran abogado Papiniano, que entendía tanto de derecho natural como de derecho civil, amaba más morir que obedecer a Caracalla, quien le había ordenado excusar ante el Senado su parricidio, cometido en la persona de Geta su hermano. Porque Papiniano, sabiendo que tal crimen era contra el derecho natural, no habría obedecido al emperador si éste le hubiera ordenado que lo cometiera, ni le obedecería hasta el punto de excusarlo.

Basiano [Caracalla], que no ignoraba que el Senado encontraría este asesinato muy extraño, deseó que el gran abogado Papiniano, su pariente y canciller bajo Severo, fuera al Senado y presentara sus excusas con un discurso bien expuesto: que había hecho bien en matar a su hermano, y que tenía razón y ocasión para hacerlo. Papiniano, que era un buen hombre, respondió que no era tan fácil excusar un parricidio como cometerlo. Basiano, afligido por esta negativa, hizo que uno de sus asistentes le cortara la cabeza.



*Vindiciae contra tyrannos:*

Y en vez de aprobar lo que aquella malvada mujer dijo a Caracalla, que todo lo que deseaba le era permitido, sostendremos que nada es lícito sino lo que la ley permite. Y rechazando absolutamente aquella detestable opinión del mismo Caracalla, de que los príncipes dan leyes a otros, pero no reciben ninguna de ninguno; Diremos que en todos los reinos bien establecidos, el rey recibe las leyes del pueblo; la cual debe considerar y mantener cuidadosamente; y todo lo que haga, ya sea por la fuerza o por el fraude, en perjuicio de ellos, debe ser siempre reputado injusto.

*Antimaquiavelo:*

Leemos asimismo que Caracalla, viendo un día a su suegra Julia con ojos de concupiscencia incestuosa, le dijo: “Si quieres, puedes; ¿No sabes que te pertenece dar la ley, no recibirla?” Lo cual le encendió aún más de lujuria, que la tomó por esposa en matrimonio. Los historiógrafos señalan que si Caracalla hubiera sabido bien lo que era dar una ley, habría detestado y

prohibido tales cópulas incestuosas y abominables, y no las habría autorizado.



*Vindiciae contra tyrannos:*

Juliano el apóstata desechó a Cristo Jesús para adherirse a la impiedad e idolatría de los paganos; pero poco tiempo después cayó en su confusión por la fuerza del brazo de Cristo, a quien en burla llamó el galileo.

*Antimaquiavelo:*

El emperador Juliano, que fue llamado el Apóstata, durante toda su juventud, en tiempos de su tío Constantino el Grande, fue instruido en la religión cristiana; pero por una insensata curiosidad se entregó a adivinos y hechiceros, para saber cosas por venir, lo que le hizo abandonar el cristianismo... Finalmente, después de haber reinado por espacio de un año y siete meses, fue asesinado a la edad de treinta y dos años, haciendo la guerra contra los persas. Algunos escriben que al morir blasfemó rencorosamente contra Cristo, clamando: "Has vencido, galileo".



*Vindiciae contra tyrannos:*

Tarquinio el Soberbio fue, pues, considerado un tirano, porque al no ser elegido ni por el pueblo ni por el Senado, sólo se inmiscuyó en el reino por la fuerza y la usurpación.

Las verdaderas causas por las que Tarquinio fue depuesto, fueron porque alteró la costumbre por la cual el rey estaba obligado a consultar con el Senado sobre todos los asuntos importantes; que hizo la guerra y la paz según su propia fantasía; que trataba a las confederaciones sin exigir consejo y consentimiento del pueblo ni del Senado; que violó las leyes de las que fue nombrado tutor; brevemente que no tenía en cuenta observar los contratos acordados entre los reyes anteriores, y la nobleza y el pueblo de Roma.

*Antimaquiavelo:*

Tarquinio, que se aventuró a matar a su suegro, el rey Servio Tulio, para obtener el reino de Roma, demostró bien con ese acto y muchos otros que era un tirano muy grande. Porque dicen que cuando cambió su dominio

justo y real en un gobierno tiránico, se convirtió en despreciador y despreciador de todos sus súbditos, tanto plebeyos como patricios. Introdujo en la justicia una confusión y una corrupción; tomó en su guardia un mayor número de sirvientes que sus predecesores; le quitó la autoridad al Senado; además, despachó causas criminales y civiles a su antojo, y no conforme a la justicia; castigó cruelmente a los que se quejaban de ese cambio de estado como conspiradores contra él; hizo morir secretamente a muchas personas grandes y notables sin ninguna forma de justicia; impuso tributos al pueblo contra la forma antigua, para empobrecimiento y opresión de unos más que de otros; Tenía espías para descubrir lo que se decía de él, y castigaba rigurosamente a los que le culpaban a él o a su gobierno. Estos son los colores con que las historias pintan a Tarquinio, y estos son ordinariamente los colores y la librea de todos los estandartes de los tiranos, por lo que pueden ser conocidos.



*Vindiciae contra tyrannos:*

Además de todo esto, antiguamente todos los años, y desde entonces con menos frecuencia, es decir, cuando alguna necesidad urgente lo requería, se reunían los estados generales o tres, donde todas las provincias y ciudades de algún valor, es decir, los burgueses, los nobles y las personas eclesiásticas, enviaban todos sus diputados, y allí deliberaban y concluían públicamente lo que concernía a la propiedad pública. Siempre la autoridad de esta asamblea fue tal, que lo que allí se determinaba, ya fuera tratar de paz, o hacer la guerra, o crear un regente en el reino, o imponer algún nuevo tributo, siempre se mantuvo firme e inviolable; Más aún, lo que es más por la autoridad de esta asamblea, los reyes convencidos de una intemperancia floja, o de una insuficiencia, para una carga o tiranía tan grande, fueron desatados.

*Antimaquiavelo:*

Nuestros reyes de la antigüedad en Francia usaron el mismo proceder que estos buenos emperadores; porque a menudo convocaban a los tres Estados del reino para que les aconsejaran y aconsejaran en asuntos de gran importancia que tocaban los intereses de la república. Y se ve por nuestras historias que la asamblea general de los Estados se hacía comúnmente por

tres causas. Uno, cuando se trataba de proveer al reino de un gobernador o regente; como cuando los reyes eran jóvenes, o perdían el uso de su entendimiento por algún accidente, o eran cautivos o prisioneros; en estos casos, los tres Estados se reunían para obtener un gobernador para el reino. Además, cuando había motivo para reformar el reino, para corregir los abusos de los oficiales y magistrados, y para llevar las cosas a su antigua y primera institución e integridad. Porque los reyes hacían que se reuniesen los Estados, porque estando reunidos de todas partes del reino, podían estar mejor informados de todos los abusos y malas conductas que en ellos se cometían, y también podían obrar mejor los medios para remediarlos; porque comúnmente no hay mejor médico que el que conoce bien la enfermedad y las causas de ella. La tercera causa por la que se hizo una asamblea de Estados fue cuando hubo una causa necesaria para imponer un tributo o impuesto al pueblo; porque entonces, en una asamblea plena, se mostró a los representantes la necesidad de los asuntos del rey y del reino, quienes amable y cortésmente suplicaron al pueblo que ayudara y ayudara al rey, pero con tanto dinero como ellos mismos creyeron suficiente y necesario.



*Vindiciae contra tyrannos:*

Alrededor del año 1300 el papa Bonifacio VIII, tratando de apropiarse de su sede de las regalías que pertenecían a la corona de Francia, Felipe el Hermoso, el entonces rey, se burló de él con cierta dureza: el tenor de cuyas ácidas letras son estas:

“Felipe, por la gracia de Dios, rey de los franceses, a Bonifacio, llamándose a sí mismo obispo soberano, con poca o ninguna salud. Sabed con gran insensatez y temeridad sin límites, que en los asuntos temporales sólo tenemos a Dios por superior, y que la vacante de ciertas iglesias nos pertenece por prerrogativa real, y que sólo nos corresponde recoger los frutos, y defenderemos la posesión de ellos contra todos los opositores con el filo de nuestras espadas, Considerándolos tontos, y sin cerebros que sostienen una opinión contraria”.

En aquellos tiempos todos los hombres reconocían al papa como vicario de Dios en la tierra y cabeza de la iglesia universal. De tal manera que (como se dice) el error común fue en lugar de una ley, a pesar de que los



sorbonistas se reunieron y exigieron, respondieron, que el rey y el reino podían con seguridad, sin culpa ni peligro de cisma, eximirse de su obediencia, y rechazar rotundamente lo que el papa exigía; porque no es la separación, sino la causa lo que hace el cisma, y si hubiera cisma, no sería sino en separarse de Bonifacio, y no de la iglesia, ni del papa, y que no había peligro ni ofensa en permanecer así hasta que se eligiera papa a algún hombre honrado.

*Antimaquiavelo:*

Sin embargo, leemos en nuestras historias que nuestros reyes de Francia han impedido muchas veces a los papas sacar plata del reino, por annates, décimos, bulas y otros medios; como en tiempos de Bonifacio VIII, Benedicto XI, Julio II y III. Pero sobre este asunto es bueno señalar la determinación hecha en 1410 por nuestros maestros de la facultad de la Sorbona, y por toda la Universidad de París; quien resolvió en una congregación general que la iglesia francesa no estaba obligada a pagar plata al papa de ninguna manera, a menos que fuera por medio de un subsidio caritativo.

Al igual que en tiempos del rey Felipe IV, el papa Bonifacio VIII hizo una decretal por la que generalmente prohibía a todos los emperadores, reyes y príncipes de la cristiandad recaudar cualquier tributo sobre el clero, bajo pena de una excomunión presente, sin ningún otro encargo o declaración. El rey, porque esto iba en contra de sus privilegios (por consejo de su consejo, de los prelados de su país y de la facultad de teología de París), apeló al papa, como inferior, al primer concilio futuro, como superior.

Asimismo, el papa Bonifacio, de quien hemos hablado antes, fue declarado hereje por dicha Universidad y Facultad de Teología; No porque se equivocara en la fe (porque era una cosa de la que tenía poco cuidado), sino porque necesitaría la empresa de los privilegios del rey. Pero tan pronto como fue declarado hereje, todo el reino de Francia se retiró de su obediencia.

EL INGENIOSO  
HIDALGO DON QUI-  
XOTE DE LA MANCHA,

*Compuesto por Miguel de Cervantes  
Saavedra.*

DIRIGIDO AL DVQUE DE BEIAR,  
Marques de Gibraltor. Conde de Benalcazar, y Bañar-  
res, Vizconde de la Puebla de Alcozer, Señor de  
las villas de Capilla, Curiel, y  
Burguillos

Año,



1605.

CON PRIVILEGIO,  
EN MADRID Por Iuan de la Cuesta.

Vondese en casa de Francisco de Robles, librero del Rey nro señor

Primera edición (1605) *Don Quijote* con acróstico "BACON" de izquierda a centro

## 11. *Don Quijote*

Con sus absurdas posadas llenas de personajes tardíos de los libros de cuentos italianos y sus absurdas montañas repletas de poetas enamorados disfrazados de pastores de Arcadia, la imagen que Cervantes pinta del país es tan verdadera y típica de la España del siglo XVII como Santa Claus es verdadera y típica del Polo Norte del siglo XX. De hecho, Cervantes parece conocer España tan poco como Gógol conocía la Rusia central. A lo largo de estas aventuras hay una masa de monstruosas imprecisiones a cada paso. El autor evita descripciones que puedan ser particulares y que puedan ser verificadas. Es casi imposible seguir estos paseos por el centro de España a través de cuatro de las seis provincias, en el curso de las cuales hasta llegar a Barcelona, en el noreste, no se encuentra con una sola ciudad conocida ni se cruza un solo río. La ignorancia de Cervantes sobre los lugares es total y absoluta, incluso en lo que respecta a Argamasilla en el distrito de La Mancha, que algunos consideran el punto de partida más o menos definido.

Vladímir Nabokov, *Conferencias sobre el Quijote*

En el prólogo de su obra maestra, Cervantes dice que es "en la muestra un padre, pero en realidad no es más que un padrastro de Don Quijote"; a lo largo de las dos partes de la novela, repite más de cuarenta veces que el verdadero autor es el historiador árabe Cid Hamet Ben Engeli. No existe tal escritor, y algunos lo han interpretado como "Lord Hamlet hijo de Inglaterra". En 1613, entre las dos partes del *Quijote*, Cervantes publicó sus *Novelas emplejares*, y de nuevo en el prefacio juega con la idea de autoría, llamándose a sí mismo

el autor de *Galatea*, *Don Quijote de la Mancha*, *El viaje al Parnaso*, *que escribió a imitación de Cesare Caporali Perusino*, *y otras obras que son corrientes entre el público, y tal vez sin el nombre del autor.*

A Cervantes no se le atribuye ninguna publicación anónima o seudónima, y es extraño que, siendo pobre (ya que murió), después de la primera parte del *Quijote*, un éxito internacional, haya dedicado tiempo a esta obra muy inferior *Novelas emplajares*. De hecho, *el Quijote* contrasta fuertemente con las otras obras de Cervantes, que rara vez se leen y generalmente se reconocen como fracasos, algunas ni siquiera han sido traducidas al inglés. En

*Attributing Authorship*, Harold Love resume los principios de San Jerónimo (tal como los esbozó Michel Foucault) para determinar la canonicidad de las Escrituras, uno de los cuales es "si entre varios libros atribuidos a un autor uno es inferior a los demás, debe retirarse de la lista de obras del autor".<sup>59</sup> El caso del *Quijote* representa lo inverso de esta regla.

La primera edición de 1605 del *Quijote*, ampliamente considerada como la novela más influyente jamás escrita, entró en imprenta inmediatamente después de la primera (1603) y la segunda (1604) ediciones de *Hamlet*, ampliamente considerada como la obra más grande del mundo (El *avance del aprendizaje de Bacon se publicó a fines de 1605* ). Por otra coincidencia notable, Shakespeare y Cervantes murieron con pocos días de diferencia, tradicionalmente el día de San Jorge, el 24 de abril de 1616 (Inglaterra y España estaban en calendarios diferentes). No se publicó nada en ninguno de los dos países para conmemorar su pérdida: no se publicó ningún elogio, ningún comentario de escritores contemporáneos, ni siquiera se encontró una palabra en la correspondencia privada. Por el contrario, Lope de Vega recibió un fastuoso funeral de Estado que duró varios días en 1635.

El caso de la participación de Bacon en *DQ* fue presentado por primera vez por un abogado y miembro del parlamento, Sir Edwin Durning-Lawrence, cuya importante biblioteca (ahora alojada en la Universidad de Londres) incluía un DQI inglés de 1612 con correcciones en lo que supuestamente era la letra de Bacon. Durning-Lawrence creía que la versión inglesa es realmente la original, y que la edición española publicada siete años antes es una traducción. Las anomalías en la traducción sugieren que este puede ser el caso; por ejemplo, el título, *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha, está inflado grandilocuentemente a La Historia del valeroso e ingenioso caballero andante Don Quijote de la Mancha*. Varios dramaturgos ingleses, entre ellos Ben Jonson y dos de los colaboradores más reconocidos de Shakespeare, aludieron o tomaron prestado del *Quijote* mucho antes de la traducción inglesa de 1612; El *Caballero del Mazero Ardiente de Francis Beaumont* se representó por primera vez en 1607. Edward Blount, quien publicó el *First Folio* de Shakespeare, también publicó la edición inglesa de 1612. Catorce de los veintiséis proverbios españoles del cuaderno *Promus* de Francis Bacon están traducidos o aludidos en las obras de Shakespeare. El

---

<sup>59</sup> Con amor, Harold. *Atribución de la autoría*, p. 18. Cambridge: Cambridge University Press, 2002.

proverbio sin sentido "muchos piensan que hay Bacon, y solo hay estacas" se repite cinco veces en *el Quijote*.

Hasta donde yo sé, no se han observado antes varios paralelismos entre *el Quijote* y las obras de Francis Bacon. Cervantes escribió

*la Épica también puede escribirse en prosa, como en verso*

Las epopeyas también se pueden escribir en prosa, como en verso.

El avance del aprendizaje de *Bacon*:

Historia fingida... puede ser estilizado tanto en prosa como en verso.

~

DQ:

El arte no va más allá de la naturaleza, sino que sólo la perfecciona; de modo que la naturaleza y el arte mezclados, y el arte con la naturaleza, hacen un excelente poeta.

*De Augmentis Scientiarum*:

[La poesía] no es arte, sino abuso del arte, cuando en lugar de perfeccionar la naturaleza la pervierte.

~

DQ:

Una cosa es escribir como un poeta y otra como un historiador: el poeta puede decir o cantar las cosas no como fueron, sino como debieron haber sido; Y el historiador debe escribir las cosas, no como deben ser, sino como han sido, sin añadir ni quitar nada de la verdad.

*De Augmentis*:

[La poesía narrativa] eleva la mente y la lleva a lo alto, acomodando los espectáculos de las cosas a los deseos de la mente, no (como la razón y la historia) doblando e inclinando la mente a la naturaleza de las cosas.

La *Sabiduría de los Antiguos* (1609) de Bacon, que habla de Ícaro, Escila y Caribdis, alude al lema heráldico de Bacon *mediocria firma*, "el camino medio es firme":

El camino de la virtud se encuentra recto entre el exceso por un lado y el defecto por el otro. Y no es de extrañar que el exceso resultara la perdición de Ícaro, que se regocijaba en la fuerza y el vigor juveniles; porque el exceso es el vicio natural de la juventud, como el defecto es el de la vejez; y si un hombre había de perecer por cualquiera de los dos, Ícaro escogía el mejor de los dos; porque todos los defectos son justamente estimados como más depravados que los excesos. Hay cierta magnanimidad en exceso, que, como un pájaro, pretende ser pariente de los cielos; Pero el defecto es un reptil que se arrastra vilmente sobre la tierra.

*DQ:*

El valor es una virtud entre dos extremos viciosos, como la cobardía y la temeridad; pero es menos peligroso para el valiente llegar a un punto de temeridad que caer o tocar al cobarde. Porque, así como es más fácil para un hombre pródigo ser liberal que para un codicioso, así es más fácil para un hombre temerario ser verdaderamente valiente que un cobarde llegar a la verdadera valentía. . . porque a los oídos del oyente suena mejor: «Tal caballero es temerario y resistente», que «Tal caballero es temeroso y cobarde». -Digo, señor -respondió don Diego-... Si los estatutos y ordenanzas de la caballería andante se perdiesen, se volverían a hallar en vuestro pecho, como en su propio almacén y registro.

(Esto tiene otro paralelo en *El avance del aprendizaje*: "ciertos críticos suelen decir hiperbólicamente, que si todas las ciencias se perdiesen, podrían encontrarse en Virgilio"). *La Anatomía de la Mente*:

Aristóteles decía que [la virtud] es un hábito de elección de la mente que consiste en un término medio entre dos extremos, de los cuales uno excede, el otro quiere mucho; como la Fortaleza, cuando se excede, cae en la temeridad, cuando desmaya, en el temor infantil; y la liberalidad, cuando se prodiga fuera de la razón, se llama prodigalidad, cuando no se extiende ni un ápice, compra el nombre de codicia.

*La Academia Francesa:*

Nosotros, pues, sostenemos el término medio entre estas dos opiniones contrarias (ya que la perfección y bondad de todas las cosas consiste en la mediocridad).

Así como la iliberalidad y la codicia son condenables y de ninguna manera dignas de un príncipe, así también lo es la profusión y la prodigalidad; pero lo más loable es que mantenga un rumbo entre ambos, y que sea liberal . . . Pero

para mostrar cómo debe ejercerse la liberalidad en un príncipe, hablaremos primero de la iliberalidad y de la prodigalidad, sus dos extremos.

Otra anticipación pasada por alto del *Quijote se encuentra en Poetaster (1601)* de Ben Jonson:

*Ovidio padre.* ¿Son estos los frutos de todas mis fatigas y gastos? ¿Es este el alcance y el objetivo de tus estudios? ¿Son estos los caminos esperanzadores con los que durante tanto tiempo he halagado lo que esperaba de ti? ¿Versos? ¿Poesía? Ovidio, a quien creí ver el abogado [abogado], ¿convertirse en Ovidio el creador de jugadas?

*Ovidio Jr.* No, señor.

*Ovidio padre.* Sí, señor; He oído hablar de una tragedia tuya que ha salido a la luz para los jugadores comunes de allí, llamada *Medea* ... ¿Qué? ¿Voy a tener a mi hijo como tramoyista ahora?

Del mismo modo, *DQ* retrata a un padre que está molesto porque su hijo, en lugar de estudiar derecho, pasa todo su tiempo estudiando poesía:

-Yo, señor don Quijote -respondió el hidalgo-, tengo un hijo, a quien, si no lo tuviera, quizá me juzgaríais más feliz de lo que soy, no porque sea tan malo, sino porque no tan bueno como yo quiero. Tiene unos dieciocho años de edad, seis de los cuales los ha pasado en Salamanca, aprendiendo las lenguas, griego y latín; y, cuando tuve el propósito de que cayera en otras ciencias, lo encontré tan obsesionado con la poesía, y esa ciencia, si así puede llamarse, que no es posible hacerle mirar la ley. que yo quisiera que estudiara, ni la divinidad, la reina de todas las ciencias... Todo el día se pasa en sus críticas, ya sea que Homero dijera bien o mal en tal verso de sus *Ilíadas*, si Marcial era obsceno o no en tal epigrama, si tal o cual verso de Virgilio debe entenderse de esta o aquella manera. De hecho, todo su deleite está en estos poetas mencionados, y en Horacio, Persio, Juvenal y Tibulo.

## *Don Quijote y Discours politiques et militaires*

*Don Quijote:*

Estando un día paseando en la lonja de Toledo, cierto muchacho por ventura hubiera vendido diversos cuadernillos viejos y rollos de libros a un escudero que andaba de un lado a otro por aquel lugar, y yo, que era adicto a leer tales

pergaminos, aunque los hallé rotos en las calles, llevado por esta mi natural inclinación, Tomé uno de los cuadernillos en la mano, y vi que estaba escrito en caracteres árabes, y, viendo que, aunque conocía las letras, no podía leer la sustancia, miré a mi alrededor para ver si veía algún moro hecho español que pudiera leerlas; Tampoco era muy difícil encontrar allí un intérprete así . . . Exigió cincuenta libras de pasas y tres fanegas de trigo, y prometió traducirlas pronto, bien y fielmente. Pero yo, para apresurar más el asunto, para no perder tan inesperado y bienvenido tesoro, lo llevé a mi casa, donde tradujo toda la obra en menos de un mes y medio, incluso en la forma en que aquí se cuenta.

Del mismo modo, la edición inglesa de Thomas Shelton de 1612 afirma haber sido traducida en un tiempo notablemente corto:

Habiendo traducido hace unos cinco o seis años la *Historia de Don Quijote, de la lengua castellana al inglés*, en el espacio de cuarenta días, siendo hasta entonces más de la mitad impuesta por la importunidad de un amigo muy querido que estaba deseoso de entender el asunto, después de haberle dado una vez una visión de ella, Lo dejé a un lado, donde permaneció mucho tiempo descuidado en un rincón, y tan poco considerado por mí, que ni una sola vez me puse a revisar o corregir el mismo. Desde entonces, a ruego de otros amigos míos, me contentaba con dejar que saliera a la luz, con la condición de que alguien u otro examinara y enmendara los errores escapados, ya que mis muchos asuntos me impedían someterme a ese trabajo...

El *Discours politiques et militaires de François de la Noue* (1587, edición inglesa también de 1587) tiene algunos fuertes paralelismos con *el Quijote*, y su dedicatoria suena notablemente similar a la de Shelton:

Por casualidad puse mi mano sobre un montón de papeles tirados a un lado en un rincón, como cosas que no se consideraban, y viendo que merecían ser recogidos con más diligencia, comencé a leerlos con mucho gusto; pero él no me toleró, diciendo que no eran más que garabatos en los que había empleado las horas más tediosas de su ocio durante su largo y recto encarcelamiento; asimismo, que entre ellos no había nada digno de ver, porque su continuo ejercicio en la guerra en que se había ocupado le había negado toda oportunidad de terminar bien, como también que en estos discursos especialmente (como nunca pretendía otra cosa que pasar el tiempo) no se había esforzado en pulirlos o limarlos; y que estaba resuelto a no volver a tomarlos nunca más en sus manos, de modo que en aquel instante no pude obtener nada de él. Pero el gusto que entonces había adquirido me puso de tal manera que toda su negación y desprecio de ellos me confirmó más en mi deseo, y nunca me relajé hasta que



por diversos medios conseguí alguna vez uno y otras otra, tanto tiempo que al fin reuní todo este libro.

Después, habiendo considerado más cuidadosamente el valor de mi botín, considerándolo más precioso y provechoso que guardarlo en el fondo de una conejera, hice lo que pude para persuadir al autor de él para que lo publicara; pero al final, viendo que daba tan poca cuenta de lo mismo, que no había medio de obtener su consentimiento, me aventuré sin saberlo a que siguiera adelante con mi empresa. . . Sin embargo, en la medida en que pueda suceder que el autor, considerando la poca cuenta que hizo de sus escritos, en lugar de regocijarse en los elogios que por la presente redundarán, puede encontrar falta que los haya publicado así por mi propia cabeza, y con ello he puesto su nombre.

El *Discours politiques et militaires* fue supuestamente escrito mientras François de la Noue estaba en prisión en Limburgo (Cervantes dice que *el Quijote* fue engendrado en prisión); el sexto discurso consiste en un largo ataque a "los libros de Amadís de Gaula y similares", anticipándose a *DQ*.  
*Prólogo de DQ*:

Tu trabajo no tiene otro objetivo que disminuir la autoridad y aceptación que los libros de caballerías tienen en el mundo. . . Que tu proyecto sea el de derribar la mal compilada maquina y la mayor parte de aquellos libros caballerescos, aborrecidos por muchos, pero aplaudidos por otros; porque, si haces que esto suceda, no habrás logrado poca cosa.

En el capítulo 47 el canon amplía esto:

los libros que se instituyen de caballería o caballería son muy perjudiciales para los estados bien gobernados; y aunque, llevado por un deseo ocioso y curioso, he leído el principio de casi tantos como se imprimen de esta materia, sin embargo, nunca pude contenerme en terminar y leer ninguno de ellos; porque me parece que un poco, Más o menos, todos importan una cosa, y ésta no tiene más que eso, ni la otra más que su compañero. Y en mi opinión, este género de escritura e invención cae dentro del ámbito de las fábulas llamadas *Milesiae*, que son cuentos errantes y ociosos, cuyo único alcance es el deleite, y no la instrucción, muy contrario al proyecto de las llamadas *Fabulae Apologae*, que deleitan e instruyen juntas.

El sexto discurso de De Noue, que trata de los libros de caballerías, también alude a *Antimaquiavelo* ("cuyo autor no conozco"):

Que la lectura de los libros de Amadís de Gaula y otros semejantes no es menos dañina para la juventud que las obras de Maquiavelo para la vejez.

Hasta ahora me he deleitado mucho en leer los Discursos de Maquiavelo *y su Príncipe*, porque en ellos trata de asuntos políticos y marciales de alto y buen nivel, que muchos caballeros están deseosos de aprender, según convenga a sus profesiones. Y debo confesar que mientras me contentaba con atropellarlos un poco, me cegaba el brillo de sus razones. Pero después de haberlas examinado a fondo con más buen juicio, hallé debajo de esa feria muchos errores ocultos, que llevaban a los que andan en ellas por caminos de deshonor y daño. Pero si alguien duda de mis dichos, quisiera que leyera un libro titulado *Antimaquiavelo*, cuyo autor no conozco, y allí verá que no estoy del todo engañado. Tampoco pienso engañarme a mí mismo, aunque también afirmo que los libros de Amadís son instrumentos muy adecuados para la corrupción de las costumbres, lo cual estoy determinado a probar en pocas palabras, con el fin de disuadir a la juventud inocente de enredarse en estas trampas invisibles que tan sutilmente se les tendan.

## Paralelismos

Nota: Muchos de estos libros están tomados del libro de Francis Carr *¿Quién escribió Don Quijote?* (2005) (reproducido aquí con permiso de Philip Carr).

*Sueño de una noche de verano* (portada, 1619 "Folio falso", falsamente fechado en 1600): *Post tenebras lux*: "Después de las tinieblas, la luz" (de Job 17:12)

*DQ* (portada, primera edición española 1605): *Post tenebras spero lucem*: "Después de la oscuridad espero la luz"

~

*Mercader de Venecia*: No es oro todo lo que brilla

*DQ*: No es oro todo lo que brilla

Bacon, *Promus*: No es oro todo lo que brilla

~

*DQ*: El que da rápido, da dos veces

Bacon, *Promus*: El que da rápido, da dos veces

~

*DQ:* No mires a un caballo dado en la boca

*Bacon, Promus:* Mirar a un caballo dado en la boca

~

*DQ:* El poder vence a la derecha

*Bacon, Promus:* El poder vence a la derecha

*Enrique IV Parte II:* ¡Oh Dios, que el derecho venza a este poder

~

*DQ:* Cuanto más cerca está la Iglesia, más lejos de Dios

*Bacon, Promus:* Cuanto más cerca está la iglesia, más lejos de Dios

*Ricardo III:* Y así me visto de mi desnuda villanía, y parezco un santo cuando más juego al diablo

~

*DQ:* Una golondrina no hace verano

*Bacon, Promus:* Una golondrina no hace verano

*Timón de Atenas:* La golondrina no sigue al verano

~

*DQ:* Cada uno es hijo de sus propias obras

Cada hombre es artífice de su propia fortuna

*Bacon, "De la fortuna":*

Pero, sobre todo, el molde de la fortuna de un hombre está en sus propias manos

*El rey Lear:*

Cuando estamos enfermos de Fortuna, a menudo el exceso de nuestro propio comportamiento

~

*DQ:* Los estatutos que no se cumplen son los mismos que si no se hicieran

*Bacon, Nota a la reina Isabel:* El cese y la abstinencia para ejecutar estas leyes innecesarias mortifican la ejecución de las que son saludables

*Medida por medida:* Con el tiempo, la vara se burla más de lo que se teme

~

*DQ:* El que no sale con el sol no disfruta del día

*Bacon, Promus:* Levantarse temprano es muy saludable *Diliculo surgere saluberrimum est.*

*Duodécima Noche:* *Diliculo surgere*, tú sabes

~

*DQ:* La ayuda de Dios es mejor que levantarse temprano

*Bacon, Promus:* Es mejor contar con la ayuda de Dios que seguir madrugando

~

*DQ:* El que es advertido está medio armado

*Bacon, Promus:* Advertido y medio armado

~

*DQ:* Sé dónde me escurre mi zapato

*Bacon, Promus:* Yo mismo puedo decir mejor dónde me escurre mi zapato

~

*Merry Wives of Windsor:* Por suerte (primera aparición)

*DQ:* Quiso la mala suerte de Sancho

~

*DQ:* Sin un guiño de sueño

*Cymbeline:* No he dormido ni un guiño (primera aparición)

~

DQ: ¿Qué te puso en este aprieto?

*La Tempestad*: ¿Cómo te has metido en este lío?

~

*Duodécima Noche*: Si deseas el bazo y te ríes hasta los puntos de sutura, sígueme. (primera aparición, "en puntos")

DQ: Listo para partirse los costados de la risa

~

DQ: La mala suerte rara vez viene sola

*Hamlet*: Cuando vienen las penas, no vienen espías solos, sino en batallones

~

DQ: Eres tan parecido al Caballero que conquisté, como un huevo a otro

Que el diablo me lleve -pensó Sancho en aquel instante) si este Maestro mío no es divino; o si no, tan parecido a uno como un huevo a otro

*Cuento de invierno*: Somos casi como huevos

~

DQ: La carne dulce debe tener salsa agria

Shakespeare, Soneto 118: Estar lleno de tu dulce empalagosa nere  
A las salsas amargas enmarqué mi alimentación

~

DQ: Tiempo fuera de la mente

*Romeo y Julieta*: Tiempo fuera de la mente

~

DQ: Fui tan libre con él que no me anduve con rodeos

Otelo: Tu honestidad y tu amor se andan con rodeos

~

DQ: Las paredes tienen orejas

*Sueño de una noche de verano*: No hay remedio cuando las paredes escuchan sin previo aviso

~

DQ: Los más débiles van a las paredes

*Romeo y Julieta*: El más débil se va a la pared

~

DQ: El asesinato saldrá a la luz

*Hamlet*: El asesinato hablará

~

*1 Enrique VI, 3 Enrique VI*: ¡Dios y San Jorge!

DQ: ¡Dios y San Jorge!

~

DQ: las comparaciones son odiosas

*Mucho ruido y pocas nueces*: Las comparaciones son olorosas: Palabras vecinas Verges. (palabras = Español, palabras)

~

DQ: Un buen nombre es mejor que la riqueza

*Otelo*: El que me arrebató mi buen nombre, me roba lo que no le enriquece y me empobrece.

~

DQ: Es tal, que es capaz de hacer que el mármol ceda

*Venus y Adonis*: Porque la piedra en la lluvia cede

~

DQ: No pueden esperar nada más que su trabajo por sus dolores

*Troilo y Crésida*: Tuve mi trabajo por mi trabajo

~

*Hamlet*: todo lo que se exagera es por el propósito del juego, cuyo fin, tanto al principio como ahora, era y es sostener, por así decirlo, el espejo frente a la naturaleza

*DQ*: Ver la comedia, como afirma Tully, debería ser un espejo de la vida del hombre, un modelo de modales y una imagen de la verdad

~

*DQ*: Dulcinea de Tobosa, la materia sobre la cual se confiere con razón la extremidad de todos los elogios, por hiperbólica que sea

Bacon, "Del amor": El hablar en una hipérbole perpetua es atractivo en nada más que en el amor

~

*DQ*: Una falsedad es tanto más agradable cuanto más se parece a la verdad

Bacon, "De la verdad": Una mezcla de mentira siempre añade placer

~

*DQ*: Es un tonto confuso, lleno de intervalos lúcidos

Bacon, *Historia de Enrique VII*: intervalos lúcidos y pausas felices

~

*DQ*: Aquí mis hazañas sufrieron un eclipse total

Bacon, *Historia de Enrique VII*: Ha soportado, en efecto, un extraño eclipse

Shakespeare, Soneto 107: La luna mortal ha soportado su eclipse

Y los tristes augurios se burlan de su propio  
presagio

~

DQ:

Hablar ingeniosamente y escribir presunciones sólo pertenece a los buenos ingenios: el papel más astuto en una comedia es el del tonto, porque no debe ser un tonto que bien fingiría parecerlo.

*Duodécima Noche:*

Tonto. ¿No estás loco de verdad? ¿O es que no es más que una falsificación?

~

DQ:

El hambre es la mejor salsa del mundo

*Dos nobles parientes:*

Tu hambre no necesita salsa

*Macbeth:*

mi más-tener sería como una salsa  
Para hacerme tener más hambre

*Julio César:*

La rudeza es una salsa para su buen ingenio,  
Lo que da a los hombres estómago para digerir sus palabras  
Con mayor apetito

~

DQ:

-Apostaré -replicó Sancho- que el rayo de perro ha hecho galimatura.

*Alegres comadres de Windsor:*

Corteja a los altos y a los bajos, a los ricos y a los pobres,  
Jóvenes y viejos, uno con otro, Ford;  
Le encanta el gallimaufry

*Cuento de invierno:*

Maestro, hay tres carreteros, tres pastores,  
tres piaras limpias, tres porqueros, que han hecho



todos hombres de cabello, se llaman a sí mismos  
Saltiers, y tienen una danza que las mozas  
decir es una gallimaufry de gambols



DQ:

el rico, no liberal, no es más que un mendigo codicioso; porque el que posee riquezas no se contenta en ellas, sino en gastarlas; no solo en gastar, sino en gastarlos bien.

Bacon, *apotelesmas nuevos y viejos*:

Mr. Bettenham solía decir que las riquezas eran como el lodo: cuando yacía sobre un montón, despedía hedor y mal olor; pero cuando se esparció por tierra, entonces fue la causa de mucho fruto.

Bacon, "De las riquezas":

De las grandes riquezas no hay uso real, excepto en la distribución; el resto no es más que presunción.



DQ: si las estatuas y ordenanzas de la caballería andante se perdieran, podrían volver a encontrarse en tu pecho.

Bacon, *Advancement of Learning*: ciertos críticos suelen decir hiperbólicamente que si todas las ciencias se perdiesen, podrían encontrarse en Virgilio



DQ:

Te diré, Sancho, que este deseo de honra es cosa que pica. ¿Qué piensas arrojar a Horacio desde el puente, todo armado, al profundo Tíber? ¿Qué impulsó a Curtius a lanzarse al lago? ¿Qué hizo que Mucio se quemara la mano? ¿Qué obligó a César contra todos los adivinos a pasar el Rubicón? Y, para daros ejemplos más modernos, ¿qué fue lo que aburrió a aquellos navíos y dejó en tierra a aquellos valerosos españoles, guiados por el más cortés Cortés del Nuevo Mundo? Todas estas y otras grandes y diversas hazañas son, han sido y serán las obras de la fama, que los mortales desean como recompensa y parte de la inmortalidad que merecen sus famosos actos

Bacon, "De la fama":

La fama es de esa fuerza, ya que apenas hay una gran acción en la que no tenga una gran parte

## 12. La alquimia de Eugenio Filaletes

En verdad, la mayor parte de la vida de Bacon transcurrió en un mundo visionario, en medio de cosas tan extrañas como las que se describen en los Cuentos árabes, o en aquellos romances en que el cura y barbero de la aldea de don Quijote hicieron tan cruel *auto de fe*, en medio de edificios más suntuosos que el palacio de Aladino, fuentes más maravillosas que el agua dorada de Parizade. transportes más rápidos que el hipogrifo de Ruggiero, brazos más formidables que la lanza de Astolfo, remedios más eficaces que el bálsamo de Fierabros.

Thomas Babington Macaulay, "Lord Bacon"

Este retrato de Bacon como "en verdad" una especie de místico soñador está bastante en desacuerdo con la imagen convencional; ¿Cuál fue la fuente de Macaulay, leyó esto en alguna parte? Una posibilidad es que conociera los tratados de alquimia publicados bajo el seudónimo de "Eugenius Philalethes (amante de la verdad)"; Consisten en lo siguiente:

1650: *Anthroposophia Theomagica*

*Anima Magica Abscondita*

*Magia Adamica*

*Coelum Terrae*

*El hombre-ratón atrapado en una trampa* (una respuesta al platónico de Cambridge Henry More, que había atacado a Filaletes en un panfleto)

1651: *Lumen de Lumine: O una nueva luz mágica*

*El segundo lavado: O el Moore fregado una vez más* (otra réplica a More)

1652: *Aula Lucis, o La Casa de la Luz* ("por S.N. un especulador moderno")

*La fama y la confesión de la Fraternidad de R.C.* (una traducción al inglés de los manifiestos rosacruces, hecha por "una mano desconocida")

1655: *Éufrates, o las aguas de Oriente*

Generalmente atribuidos al ministro galés Thomas Vaughan, hermano gemelo del poeta metafísico más conocido Henry Vaughan, estos textos tienen muchos paralelos en Bacon y muchas referencias al *Quijote* (otro escritor, Eirenaeus Philalethes, no figura en esta discusión). El tono

sumamente confiado de este autor no parece la voz de un oscuro clérigo galés, despedido de su puesto por simpatías monárquicas después de menos de un año (los Vaughan habían servido a los reyes durante siglos), sin embargo, se asemeja a un relajado Francis Bacon. *Aula Lucis*:

Es mi propósito reformar mi reputación a una edad mejor, porque en esto no la disfrutaría, porque no sé de quién la recibiría.

Bacon, última voluntad:

En cuanto a mi nombre y a mi memoria, lo dejo a los discursos caritativos de los hombres, a las naciones extranjeras y a los siglos venideros.



*Aula Lucis*:

Los tiempos futuros, cansados de las vanidades del presente, tal vez buscarán la verdad y la entretendrán con gusto. Así veréis qué lectores he predestinado para mí.

Bacon, *Valerius Terminus*:

La publicación de una manera en la que no sea del agrado ni del gusto de todos, sino que sea como si fuera singular y adopte a su lector, no debe dejarse de lado, tanto para evitar el abuso en los excluidos, como para fortalecer el afecto en los admitidos.



*Aula Lucis*:

Nunca podría afectar nada que fuera estéril, porque la esterilidad y el amor son incompatibles. Dame un conocimiento que sea fecundo en actuaciones, porque las teorías sin sus efectos no son más que nada en el vestido de las cosas.

Bacon, *Valerius Terminus*:

El conocimiento que tiende sólo a la satisfacción no es más que como una cortesana, que es para el placer y no para el fruto o la generación.

Bacon, *La Gran Instauración*:

Esa sabiduría que hemos derivado principalmente de los griegos no es más que la niñez del conocimiento, y tiene la propiedad característica de los muchachos: puede hablar, pero no puede generar; porque es fructífera en controversias, pero estéril en obras.

Filaletes cita con frecuencia al "divino Virgilio", "que fue un gran poeta pero un gran filósofo". Francis Bacon sentía lo mismo, citando al "mejor poeta [conocido] en la memoria del hombre" más que cualquier otro autor, pero generalmente en un contexto científico o filosófico.<sup>60</sup> Bacon escribió que "ciertos críticos suelen decir hiperbólicamente, que si todas las ciencias se perdiesen, podrían encontrarse en Virgilio";<sup>61</sup> *Anti-Maquiavelo* afirma:

si nuestros jóvenes se entregaron sólo a Virgilio para aprender toda la poesía latina, es suficiente; y sólo ese autor, comparado con el cual todos los demás no son más que pequeños ríos, podría enseñarles toda la poesía que necesita ser conocida. . . el que bien entiende a Virgilio no tiene necesidad de otros para la comprensión de la poesía. Y en todas las ciencias parece ser lo mejor, que los hombres bien pueden emplear su tiempo, que es caro y corto, en leer pocos libros, en hacer una buena elección de ellos y en entenderlos bien.

Esto suena como el famoso aforismo de Bacon: "Algunos libros son para ser probados, otros para ser tragados, y algunos pocos para ser masticados y digeridos". Bacon cita con frecuencia el aforismo de Heráclito ("el oscuro", "el filósofo llorón") "la luz seca es la mejor alma"; *Aula Lucis*:

De ahí que me mueva en la esfera de la generación y no llegue a la prueba de Heráclito: "La luz seca es la mejor alma".

*Sabiduría de los Antiguos*:

Heráclito dijo excelentemente: "Una luz seca hace el alma mejor".

*Novum Organum*:

El entendimiento humano no se asemeja a una luz seca, sino que admite una tintura de la voluntad y de las pasiones que generan su propio sistema en consecuencia.

Bacon, "De la amistad":

Es en verdad de operación sobre la mente de un hombre, de la misma virtud que los alquimistas suelen atribuir a su piedra para el cuerpo del hombre; que produce todos los efectos contrarios, pero siempre para el bien y beneficio de la naturaleza. Pero, sin embargo, sin orar en ayuda de los alquimistas, hay una imagen manifiesta de esto en el curso ordinario de la naturaleza. . . Bien dice

---

<sup>60</sup> Schuler, Robert M. "Francis Bacon y la poesía científica". *Transactions of the American Philosophical Society*, vol. 82, no. 2, *American Philosophical Society*, 1992, pp. i-65,

<sup>61</sup> Esta locución está también en *el Quijote*: "Si se perdieran los estatutos y ordenanzas de la caballería andante, se volverían a hallar en tu pecho".

Heráclito en uno de sus enigmas: "La luz seca es siempre la mejor". Y es cierto que la luz que un hombre recibe por consejo de otro, es más seca y pura que la que proviene de su propio entendimiento y juicio; que siempre está infundida y empapada en sus afectos y costumbres.

Filaletes alude habitualmente a *Don Quijote; La Fama y la Confesión de la Fraternidad R.C.:*

Algunos de vosotros podéis aconsejarme una afirmación de los Capreols de del Phaebo, o una reseña de la biblioteca de aquel discreto Caballero de la Mancha, porque en vuestra opinión son igualmente invisibles aquellos Caballeros y estos Hermanos.

Anima Magica Abscondita:

Tampoco me interesa nada más que ese interludio de Perendenga en Miguel de Cervantes.

*Coelum Terrae:*

Es un humor muy parecido al de Don Quijote, que conoció a Dulcinea pero nunca la vio.

Estos hombres no son más águilas que Sancho; Sus fantasías son como sus vuelos en la manta y en todos los sentidos tan cortos como los cielos.

*Segundo lavado:*

Responder a sus retozos, como él los llama, era rebuznar a un, como el regidor de Cervantes.

*Aula Lucis:*

Hablo esto a los Quijotes de la universidad... Estos se aferran a su lógica como prueba, pero les va como al famoso Don: confunden una palangana con un casco.

¿El tutor dedica a su discípulo, y el mismo discípulo versifica en elogio de su tutor? Aquí había una garra; nunca hubo uno tan recíproco: seguramente Rosinante y el rucio podrían saber de estos dos.

*Anthroposophia Theomagica* presenta una portada que se hace eco de la del *Novum Organum de Bacon*, que también cita Daniel 12:4: "Muchos irán de un lado a otro, y el conocimiento se incrementará". También se hace eco de las críticas de Bacon a Aristóteles al invocar el *Quijote*:

Aristóteles es un poeta en el texto; sus principios no son más que fantasías, y se apoyan más en nuestras concesiones que en su fondo. De ahí que sus seguidores, a pesar de la ayuda de tantos siglos, no puedan sacar de él más que nociones. . . Sus composiciones son un mero timbal de términos. Es mejor que una pelea en *el Quijote* observar qué duelos y digladiaciones tienen sobre él.

*Anima Magica Abscondita:*

Fuera, pues, esta filosofía peripatética, este vano balbuceo, como lo llama justamente San Pablo... el espíritu de error, que es el de Aristóteles, no produce más que una multiplicidad de nociones... Sus seguidores refinan las viejas nociones, pero no las viejas criaturas. Y, en verdad, el misterio de su profesión consiste sólo en sus términos. Si sus especulaciones fueran expuestas al mundo con un vestido sencillo, su sentido es tan vacío y superficial que nadie las reconocería como filósofos. En algunos discursos, lo confieso, tienen a la Naturaleza delante de ellos, pero no van por el camino correcto para aprehenderla. Siguen persiguiendo, pero nunca superan su juego; Porque, ¿quién es aquel entre ellos cuyo conocimiento es tan completo y regular que puede justificar sus posiciones con la práctica?

*De nuevo, el Éufrates* suena muy parecido a un Francis Bacon desenfrenado atacando a Aristóteles:

A menudo me he maravillado de que algún espíritu sobrio pueda pensar que la filosofía de Aristóteles es perfecta cuando consiste en meras palabras sin más efectos; porque de una verdad la falsedad e insuficiencia de un mero conocimiento nocional es tan evidente que ningún hombre sabio lo afirmará. . . ¿Acaso la ciencia de Aristóteles, si es que la tenía, no surgió de los particulares, o descendió inmediatamente de los universales? . . . He aprendido hace mucho tiempo, no de Aristóteles, sino de Roger Bacon, que los generales son de poco valor, ni dignos de ser seguidos, excepto por razones particulares. Y esto es evidente en todas las prácticas y profesiones que conducen a cualquier cosa en beneficio del hombre.

De nuevo, *Éufrates* suena muy parecido a Bacon:

Antes de su caída, el hombre era una criatura gloriosa, que había recibido de Dios la inmortalidad y el conocimiento perfecto; pero en y después de su caída cambió la inmortalidad por la muerte y el conocimiento por la ignorancia.

La distinción de los dos libros de Dios, la naturaleza y las Escrituras, un tema recurrente de Bacon, también se repite en *el Éufrates*:

Ciertamente soy alguien que piensa muy honorablemente de la Naturaleza, y si evito disputas como éstas es porque no ofendería a las conciencias débiles. Porque hay un pueblo que, aunque no se atreve a pensar que la majestad de Dios fue disminuida por el hecho de que Él hizo el mundo, sin embargo, se atreve a pensar que la majestad de Su Palabra es muy vilipendiada si se aplica a lo que Él ha hecho, una opinión que verdaderamente lleva en ella una blasfemia muy peligrosa, a saber: que la Palabra de Dios y la obra de Dios deben ser cosas tan diferentes que la una debe deshonrar a la otra.

*Avance del aprendizaje:*

que ningún hombre, con una débil presunción de sobriedad o una moderación mal aplicada, piense o sostenga que un hombre puede buscar demasiado lejos, o ser demasiado estudiado en el libro de la palabra de Dios, o en el libro de las obras, la divinidad o la filosofía de Dios; sino más bien que los hombres se esfuercen por un progreso o una competencia sin fin en ambos; Que los hombres se cuiden de que se apliquen tanto a la caridad como a la hinchazón; al uso, y no a la ostentación; y además, que no mezclen o confundan imprudentemente estos aprendizajes.

Un pasaje de *Aula Lucis* tiene varias alusiones a Bacon: su título y rumoreado descendiente real ("noble Verulam"); su lema heráldico, *mediocria firma* (el camino del medio es seguro), y su frase para transmitir el conocimiento secreto en el texto, *traditio lampadis*:

Si su doctrina hubiera sido tal como la que ahora profesan las universidades, su silencio habría sido una virtud; Pero sus posiciones no eran meros ruidos e ideas. Eran los secretos experimentales más profundos, y de infinito uso y beneficio. Una tradición como la suya puede vestir el estilo del noble Verulam y se llama con toda justicia la Tradición de la Lámpara. sin embargo, no puedo negar que algunos de ellos han preferido enterrar la verdad antes que disfrazarla. Por mi parte, observaré un camino intermedio, ni demasiado oscuro ni demasiado abierto, pero que pueda servir a la posteridad y añadir algún esplendor a la ciencia misma.

Philalethes despertó el antagonismo del profesor de Cambridge Henry More, quien inició una batalla de panfletos que tuvo lugar a principios de la década de 1650. Entre otras cosas, Moro atacó a Filaletes por su falta de deferencia hacia Aristóteles; *El Hombre-Ratón Atrapado en una Trampa* respondió:

El segundo proyecto es ser más docto y sabio que Aristóteles, esa gran Luz (como tú lo haces ciegamente con todo él) de estas partes europeas durante



tantos cientos de años juntos: y no solo eso, sino estar tan por encima de él que pueda ser su amo, que pueda arrastrarlo y azotarlo, como el calzón de Harry Moore debería estar atado. ¡Pish! Aquí hay un proyecto de verdad, hacer todo esto no es nada.

Un poema introductorio en *El hombre y el ratón* invoca a Bacon:

Si Bacon hubiera vivido en esta época desconocida,  
Y vi a la experiencia reírse de ella en el escenario,  
¡Qué tempestades se habrían levantado en su sangre  
¿A un lado de un Arte, que la Naturaleza ha hecho bueno?

...

Dime en serio, ¿crees que es adecuado?  
¿Crear todo lo que escribió Aristóteles?  
A pesar de que estaba ciego, la experiencia puede  
Corta las nubes y haz un hombre más claro.

Sorprendentemente, Frederic Burnham pasa por alto estas muchas otras alusiones a Bacon en las obras de Eugenius Philalethes, cuando escribe sobre "intentos de implicar a Bacon en el movimiento hermético":

Más debe haberse sorprendido al descubrir que un místico como Vaughan [Eugenius Philalethes] invocaría la sanción de un empirista como Francis Bacon. . . Después de todo, el repudio de Bacon al iluminismo, su desconfianza en la imaginación, su aversión a la retórica fantasiosa, su rechazo de las sectas filosóficas y su sospecha de la teosofía eran todos precedentes de la . . . rebelión contra el entusiasmo. En consecuencia, cualquier intento de asociar a Bacon con "magos, adivinos, galopes y rosacruces" era un grave abuso del venerado autor.<sup>62</sup>

En *Valerius Terminus, o La interpretación de la naturaleza* (escrito alrededor de 1603), Bacon llamó a su anotador "Hermes Stella"; más tarde halagó a Jacobo I como Hermes en una máscara, exhortándolo a adquirir un "palacio adecuado para una piedra filosofal". En 1614, el amigo de Bacon, Isaac Casaubon, se hizo famoso por demostrar que el *Corpus Hermeticum* data de la Era Común. En el *Avance del Aprendizaje*, Bacon habla de escritura "enigmática" "para eliminar las capacidades vulgares de ser admitidas a los secretos de los conocimientos, y reservarlas a auditores seleccionados, o

---

<sup>62</sup> Burnham, Frederic B. "La controversia More-Vaughan: la revuelta contra el entusiasmo filosófico". *Revista de Historia de las Ideas*, vol. 35, núm. 1, 1974, pp. 33-49.

ingenios de tal agudeza que puedan atravesar el velo". *De la interpretación de la naturaleza:*

la discreción observada en la antigüedad . . . de publicar de una manera que no sea al gusto de todos, sino que sea como único y adopte a su lector, no debe dejarse de lado, tanto para evitar el abuso en los excluidos, como para fortalecer el afecto en los admitidos.

Las observaciones de Bacon sobre la alquimia son equívocas; *Sabiduría de los Antiguos:*

Todo lo que podemos decir acerca de ese manantial de oro difícilmente puede defendernos de la violencia de los quimistas, si a este respecto se dirigen contra nosotros, ya que prometen con ello su elixir para efectuar montañas doradas y la restauración de los cuerpos naturales, por así decirlo, del portal del infierno. Pero en lo que se refiere a la química y a esos perpetuos pretendientes a ese elixir filosófico, sabemos, ciertamente, que su teoría carece de fundamento, y sospechamos que su práctica tampoco tiene una recompensa cierta. Y por lo tanto, omitiendo estos, de esta última parte de la parábola esta es mi opinión. Muchas figuras de la antigüedad me han inducido a creer que la conservación y restauración de los cuerpos naturales en algún modo no era estimada por ellos como una cosa imposible de alcanzar, sino como una cosa abstrusa y llena de dificultades; Y así parecen insinuar en este lugar, cuando informan que esta única ramita se halló entre otros infinitos árboles en un bosque enorme y espeso, que fingieron ser de oro, porque el oro es la insignia de la perpetuidad, y que se inserta artificialmente, por decirlo así, porque este efecto se espera más bien del arte que de cualquier medicina. o medios simples o naturales.

Dicen que esta única ramita se encontró entre otros infinitos árboles en un bosque enorme y espeso, que fingieron ser de oro, porque el oro es la insignia de la perpetuidad, y que se inserta artificialmente, por así decirlo, porque este efecto se espera más bien del arte que de cualquier medicina, o simple. o medios naturales.

*Novum Organum:*

Deberíamos hacer una colección o historia particular de todos los monstruos y nacimientos o producciones prodigiosas; y, en una palabra, de todo lo nuevo, raro y extraordinario de la naturaleza. Pero esto debe hacerse con el escrutinio más severo, para que no nos apartemos de la verdad. Sobre todo, debe considerarse sospechosa toda relación que dependa en algún grado de la religión, como los prodigios de Tito Livio, y no menos todo lo que se encuentra

en los escritores de magia natural o alquimia, o en autores que parecen tener todos ellos un apetito invencible por la falsedad y la fábula.

Esta es en realidad una elaborada alusión a *Gargantúa y Pantagruel*:

Encuentro por los antiguos Historiógrafos y Poetas, que diversos han nacido en este mundo de maneras muy extrañas, que sería demasiado largo repetir; Leye, pues, el capítulo séptimo de Plinio, si tienes tanto tiempo libre: pero nunca has oído hablar de uno tan maravilloso como el de Pantagruel . . . Paso por alto aquí el relato de cómo en cada una de sus comidas bebía la leche de cuatro mil seiscientas vacas.

Los paralelismos son laboriosos: compárese "historia particular" e "Historiógrafos"; "nacimientos prodigiosos" y "nacidos en este mundo de maneras muy extrañas"; "prodigios de Tito Livio" y "capítulo séptimo de Plinio"; "apetito invencible" y "bebió la leche de cuatro mil seiscientas vacas". Parece como si Bacon se esforzara por alertarnos sobre *Gargantúa* en relación con la alquimia; abunda el lenguaje alquímico y Rabelais se presenta a sí mismo como el "abstractor de la quintaesencia". El quinto libro, cuya autoría es incierta, tiene un pasaje fuertemente sugerente de la reforma filosófica de Bacon:

Es la novedad del experimento lo que hace impresiones de sus facultades conceptivas y cogitativas. Sed Espectadores y Auditores de cada Fenómenonado particular, y de cada Proposición individual, dentro de la extensión de mi Mansión, saciaos con todo lo que pueda caer aquí bajo la Consideración de vuestros Poderes Visuales y Auscultantes, y así emancipaos de la Servidumbre de la Crasa Ignorancia.

Rabelais era algo escandaloso; *Anti-Maquiavelo* lo llama "Satanás, siendo una persona disfrazada entre los franceses, a semejanza de un bufón alegre"; y Bacon no habría querido ser asociado con él; pero no fue el único en hacer referencias encubiertas a *Gargantúa*. En *The Staple of News* (1625), Ben Jonson alude a la broma bastante vulgar de Rabelais sobre "sacar pedos de un culo muerto":

El arte de sacar pedos de los cadáveres  
Es por la Hermandad de la Rosacruz  
Producido a la perfección en tan dulce  
Y rica tintura.

La famosa *Boda química de Christian Rosenkreutz* (Estrasburgo, 1616), atribuida por algunos a Bacon, contiene un pasaje que sugiere el esquema de los "cuatro caminos espirituales", que probablemente era de origen hindú o indio:

Por medio de nosotros el Esposo te ofrece una elección entre cuatro caminos, todos los cuales, si no te hundes en el camino, pueden llevarte a su corte real. El primero [faquir, físico] es corto pero peligroso, y uno que te conducirá a lugares rocosos, a través de los cuales apenas será posible pasar. El segundo [corazón, *bhakti yoga*] es más largo, y te lleva tortuosamente; es claro y fácil, si con la ayuda del Imán, no giras ni a la izquierda ni a la derecha. El tercero [conocimiento, *jnana yoga*] es ese camino verdaderamente real que, a través de los diversos placeres y desfiles de nuestro Rey, te proporciona un viaje gozoso; pero hasta ahora apenas se ha asignado a uno de cada mil. Por la cuarta nadie llegará al lugar, porque es un camino devorador [es decir, por fuego], practicable solo para cuerpos incorruptibles.

Benedictus Figulus, *Pandora magnalium naturalium aurea et benedicta de Paracelse* (Estrasburgo, 1608) también ataca a Aristóteles, sonando de nuevo muy parecido a un Bacon relajado:

Al repasar todo el curso de mis estudios, desde mi juventud, encuentro —y de hecho he encontrado hasta ahora en mi trabajo, y claramente experimentado más y más con el transcurso del tiempo, como la experiencia diaria muestra que suele suceder al verdadero creyente y al correcto naturalista— que hay tres clases de Filosofía o Sabiduría: de la cual el mundo se sirve en parte, unos más que otros, unos de esto y otros de aquello... la primera es la filosofía común de Aristóteles, de Platón y de nuestro tiempo, que no es más que una filosofía, especulación y fantasía cagastroana, con la que, incluso en la actualidad, están llenas todas las escuelas, y por la cual están ensuciadas, y por lo tanto la juventud amada se extravía. Lo mismo es la charla inane, errónea y vacía; y muy alejada del fundamento de la Verdad. Incluso en la actualidad se defiende blasfemamente, con uñas y dientes, con toda clase de opiniones, ideas, imaginaciones y pensamientos erróneos de los antiguos paganos (que eran tenidos por sabios), que fueron aceptados como la Verdad.

Esta filosofía, a pesar de que, desde mi juventud, me fue inculcada y diligentemente en las escuelas (como desgraciadamente les ocurre a otros en la actualidad), sin embargo, por interposición especial del Espíritu Santo, llegó a ser tan sospechosa para mí que nunca quise, ni podría, torturar mi cabeza, mente y alma con ella. ni persuadir a mi corazón de que lo mismo era cosa sagrada, ni adherirme a él como lo hicieron otros; pero, según mi juicio infantil,

dejé el asunto allí hasta que, hacia el año 1587 o 1588, otra filosofía cayera en mis manos. Al mismo tiempo, en mi propia mente, había resuelto firmemente no seguir siendo el más pequeño entre mis compañeros académicos, sino graduarme a su debido tiempo antes que todos.

Esto suena muy parecido a la famosa carta de Bacon a su tío Lord Burghley, en la que dice: "He tomado todo el conocimiento para mi provincia". Figulus continúa:

Pero ha agradado a Dios otra cosa en su Divina Providencia, y toda clase de impedimentos por parte de mis superiores han impedido el curso de mis estudios, hasta que por fin, en 1587-88, los libros y escritos de Teofrasto, de Roger Bacon y de M. Isaac el Holandés, cayeron en mis manos; en el cual yo, especialmente en medicina (pues se escribió sobre la Piedra Universal y la Medicina), vi y encontré un mejor fundamento, y sin embargo no lo entendí al principio. Pero me gustó tanto el tema que resolví no morir, ni relajarme, hasta que obtuviera esta Piedra Universal y la Bendita Medicina Celestial. Sin embargo, la pobreza de mis padres y la imposibilidad de obtener los fondos necesarios (pues en aquella época eran muy pocos los príncipes y nobles que frecuentaban este estudio) me obligaron a renunciar de mala gana a mi plan, aunque estaba tan ansioso por él que, durante muchos meses, no pude dormir a causa de él. Por fin, en 1590, me vi sumido por el demonio y sus amigos en una gran miseria, desgracia y enfermedad, de la cual Dios misericordiosamente me ayudó cuando mi muerte hubiera sido preferible a mi recuperación, y cuando, por razones de pobreza, mis parientes me habían obligado a comerciar contra mi voluntad, sufriendo toda clase de persecuciones. en parte de la chusma anticristiana, en parte de falsos hermanos, esposas y amigos, torturados, plagados y agitados, y así probados a fondo por el diablo.

Pero habiendo sido rescatado de la misma por el cuidado paternal de Dios, dirigí mi atención durante algunos años a la poesía, a la cual, cuando descubrí que era molesta para todos, me despedí...

## **Apéndice A: *El laberinto del mundo y el paraíso del corazón* (1631)**

### Capítulo 11: El peregrino vino entre los filósofos

Entonces mi intérprete se dirigió a mí: "Ahora te conduciré entre los filósofos, cuya tarea es descubrir los medios de corregir todas las deficiencias humanas y mostrar la esencia de la verdadera sabiduría". -Quiera Dios que al fin sepa algo cierto -dije yo. -Claro que sí -respondió-; "Porque estos son hombres que conocen la verdad de todo, sin cuyo conocimiento ni el cielo se manifiesta ni el abismo oculta nada; guían noblemente la vida humana hacia la virtud, iluminan comunidades y países, y tienen a Dios por amigo; porque su sabiduría penetra en sus secretos". –Apresurémonos, por favor –le insistí –; "Vayamos entre ellos lo más rápido posible". Pero cuando me llevó entre estos hombres, y vi una multitud de estos ancianos con sus extrañas travesuras, me quedé como petrificado. Porque allí Bión se quedó quieto, Anacarsis paseó, Tales voló, Hesíodo aró, Platón persiguió ideas en el aire, Homero arena, Aristóteles discutió, Pitágoras se quedó quieto, Epiménides durmió, Arquímedes trató de alejar la tierra, Solón componía leyes y prescripciones de Galeno, Euclides medía la sala, Cleóbulo miraba hacia el futuro, Periandro definía deberes, Pítaco hacía la guerra, Bias mendigaba, Epicteto servía, Séneca, sentado entre toneladas de oro, ensalzaba la pobreza, Sócrates confiaba a todo el mundo que no sabía nada, Jenofonte, por el contrario, prometía enseñarlo todo a todo el mundo, Diógenes, asomándose a su barril, se burlaba de todos los transeúntes, Timón lo maldecía todo, Demócrito se reía de todo, Heráclito, por el contrario, lloraba, Zenón ayunaba, Epicuro festejaba, mientras que Anaxarco sostenía que todas estas cosas eran sólo aparentes, no reales. Además, había una bandada de alevines filosóficos más pequeños, cada uno de los cuales estaba haciendo algo extraordinario; pero ni me acuerdo ni me importa contarlos todo. Al observarlo todo, dije: "¿Son estos, pues, los sabios, la luz del mundo? ¡Ay! ¡Ay! ¡Esperaba cosas mejores! Porque éstos se comportan como campesinos en una taberna: todos aúllan, y cada uno con una melodía diferente". – Eres un tonto –replicó mi intérprete–, no entiendes tales misterios. Al enterarme de que había misterios, comencé a escudriñar meticulosamente a

la multitud, mientras mi intérprete comenzaba a explicármelos. Inmediatamente un hombre (llamado Pablo de Tarso) vestido de filósofo, se me acercó y me susurró al oído: "Si alguno de vosotros se cree sabio en este mundo, hágase necio para que sea sabio. Porque la sabiduría del mundo no es más que necedad para con Dios. Porque escrito está: El Señor sabe que los pensamientos de los sabios son vanos". Al percibir que lo que mis ojos habían visto y mis oídos habían oído concordaba con este discurso, accedí de buena gana y dije: "Vámonos a otra parte". Mi intérprete me regañó por ser tan tonto, diciendo que cuando pudiera aprender algo entre los sabios, huía de ellos. Pero seguí adelante en silencio.

### *Vino entre los gramáticos*

Entramos entonces en una sala de conferencias llena de jóvenes y viejos, que, con punteros en las manos, se dedicaban a dibujar letras, guiones y puntos; Cada vez que alguno de ellos escribía o pronunciaba su fórmula de manera diferente a los demás, lo ridiculizaban o lo regañaban. Además, colgaron algunas palabras en la pared y discutieron sobre qué pertenecía a cuál; luego los componían, separaban o transponían de diversas maneras. Miré esto por un momento, pero al no ver nada en él, dije: "Estas no son más que trivialidades infantiles. Vámonos a otra parte".

### *Entre los retóricos*

Luego entramos en otra sala donde muchos estaban reunidos con pinceles en sus manos, discutiendo cómo las palabras, ya sea escritas o escapando de la boca al aire, podían pintarse de verde, rojo, negro, blanco o cualquier otro color deseado. Le pregunté cuál era el propósito de este procedimiento. "Esto se hace para que el cerebro del oyente pueda ser coloreado de diferentes maneras", respondió mi intérprete. "¿Estos disfraces tienen la intención de sacar a relucir la verdad o la falsedad?" Continué. "Cualquiera de los dos", respondió. "Entonces hay tanto fraude y falsedad como verdad y beneficio en ello", comenté, y salí.

### *Entre los poetas*

Entramos entonces en otro lugar, y he aquí una multitud de adolescentes de aspecto ágil que pesaban sílabas en balanzas y las colocaban en pies, mientras se regocijaban por su trabajo y saltaban de un lado a otro. Me quedé asombrado y pregunté qué significaba todo aquello. "De todas las artes

literarias", explicó mi intérprete, "ésta es la más hábil y alegre". —¿Pero qué es? —pregunté. "Lo que no se puede lograr con el simple colorido de las palabras", respondió, "se logra mediante este proceso de plegado". Al notar que los que estaban aprendiendo este arte de doblar palabras consultaban ciertos libros, también los hojeé y leí sus títulos: *De Culice*, *De Passere*, *De Lesbia*, *De Priapo*, *De arte amandi*, *Metamorfosis*, *Encomia* , *Satiraeo*, en una palabra, farsas, poemas, comedias y toda clase de otras frivolidades. Esto hizo que de alguna manera detestara todo el asunto. Sobre todo cuando me di cuenta de que cada vez que alguien halagaba a esos traficantes de sílabas, gastaban todo su arte en su adulación; pero cada vez que alguien les desagradaba, lo colmaban de sarcasmos. Por lo tanto, el arte no se usaba más que para halagar o difamar. Discerniendo lo apasionados que eran, me alejé alegremente de ellos.

### *Entre los dialécticos*

Al entrar en otro edificio, nos encontramos con que allí se molían y vendían lentes para gafas. Le pregunté qué eran. *Notiones secundae*, me dijeron. Quienquiera que los poseyera podía ver no sólo el exterior de las cosas, sino hasta su núcleo; Especialmente uno podía mirar dentro del cerebro de otro y escudriñar su mente. Mucha gente venía a comprar estas gafas, y los maestros les enseñaban a ponérselas y, si era necesario, a reajustarlas. Había maestros molinillos de vidrio especiales que tenían sus talleres en rincones oscuros; pero no hicieron que las gafas fueran idénticas. Uno los hizo grandes, otro pequeño; una redonda, otra poligonal. Cada uno alababa sus propias mercancías y trataba de atraer compradores, mientras que entre ellos se peleaban perpetuamente y se abucheaban unos a otros. Algunos compradores compraron gafas de cada uno de los fabricantes y se las pusieron todas; otros seleccionaron y usaron solo un par. Entonces algunos se quejaron de que aun así no podían penetrar tan profundamente como se les había dicho, mientras que otros afirmaban que sí podían, y se señalaban unos a otros más allá de la mente y de toda razón. Pero noté que no pocos de estos últimos, aventurándose a salir, tropezaron con rocas y tocones y cayeron en zanjás, de las cuales, como había observado antes, el lugar estaba lleno. —¿Cómo es posible —pregunté— que, aunque todo se vea a través de las gafas, estas personas no eviten los obstáculos? Me dijeron que no era culpa de las gafas, sino de la gente que no sabía a quién usarlas. Los maestros añadieron, además, que no bastaba con poseer las gafas de la dialéctica, sino



que había que limpiar los ojos con el brillante colirio de la física y las matemáticas. Por lo tanto, aconsejaron a los compradores que repararan las otras naves y mejoraran su vista. En consecuencia, fueron, uno por aquí, otro por allá. Entonces les dije a mis guías: "Sigamos nosotros también". Sin embargo, no nos fuimos hasta que, a instancias del señor Searchall, conseguí y me puse varios pares de anteojos. Es cierto que parecía capaz de discernir algo más que antes, y que una cosa en particular podía ser vista desde varios puntos de vista. Pero aun así insistí en que nos dirigiéramos al lugar donde pudiera probar el colirio del que me habían hablado.

### *Entre los científicos naturales*

Así fuimos, y me condujeron a cierta plaza en cuyo centro vi un árbol grande y extendido que tenía hojas de diversas formas y varios frutos (todos en cáscaras duras); la llamaron Naturaleza. Un gran número de filósofos se habían reunido a su alrededor, examinándola y explicándose unos a otros cuál era el nombre de cada rama, hoja o fruto. "Estos, según he oído, están aprendiendo los nombres de estas cosas", dije, "pero no percibo que aprehendan su verdadero ser". "No todo el mundo es capaz de hacer eso", respondió mi intérprete; "Sin embargo, mira a estos hombres aquí". Vi a algunos de ellos romper las ramas y abrir las hojas y la cáscara, y encontrando la nuez, rompiéndola con tal fuerza que casi se rompieron los dientes: pero afirmaron haber roto las cáscaras; Luego, recogiendo la masa triturada, se jactaron de haber descubierto el grano y lo mostraron subrepticamente a unos pocos elegidos de la compañía. Pero cuando escudriñé diligentemente el procedimiento, percibí claramente que, aunque en realidad habían roto la cáscara exterior y el tegumento, la cáscara dura interior, que contenía el grano, permanecía entera. Siendo así consciente de sus inmodestas jactancias y de su inútil trabajo (pues algunos de ellos habían perdido la vista y se habían roto los dientes), sugerí que fuéramos a otra parte.

### *Entre los metafísicos*

Entramos entonces en otra sala; ¡Y he aquí! Estaba lleno de caballeros filosóficos que examinaban vacas, asnos, lobos, serpientes y otras bestias, pájaros, reptiles, así como madera, piedra, agua, fuego, nubes, estrellas, planetas e incluso ángeles; Entonces discutieron entre ellos sobre cómo se podía privar a cada criatura de sus características distintivas para que todos

podrían llegar a ser iguales. Primero los despojaron de su forma, luego de su sustancia y finalmente de todos sus "accidentes", hasta que no quedó nada más que el "ser". Entonces discutieron si todas estas cosas eran una y la misma; o si todos eran buenos; o si realmente eran lo que parecían ser, y sobre muchas otras cuestiones similares. Algunos de los que los observaban expresaron su asombro ante la incomparable agudeza del ingenio humano que era capaz de sondear la esencia de todas las cosas y despojar a todos los seres corpóreos de su corporeidad; de hecho, yo mismo comencé a sentirme fascinado por estas sutilezas. En ese momento, sin embargo, un hombre salió, gritando que todos estos estudios no eran más que fantasías, y exhortó a todos a abandonarlos. Entonces algunos fueron atraídos tras él; pero otros se levantaron y los condenaron como herejes, acusándolos de querer privar a la filosofía de su arte más elevado y, por así decirlo, de decapitar el conocimiento. Después de haber escuchado suficientemente estas discusiones, me fui.

## Capítulo 12: El peregrino examina la alquimia

Entonces el Sr. Ubiquitous comentó: "Ahora ven, porque te llevaré a un lugar donde encontrarás la cumbre más alta del ingenio humano, y te mostraré una ocupación tan deliciosa que cualquiera que se haya dedicado a ella nunca más estará dispuesto a abandonarla mientras viva, debido al encanto y deleite que proporciona a su mente". Le rogué que no se demorara en mostrarme. Luego me condujo a unos sótanos donde vi varias hileras de chimeneas, pequeños hornos, calderas e instrumentos de vidrio, todos brillando intensamente. Los hombres que cuidaban las hogueras se reunían y amontonaban la maleza y soplaban en ella, o la apagaban de nuevo, llenaban y vertían algo de un vaso en otro. "¿Quiénes son estas personas y qué están haciendo?" —pregunté. "Son los filósofos más ingeniosos", respondió mi intérprete, "y efectúan instantáneamente lo que el sol celeste con su calor puede hacer en las entrañas de la tierra sólo después de un número considerable de años: transforman varios metales en su categoría más alta, a saber, el oro". —¿Pero para qué —pregunté—, ya que el hierro y otros metales son de uso más frecuente que el oro? —¡Qué tonto eres! —exclamó—, ¿no sabes que el oro es el más precioso de los metales, y que el que tiene oro no tiene por qué temer a la pobreza?

## *Lapislázuli filosófico*

Además, lo que tiene la potencia de convertir los metales en oro posee otras propiedades asombrosas: por ejemplo, puede preservar la salud humana hasta el fin de la vida y evitar la muerte durante doscientos o trescientos años. De hecho, si los hombres supieran cómo usarlo, podrían hacerse inmortales. Porque esta piedra es nada menos que la semilla de la vida, el núcleo y la quintaesencia del universo, de la cual derivan todos los animales, plantas, metales y los mismos elementos. Me asusté al oír una noticia tan asombrosa y pregunté: "¿Son estas personas, entonces, inmortales?" "No todos son tan afortunados como para descubrir la piedra", respondió, "y los que la encuentran no siempre saben cómo usarla eficazmente". —Si tuviera la piedra —comenté—, tendría cuidado de usarla de tal manera que mantuviera alejada a la muerte, y procuraría mucho oro para mí y para los demás. Pero, ¿dónde se encuentra la piedra? "Está preparado aquí", respondió. —¿En estas pequeñas teteras? —exclamé—. —Sí.

## *Los percances de los alquimistas*

Lleno de curiosidad, anduve escudriñando todo para saber qué y cómo se hacía la cosa; pero observé que no a todos les iba igual. El fuego de uno de ellos no estaba lo suficientemente caliente: su mezcla no alcanzó el punto de ebullición. Otro tenía un fuego demasiado intenso, y sus retortas de vidrio se agrietaron y algo se infló. Según explicó, el nitrógeno se había escapado; Y lloró. Otro, mientras vertía el líquido, lo derramó o lo mezcló mal. Otro se quemó los ojos, y por lo tanto fue incapaz de supervisar la calcinación y la fijación, o se llenó la vista de humo hasta tal punto que antes de que se aclarara los ojos se le escapó el nitrógeno. Algunos murieron asfixiados por el humo. Pero en su mayor parte no tenían suficiente carbón en sus sacos y se vieron obligados a correr de un lado a otro para pedirlo prestado en otra parte, mientras que mientras tanto su brebaje se enfriaba y se arruinaba por completo. Esto era de ocurrencia muy frecuente, de hecho casi constante. Aunque no toleraban a nadie entre ellos, excepto a los que poseían bolsas llenas, sin embargo, éstas parecían tener una forma de secarse muy rápidamente, y pronto se vaciaron: se vieron obligados a suspender sus operaciones o a huir para pedir prestado.

Después de verlos, dije: "Veo a muchos aquí trabajar en vano; pero no percibas a nadie que logre obtener la piedra. También veo que estas personas

hierven y queman tanto su oro como sus vidas, y a menudo despilfarran y queman ambos; Pero, ¿dónde están los que tienen montones de oro e inmortalidad?" —Naturalmente, no se revelan a usted —respondió mi intérprete—, ni les aconsejaría que lo hicieran. Una cosa tan invaluable debe mantenerse en secreto. Porque si uno de los gobernantes se enteraba de la existencia de un hombre así, exigiría inmediatamente su rendición y el pobre hombre no pasaría de ser un prisionero de por vida; en consecuencia, deben mantenerse en la clandestinidad".

Entonces observé que algunos de los chamuscados se reunían, y volviendo mi oído hacia ellos, los oí discutir las causas de sus fracasos. Uno culpaba a los filósofos por su descripción demasiado complicada del arte; otro se lamentaba de la fragilidad de los utensilios de vidrio; un tercero se quejó de un aspecto inoportuno y desfavorable de los planetas; un cuarto estaba descontento con las impurezas terrenales del mercurio; una quinta parte se quejó de falta de capital. En resumen, había tantas causas de fracaso que vi que no sabían cómo enmendar su arte. Así, cuando ellos se fueron uno tras otro, yo también me fui.

## Capítulo 13: El Peregrino Observa a los Rosacruces

*Fama fraternitatis, anno 1612 latine ac germanice edita*

Entonces oí en la plaza el sonido de una trompeta, y volviéndome vi a un jinete a caballo, reuniendo a los filósofos. Cuando una multitud de ellos se reunió a su alrededor de todas partes, comenzó a arengarlos en cinco idiomas sobre las imperfecciones de las artes liberales y de la filosofía en general. Anunció que ciertos hombres famosos, impulsados por Dios, habían comprobado y corregido todas esas imperfecciones, y restaurado la sabiduría de la humanidad al mismo grado de perfección que había tenido en el paraíso antes de la caída. Hacer oro, dijo, es el menor de sus cientos de logros, porque toda la naturaleza está desnuda y descubierta ante ellos y son capaces de transferir a placer la forma de cualquier criatura a otra. Conocen los idiomas de todas las naciones, y están al tanto de todo lo que está sucediendo en todas partes del mundo, incluido el Nuevo Mundo, y son capaces de hablar entre ellos aunque estén a miles de millas de distancia. También poseen la piedra, con la que son capaces de curar perfectamente

toda clase de enfermedades, e impartir larga vida. Así, por ejemplo, su presidente, Hugo Alverda, había alcanzado la edad de quinientos sesenta y dos años, y sus colegas no mucho menos. Y aunque se han mantenido ocultos durante tantos cientos de años, durante los cuales siete de ellos se dedicaron al perfeccionamiento de la filosofía, ahora, por fin, lo han llevado todo a la perfección. Además, sabiendo que la reforma del mundo entero está a punto de comenzar, no desean seguir escondiéndose, sino anunciar rápidamente su voluntad de compartir sus secretos inestimables con cualquiera que reconozcan como digno. Si alguno de ellos se da a conocer, sea de cualquier idioma o nacionalidad, se enterarán de ello, y nadie se quedará sin una respuesta amable. Sin embargo, si alguna persona indigna se postula por motivos de avaricia o curiosidad ociosa, esa persona no podrá aprender nada acerca de ella.

### *Varia de fama judicia*

Terminado su discurso, el heraldo desapareció; Mirando a mi alrededor a los eruditos, los vi casi aterrorizados por la noticia. Poco a poco empezaron a juntar sus cabezas y a expresar su juicio sobre el asunto, algunos en susurros, otros en voz alta. Uniéndome a un grupo aquí y allá, escuché: algunos estaban muy contentos, apenas sabían cómo contenerse de alegría. Sentían lástima por sus antepasados, cuya edad no les había proporcionado nada comparable, y se consideraban bendecidos de que se les ofreciera tan libremente una filosofía perfecta: saberlo todo infaliblemente, poseerlo todo en abundancia y vivir varios cientos de años sin enfermedades ni canas, ¡todo para cualquiera que lo deseara! No dejaban de repetir: "¡Feliz, tres veces feliz, es nuestra edad!" Al oír estas palabras, yo mismo comencé a regocijarme, entregándome a la esperanza de compartir, si Dios quiere, las bendiciones con las que contaban los demás. Pero vi a otros sumidos en profundos pensamientos, muy perplejos sobre qué pensar de la noticia. Deseaban que fuera verdad, pero el asunto les parecía dudoso y sobrepasaba la razón humana. Otros lo rechazaron abiertamente, declarando que era un fraude y un engaño. "Si estos hombres han vivido durante tantos siglos", dijeron, "¿por qué no se han revelado antes? Si están tan seguros de su causa, ¿por qué no salen libremente a la luz, en lugar de chillar como murciélagos de algún rincón oscuro? La filosofía está bastante bien establecida y no necesita reformas; Si permitimos que nos lo arrebaten de las manos, nos quedaremos sin ninguno". Otros incluso amontonaron terribles burlas e

insultos sobre ellos, denunciándolos como adivinos, hechiceros y demonios encarnados.

### *Fraternitatem ambientes*

En fin, toda la plaza se llenó de clamor, y casi todos ardían con el deseo de llegar a la fraternidad. Por lo tanto, no pocos de ellos escribieron sus súplicas, algunos en secreto, otros abiertamente, y los enviaron, llenos de alegría en espera de ser recibidos en la fraternidad. Pero me di cuenta de que después de que las súplicas habían llegado a todos los rincones imaginables, todas fueron devueltas sin respuesta. Entonces su gozosa esperanza se convirtió en dolor: además, tuvieron que soportar las burlas de los escépticos. Algunos escribieron otra petición, y luego una segunda, una tercera o incluso más, suplicando e implorando, en nombre de todas las Musas y de la manera más conmovedora, que la fraternidad no declinara ni una mente ni una sed de conocimiento. Algunos, impacientes por la demora, emprendieron personalmente el viaje de un extremo al otro del mundo, pero lamentaron su desgracia al no poder encontrar a esas personas felices. Algunos atribuyeron la razón de su fracaso a su propia indignidad, otros a la mala voluntad de la fraternidad. En consecuencia, algunos cayeron en la desesperación, mientras que otros se torturaron a sí mismos persistiendo en su esfuerzo por descubrir siempre nuevas formas de averiguar el paradero del grupo, hasta que yo mismo me cansé de esperar el resultado final.

### *Continuatio*

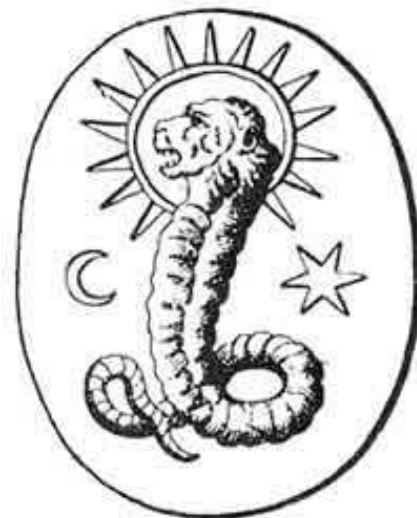
Entonces volvió a sonar una trompeta: cuando muchos salieron corriendo para averiguar qué significaba el sonido, yo también me uní a ellos. Vi a un hombre montando un puesto, invitando a los circunstantes a examinar y comprar sus misterios más maravillosos; Afirmaba haberlos tomado de los tesoros de la nueva filosofía, y aseguraba que todos los que desearan la sabiduría secreta encontrarían satisfacción en ellos. Entonces muchos se regocijaron de que la santa Hermandad de la Rosa hubiera compartido abierta y generosamente sus tesoros y, acercándose, comprara las mercancías. Todos los artículos puestos a la venta estaban encerrados en cajas pintadas, con atractivas inscripciones como: *Buena guía para el cosmos grande y pequeño; una armonía de los dos mundos; La Cábala Cristiana; El caso de la naturaleza; El Castillo de la Materia Primordial; La Magia Divina; La Trinidad General; La Pirámide del Triunfo; Aleluya*, y así sucesivamente. Pero a los

compradores se les prohibió abrir las cajas. Porque se decía que la eficacia de la sabiduría secreta era tan poderosa que operaba por penetración, y se evaporaría si se abriera la caja. Sin embargo, algunos de los más curiosos no pudieron evitar abrir sus cajas y las encontraron completamente vacías. Acto seguido, se los mostraron a otros, que también abrieron sus cajas y tampoco encontraron nada. Entonces lanzaron un grito de "¡Fraude! ¡Fraude!" y atacó al comerciante con furia. Trató de apaciguarlos diciendo que la parte más secreta del misterio consistía en el hecho de que estas cosas eran invisibles para todos, excepto para los hijos de la ciencia; Y como apenas uno de cada mil poseía las calificaciones adecuadas, él, el comerciante, no tenía la culpa de ello.

### *Eventus famae*

Los compradores, en su mayor parte, fueron pacificados por ello; Mientras tanto, el comerciante recogía sus mercancías, mientras los espectadores se dispersaban en humores muy diferentes, uno por aquí, otro por allá. Pero si alguien había descubierto o no los nuevos misterios, hasta ahora no he podido averiguarlo. Esto sólo yo lo sé; que a partir de entonces todo se calmó y los que antes habían estado corriendo y corriendo de un lado a otro, fueron encontrados sentados en rincones oscuros con la boca cerrada. O bien habían sido admitidos (como algunos pensaban) en los misterios bajo juramento de que los mantenían en secreto; o (como me pareció observarlos desde debajo de mis gafas) se avergonzaban de sus esperanzas frustradas y de sus esfuerzos malgastados. Así todo pasó y se calmó como las nubes se dispersan después de una tormenta sin lluvia. Dije a mis compañeros: "¿Son todas estas cosas, entonces, un fracaso total? ¡Oh, mis esperanzas defraudadas! Al oír promesas tan jactanciosas, esperaba encontrar un pasto provechoso para mi mente". Mi intérprete respondió: "¿Quién sabe, pero aún podría materializarse? Tal vez sepan cuándo y a quién revelarse". ¿Debo esperar a que ocurra algo así, cuando no he visto un solo caso de éxito entre tantos miles de hombres más eruditos que yo? No quiero quedarme boquiabierto por más tiempo: vámonos — dije —.

## Apéndice B: El Cannabis en la Literatura Alquímica: León Verde, Piedra Filosofal



*Doce llaves de Basilio Valentín (1599); amuleto gnóstico*

Estos ojos desorbitados  
Me he despertado para leer sus diversos colores, señor,  
De la cidra pálida, del león verde, del cuervo,  
La cola del pavo real, el cisne emplumado...  
¿Has adivinado la flor, el sanguis agni?

Ben Jonson, *El Alquimista*

Las hierbas medicinales y las drogas juegan un papel más importante en la alquimia china que en las ramas occidentales. Se suponía que los medicamentos producidos por plantas daban resultados rápidos pero más transitorios, mientras que los de minerales eran más lentos pero más seguros. aunque autoridades como Ko Hung afirman que los metales producen mejores resultados en este mundo, hay que recordar que los inmortales de la Isla de P'eng utilizaban hierbas, ya que allí crecían las



hierbas de la inmortalidad y era para obtenerlas que se montaban las diversas expediciones.

Jean Cooper, *Alquimia china: la búsqueda taoísta de la inmortalidad*

Hay muchas razones para pensar que los antiguos taoístas experimentaron sistemáticamente con humos alucinógenos, utilizando técnicas que surgieron directamente de la observancia litúrgica... En todo caso, el incensario seguía siendo el centro de los cambios y transformaciones asociados con el culto, el sacrificio, el perfume ascendente de dulce aroma, el fuego, la combustión, la desintegración, la transformación, la visión, la comunicación con los seres espirituales y las garantías de la inmortalidad. Wai tan y nei tan se reunieron alrededor del quemador de incienso. ¿No podría uno pensar en ella como su punto de origen?

Joseph Needham, *Ciencia y civilización en China*

La búsqueda de Gilgamesh de la planta de la inmortalidad puede esconder un recuerdo idealizado y una nostalgia por las plantas de drogas chamánicas abandonadas. ¿Es la planta que buscan, en realidad, la planta de la droga con la que sus predecesores chamánicos habían "alcanzado la inmortalidad", es decir, habían visto las cosas del cielo? Tales mitos parecen señalar el fin de la libre ejecución del rito chamánico y la inculcación de una nueva ética de sumisión al Estado. Hay una serie de mitos mesopotámicos que muestran una preocupación por la incapacidad de los seres humanos para volar, junto con aquellos que muestran ansiedad por la inaccesibilidad de una planta con poderes especiales. Podría ser la ansiedad por la pérdida de la actuación chamánica, y la planta de droga utilizada en ella, lo que estos mitos registran.

Thomas McEvelley, *La forma del pensamiento antiguo: estudios comparativos en filosofías griegas e indias*

Será cuestionado tal vez por los envidiosos con qué propósito se prostituyen estas sábanas, y especialmente esa droga envuelta en ellas: la Piedra Filosofal...

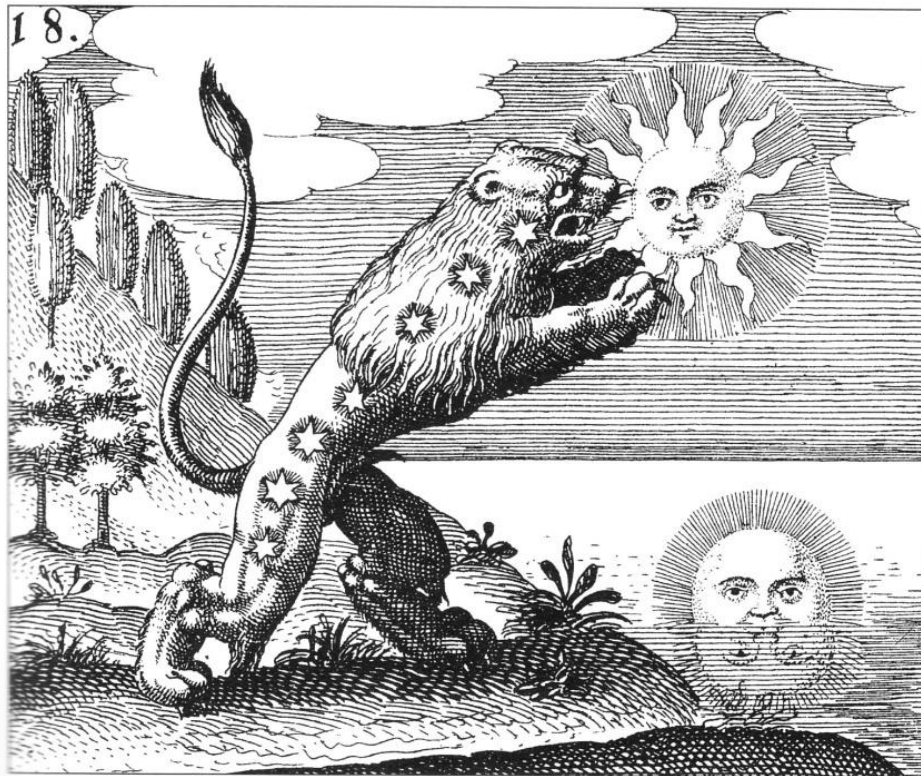
Thomas Vaughan, *Aula Lucis*

Tres cosas bastan para el trabajo: un humo blanco, que es agua; un león verde, que es el mineral de Hermes, y un agua fétida... La piedra, conocida por los capítulos de los libros, es humo blanco y agua.

Michael Maier, *Atalanta Fugiens*

De este mismo cuerpo, que es la materia de la Piedra, se dicen principalmente tres cosas; que es un León verde, un Chicle apestoso y un Humo blanco... Habiendo traído doce libras de León Verde a la goma de mascar, puedes creer...

*Philosophia Maturata*



*Atalanta Fugiens* (1617)

El Lobo es el antimonio; el León, sin embargo, el oro puro... Los filósofos han escrito libros enteros al respecto. Especialmente en el Rosario se suele decir

que hay tres cosas que hacen el trabajo, Leo viridis (León Verde), aqua foetida (agua maloliente) y fumus albus (vapor blanco).

Johannes Agricola, *Tratado sobre el oro*



*Leo Viridis*- es el mineral de Hermes... El verde es lo que es perfecto sobre la piedra, y se puede convertir fácilmente en oro. Todas las cosas que crecen son verdes, al igual que nuestra piedra. Se llama planta. La piedra no se puede preparar sin verde... Oro, según algunas opiniones.

Martinus Rulandus, *Léxico de Alquimia*

A esta sustancia los filósofos la llamaban oro inmaduro o inmaduro, o el León "Verde"... Habiendo dicho esto, porque lo había demostrado, llamó a la primera sustancia "león verde" y "oro inmaduro", porque así es.

R.W. Councill, *Apollogia Alchymiae*

Verás señales maravillosas de este León Verde, que no podrían ser compradas por ningún tesoro del León Romano. ¡Dichoso el que lo ha encontrado y ha aprendido a usarlo como un tesoro!

*Paracelso, el tesoro de los tesoros*

Guárdate, pues, de muchos, y regístrate en una sola cosa. Esta única cosa no es otra cosa que el verde Lyon...

*Flores de Bloomfield*

Primero en nuestro León verde se tiene la verdadera materia y de qué color es, y se llama Adrop o Azocke, Duenech.

*Donum Dei*

Desatado, desatado, de las cadenas terrenales liberadas,  
Este tercer Fuego Sofal es el más sagrado que ven las Sophi,  
Que Azot algunos, pero otros lo llaman  
El Lyon Green, muy conocido en los Rollos de la Fama.

*Verso sobre el triple fuego sófico*

Un Chicle verde llamado nuestro Lyon verde, que Goma seca bien, pero ten cuidado de no quemar sus Flores ni destruir su verdor.

Sir George Ripley, *El libro de los bosomas de Sir George Ripley*

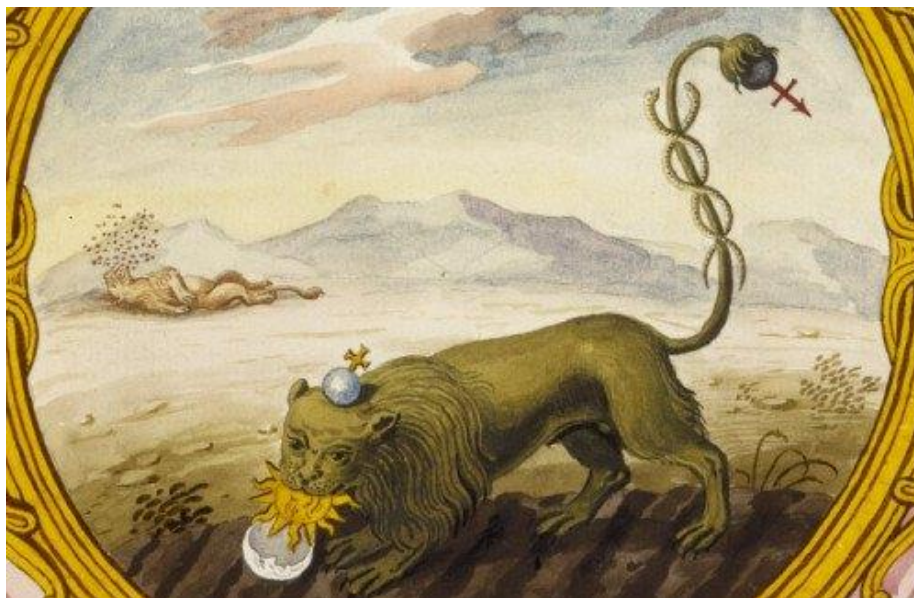


Por lo tanto, guardando silencio, Ripley, el primero, y de hecho el único hombre de todos, nos declara que la clave de toda la química más secreta está en la leche y la sangre del león verde. Y por lo tanto, para ser más breves, cuando todas las partes de nuestra piedra están así reunidas, aparece



claramente cuál es nuestro mercurio, nuestro azufre, nuestro cuerpo alquímico, nuestro fermento, nuestro disolvente, nuestro león verde.

*Cinco preparaciones del Mercurio del Filósofo*



Con lo cual León Verde dice otro: "Todos los Filósofos entienden el Oro Verde, multiplicable, espermizable, y aún no Perfeccionado por la Naturaleza; o Assa Foetida, porque en la primera de esta Operación o Destilación, exhala un humo blanco con un olor apestoso".

Me he atrevido a llamar al León Verde de Ripley la Llave de la Obra, porque su Expositor lo ha llamado así. "Aprended, pues", dice, "a conocer este León Verde, y su Preparación, que está en todo en el Arte; es el único nudo; Porque lo que queda entonces no es más que conocer el Régimen externo del Fuego, para ayudar en el Trabajo Interno de la Naturaleza".

*Una breve investigación sobre el arte hermético*

Pero me dijeron que no podía ser un colega de pleno derecho mientras no conociera a su León y fuera plenamente consciente de lo que podía hacer interna y externamente.

*La parábola de Madathanus*

Entonces se puede llevar a cabo la siembra del campo, y se obtiene la Piedra Mineral, y el León Verde que absorbe tanto de su propio espíritu.

*La gloria del mundo*

El Mercurio es nuestro portero, nuestro bálsamo, nuestra miel, aceite, orina, rocío de mayo, madre, huevo, horno secreto, horno, fuego verdadero, Dragón venenoso, Teriac, vino ardiente, León Verde, Ave de Hermes, Ganso de Hermógenes, espada de dos filos en la mano del Querubín, el Árbol de la Vida, etc.; es nuestra verdadera y secreta vasija, y el Jardín de los Sabios en el que sale y se pone nuestro Sol.

*Eirenaeus Philalethes, Metamorfosis de los metales*

Los cuerpos perfectos los calcinamos naturalmente con el primero, sin añadir ningún cuerpo impuro, sino uno comúnmente llamado por los filósofos el león verde, y este es el medio para combinar perfectamente las tinturas del Sol y de la Luna.

*El Tracto Dorado*

Y ahora se sabe en Misterios Metálicos, que en la misma Entrada, nos encontramos con el enigma del León de Crecimiento Verde, al que llamamos el León Verde; que, te ruego, no creas que sea así llamado, por otra causa que por su color.

*Aesch Mezareph*

Los metales, como ya se ha dicho, contienen una sal, de la cual el fuego y la sagacidad del artista pueden sacar un agua, que los Sabios llaman agua mercurial, leche de la Virgen, Lunaria, rocío de mayo, el León Verde, el Dragón, el Fuego de los Sabios... Este es el tesoro escondido e incomparable de todos los Sabios, que nadie puede obtener sino por medio de las enseñanzas de un Maestro, o por revelación de Dios, quien, en Su bondad, lo da a conocer a quien Él quiere.

## El Teatro de la Astronomía Terrestre

Además, se dice que el León es verde en el triple aspecto. Primero, con respecto a su poder de atracción, porque aquí el Sol Central es semejante al Sol Celeste y hace que el mundo sea floreciente y verde. En segundo lugar, se le llama León verde, porque hasta ahora el Oro está incompleto, ni fijado en ningún cuerpo, y por lo tanto se llama Oro vivo. En tercer lugar, se le llama León por su gran fuerza, y se hace referencia al León Animal, pues así como todas las bestias obedecen al León, así también todos los cuerpos metálicos ceden su lugar a este Oro vivo.

### La coronación de la naturaleza



Alegoría Lapidem

Entonces has alimentado y disuelto al verdadero león con la sangre del león verde.

*El trípode dorado*

La mencionada Sangre de León Verde es el verdadero Aceite Filosofal, por encima de todos los aromas, siempre fijados e inalterables en el fuego.

Conrad Poyselius, *otro corolario*

Con la tercera, que es una humedad untuosa incombustible permanente, nuestro fuego natural, el árbol de Hermes se quema hasta quedar reducido a cenizas... Esta menstrie [sacada de nuestra tierra por el agua] es la sangre del verde Lyon, no de Vitriolo, como la señora Venus [esa agua] puede decirte si le preguntas al principio de la obra. Porque este secreto está oculto por todos los Filósofos... Después de conocer la verdadera materia que estudié cinco años antes de poder extraer de la piedra su precioso jugo, por la razón de que no conocía el fuego secreto de los sabios que hace fluir de esta planta que es seca en apariencia, un agua que no moja las manos que, por la unión mágica del agua seca del mar de los sabios, se disuelve en un agua viscosa. un licor mercurial que es el principio, el fundamento y la clave de nuestro arte.

Isaac Newton, Keynes MS #53

He visto el León Verde Católico y la Sangre del León, es decir, el Oro de los Sabios, con mis propios ojos, lo he tocado con mis manos, lo he probado con mi lengua, lo he olido con mi nariz.

Heinrich Khunrath

A esto se le llama la piedra bendita; esta tierra es blanca y foliada, en la que los Filósofos siembran su oro... El cuarto color es Ruddy y Sanguine, que se extrae solo del fuego blanco.

Jean d'Espagnet, *El Arcano Hermético*

Por esto se eleva nuestra alabada planta en lo alto,  
Por encima de la escoria más baja del mineral terrenal,



Como el espíritu valiente y la mente ambiciosa,  
Cuyos ojos de aguilucho los rayos del sol no pueden cegar;  
Tampoco puede deprimir la obstrucción de la pobreza  
Tales almas en la bajeza y la humildad nativa,  
Pero desdeñando orgullosamente contemplar la Tierra,  
Saltan a las coronas y se elevan por encima de su nacimiento.

Sir John Beaumont, *La metamorfosis del tabaco*

¡Oh, cuántos son los buscadores de este chicle, y cuán pocos son los que la encuentran! Sabed que nuestra goma es más fuerte que el oro, y todos los que la conocen la tienen por más honorable que el oro... Nuestra goma, por lo tanto, es para los filósofos más preciosa y más sublime que las perlas...

*Turba Philosophorum*

¡Oh oro preeminente de los filósofos, con el que se enriquecen los Hijos de los Sabios, no con el que se acuña!

Thomas Vaughan, *Anima Magica Abscondita*

Por lo tanto, afirmo que la Medicina Universal para los cuerpos es el oro filosófico, después de haber sido separado y atraído al más alto estado de perfección. Nuestro oro común no tiene absolutamente nada en común con el oro filosófico que usamos para comenzar nuestra tarea. En ese sentido, el oro común está muerto y claramente inútil.

Philip a Gabella, *Consideratio Brevis*

El león verde es el cuerpo, o tierra mágica, con el que debes cortar las alas del águila; es decir, debes arreglarla, para que no vuele más. Con esto entendemos la apertura y el cierre del caos, y eso no puede hacerse sin nuestra propia llave, me refiero a nuestro fuego secreto, en el que consiste todo el misterio de la preparación. Nuestro fuego, entonces, es un fuego natural; Es vaporoso, sutil y penetrante. Es lo que funciona en todo, si nos fijamos en la digestión física; Tampoco hay nada en el mundo que responda

al estómago y realice sus efectos, sino esto. Es una sustancia de propiedad solar y, por lo tanto, sulfurosa. Se prepara, como nos dicen los filósofos, a partir del viejo dragón y, en términos llanos, es el humo de Mercurio, no crudo, sino cocido. Este humo destruye por completo la primera forma de oro, introduciendo una segunda y más noble. Por mercurio no entiendo el mercurio, sino Saturno filosófico, que devora a la Luna y la mantiene siempre en su vientre. Por oro me refiero a nuestro espermático oro verde, no a la adorada masa, que está muerta e ineficaz.

Thomas Vaughan, *Aula Lucis*

Nuestros colaboradores deben ser capaces de reconocer el verdadero plomo y mercurio, que no son ni cinabrio ni mercurio comunes.

Zhang Boduan, *Wuzhen Pian*

Pero, ¿qué dices de esto? Los filósofos dicen claramente: "Nuestro oro no es el oro común, y nuestra plata no es plata común". Digo que lo llaman oro del agua porque asciende a las cosas más altas en virtud del fuego, y en verdad que el oro no es oro común, porque la gente común no creería que pudiera ascender a las cosas más altas en razón de su fijeza.

*Rosarium Philosophorum*

Hablaré ahora del Secreto de los Filósofos y de la bendita Virididad, que se ha de ver y sentir aquí abajo. Es el Proteo de los antiguos poetas; porque si el Espíritu de este Oro verde está en Libertad, lo cual no sucederá hasta que el Cuerpo esté atado, entonces descubrirá todas las Esencias del Centro Universal.

*Prefacio a los Manifiestos Rosacruces*

Nuestro oro no es oro vulgar, que es vendido por los orfebres, ni nada que se le parezca, sino que es una cierta otra sustancia más preciosa que el oro mismo, cuyo color verde y dorado demuestra suficientemente su original y excelencia. Este es ese Licor permanente y Triunfante sobre todos los Metales y Piedras, la sangre del León Verde, el Fuego Secreto...

Christopher Grummet, *Sanguis Naturae*

Nuestro fuego secreto, es decir, nuestra agua ardiente y sulfurosa, que se llama Balneum Mariae... Esta agua es un vapor blanco.

*El Libro Secreto de Artefio*

Conoce el fuego secreto del sabio, que es el único agente eficaz para abrir, sublimar, purificar y disponer de la materia.

*Carta a los verdaderos discípulos de Hermes*

Estudiad, pues, este fuego, porque si yo mismo lo hubiera encontrado al principio, no me habría equivocado doscientas veces en el verdadero material.

John Pontanus, *El fuego secreto*

Ningún filósofo ha revelado jamás abiertamente este fuego secreto y este poderoso agente que obra todas las maravillas del arte.

*El triunfo hermético*

Es el Fuego de los Filósofos, por el cual el Árbol de Hermes es reducido a cenizas.

*La tumba de Semíramis*

Es esta medicina más famosa la que los filósofos han tenido la costumbre de llamar su Piedra o Polvo. Esta es su fuente y fundamento, y la Medicina con la que Esculapio resucitó a los muertos. Esta es la hierba con la que Medea devolvió la vida a Jasón.

Benedictus Figulus, *un cofre dorado y bendito de las maravillas de la naturaleza*

Entonces debes esperar hasta que obtenga alguna sustancia de su mercurio, como sucede en el fruto de los árboles. Porque así como el argent vive, tanto de los cuerpos perfectos como de los imperfectos, es un árbol, así no pueden tener más alimento, que no sea de su propio mercurio... En esto, por lo tanto, se entiende, que el mercurio, el árbol tan alabado, debe ser tomado...

### *El Resumen de la Filosofía*

La piedra filosofal, o tintura, no es otra cosa que el oro digerido en grado sumo: porque el oro vulgar es como una hierba sin semilla, cuando está madura produce semilla; así que el oro, cuando está maduro, produce semilla o tintura.

Miguel Sendivogius

Tomemos el fuego, o cal viva, de que hablan los filósofos, que crece en los árboles, porque en eso Dios mismo arde con amor divino.

### *Gloria Mundi*

Parece, pues, que esta piedra es un vegetal, por así decirlo, el dulce espíritu que procede de la yema de la vid...

Conde Bernard Trevisan, *Verbum Dismissum*

Confía en mi palabra, busca la hierba que es trefiol. Tú conoces el nombre, y eres sabio y astuto si lo encuentras.

### *El hidrolito sófico*

Debes saber acerca de la Quintaesencia, que es un asunto pequeño y pequeño, alojado y albergado en algún Árbol, Hierba, Piedra, o algo similar...

### *La tumba de Semíramis*

Contiene el fuego de la Naturaleza, o el Espíritu Universal; con el Aire como vehículo, contiene el Agua, que debe separarse al principio de la obra, y también la tierra, que queda en forma de caput mortuum, donde el fuego la ha dejado, y es la verdadera Tierra Roja en la que el fuego habitó por un tiempo. El sujeto, debidamente recogido, no debe ser inferior a ocho ni superior a dieciséis onzas: colóquelo en una palangana de porcelana o vidriada y cúbralo sin apretar para evitar que entre el polvo.

Sigismond Bacstrom, *Aforismos y Proceso Rosacruz*

Hace mucho tiempo que tengo en mi nariz el aroma de la hierba molibdeno que llegó a ser tan célebre gracias a los poetas de la antigüedad... Esta hierba es completamente química. Se dice que Odiseo lo usó para protegerse de los venenos de Circe y del peligroso canto de las sirenas. También se relata que el propio Mercurio lo encontró y que es un antídoto eficaz contra todos los venenos. Crece abundantemente en el Monte Cyllene en Arcadia...

Michael Maier, *Septimana Philosophica*

El dios de la paz de Cyllene le había regalado una flor blanca,  
Los dioses lo nombran, y negro es la raíz que lo sostiene.

Ovidio, *Metamorfosis*

Yo la llamo la Flor de la Miel,  
La Flor conocida por los Sabios...  
Homero lo conocía bien, y lo llamaba Moly...  
Los dioses también se lo han otorgado al hombre  
Como un regalo singularmente grande,  
Diseñado para calmarlo y consolarlo.  
Se llama el León Rojo y Verde...

*Ciertos versos de un escritor desconocido, concernientes a la gran obra de la tintura*

Aléjate de mí, oscura cueva de Circe, que me avergüenzo,  
Pertenece como pertenezco al cielo, comer bellotas como una bestia.  
Más bien ruego recibir de Dios la flor sanadora del alma Moly,  
El buen físico contra los malos pensamientos.

*Antología Palatina*

La más famosa de las hierbas, según el testimonio de Homero, descubierta por Mercurio como remedio contra toda clase de venenos.

Pseudo-Apuleyo

La más famosa de las plantas es, según Homero, la que él cree que es llamada por los dioses moly, asignando a Mercurio su descubrimiento y enseñanza de su poder sobre las hechicerías más potentes.

Plinio

Y Hermes le dio a Odiseo moly, la más eficaz de las drogas mágicas, pero sus compañeros, en su estupidez, fueron transformados por Circe de hombres en animales irracionales.

Teócrito

No nací en la Delos errante, ni fuera de las olas del mar, ni "en cuevas huecas", sino en las mismas Islas de los Afortunados, donde todo crece "sin sembrar, sin labrar". El trabajo, la vejez y la enfermedad son desconocidos allí. No hay asfódelos, malvas, cebollas, veza o cualquier otra cosa inútil que se pueda ver en los campos, pero en todas partes hay molibde, panacea, nepenthe, mejorana, ambrosía y loto, rosas, violetas y jacintos, y jardines de Adonis para refrescar la vista y la nariz. Nací como estaba en medio de estas delicias, no comencé mi vida llorando, sino que le sonreí dulcemente a mi madre de inmediato.

Erasmus, *Elogio de la locura*

Podemos concluir de esto que desde el principio el molibdeno de Homero fue una cosa rodeada de misterio y que no son los botánicos sino los mitólogos los que realmente están en condiciones de decirnos la verdad al respecto. Desgraciadamente, es precisamente lo que los mitólogos tienen que decirnos lo que ha tendido a descuidarse, e incluso las discusiones más recientes y eruditas sobre el asunto se contentan con relegar la cuestión de este simbolismo mítico a un par de líneas. En particular, la historia del simbolismo cristiano relacionado con la "flor que cura el alma" ha recibido deplorablemente poca atención, y es esto lo que haré el punto de partida de mi investigación.

Hugo Rahner, *Mitos griegos y misterio cristiano*

En Tracia, cerca del Hebrus, crece una planta que se asemeja al origanum (mejorana silvestre); Los habitantes de ese país arrojan las hojas en un brasero e inhalan el humo, que los embriaga.

Pseudo Plutarco, *De Fluvius*

Los escitas toman la semilla de este cannabis y, arrastrándose bajo las esteras, la arrojan sobre las piedras calientes, donde arde y emite tales vapores que ningún baño de vapor griego podría superarlo. Y aúllan de felicidad en el baño de vapor.

Heródoto

A la gente inferior [sufíes] le gusta elevar su espíritu a un estado de embriaguez... El humo exalta su coraje y los arroja a un estado en el que deliciosas visiones danzan ante su imaginación.

Cartsen Niebuhr, *Viajes por Arabia*

Pues tomemos a Monardus su propio cuento; y por él parecería; que en la toma de tabaco [los sacerdotes] fueron arrastrados; y separados de todas las cavilaciones groseras y terrenales, y como llevados a una región más pura y clara, de finas presunciones y acciones de la mente, en la medida en que eran capaces de ver visiones, como tú dices, y capaces igualmente de hacer respuestas sabias y agudas, y éxtasis, como solemos llamarlo, Tienen el poder y el don de ver más maravillas y elevadas cosas místicas, entonces todo lo que pueden hacer, cuyos cerebros y cavilaciones están oprimidos por los vapores espesos y brumosos de las sustancias groseras y terrenales... pero acostumbrándose a despejar los cerebros, y con ello hacer que la mente sea más capaz de volver en sí misma, y de ejercitar mejor sus dones celestiales y virtudes; Creo que, como he dicho, veo más razones para que pensemos que es un don raro impartido al hombre por la bondad de Dios, que una invención del diablo.

Roger Marbecke, *Defensa del Tabaco*

Hay un cofre en la India, de olor agradable, pero quien se acerca a él, se siente agradable y listo, porque en él se crían un número de pequeñas serpientes.

John Lyly, *Euphues y su Inglaterra*

... Y otro llamado bang, como en efecto al opio, "que los pone por un tiempo en una especie de éxtasis", y los hace reír suavemente.

Robert Burton, *Anatomía de la melancolía*

Es el hachís el que hace que la iluminación entre en razón; pero el que lo devora como alimento se convertirá en. El elixir es la moderación; Comed de él un solo grano, para que impregne vuestra existencia como el oro.

Amir Ahmad, *Mahsati-Roman*

Para los hindúes, la planta de cáñamo es sagrada. Un guardián vive en la hoja de bhang... Ver en un sueño las hojas, la planta o el agua del bhang es una suerte... Nada bueno puede venir al hombre que pisa la sagrada hoja de bhang. Un anhelo de bhang predice felicidad.

Además de curar la fiebre, el bhang tiene muchas virtudes medicinales... Cura la disentería y la insolación, elimina la flema, acelera la digestión, agudiza el apetito, hace que la lengua del ceceo sea llana, refresca el intelecto y da alerta al cuerpo y alegría a la mente. Tales son los fines útiles y necesarios para los cuales el Todopoderoso en su bondad hizo bhang... Es inevitable que se encuentren temperamentos para quienes el espíritu vivificador del bhang sea el espíritu de libertad y conocimiento. En el éxtasis del bhang, la chispa del Eterno en el hombre convierte en luz la oscuridad de la materia... Bhang es el Dador de Alegría, el Volador del Cielo, el Guía Celestial, el Cielo de los Pobres, el Calmante del Dolor... Ningún dios u hombre es tan bueno como el bebedor religioso de bhang... El poder de apoyo del bhang ha llevado a muchas familias hindúes a salvo a través de las miserias de la hambruna. Prohibir, o incluso restringir seriamente, el uso de una hierba tan santa y graciosa como el cáñamo causaría un sufrimiento y una molestia generalizados, y a grandes grupos de ascetas adorados, una ira profundamente arraigada. Robaría a la gente un consuelo en la



incomodidad, una cura en la enfermedad, un guardián cuya protección bondadosa los salve de los ataques de las malas influencias... ¡Un resultado tan grandioso, un pecado tan pequeño!

J.M. Campbell, "Sobre la religión del cáñamo", Informe de la *Comisión de Drogas de Cáñamo de la India*

A los cinco reinos de las plantas, que tienen al soma como su jefe (cresta), nos referimos; El darbha, el cáñamo, la cebada, el saha, que nos liberen de la angustia.

*Athara-Veda*

Crea energía vital, aumenta los poderes mentales y el calor interno; corrige las irregularidades del humor flemático; y es un elixir vitae. Originalmente se producía, como el néctar, del océano batiéndose con el monte Mandara, y en la medida en que da la victoria en los tres mundos, el deleite del rey de los dioses, se llama vijaya, el victorioso. Esta droga que satisface los deseos fue obtenida por los hombres en la tierra, a través del deseo del bienestar de todas las personas. Para aquellos que lo usan regularmente, engendra alegría y destruye toda ansiedad.

*Rajavallabha*

Los logros más sutiles vienen con el nacimiento o se logran a través de hierbas, mantras, austeridades o concentración.

*Yoga Sutras de Patanjali*

El cuarto método de despertar [es decir, la iluminación] es a través del uso de hierbas específicas. En sánscrito se llama aushadhi... El conocimiento de las hierbas es un secreto muy bien guardado...

Swami Saraswati, *Kundalini Tantra*

Por medio de drogas y encantamientos se puede convertir el bronce en oro. Mediante el uso hábil de sustancias químicas, la plata puede transformarse en oro y el oro en plata.

Prafulla Chandra Ray

[Los hindúes] tienen una ciencia similar a la alquimia que es bastante peculiar para ellos. Lo llaman rasayana. Significa un arte que se restringe a ciertas operaciones, drogas y medicamentos compuestos, la mayoría de los cuales se toman de las plantas.

Al-Biruni

Ch'eng Wei trató de hacer oro de acuerdo con las instrucciones del Vasto Tesoro en la Almohada. No tuvo éxito, y su esposa, al ir a verlo, lo encontró simplemente abanicando las cenizas para calentar la réplica. En la retorta había algo de azogue. Ella dijo: "Déjame ver qué puedo hacer", y sacó de su bolsillo una droga, una pequeña cantidad de la cual arrojó a la retorta. Poco después sacó la retorta del horno, ¡y había plata maciza completa!

Ko Hung, *Pao P'u Tzu*

Una vez que se termina el elixir floral, una onza constituye una "dosis trascendente". Si uno desea permanecer en el mundo mundano, media onza es suficiente.

El fruto de este árbol tendrá forma de anillo. Su nombre es el Árbol de Adamante Anillado. Comer su fruto hace que nazcas junto con los cielos y te eleves al Grand Bourne, tu forma transformada en nubes.

*La Escritura Superior de los Textos Púrpuras Escritos por los Espíritus*

Xianke dijo: "Tenemos hierbas numinosas y solo podemos practicar pasos voladores. Hoy en día, toda la familia está aislada en las montañas traseras y cultiva aún más los métodos taoístas. En cuanto al asunto de la ascensión directa, ¿cómo podría tener expectativas al respecto? Solo tenemos una larga vida y eso es todo".

Sun Guanxian, *Beimeng suoyan*

Fue después de este discurso que el Hijo del Cielo realizó por primera vez en persona los sacrificios del horno... Se dedicó a experimentos con cinabrio en polvo y toda clase de drogas, a fin de obtener oro.

Ssu-ma Ch-iên, *Memorias históricas*

La forma de convertirse en un *Fo Shih Hsien* [un ser sobrenatural que consume drogas] radica en el uso de drogas de una naturaleza similar a la de uno mismo.

*Ts'an T'ung Ch'i*



Probó la verdad del *Ts'an T'ung Chi*; En un horno de oro derritió la Droga Sagrada.

*Chiang Yen*

Ma-fen (cannabis) tiene un sabor picante; es tóxico; se utiliza para enfermedades y lesiones causadas por desechos; limpia la sangre y enfría la temperatura; alivia los flujos; deshace el reumatismo; Descarga pus. Si se toma en exceso, produce alucinaciones y una marcha tambaleante. Si se toma a largo plazo, hace que uno se comuniquen con los espíritus y aligera el cuerpo.

T'ang Shen-wei, *Cheng-lei pen-ts'ao*

Ma-fen, si se toma en exceso, producirá alucinaciones. Si se toma durante mucho tiempo, hace que uno se comunice con los espíritus y aligera el cuerpo.

*Shen-nung pen-ts'ao ching*

Aquellas personas que quieren ver espíritus usan frutas ma crudas, Ch'ang-p'u y K'uei-chiu en partes iguales, las machacan en píldoras del tamaño de canicas y toman una mirando hacia el sol todos los días. Después de cien días, uno puede ver espíritus.

Meng Shen, *Shih-liao pen-ts'ao*

Este elixir transforma a un mortal en una persona divina trascendente. Las enseñanzas del Tao enfatizan que uno debe olvidar su propia conciencia para alcanzar las metas del Tao. Es precisamente este estado el que se puede alcanzar con el cannabis.

*Shennong*

Si incluso la hierba *chu-sheng* puede hacer que uno viva más tiempo, ¿por qué no intentar poner el elixir en la boca? El oro, por naturaleza, no se pudre ni se descompone; Por lo tanto, es la más preciosa de todas las cosas. Cuando el artista lo incluye en su dieta, la duración de la vida se hace eterna...

Cuando el polvo dorado entra en las cinco entrañas, se disipa una niebla, como nubes de lluvia dispersadas por el viento. Exhalaciones fragantes impregnan las cuatro extremidades; El semblante resplandece de bienestar y alegría. Los cabellos que eran blancos se vuelven negros; Los dientes que se habían caído crecen en su lugar anterior. El viejo tonto vuelve a ser un joven lujurioso; La decrepita anciana es de nuevo una niña. Aquel cuya forma ha cambiado y ha escapado de los peligros de la vida, tiene por título el nombre de Hombre Verdadero.

*Shen Hsien Chuan*

Tome tres libras de cinabrio genuino y una libra de miel blanca. Mézclalos. Secar la mezcla al sol. Luego áselo al fuego hasta que se le pueda dar forma

de píldoras. Tome diez píldoras del tamaño de una semilla de cáñamo todas las mañanas. Dentro de un año, el cabello blanco se volverá negro, los dientes cariados volverán a crecer y el cuerpo se volverá elegante y brillante. Si un anciano toma este medicamento durante un largo período de tiempo, se convertirá en un hombre joven. El que lo toma constantemente disfrutará de la vida eterna y no morirá.

*Pao P'u Tzu*

El trabajo es fácil y la medicina no está lejos. Si se revela el secreto, será tan simple que todos podrán reírse mucho.

*Zhang Boduan, Wuzhen Pian*

De hecho, si le dijéramos al rebaño vulgo el nombre ordinario de nuestra sustancia, considerarían nuestra afirmación como una falsedad atrevida. Pero si conocieran su virtud y eficacia, no despreciarían lo que es, en realidad, lo más precioso del mundo.

*Gloria Mundi*

Por lo tanto, con todas tus fuerzas, toma esta Agua, de la cual una Onza vale más de mil Libras, porque solo con esto, sin ningún otro Trabajo, excepto la Adición de un cuerpo limpio y puro, puedes perfeccionar nuestra Piedra más Honorable, a la que ningún Tesoro en el Mundo puede ser igualado.

*Eireneo Filaletes, La fuente de la filosofía química*

Si me preguntáis si la sustancia de nuestra piedra es cara, os digo que los pobres la poseen tan bien como los ricos.

*El libro de Alze*

Fíjense bien en lo que sigue: La sustancia de la Piedra de los Filósofos es común: se encuentra en todas partes...

*Alberto Magno*

*Compuesto de compuestos*

Quien desee conocer el método de composición de la medicina, debe comenzar por sembrarla y plantarla en su propio jardín... Este tipo de cosas preciosas se encontrarán en todas las casas. Sin embargo, la gente ignorante no es capaz de reconocerlo.

Zhang Bouan, *Wuzhen Pian*

Es manifiesto a todos los hombres, los pobres tienen más (materia prima) que los ricos. La parte buena la gente la descarta, y la parte mala la retiene.

Paracelso

Los hombres la tienen ante sus ojos, la manejan con sus manos, pero no la saben, aunque constantemente la pisan bajo sus pies.

*El hidrolito sófico*

La sustancia es vil y, sin embargo, muy preciosa. Toma diez partes de nuestro aire; una parte de oro vivo o plata viva; Pon todo esto en tu vasija; Somete el aire a la cocción hasta que se convierta primero en agua y luego en algo que no sea agua. Si no sabéis cómo hacer esto y cómo cocinar el aire, os equivocaréis, porque aquí está la verdadera materia de los filósofos.

Michael Sendivogius, *La nueva luz química*

Esta piedra es de tacto delicado, y hay más suavidad en su tacto que en su sustancia. De sabor dulce, y su propia naturaleza es aérea.

Khalid dijo: Háblame de su olor, antes y después de su confección.

Morienus respondió: Antes de la confitería, su olor es muy pesado y fétido. No conozco otra piedra como ésta ni que tenga sus poderes. Aunque los cuatro elementos están contenidos en esta piedra, siendo así como el mundo en composición, sin embargo, no se encuentra en el mundo ninguna otra piedra semejante en poder o naturaleza, ni ninguna de las autoridades ha realizado nunca la operación sino por medio de ella. Y las composiciones intentadas por aquellos que usan cualquier otra cosa en esta composición fracasarán por completo y no llegarán a nada. La cosa en la que consiste toda la realización de esta operación es el vapor rojo, el vapor amarillo, el vapor

blanco, el león verde, el ocre, las impurezas de los muertos y de las piedras, la sangre, la eudica y la tierra sucia.

Comienza en el nombre del Creador, y con su vapor toma la blancura del vapor blanco. Toda la clave para llevar a cabo esta operación está en el fuego, con el que se preparan los minerales y se retienen los malos espíritus, y con el que se unen el espíritu y el cuerpo.

En respuesta a tu pregunta sobre el vapor blanco, o leche virgen, puedes saber que es una tintura y espíritu de aquellos cuerpos ya disueltos y muertos, de los cuales los espíritus han sido retirados. Es el vapor blanco que fluye en el cuerpo y elimina su oscuridad, o terrenalidad, e impureza, uniendo los cuerpos en uno solo y aumentando sus aguas.

Sin el vapor blanco, no podría haber habido oro puro ni ninguna ganancia en él.

*El Libro de Morienus*

Todos los verdaderos filósofos están de acuerdo en que la primera materia de los metales es un vapor húmedo.

*Sobre la piedra filosofal*

El mercurio del filósofo es un vapor untuoso...

R.W. Councell, *Apollogia Alchymiae*

El tigre blanco se enoja en las montañas occidentales y el dragón verde es irresistiblemente feroz en el mar oriental. Captúralos con ambas manos y déjalos luchar hasta la muerte. Luego se transforman en una capa de polvo de oro púrpura.

Zhang Boduan, *Wuzhen Pian*

Nuestra verdadera y real Materia no es más que un vapor... Este Dragón Verde es el Oro natural de los Filósofos, muy diferente del vulgo, que es corpóreo y muerto... pero la nuestra es espiritual y viva... Nuestro Oro se llama Natural, porque no ha de ser hecho por el Arte, y como no es conocido por nadie, sino por los verdaderos Discípulos de Hermes, que saben separarlo de su Bulto original, también se le llama Filosófico; y si Dios no hubiera sido tan misericordioso como para crear este primer Caos en nuestra mano, toda nuestra Habilidad y Arte en la Construcción del gran Elixir sería en vano.

Barón Urbigerus, *Aphorismi Urbigerani*



*Vaticinia Pontificum*

Hay dos vapores: el ligero y el pesado. Son el vapor y el humo. Son lo seco y lo húmedo. El humo es lo seco, el vapor es lo húmedo. El humo es el alma, el vapor es el espíritu y es la humedad.

Muhammed Ibn Umayl al-Tamini, *Agua plateada o Las tablas químicas de*



*Zadith el mayor*

¿Y si tiñes mis pulmones de un negro profundo?  
 Un hábito de luto, se adapta a un corazón de marta.  
 ¿Qué pasa si tus humos se agrietan?



El olvido es lo más adecuado para mi inteligencia.  
Oh humo sagrado, que sea tallado en roble,  
que las palabras, las esperanzas, el ingenio y todo el mundo son humo.

*La pobre abeja trabajadora*

Ouid 'mongst toda su Metamorfosis  
Ne're conocía una transformación como esta,  
Tampoco Edipo podía entender,  
Cómo convertir la tierra en smoake, y smoake en tierra.  
Porque por medio de esta asfixia hechizante,  
Un elemento se convierte en otro,  
Como la tierra al fuego, el fuego en la materia de Ayrie,  
De ayre (arrepentirse demasiado tarde) se convierte en agua.

Por cáñamo así, fuego, agua, aire, tierra, todo  
Se cambian con pudín, hoja, rollo, pipa y bola.

John Taylor, *El elogio de la semilla de cáñamo*

Muchos de los que lo encontraron estaban tan intoxicados por sus vapores  
que permanecieron en su lugar y ya no pudieron levantarse por sí mismos.

*Un tratado anónimo sobre la piedra filosofal*

Otro se quemó los ojos, y por lo tanto fue incapaz de supervisar la  
calcinación y la fijación, o se llenó la vista de humo hasta tal punto que antes  
de que se aclarara los ojos se le escapó el nitrógeno. Algunos murieron  
asfixiados por el humo. Pero en su mayor parte no tenían suficiente carbón  
en sus sacos y se vieron obligados a correr de un lado a otro para pedirlo  
prestado en otra parte, mientras que mientras tanto su brebaje se enfriaba y  
se arruinaba por completo. Esto era de ocurrencia muy frecuente, de hecho  
casi constante. Aunque no toleraban a nadie entre ellos, excepto a los que  
poseían bolsas llenas, sin embargo, éstas parecían tener una forma de secarse  
muy rápidamente, y pronto se vaciaron: se vieron obligados a suspender sus  
operaciones o a huir para pedir prestado.

### *El Laberinto del Mundo y el Paraíso del Corazón*

Están de acuerdo en afirmar que hay una sustancia despreciada y común, de la cual, con pocos trabajos y gastos, se puede obtener no sólo el mercurio, sino también el azufre y la sal, idénticos a los de la plata y el oro. Esta sustancia, por supuesto, no se nombra en su funcionamiento práctico, como una receta; no dicen: "Toma esto y aquello". Dicen: "Toma antimonio, o cinabrio, etc."

### *Apollogia Alchymiae*

Los filósofos han llamado a esta doncella y bendita agua con muchos miles de nombres diferentes en sus libros. Lo llaman cielo, un agua celestial, una lluvia celestial, un deshielo celestial, un deshielo de mayo, agua del Paraíso, un aqua fortis y un aquam Regis, un aquafort corrosivo, un vinagre y licor fuerte, también Quintam essentiam vini, un jugo verde ceroso, mercurio ceroso, agua verde y Leonem viridis, azogue, menstruo o sangre. También lo llaman orina y orina de caballo, leche y leche de virgen, agua de arsénico, plata, agua de Luna o Lunae, mujer, una semilla femenina, vapor y humo sulfúricos, un espíritu ardiente y ardiente, un veneno mortal que todo lo penetra, un dragón, un escorpión que se come a sus crías, un fuego infernal de estiércol de caballo, una sal aguda, sal armoniacum, una sal común, una lejía, un aceite viscoso, el estómago de un avestruz que come y digiere todas las cosas, un águila, un buitre y un ave hermética, una vasija y Sigillum Hermetis, un horno de fundición y calcinación, e innumerables otros nombres de animales, aves, plantas, aguas, jugos, leches y sangre, etc. Han usado todos estos nombres y han escrito sobre ellos en sentido figurado en sus libros. Han sugerido que tal agua está hecha de estas cosas, con el resultado de que todas las personas ignorantes que la han buscado en estas cosas, no han encontrado el agua deseada.

### *Un magnífico y selecto tratado sobre el agua filosófica*

En este Pantagruelion he encontrado tanta Eficacia y Energía, tanta Compleatidad y Excelencia, tanta Exquisitez y Rareza, y tantos admirables Efectos y Operaciones de una Naturaleza trascendente, que si se hubiera

conocido el Valor y la Virtud de los mismos, cuando esos Árboles, por la Relación del Profeta, eligieron a un Rey de Madera para que los gobernara y gobernara, sin duda alguna habría arrebatado a todo lo demás la Pluralidad de Votos y Sufragios.

### *Gargantúa y Pantaguel*



El folio del siglo XIII de Villard de Honnecourt, un artista relacionado con los constructores de catedrales en Francia, incluye la siguiente receta:

Retengan lo que les diré. Toma hojas de col lombarda y de avena: esta es una hierba que se llama "cannabis bastardo". Toma una hierba que se llama tanaceto y cáñamo: estas son las semillas de cannabis. Tritura estas cuatro hierbas para que no quede nada más de una que de la otra. Después se toma la rubia dos veces más que cualquiera de las cuatro hierbas, luego se tritura, y luego se ponen estas cinco hierbas en una olla. Y pones vino blanco para infundirlo, lo mejor que puedes tener, teniendo un poco de cuidado de que las pócimas no sean demasiado espesas, y que uno pueda beberlas